

TRABAJO FINAL DE GRADO

LA COMUNICACIÓN LUDICA INFANTIL Y SU RELACIÓN CON EL CONSUMO DE PROGRAMACIÓN TELEVISIVA PARA NIÑOS

Victoria Maidana
Rita Sabella





UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY



Facultad de
**Información y
Comunicación**

La comunicación lúdica infantil y su relación con el consumo de programación televisiva para niños

Rita Sabella Pereyra

M^a Victoria Maidana Clavijo

Tutora:

Profa. Virginia Bertolotti

Montevideo, 2017

Facultad de Información y Comunicación

Universidad de la República



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY



Facultad de
**Información y
Comunicación**

**Tesis presentada para aspirar al grado de
Licenciadas en Comunicación**

La comunicación lúdica infantil y su relación con el consumo de programación televisiva para niños

Rita Sabella Pereyra

M^a Victoria Maidana Clavijo

Tutora:

Profa. Virginia Bertolotti

Montevideo, 2017

Facultad de Información y Comunicación

Universidad de la República

Dedicatorias

*A Margaret por ser mi segunda madre y mejor amiga, a mis hermanos y sobrinos,
a Martin por aguantarme en el día a día
y principalmente a mis padres, Nélica y Saul, por ser mis ejemplos a seguir.*

Victoria Maidana

*A las mujeres que marcaron mi existencia y me enseñaron a luchar, mi madre, Irma, y mi
abuela, Florencia.*

*A mi sobrina, Clara, cuyo amor sincero e incondicional me hizo cambiar mi modo de ver el
mundo.*

A Camila, mi amiga, mi hermana y mi mitad, por creer en mí y ser mi ejemplo a seguir.

Rita Sabella

Agradecimientos

A Virginia Bertolotti, tutora de este trabajo final de grado, que nos acompañó y guió durante este proceso, compartiendo generosamente sus vastos conocimientos y experiencias. Sin sus lecturas atentas, sus sugerencias y su constante y afectuoso aliento no hubiésemos culminado este trabajo. Agradeceremos siempre el compromiso, la paciencia y dedicación recibida.

A nuestros amigos y familia, especialmente a nuestros hermanos, por brindarnos el apoyo necesario para seguir adelante y ser pacientes durante todo este trayecto

Y finalmente, a los trece niños que participaron de esta investigación y a sus padres. Atesoraremos cada palabra, cada sonrisa, cada minuto compartido en nuestras tardes de juego. Sin su colaboración, tan desinteresada y honesta, nada de esto hubiese sido posible.

Resumen

El presente estudio se propone conocer los efectos que el consumo de programación televisiva infantil tiene en la comunicación lingüística en situaciones lúdicas de un grupo de niños uruguayos de entre 3 y 7 años. Para esto se analizaron dos conjuntos de datos. Por un lado, el habla de niños uruguayos en situaciones de juego y por otro lado, las características de la comunicación lingüística de los programas televisivos que los niños observados afirman son sus preferidos. En este sentido, se distinguieron tres categorías lingüísticas a ser analizadas: rasgos léxico-semánticos, rasgos fonético-fonológicos y por otro lado, algunos rasgos gramaticales.

A tales efectos, se realizó un estudio de caso a partir de una metodología cualitativa. Las técnicas de recolección de información fueron la entrevista semiestructurada, la observación participante y el visionado de materiales audiovisuales.

Como resultado general se concluyó que la comunicación lingüística de este grupo de niños en determinadas situaciones de juego que denominamos “de roles” presenta algunas características del “español neutro”, y este hecho, es objeto de preocupación entre los adultos. Sin embargo, en términos generales, es sus interacciones lúdicas, este grupo de niños emplea el español rioplatense.

Palabras clave: comunicación lingüística, niños, programación televisiva infantil, situación lúdica.

Abstract

The purpose of the present study is to become acquainted on the effects that the time spent watching children's television programs has on the linguistic communication in recreational situations in a group of Uruguayan children from 3 to 7 years of age. In order to do this, two sets of data were analyzed. On one hand, the speech of Uruguayan children on game situations, and on the other hand, the features of linguistic communication of the television shows that the observed children state to be their favorites. In this sense, three linguistic categories were differentiated to be analyzed: lexical-semantic features, phonetic-phonological features and grammatical features.

To such purposes a case study was elaborated based on a qualitative methodology. The data gathering techniques were the semi-structured interview, participant observation and watching audiovisual materials.

As a general outcome it was concluded that the linguistic communication of this group of children in specific play situations which we refer to as "role-playing" presents some features of "neutral Spanish", and this fact is an object of concern among the adults. Nevertheless, in general terms, in their recreational interactions this group of children uses the Rio de la Plata Spanish variety.

Keywords: linguistic communication, children, children's television programs, recreational situations.

Tabla de contenido

<i>Dedicatorias</i>	0
<i>Agradecimientos</i>	2
<i>Resumen</i>	3
<i>Abstract</i>	3
<i>Tabla de contenido</i>	5
<i>Introducción</i>	8
Capítulo I: Problema de investigación y objetivos	10
Problema de investigación	10
Objetivo general.....	10
Objetivos específicos.....	10
Capítulo II: Antecedentes	12
Doblaje y traducción en cine infantil	12
Consumo televisivo	13
Usos del lenguaje en situaciones de juego	15
Capítulo III: Marco teórico	17
Adquisición del lenguaje	17
Situaciones lúdicas	18
Los niños y la televisión.....	19
Léxico, fonemas y formas de tratamiento:.....	20
Variación diatópica.....	22
“Español neutro”	22
Español rioplatense	23
Capítulo IV: Metodología	27
Observación participante	27
Entrevista semiestructurada	31
Visionado de materiales audiovisuales	32
Capítulo V: Análisis	34
Análisis de las entrevistas.....	34
Análisis de las observaciones	39
Análisis léxico-semántico.....	40
Análisis fonético-fonológico	45

<i>Análisis gramatical</i>	47
<i>Análisis de las situaciones lúdicas</i>	52
Análisis del visionado de programación infantil	54
<i>Análisis léxico- semántico</i>	56
<i>Análisis fonético - fonológico</i>	60
<i>Análisis gramatical</i>	61
Capítulo VI: Discusión	65
Rasgos léxico-semánticos	66
Rasgos fonético-fonológicos.....	66
Rasgos gramaticales	66
Consideraciones finales	70
Referencias bibliográficas	72
Referencias de medios audiovisuales	72
<i>Anexo</i>	76
Anexo A (Sistema fonológico del español rioplatense)	76
<i>Apéndices</i>	77
Apéndice A (Convenciones adoptadas en las desgrabaciones)	77
Apéndice B (Reflexión individual Rita Sabella).	78
Apendice C (Desgrabación de entrevistas)	87
<i>Entrevista 1</i>	87
<i>Entrevista 2</i>	92
<i>Entrevista 3</i>	95
<i>Entrevista 4</i>	100
<i>Entrevista 5</i>	103
<i>Entrevista 6</i>	108
Apéndice D (Reflexión individual Ma Victoria Maidana)	112
Apéndice E (Desgrabación de observaciones)	120
<i>Segunda observación</i>	120
<i>Tercera observación</i>	162
<i>Quinta observación</i>	204
<i>Sexta observación</i>	250
Apéndice F (Descripción de programas televisivos infantiles).....	327
<i>Peppa Pig</i>	328
<i>Liv y Maddie</i>	328

<i>Clarence</i>	329
<i>El Increíble Mundo de Gumball</i>	330
Apéndice G (Léxico no rioplatense producido por los niños)	331
Apéndice H (Léxico no rioplatense en la programación infantil)	334
Apéndice I (Términos con yeísmo no rehilado)	341
Apéndice J (Gramática en el doblaje)	342
Apéndice K (Consentimientos infomados)	342
Apéndice L (Archivos de audio e imagen)	CD

Introducción

La presente investigación surge a partir de una preocupación que acompaña a las autoras desde el comienzo de su formación como comunicadoras: los efectos que el consumo de programación televisiva infantil tiene en la comunicación lingüística de los niños uruguayos.

Desde sus orígenes como medio masivo de comunicación, la televisión ha despertado considerable interés en intelectuales y críticos sociales de todo el mundo. A pesar de que múltiples estudios se han propuesto determinar los efectos de su consumo, aún existe un vacío de conocimiento sobre la influencia que este medio tiene en el modo de expresarse y comportarse de los niños.

La niñez es una etapa marcada por constantes cambios en la que se desarrollan hábitos, facultades y comportamientos como el lenguaje. Este es un rasgo constitutivo de la identidad de los niños que es adquirido progresivamente a través de la identificación y la imitación de sus padres, maestros, familiares y, conjeturamos, de personajes televisivos.

Es por esto que entendimos relevante realizar un estudio de caso que nos permita analizar dos conjuntos de datos. Por un lado, la comunicación lingüística de niños uruguayos de entre 3 y 7 años en situaciones de juego y por otro lado, las características de la comunicación lingüística de los programas que los niños observados afirman que son sus preferidos.

Se trabajó desde un enfoque metodológico cualitativo y se emplearon tres técnicas de recolección de información: entrevista semiestructurada, observación participante y visionado de materiales audiovisuales.

Este trabajo final de grado está estructurado en siete capítulos. El primero plantea el problema de investigación con los objetivos generales y específicos. El segundo capítulo incluye los antecedentes de la presente investigación. El tercer capítulo orienta al lector en el marco conceptual y teórico del que se partió. El cuarto capítulo presenta el diseño de investigación, incluyendo el abordaje metodológico utilizado, los instrumentos y procedimientos empleados, y los participantes del estudio. El capítulo cinco presenta un análisis cualitativo de los datos recabados. El capítulo seis presenta la discusión de los resultados. Cierran este texto unas consideraciones finales, señalando

las limitaciones del presente estudio y las líneas de investigación que se abren para el futuro. El texto se complementa con un anexo y doce apéndices en los que ponemos a disposición del lector una parte de los materiales obtenidos¹ y algunas sistematizaciones producidas en esta investigación.

¹ El apéndice B, bajo la responsabilidad de Rita Sabella, presenta una descripción exhaustiva de las seis entrevistas semiestructuradas realizadas en el marco de este estudio. De igual modo, el apéndice D, bajo la responsabilidad de Victoria Maidana, describe en detalle las instancias de observación participante.

Capítulo I: Problema de investigación y objetivos

A continuación se desarrollan varios ítems que permiten una definición y delimitación del problema de investigación a abordar. Para ello se lo formula, se explicitan el objetivo general y los específicos.

Problema de investigación

Los medios de comunicación en general y en especial la televisión constituyen parte importante en la vida cotidiana de los niños, ya que para estos resulta ser uno de los principales espacios de obtención de códigos y de comprensión del mundo. Incluso algunos autores llegan a afirmar que sus programas televisivos favoritos “*se convierten en un elemento primordial en la estructuración semántica, fonológica y sintáctica del niño*” (Ciro, 2007, p.1)

Esta investigación indaga sobre la relación entre el consumo de programación televisiva infantil y la comunicación lingüística de un grupo de niños uruguayos de entre 3 y 7 años.

Objetivo general

Reconocer los efectos lingüísticos que el consumo de programación televisiva infantil tiene en la comunicación en situaciones de juego de un grupo de niños uruguayos de entre 3 y 7 años.

Objetivos específicos

- Averiguar cuáles son los programas televisivos favoritos de estos sujetos, cuándo los ven, dónde, con qué frecuencia y si siguen manteniendo contacto con dichos programas en otras plataformas como la PC, la tablet, videoconsolas, etc.
- Identificar las características de la comunicación lingüística del grupo de niños estudiado en situaciones lúdicas.

- Registrar las características léxico-semánticas, fonético-fonológico y gramaticales de los programas televisivos que los niños eligieron como sus preferidos.
- Determinar si existe relación alguna entre las características lingüísticas de la programación televisiva que los sujetos afirman consumir y las características del habla en situaciones lúdicas de esta población.

Capítulo II: Antecedentes

A pesar de que la investigación en el campo del consumo de programación infantil y del impacto que esto tiene en la comunicación lingüística infantil en situaciones de juego es un tema de aparente preocupación social y académica, son exiguos los estudios publicados tanto a nivel nacional como internacional y mucho más escasos aquellos que cumplan con cierta rigurosidad metodológica. A continuación, se presentan antecedentes vinculados a la temática a estudiar agrupados en tres ejes principales. Por un lado, aludimos a trabajos relacionados al doblaje y la traducción en películas destinadas al público infantil y al uso, en este contexto, del “español neutro”. En segundo lugar nos referimos brevemente a algunos estudios que analizan los hábitos de consumo televisivo de los niños. Y por último, revisamos experiencias que analizan los usos del lenguaje en situaciones de juego.

Doblaje y traducción en cine infantil

Los trabajos mencionados a continuación tienen como objeto de estudio el doblaje de películas de animación dirigidas al público infantil. Nos son de suma relevancia en tanto presentan un análisis de los rasgos lingüísticos presentes en películas animadas infantiles similar al análisis lingüístico que se pretende hacer en esta investigación de algunos programas televisivos infantiles.

En primer lugar Vives (2013) compara las versiones en español peninsular y el español hispanoamericano de la película infantil *Madagascar* (2005). La autora enfoca su trabajo en el análisis del doblaje al español que se utiliza para realizar las traducciones de películas norteamericanas y llega a la conclusión que en Hispanoamérica se utiliza una variedad de español inventada, “*que todos entienden pero nadie habla*” el “español neutro”, “*una variedad que unifica todas las diferentes variantes del español y que elimina cualquier modismo haciendo que el producto se pueda comercializar entre todos los hispanohablantes*” (p.77)

Herrero (2014) examina las características lingüísticas del “español neutro” en *Los Aristogatos* (1970) a través de la identificación y el análisis de fenómenos fonéticos, morfológicos y léxicos. La autora caracteriza esta variedad destacando “*una pronunciación estándar con los rasgos propios del español de América (...) léxico*

cuidado, prácticamente libre de localismos e incluso con poca presencia de americanismos” (p.40)

Lozano (2015) analiza empíricamente la reacción del público infantil en sujetos de 8 y 12 años ante ciertas técnicas y estrategias de traducción que se adoptan habitualmente en el cine de animación. Valiéndose de un cuestionario, el autor muestra la reacción de los espectadores infantiles ante un estímulo audiovisual traducido y concluye:

La traducción sí interviene de manera decisiva en la recepción del cine infantil, puesto que muchas de las decisiones tomadas en el proceso de doblaje, tales como la no explicitación de referentes culturales o la no traducción de canciones, influyen en la comprensión del niño. (p. 296)

Encontramos otros estudios centrados en las distintas técnicas de traducción audiovisual que se llevan a cabo en el proceso de doblaje de películas destinadas a un público infantil que nos aportan información complementaria a lo ya reseñado. Tal es el caso del análisis práctico de las operaciones traductoras en *Gru, mi villano favorito* que realiza Aguéda (2015); la investigación del uso de la variedad denominada “español neutro” en *The Little Mermaid* que hace Redondo (2016); el análisis del español de México en *Buscando a Nemo* que hace Sánchez (2011) y el artículo de Ávila (2008) que revisa los aspectos lingüísticos comunes en las seis versiones (4 dobladas y 2 subtituladas) del film *Los Increíbles*.

Consumo televisivo

Los estudios que evalúan las preferencias de los niños hacia los programas televisivos infantiles consideran aspectos tan variados como la composición de la audiencia infantil, los horarios en los que estos ven televisión, los contenidos que prefieren y cómo estos influyen en la construcción de sus identidades. En este ámbito, Sevillano García y Perlado (2005) realizaron su trabajo en torno a los hábitos de consumo televisivos de los niños, analizando, más concretamente, los momentos en que los niños ven la televisión, para ello aplicaron un cuestionario a una muestra de 432 niños de 6, 7 y 8 años de ocho centros educativos de Zaragoza (España) y concluyeron que la gran mayoría de los niños consumen espacios televisivos antes de ir al colegio (entre las 7 y las 9:30 de la mañana). Los fines de semana y los festivos son días en que la presencia de público infantil es dominante. Con respecto a sus gustos, afirman que los niños prefieren programas infantiles caracterizados por tener más acción, violencia y

espontaneidad porque desean distraerse cuando están viendo la televisión, y por este motivo desestiman en gran medida los programas caracterizados por tener un contenido educativo.

Florez y Petsano (2011) investigan la influencia que tienen los programas televisivos en niños de entre 6 y 7 años del centro educativo venezolano “Olga Bayona de Rodríguez”. Luego de realizar entrevistas a 30 padres/tutores de estos niños, los autores concluyen que *“el comportamiento que adquiere el niño mientras ve tv es de pasividad (hipnotizado) para posteriormente mostrar una hiperactividad que guarda relación con (...) los personajes de la programación observada”* (p.33).

En un estudio similar Pantoja y Rodríguez (2008) analizan la influencia de la televisión en niños de entre 8 y 12 años de edad haciendo especial énfasis a la relación entre los programas con escenas violentas y el nivel de agresividad de los niños *“los programas transmitidos en la televisión podrían llegar a ser un arma peligrosa para la formación de patrones conductuales violentos”* (p. 1).

A nivel nacional, Fernández, Mosqueira, Rodríguez y Rotela (2003) en el marco de la asignatura “Sociología de la Comunicación” de la entonces Licenciatura en Comunicación (hoy Facultad de Información y Comunicación) de la UDELAR trabajaron con un grupo de 18 niños de 2º, 4º y 6º año de la escuela primaria República de Venezuela con el fin de investigar el grado de influencia que los dibujos animados tienen. Sin haber realizado un gran trabajo empírico concluyen:

Los niños captan conductas y valores de lo que miran (...) lo verdaderamente destacable es que cualquier dibujo animado es una forma de acceder a algún tipo de enseñanza. Por ello consideramos que el campo de los dibujos animados dentro del aula no ha sido suficientemente explorado” (p. 7).

Si bien todos estos estudios examinan distintos aspectos del consumo de televisión como preferencias en términos de horarios y programación, efectos de este consumo en el comportamiento de algunos niños, etc. ninguno de ellos se detiene a analizar los efectos que el consumo de programación televisiva infantil tiene en la comunicación lingüística de los niños.

Usos del lenguaje en situaciones de juego

Nicolau (1995) analiza el uso de las funciones del lenguaje que hacen, en la comunicación verbal, 4 niños de entre 3 y 4 años en situaciones de juego en un contexto institucional, analizando breves situaciones de juego en el aula de una escuela. La autora pretende averiguar cuáles de las siguientes funciones del lenguaje son empleadas: reguladora, imaginativa, obtención de información, expresión, respuesta o informativa. Concluye que las funciones del lenguaje que emplea el niño dependen de las exigencias y necesidades del juego, *“los diferentes formatos de juego pueden considerarse como experiencias lingüísticas que dan lugar a diferencias en el uso del lenguaje en los niños pequeños”* (p.34)

Manrique y Rosemberg (2009) presentaron un análisis de los procesos de interacción lingüística que emplean niños de entre 4 y 5 años de sectores marginados en diferentes situaciones de juego en jardines de infantes. Los resultados de este estudio mostraron que, a pesar de que las funciones empleadas varían en función del juego, en la gran mayoría de los tipos de juego las emisiones infantiles están destinadas a dar y pedir información *“los usos más frecuentes del lenguaje por parte de los niños son informar y regular la acción propia y ajena”* (p.115).

Por último, Bruner (1986) establece un diálogo entre estas tres temáticas: juego, lenguaje y pensamiento. En sus estudios sobre la relación del juego con la adquisición de los usos del lenguaje concluye:

Una de las primeras y más importantes conclusiones es que la lengua materna se aprende más rápidamente en una situación lúdica. Se suele dar el caso de que las expresiones idiomáticas gramaticalmente más complicadas aparecen primero en actividad de juego (...) Según mi experiencia, generalmente es en situaciones lúdicas donde uno encuentra por primera vez las complicadas estructuras del predicado, la elipsis, la anáfora, etc. (p.5).

El autor sostiene que el juego es un banco de prueba, en el que el niño experimenta formas de combinar el pensamiento, el lenguaje y la fantasía en un contexto en el que *“los posibles errores no traigan demasiadas consecuencias”* (p.9).

A pesar de que estos estudios analizan los usos del lenguaje que los niños hacen en situaciones de juego, ninguno de ellos considera los efectos que el consumo de

programación televisiva infantil tiene en el lenguaje en dichas situaciones; y lo que es más relevante aún, no realizan un análisis de aspectos fónicos, léxicos y gramaticales detallado.

Capítulo III: Marco teórico

A continuación se desarrollarán algunos temas clave que enmarcan la presente investigación. Entre estos temas se encuentran: la adquisición del lenguaje, el niño como telespectador, las situaciones lúdicas, y tres aspectos lingüísticos: formas de tratamiento, léxico, fonética, “español neutro” y español rioplatense.

Adquisición del lenguaje

Para una investigación de ésta índole, consideramos pertinente comenzar refiriéndonos al lenguaje infantil, esto nos permitiría tener una comprensión cabal de nuestro objeto de estudio.

Han sido diversas las aproximaciones teóricas que se han realizado a lo largo de la historia del pensamiento científico para explicar el proceso de adquisición y desarrollo del lenguaje en el ser humano. Tradicionalmente, han existido dos posiciones divergentes frente al campo de la conducta lingüística del ser humano: las racionalistas y las empiristas, *“los teóricos de la posición empírica sostienen que ninguna estructura lingüística es innata, que el lenguaje se aprende únicamente por experiencia”* (Camacho & Chorres, 2001, p. 24). Por el contrario, los racionalistas afirman que *“la estructura del lenguaje está en gran medida determinada biológicamente, en donde la función de la experiencia no es tanto la de enseñar directamente, sino la de activar la capacidad innata”* (Camacho & Chorres, 2001, p. 24).

Si admitimos, para los fines de este estudio, que la adquisición y el desarrollo comunicativo lingüístico es el resultado de la interacción entre las bases biológicas, el entorno físico y social que rodea al niño y dejamos de lado las diferencias individuales que pueden darse entre unos y otros niños, junto a Ardila & Rosselli (2007), podemos afirmar que la iniciación del lenguaje se produce de manera gradual, ente los dos y los tres años de vida, cuando se adquiere cerca del 50% del lenguaje que se poseerá durante la adultez. La etapa preverbal del niño se extiende desde el nacimiento hasta el inicio del lenguaje. Al cabo de un año, el niño comienza a producir sonidos de manera secuencial, entre los 12 y 24 meses se producen las primeras palabras, que en general se refieren a nombres de objetos, y entre los 18 y 36 meses comienza a desarrollarse la estructura de frase. A partir de entonces el lenguaje se desarrolla con rapidez, se agrega

léxico, se producen cambios en la pronunciación y la entonación y se adquieren estructuras gramaticales más complejas.

Siguiendo el artículo de Trigo (1978) queremos agregar que el lenguaje infantil se caracteriza por ser, en primera instancia, análogo, esto quiere decir que los niños infringen la norma lingüística *“en las creaciones verbales de los niños habría que observar, en particular, la formación instantánea, la improvisación de palabras derivadas, por ejemplo, pesero por «balanza», ya que esta última es todavía desconocida o muy poco familiar para evocarla sin esfuerzo.”* (p.157). Otro carácter del lenguaje de los niños es que este es marcadamente activo *“ya que «actuar» es para el niño algo esencial en todos los aspectos de su génesis.”* (p.159). Otro fenómeno muy frecuente en el relato de los niños es la falta de orden en sus expresiones y las faltas de concordancia y la yuxtaposición o falta de enlace explícito entre las proposiciones que deben llevarlo, *“el relato de los niños viene a ser entonces como una película de escenas sucesivas, sin una debida ordenación ni uniones formales manifiestas.”* (p. 161).

Los niños que observamos en este estudio ya culminaron el proceso de adquisición del lenguaje y en la actualidad se encuentran atravesando un estadio de desarrollo en el que, como se mencionaba, agregan léxico, se producen cambios en la pronunciación y la entonación y adquieren estructuras gramaticales más complejas.

Situaciones lúdicas

El estrecho vínculo entre el juego, el desarrollo y el aprendizaje en la infancia ha constituido un foco importante de reflexión y de conceptualización.

La actividad lúdica, afirma García & Llull (2009) *“contribuye en gran medida a la maduración psicomotriz, potencia la actividad cognitiva, facilita el desarrollo afectivo y es vehículo fundamental para la socialización de los niños y niñas”* (p. 315). Así, el juego es uno de los medios más poderosos que tienen los niños para aprender nuevas habilidades y conceptos a través de su propia experiencia. *“El niño juega porque la actividad lúdica le permite ir estructurando y evolucionando en su personalidad”* (Meneses & Monge, 2001, p. 121).

A pesar de que los juegos cambian según las edades de los niños y sus preferencias, según se practiquen individualmente o en grupo, y según se desarrollen de forma libre o

dirigida, estos son un excelente medio de exploración y es por esto que estimulan la experimentación lingüística. *“El lenguaje permite desarrollar la trama del juego y sostenerlo en el tiempo y, por otro lado, el juego, al activar esquemas de conocimiento compartido, facilita el empleo por parte del niño de recursos lingüísticos más complejos”* (Manrique & Rosemberg, 2009, p. 106).

Fue a partir de esto y del análisis de la primera observación, la que se desarrolló como una conversación amena pero poco fructífera a los fines de esta investigación entre los niños y las investigadoras, que comprendimos que debíamos centrar el análisis de las características de la comunicación lingüística del grupo de niños estudiado a sus intervenciones en situaciones de juego.

Los niños y la televisión

Frente al resto de los medios, la televisión tiene prácticamente una audiencia universal, se ha implantado sólidamente entre nosotros y *“ha llegado a ser el más importante, atractivo e influyente medio de comunicación”* (Aguaded, 2000, p.2). La relación existente entre el consumo de televisión y el comportamiento de los niños y adolescentes ha sido un tópico de interés para las diferentes ciencias.

Tradicionalmente, muchos estudios sobre los niños y los medios de comunicación han tendido a creer que los contenidos de la televisión tienen un efecto directo y negativo sobre los niños.

Muñoz (2004) afirma: *“la televisión desplaza los tipos activos de recreación; disminuye el tiempo dedicado a jugar con otros niños. Disponen de menos tiempo para usar su imaginación y para pensar. También la TV, les deja menos tiempo para los deportes, la música, el arte, etc.”* (p.9).

Este enfoque presenta importantes limitaciones ya que en él, el mensaje televisivo es entendido como unívoco, y los niños son considerados espectadores individuales, aislados y pasivos ante tal mensaje.

Los estudios culturales europeos y latinoamericanos han tendido a cuestionar y complejizar la forma tradicional de comprender la relación entre los medios y los sujetos. Estos coinciden en que:

Los niños no se enfrentan a las tecnologías comunicacionales en forma pasiva, sino que son activos en la recepción de los mensajes. Los niños mediatizan y reestructuran la influencia de estas, tanto en lo referido a su interpretación como en los efectos de tales mensajes sobre su comportamiento (Vergara, Chávez & Vergara, 2012, p. 3).

En esta línea Orozco (2005) establece que *“la actividad del niño receptor frente a la televisión trasciende el momento de estar frente a la pantalla”* (p. 36), es decir que las *“asociaciones o producciones de significados”* (p. 36) que el mismo puede crear a partir de lo que ve lo utiliza en su vida diaria, intercambiándolas y apropiándolas.

Schramm, Lyle y Parker (1965), pioneros en el estudio de la influencia de la televisión en los niños sostienen que *“para algunos y en determinadas condiciones, cierta televisión es perjudicial. Para otros niños, en las mismas condiciones, o para los mismos niños en otras condiciones, puede ser beneficiosa. Para la mayoría de los niños, en la mayoría de las condiciones, la mayor parte de la televisión no es, probablemente perjudicial ni beneficiosa de una forma especial”* (p.1).

Teniendo en consideración que *“en promedio, los niños ven de 22 a 25 horas semanales de televisión.”* (Muñoz, 2004, p. 6) y lo dicho sobre la capacidad de los niños de interpretar y reconfigurar los mensajes televisivos, creemos relevante comprender el rol que adquiere la televisión en la vida de los niños y más concretamente qué influencia tiene esta en la comunicación lingüística en situaciones de juego. La televisión:

Se convierte en un elemento primordial en la estructuración semántica, fonológica y sintáctica del niño, por cuanto le transmite unaseudorrealidad que condiciona su forma de valorar y hasta de actuar lingüísticamente en la sociedad, lo que se debe a una temprana interacción del niño con ese medio de comunicación (Ciro, 2007, p.1)

Este estudio, sin embargo, se limita a realizar esta afirmación sin proporcionar ejemplos.

Léxico, fonemas y formas de tratamiento:

Describiremos brevemente los tres aspectos lingüísticos analizados.

Desde el campo de la lingüística, tomaremos el concepto de **fonema** como aquella *“unidad distintiva mínima de segunda articulación. Se trata de una unidad funcional*

que por sí sola es «capaz de permitir, en un lenguaje dado, la diferenciación de las significaciones intelectuales» (Mounin, 1979, p. 79) Es decir, entendemos los fonemas como “sonidos distintivos, ya que no son sonidos cualesquiera sino aquellos que ayudan a distinguir formas, y estas, a su vez, conllevan significado” (Company & Cuétara, 2011, p.20) Estos nos permiten distinguir, por ejemplo, las siguientes palabras: <pato> de <gato> de <rato> y de <mato>, cuya pronunciación y significado, solo difiere en relación a ese primer sonido (/p/, /g/, /r/ y /m/). La modalidad rioplatense cuenta con 22 fonemas, en la figura 1, Anexo 1, se pueden observar estos fonemas del español rioplatense con sus respectivas variaciones de realización sonora y con las 30 grafías correspondientes.

De estos fonemas, vamos a centrar nuestro análisis en las realizaciones del fonema consonántico palatal sonoro /j/.

Por su parte, entendemos **léxico** como el “conjunto de unidades significativas de una lengua dada, en un momento dado de su historia” (Mounin, 1979, p. 114). Moreno de Alba sostiene:

Si la gramática puede definirse como el conjunto de reglas mediante las cuales se generan todas las oraciones correctas y sólo las correctas de una lengua cualquiera, el **léxico** puede ser visto como el **conjunto de unidades** que se someten a las reglas de la gramática de una lengua determinada. (1992, p. 31, el resaltado es nuestro).

Este autor agrega que el léxico es el nivel más cambiante y más superficial del sistema lingüístico. Se ingresan nuevas palabras diariamente mientras otras caen en desuso. También señala el conocido hecho de que hay muchas voces de uso exclusivo de cada región hispanohablante.

El tercer rasgo lingüístico son las **formas de tratamiento**. Estas son “las formas pronominales, verbales o nominales que elegimos cuando hablamos a otros, como vos, che, ustedes, digás, cantás, puedes, muchachos, pibes, señores” (Bertolotti y Coll, 2014, p. 15). En Uruguay, por ejemplo, un rasgo caracterizador al momento de hablar es la utilización de un pronombre tuteante con un verbo voseante (*tú tenés*). Aun así, tenemos la opción de elegir entre cuatro formas: *usted tiene*, *tú tienes* (tutear en el paradigma pronominal y el verbal), *tú tenés* (tutear en el paradigma pronominal y vosear en el verbal), *vos tenés* (vosear en el paradigma pronominal y en el verbal). Según Bertolotti

y Coll (2014), esta elección se determinará de acuerdo a las distancias (sociales, afectivas y legítimas) con respecto al otro.

Variación diatópica

Del campo de la lingüística también tomamos otro concepto que será de suma relevancia en este estudio: el de **variación diatópica**. Coseriu (1981) establece que existen 3 tipos de variaciones: diatópicas, diastráticas y diafásicas, en lo que él denomina lengua histórica, es decir, una *“lengua que se ha constituido históricamente como unidad ideal e identificada como tal por sus propios hablantes y por los hablantes de otras lenguas”* (p.303). Coseriu entiende por variedad diatópica a las *“diferencias en el espacio geográfico”* (p.303). Por ejemplo el uso del vocablo *tenis* en Colombia, *zapatillas* en Argentina y *champions* en Uruguay, muestra la variación diatópica en la manera de denominar el calzado deportivo.

“Español neutro”

En esta línea, creemos adecuado referirnos a lo que ocasionalmente se denomina “español neutro” o español estándar, que como bien señalamos en los antecedentes es la variedad lingüística empleada en la gran mayoría los productos mediáticos dirigidos al público infantil. Bravo (2008) afirma que el “español neutro” intenta ser un estándar común supranacional que favorece la unidad y la cohesión del español. Bravo agrega que el “español neutro” surgió como una consecuencia de la distancia entre el español estándar culto y la norma hablada común. Izquierdo (2006), en cambio, refiere a las muchas denominaciones que ha recibido esta variedad: castellano general, español común, español internacional o español estándar. Y afirma:

En realidad, el español neutro es una creación de varias productoras cinematográficas que, en México (según algunos; en Puerto Rico, según otras versiones), a mediados de los 60, y por una cuestión de rentabilidad económica de sus productos en el mercado hispanohablante, se pusieron de acuerdo en impulsar una nueva variedad del español, al que llamaron español o castellano neutro. El objetivo era fijar unas reglas comunes que pudiesen funcionar por encima de fronteras políticas y geográficas, con carácter descriptivo, no prescriptivo (Izquierdo, 2006, p.152).

Cortés (1998) recoge algunas características de esta variedad:

- Uso del tuteo.
- Ausencia de vosotros y de sus formas verbales para la segunda persona del plural.
- Privilegio del pretérito perfecto compuesto del modo indicativo.
- Uso del diminutivo -ito, aunque con mucha frecuencia aparece -illo.
- Presencia de calcos en los doblajes extranjeros.

El “español nuestro”, en rigor, no es una variedad diatópica sino justamente una variedad creada para “neutralizar” las diferencias diatópicas.

Español rioplatense

Coll y Barité (2014) toman como español rioplatense “*aquel que se habla en las áreas de influencia de Buenos Aires y Montevideo; en este sentido, se excluyen tanto las áreas rurales de ambas márgenes del Plata como las áreas de frontera del Uruguay, influidas por el portugués*” (p. 128). Por su parte, Dueñas (2014) establece:

No toda la población de Argentina habla rioplatense, mayoritariamente se utiliza en Buenos Aires y sus alrededores, pero debido a que dentro del territorio nacional uruguayo no existe una gran lejanía con el Río de la Plata, este dialecto se habla en todo ese país (p.1).

A continuación detallaremos algunas de características lingüísticas de la variedad rioplatense en el plano fonético-fonológico; léxico-semántico y gramatical.

En **plano fonético-fonológico** destacan: el seseo, el yeísmo y la realización aspirada y la elisión del fonema /s/ en posición implosiva.

En primer lugar debemos decir que el español rioplatense es una variedad yeísta “*que neutraliza la oposición /k/ x /j/*” (Correa & Rebollo, 2012, 167), esto quiere decir que se pierde la distinción entre el fonema palatal lateral representada por la grafía <ll> y el fonema palatal central representada por la grafía <y>. En el dialecto rioplatense “*la diferenciación que existe tanto en España, Perú, Bolivia y otros territorios entre por ejemplo rayar [řa.'jar] y rallar [řa.'lar] desaparece*” (Dueñas, 2014, p.2). Debemos agregar, además que este fenómeno tiene una distinción única en comparación al resto del mundo hispanohablante, el yeísmo rehilado, este “*es la transformación del sonido [k] a un post-alveolar fricativo sonoro: [ʒ], como también a uno sordo: [ʃ]*” (Dueñas, 2014, p.2). Desde el último cuarto del siglo XX, se nota una marcada tendencia al ensordecimiento, especialmente en hablantes jóvenes de Montevideo y Buenos Aires.

El español rioplatense es además una variedad seseante, esto quiere decir que se pierde la “*distinción entre el fonema /θ/, fricativo interdental sordo y el fricativo alveolar sordo /s/ -graficables en el español actual por <c> o <z> y <s> respectivamente.*” (Bertolotti & Coll, 2014, 29), esta variedad no desarrolló la consonante fricativa interdental sorda /θ/. Así, sostiene Dueñas (2014), la diferencia que se encuentra en algunas regiones entre, por ejemplo, las palabras casa [ˈka.sa] y caza [ˈka.θa], se reduce únicamente a [ˈka.sa].

Por último, la aspiración o elisión del alófono /s/, es decir la articulación de la consonante /s/ al final de una sílaba como la consonante fricativa laríngea [h], es frecuente en el Río de la Plata, siendo más marcada en las áreas rurales. Correa & Rebollo (2012) señalan:

La realización variable del fonema /s/ en el español rioplatense depende sobre todo de tres factores: la escolaridad, el registro más o menos formal y el contexto segmental subsecuente (consonante, vocal o pausa). En general (...) en Buenos Aires, Rosario, La Plata, Bahía Blanca y Montevideo, hablantes con educación universitaria o nivel sociocultural alto tienden a la realización aspirada de /s/ delante de consonante; la aspiración es muy rara delante de vocal o pausa (...). La aspiración o elisión del fonema /s/ seguido de vocal o pausa se considera una variante más estigmatizada o popular en esta variedad geolectal. (p. 169).

En el **plano gramatical** describimos tres fenómenos: el voseo, flexiones temporales de pasado y futuro y el uso de diminutivos.

La variedad rioplatense se caracteriza por el uso del voseo, “*este fenómeno reemplaza a la regla no sólo en la forma, cambiando tú por vos, sino también en la construcción oracional y conjugación de los verbos. Por ejemplo ¿tú qué quieres? se transforma en rioplatense en ¿vos qué querés? [sic]*” (Dueñas, 2014, p.4). Correa & Rebollo (2012) agregan “*La forma vos como trato de confianza está totalmente generalizada y no existe ningún tipo de alternancia o contraste con tú que resulta una forma ajena a la comunidad*” (p. 181). Sin embargo, no queremos dejar de mencionar, junto a Bertolotti & Coll (2014), que en la actualidad “*se pueden escuchar en el español de Uruguay cuatro posibilidades para dirigirse a otra persona: usted canta (que abreviamos u-u); tu cantás (que abreviamos t-t); tu cantas (que abreviamos t-v); vos cantás (que*

abreviamos v-v)” (p.38) el uso de *tu cantás* se da en Rocha, zonas de Maldonado y Lavalleja y en situaciones magisteriales.

Además, en lo que respecta a las formas de tratamiento usadas en el español rioplatense *“Tanto en el español bonaerense como en el montevideano, la forma de tratamiento plural es ustedes, sin marcas de distancia o proximidad”* (Correa & Rebollo, 2012, p. 183).

En el español rioplatense, se observan además algunas flexiones temporales de pasado y futuro. En primer lugar, el pretérito compuesto neutraliza normalmente por el pretérito simple:

Canté (perfecto simple) puede ser usado, con las determinaciones contextuales pertinentes, en el lugar de cualquier forma verbal que signifique pasado y esto lleva a que sea una forma de alta frecuencia en el habla urbana del sur. Pero no sucede lo mismo con he cantado (perfecto compuesto), que está sometido a restricciones en su uso que surgen del hecho de ser una forma del pasado relacionada con el ámbito creado por el momento de la enunciación” (Bertolotti & Coll, 2014, p. 35)

Para el futuro, por el contrario, la forma simple con valor temporal, no es usada con demasiada frecuencia con vector temporal. En cambio, se suele reemplazar por la perífrasis, realizada con el verbo *ir* más el infinitivo del verbo (comeré -> voy a comer).

En lo que respecta al uso de diminutivos, es decir, sufijos que en general indican tamaño pequeño, es característico *“el uso del sufijo -ito y no de -illo, -ico -uelo, -ingo, entre otros posibles diminutivos (...) la preferencia por -ito/a es casi absoluta y que su recursividad, esto es su posibilidad de combinación con la misma forma, a diferencia de otras variedades del español, es baja”* (Bertolotti & Coll, 2014, p. 33).

Otros fenómenos característicos de esta variedad en el plano gramatical son: el queísmo, que consiste en la omisión de la preposición *de* antes de la conjunción *que*; y la duplicación del complemento directo *“mediante el clítico acusativo lo/la (...) En la variedad rioplatense son habituales estructuras como: a) lo vimos a Juan; b) la encontré a mi hija”* (Correa & Rebollo, 2012, p. 176).

Finalmente en el **plano léxico**, tanto en Argentina como en Uruguay se comparte una gran influencia italiana, portuguesa, de lenguas indígenas regionales y, en menor medida, de lenguas africanas.

De Correa & Rebollo (2012) citamos ejemplo de léxico quechua como en *cancha*, *choclo*, *mate*, *ojota*, *papa*, *puma*, etc; léxico procedente del contacto con el guaraní como: *yacaré*, *Uruguay*, *ñandú*, *ananá*, etc; y palabras de origen africano como: *banana*, *candombe*, *mucama*, etc.

Además comparten muchas palabras que en ambos lugares son iguales, pero que difieren de otros países tales como España, Chile, México y Venezuela. A continuación algunos ejemplos de El Español de España y el Español de América: Vocabulario Comparado: Ar, Uy: Subte. Es, Cl, Mx, Ve: Metro (50); Ar, Uy: Medialuna. Es, Cl, Ve: Croissant/Cruasán (24) Ar, Uy: Repasador. Es, Cl, Mx, Ve: Paño/Trapo de cocina (16). (Dueñas, 2014, p.4).

De estos rasgos nosotras analizaremos, en el plano fonético-fonológico, la pronunciación del fonema palatal /j/; en el plano gramatical, el uso de las formas de tratamiento: *tu*, *vos* y *usted*, las flexiones temporales de pasado y futuro y el uso de diminutivos; y por último en el plano léxico, los términos no pertenecientes al español rioplatense.

Capítulo IV: Metodología

En atención a las características señaladas en el planteamiento del problema y de los objetivos formulados, el presente estudio se enmarcó dentro del paradigma cualitativo en tanto que pretendíamos obtener *“profundidad de datos, dispersión, riqueza interpretativa, contextualización del ambiente o entorno, detalles y experiencias únicas”* (Hernández Sampieri, 2000, p. 21). En dicho método, el papel del investigador es de gran importancia ya que *“la distancia que este manifieste sobre su objeto de estudio así como su compromiso con el mismo serán primordiales”* (Olabuénaga, 2003, p.14).

Esta investigación se llevó a cabo a través de un estudio de casos, el cual es un *“método descriptivo en el que se maneja un gran número de variables e indicadores (...) Se intenta lograr una descripción precisa de una realidad limitada sobre una variedad de fenómenos, estructuras y procesos en los que se hace resaltar sus características particulares”* (Arias, 1999, p. 38).

Dentro de este tipo de investigación utilizamos tres técnicas de recopilación de información: A. la observación participante, B. la entrevista semiestructurada y C. el visionado de materiales audiovisuales.

Observación participante

Corbetta (2004) señala que en la observación participante *“el investigador baja a campo, se adentra en el contexto social que quiere estudiar”* (p. 304).

Realizamos seis observaciones en las que animamos a grupos de entre cuatro y siete niños de entre tres y siete años a interactuar con sus pares en situaciones de juego, en un ámbito de confort en observaciones de no menos de una hora de duración. Como observadoras, realizamos una crónica de lo que sucedió en cada una de estas observaciones y empleamos un método de registro mecánico. Utilizamos dos o tres grabadoras en cada observación, y en el caso de las entrevistas, acompañamos además con la toma personal de notas en las que se incluyeron *“elementos de datación (fecha, lugar, condiciones), contextualización (personaje, situación) y enriquecimiento convenientes para una mejor interpretación de la información obtenida”* (Olabuénaga, 2003, p.189).

Según Morales (1994) la muestra “se refiere al conjunto para el cual serán válidas las conclusiones que se obtengan” es decir, “los elementos o unidades (personas, instituciones o cosas) involucradas en la investigación” (p. 17). A los fines de esta investigación, un estudio de caso en el que se “observa las características de una unidad, niño, aula, institución, etc. con el propósito de analizar profundamente distintos aspectos de un mismo fenómeno (...) sin una pretensión en principio de alcanzar conclusiones generalizables” (Munarriz, 1992, p.104), se empleó una muestra teórica ya que buscamos “representar un problema teórico seleccionando situaciones sociales que ofrezcan observables sobre las categorías de análisis” (Crespo y Salamanca, 2007, p.1). En consecuencia, seleccionamos un grupo de cuatro niños según criterios que atendieran a las características del problema de investigación, así como al alcance de esta. En primer lugar, niños que tuviesen entre tres y siete años, ya que es en esta etapa que manifiestan una madurez neuropsicológica que los coloca en los estadios finales de desarrollo del lenguaje, etapa en los que, como señalábamos, aún incorporan léxico, se producen cambios en la pronunciación y la entonación y se adquieren estructuras gramaticales más complejas. En segundo lugar, elegimos niños oriundos de una misma ciudad (Minas), ya que controlar la variable geográfica era de suma importancia porque uno de los rasgos estudiados fueron las formas de tratamiento usadas por estos sujetos. En tercer lugar, en aras de la espontaneidad y fluidez de las interacciones entre los niños, que los sujetos tuviesen algún tipo de relacionamiento previo entre ellos. Con estos criterios convocamos a *Agustina Bonilla* de 7 años, *Paula Argenzio* de 7 años, *Lorenzo Argenzio* de 3 años y *Bautista Píriz* también de 3 años y realizamos una primera «salida a campo» exploratoria el 23 de abril del presente año. En esta tuvimos un primer acercamiento a los niños y les contamos, mientras jugábamos con masas (plastilina) y charlábamos, que necesitábamos su ayuda con un trabajo que estábamos haciendo para la facultad. Allí descubrimos que uno de ellos era muy pequeño, tenía problemas para relacionarse e interactuar con los demás niños. Por este motivo, en nuestra segunda «salida de campo», el 10 de junio de 2017, decidimos trabajar con un nuevo grupo de ocho niños: *Agustina Bonilla* (7 años), *Mateo García* (7 años), *Francisca Pérez* (5 años), *Paula Argenzio* (7 años), *Lorenzo Argenzio* (3 años), *Abril García* (7 años) y *Julieta García* (7 años).

A pesar de que en las observaciones posteriores nos propusimos mantener dicho grupo de niños, esto no fue posible. Condiciones externas muy dispares tales como que alguno de los niños se enfermaba, estaban de vacaciones, o tenían otras actividades, nos

obligaron a ir variando los integrantes en las cuatro observaciones venideras. En la medida en que las características del grupo objeto de estudio se mantuvieron estables (grupo etario, origen geográfico y social, afinidad entre los participantes) y que este estudio no pretendía ser un seguimiento longitudinal del comportamiento lingüístico de cada niño, creemos que este hecho no debe ser considerado un problema. Detallamos a continuación los participantes de cada uno de las cuatro observaciones posteriores:

- Tercera observación (8 de Julio de 2017): *Agustina Bonilla* (7 años), *Mateo García* (7 años), *Francisca Pérez* (5 años), *Loana Pérez* (6 años), *Andrés Salazar* (5 años), *Ariel Salazar* (7 años) y *Sofía Martínez* (7 años).
- Cuarta observación (22 de julio de 2017): *Agustina Bonilla* (7 años), *Mateo García* (7 años) y *Sofía Martínez* (7 años).
- Quinta observación (29 de julio de 2017): *Agustina Bonilla* (7 años), *Mateo García* (7 años), *Andrés Salazar* (5 años), *Ariel Salazar* (7 años), *Sofía Martínez* (7 años).
- Sexta observación (16 de setiembre): *Agustina Bonilla* (7 años), *Mateo García* (7 años), *Sofía Martínez* (7 años), *Paulina González* (3 años), *Andrés Salazar* (5 años) y *Ariel Salazar* (7 años) y *Francisca Pérez* (5 años).

Las observaciones tuvieron lugar en una casa de familia los días sábados en la tarde y tuvieron una duración de entre una y dos horas. En ellas reuníamos al grupo de niños a una hora previamente acordada con los padres o tutores en el living de la casa de la familia Maidana en Minas. Allí se les proponía a los participantes diferentes situaciones de juego con juegos de mesa, muñecos, materiales para realizar artesanías, etc. en las que pudiesen interactuar con sus pares en un ambiente distendido en el que cada uno decidiera con total libertad a qué jugar, qué decir, a dónde ir, etc. En todos los casos tratamos de limitar nuestras intervenciones a un mínimo, con esto en mente, en todas las observaciones nos retirábamos a otra habitación de la casa con la excusa de prepararles la merienda. En aquellos casos en los que notábamos asperezas o dificultades interveníamos para asegurarnos que los niños la pasaran bien y se integraran, esto, no fue siempre posible ya que en general los niños optaban por jugar con los niños y las niñas con las niñas.

Concluidas las observaciones, realizamos una desgrabación ortográfica de cada una, esto quiere decir que transcribimos sin realizar una transcripción fonética o fonológica.

En aquellos casos en los que la pronunciación se alejaba de la pronunciación adulta estándar del español rioplatense se detalló la palabra con su correspondiente transcripción fónica. Por ejemplo “Agustina: - Oye /Oje/ quiero jugar.” (Observación 2, línea 1238), esto es, pronunciado sin rehilamiento.

Como mencionábamos con anterioridad, la primera observación, por tratarse de una instancia de acercamiento en la que estuvimos constantemente interactuando con los niños e intervenido no se presenta aquí, ya que su análisis nos permitió redefinir nuestro comportamiento como observadoras y ver que nuestro protagonismo verbal impedía analizar la interacción de los niños. Por otro lado, la observación número cuatro a pesar de ser desgrabada fue descartada ya que por problemas técnicos, el audio de dicha observación se dañó. La última observación, es decir la sexta, presenta algunas características peculiares ya que diseñamos y planteamos un conjunto de estrategias lúdico- recreativas a través de las cuales animamos a los niños a pretender ser los personajes de los programas televisivos que estos ven con el fin de chequear, una hipótesis que fue surgiendo del análisis: los rasgos no rioplatenses se presentan con mayor frecuencia cuando los niños interpretan papeles, respecto a las características de la comunicación lingüística de los niños en determinadas situaciones de juego.

Con nuestras notas, grabaciones y desgrabaciones, procedimos a realizar un exhaustivo análisis de estos materiales. El foco del análisis estaba en ver qué rasgos lingüísticos que no fueran propios del español rioplatense —propios de otras variedades de español o del «español neutro» —se presentaban allí. Prestamos especial atención a las siguientes características lingüísticas:

- En el plano léxico-semántico, a expresiones e ítems léxicos no pertenecientes a la variedad rioplatense, como por ejemplo *fresa*, *morado*, *lodo*, etc, en lugar de frutilla, bordó o violeta y barro.
- En el plano fonético-fonológico la pronunciación del fonema palatal /j/ distanciándose del yeísmo rehilado característico del Río de la Plata. Como por ejemplo en /oje/.²

² A pesar de que fue marcada, la aspiración de la -s final, no la tomamos por considerarla un rasgo no totalmente adquirido.

- En el plano gramatical, atendimos el uso de sufijos no rioplatenses. Como por ejemplo *lamparilla*.
- Así también analizamos el uso de formas verbales compuestas como el pretérito perfecto compuesto (yo he cantado, María ha salido, ellos han venido) con valor temporal de pasado por contraposición a las de pasado simple y el futuro perifrástico (María va a cantar, yo voy a salir, ellos van a venir...) por contraposición a las de futuro simple con valor temporal.

Finalmente, en lo que respecta a las formas de tratamiento tuvimos en cuenta el uso de formas de segunda persona: tratamientos de usted, voseantes y/o tuteantes, y algunas manifestaciones léxicas como el uso de “señor”.

Entrevista semiestructurada

La segunda técnica de recopilación de información fue la entrevista semiestructurada, aquella que “*se basa en una guía de asuntos o preguntas y el entrevistador tiene la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener mayor información sobre temas deseados*” (Sampieri, 2002, p. 455). De los trece niños que participaron en esta investigación, fueron entrevistados seis, aquellos que participaron con más asiduidad y que tenían la edad suficiente para comprender y responder las preguntas (sin importar la simplicidad con la que le presentáramos las preguntas, para aquellos menores de 4 años, era imposible participar sin el apoyo y guía de un adulto). Los niños entrevistados fueron: *Agustina Bonilla* (7 años), *Mateo García* (7 años), *Francisca Pérez* (5 años), *Andrés Salazar* (5 años), *Ariel Salazar* (7 años) y *Sofía Martínez* (7 años).

En términos generales, la finalidad de estas entrevistas fue el extraer cuál era su programación televisiva infantil preferida, con qué frecuencia la miraba, en dónde, qué es lo que les gustaba de esta, si seguían manteniendo contacto con dichos programas en otras plataformas como videojuegos, videos en la tablet, etc. Con esto en mente incluimos una batería de preguntas generales vinculadas a la temática para poder generar un clima distendido en el que los niños no se sintieran juzgados o evaluados; adoptamos una postura discreta, no directiva o jerárquica, que influyera lo menos posible, las respuestas de los entrevistados.

Concluidas estas instancias, procedimos a sistematizar los datos obtenidos, transcribimos las entrevistas y a partir de ahí determinamos si a los niños les gustaba ver televisión, si veían televisión todos los días, cuándo —esto es en qué momento del día—, qué programación televisiva para niños preferían, qué canal de televisión preferían, si veían televisión con otros niños o con adultos y si tenían acceso a otros medios tales como Tablet, celular, PC, Xbox, PlayStation, etc. y, en caso afirmativo, qué uso le daban a estos. No nos fue posible determinar cuánto tiempo o con qué frecuencia cada niño veía televisión ya que la mayoría aún no percibe el tiempo tal y como lo hacemos los adultos. Esta nos permitió comprobar que las nociones que tenemos incorporadas con total naturalidad como una hora, dos días, etc. les eran aún ajenas y no eran preguntas pertinentes en la entrevista.

Visionado de materiales audiovisuales

A partir del visionado de más de una hora y media de cada uno de los programas televisivos que los entrevistamos afirmaron eran su preferidos: *Soy Luna*, *El increíble mundo de Gumball*, *Clarence*, *Peppa Pig* y *Samurai Jack*³ (Apéndice D) creamos una base de datos en la que registramos y relevamos los rasgos léxico-semántico, fonéticos-fonológicos y gramaticales mencionados.

En dicha base de datos clasificamos, en las categorías propuestas, los rasgos lingüísticos de los programas para niños. En el plano léxico a partir de nuestra experiencia como hablantes de la modalidad rioplatense registramos aquellos términos que no considerábamos propios de nuestra variedad y nos valimos de la ayuda del “Diccionario del español del Uruguay” (2011), que constituye un corpus del léxico del habla uruguaya que recoge aquellas palabras y expresiones que no están incluidas en la vigésima segunda edición del DREA (Diccionario de la lengua española, Real Academia Española, 2001), para determinar si dichos ítems efectivamente pertenecían o no al español rioplatense. Agregamos a cada ítem no rioplatense registrado en la base de datos un sinónimo o definición. Detallamos además en este plano y en el fonético, en que capítulo, temporada, minuto y segundo del programa televisivo se hallaba tal ítem

³ Este último, por tratarse de una serie de televisión que carece en la mayoría de sus capítulos de diálogo; fue remplazada por otro programa que la entrevistada indicó le agradaba: “Liv y Maddie”. “*Cuando lo piensan Jack es una serie en la que no hay muchos diálogos, el mismo personaje principal casi nunca habla (...) En Samurai Jack el silencio es una costumbre.*” (Samurai Jack: El Fin del Estancamiento, 2017).

para que estos puedan ser localizados con facilidad. En el plano morfosintáctico-gramatical nos propusimos averiguar si los programas analizados prefieren el pretérito perfecto compuesto (he cantado) sobre el pretérito simple (canté), y el futuro perifrástico (voy a cantar) sobre el futuro simple (cantaré). Para esto contabilizamos cuántos usos del pretérito perfecto compuesto había versus cuantos usos del pretérito simple, y cuantos del futuro perifrástico versus el futuro simple en uno de los capítulos de cada programa infantil. Dado que no existen estudios de frecuencias de uso de estos tiempos para nuestro español, nuestra interpretación se basa en impresiones globales.

Capítulo V: Análisis

El objetivo original de este estudio fue conocer los efectos que el consumo de programación televisiva infantil tiene en la comunicación lingüística en situaciones lúdicas de un grupo de niños uruguayos de entre 3 y 7 años, en el presente capítulo se realiza una síntesis de los principales hallazgos en función de las tres técnicas metodológicas propuestas.

En primer lugar, analizamos los datos procedentes de las entrevistas semiestructuradas efectuadas a seis de los trece niños que participaron de esta investigación para averiguar cuál era su programación televisiva infantil preferida, con qué frecuencia la miraban, en dónde, si seguía manteniendo contacto con dichos programas en otras plataformas como la PC, la tablet, videoconsolas.

En segundo lugar, procesamos y analizamos algunos presentes en cuatro de las observaciones realizadas y desgrabadas.

Por último, a partir del visionado de cinco programas televisivos infantiles, agrupamos la información en una base de datos y realizamos un análisis del contenido lingüístico de más de ocho horas de programación.

Análisis de las entrevistas

A partir de la transcripción de las seis entrevistas semiestructuradas realizadas a: *Agustina Bonilla* (7 años), *Mateo García* (7 años), *Francisca Pérez* (5 años), *Andrés Salazar* (5 años), *Ariel Salazar* (7 años) y *Sofía Martínez* (7 años), identificamos temas emergentes y los procesamos en quince rubros. A continuación, incluimos una matriz con dichos datos sistematizados para su posterior interpretación:

Tabla 1. Hábitos de consumo televisivos

	Edad	Le gusta ver TV	Ve TV todos los días	Cuándo	Canal preferido	Programa televisivo preferido	Otro programa que le agrada	Otro mencionado	Ve TV con otros niños	Ve TV con adultos	Usa PC	Uso de la PC	Tablet, celular, play station u otro	Juegos relacionados al programa preferido	Video juegos mencionados
Agustina Bonilla	7 años	Si	No	NS/NC	Disney channel	Soy Luna	Tom y Jerry	Defendientes	Si	Si (padres)	Si	Jugar	Celular	Si - PC	Friv
Andrés Salazar	5 años	Si	Si	Mañana	NS/NC	Clarence	Transformers	-	NS/NC	Si (abuelos)	Si	Jugar	Todo	Si	Minecraft
Ariel Salazar	7 años	Si	Si	En la mañana y en la tarde	Cartoon network y Disney XD	Clarence	La marioneta atómica	-	Si	NS/NC	Si	Jugar	Wii y Family	No	Minecraft y Mario Bros
Francisca Perez	5 años	Si	No	Viernes y sábados en la mañana y la noche.	NS/NC	Peppa Pig	Dora la exploradora	Superman, Las sirenitas	No	Si (padres)	Si	Ver videos y enviar mensaje	Celular	Si	-
Mateo García	7 años	Si	Si	En la tarde	Cartoon network	El increíble mundo de Gumball	Los Jóvenes titanes	Dragón Ball Z	Si	Si (padres)	Si	Ver video, jugar	Tablet, Celular y Xbox	No	Clash of Clans, Clash Royale
Sofía Martínez	7 años	Si	Si	Tarde y noche	Disney XD	Samurai Jack	Liv y Maddie	Bob esponja	Si	Si (padres)	No	-	Tablet	Si	Pou, La Gata y el Gato, La gatita.

Los seis sujetos entrevistados sostuvieron que les gusta ver televisión pero dos de ellos afirmaron no hacerlo todos los días; Francisca, por ejemplo, solo tiene permitido ver televisión viernes y sábados a la mañana y a la noche. Un ejemplo de diálogo de los que obtuvimos la información es el siguiente:

“Entrevistador: *¿Te gusta ver televisión?*

Francisca: *((Asiente con la cabeza)).*

Entrevistador: *¿Sí? ¿Miras todos los días televisión?*

Francisca: *Mmm ((Niega con la cabeza)).*

Entrevistador: *¿Cuándo miras televisión?*

Francisca: *Solo los sábado^h y los viernes^h.*

Entrevistador: *¿De mañana, de tarde, de noche?*

Francisca: *De mañana y de noche.”* (Entrevista 1, líneas 15 a 22)

A pesar de no poder especificar cuánto tiempo dedican a ver televisión, la mayoría de los entrevistados explicaron que ven pantallas más de una vez al día, siendo los horarios predilectos la mañana y la tarde.

Con respecto a sus preferencias en términos de canales televisivos, los sujetos entrevistados nombraron tres canales de televisión latinoamericanos por suscripción: el *Disney Channel*, el *Cartoon Network* y el *Disney XD*.

A partir de los datos que hay en la web más nuestra experiencia determinamos que *Disney Channel* es un canal de televisión internacional de origen estadounidense que emite programación juvenil e infantil. En el año 2002 fue lanzado *Disney Channel Latinoamérica*, para el mercado latinoamericano, donde se emiten películas producidas por *The Walt Disney Company*, series de televisión animadas como *Elena de Ávalor* y series de televisión juveniles como *Soy Luna*, *Liv y Maddie* y *Violetta*.

Por su parte, el *Disney XD* es un canal hermano del *Disney Channel*. También de origen estadounidense, este se enfoca principalmente en el público infantil. Fue fundado en el 2009 y en su programación se destacan *Gusano del Futuro*, *Gravity Falls* y *La Marioneta Atómica*.

El *Cartoon Network* fue fundado en Estados Unidos en 1992 y actualmente se emite en todo el mundo. Dedicado a la animación, este canal de televisión es el principal competidor del *Disney XD*. En su programación, destinada a un público menor de 12 años, destacan: *El Increíble Mundo de Gumball*, *Ben 10*, *Clarence*, *Peppa Pig*, etc.

Nótese que los sujetos entrevistados de menor edad (Francisca y Andrés de 5 años), no pudieron brindarnos esta información ya que no comprendían la pregunta y por lo tanto evitaron responderla.

Los gustos en lo que refiere a programación para público infantil fueron muy variados. Sólo los hermanos Salazar (Andrés y Ariel) coincidieron en que su programa preferido era *Clarence* que en las palabras de Ariel trata sobre “*Tre^h amigos y ta, y toda la escuela. Hacen boberías y los castigan, los expulsan y todo eso*” (Entrevista 4, línea 36). Los demás mencionaron los siguientes programas: *Soy Luna* que es sobre “*el sueño de Luna*” (Entrevista 3, línea 42), *Peppa Pig* cuyos personajes son “*Peppa Pig, George y Papá Pig y Mamá Pig*.” (Entrevista 1, línea 44), *El Increíble Mundo de Gumball* que trata “*de que una familia que (...) los padres son un conejo y un gato y los hijos son una*

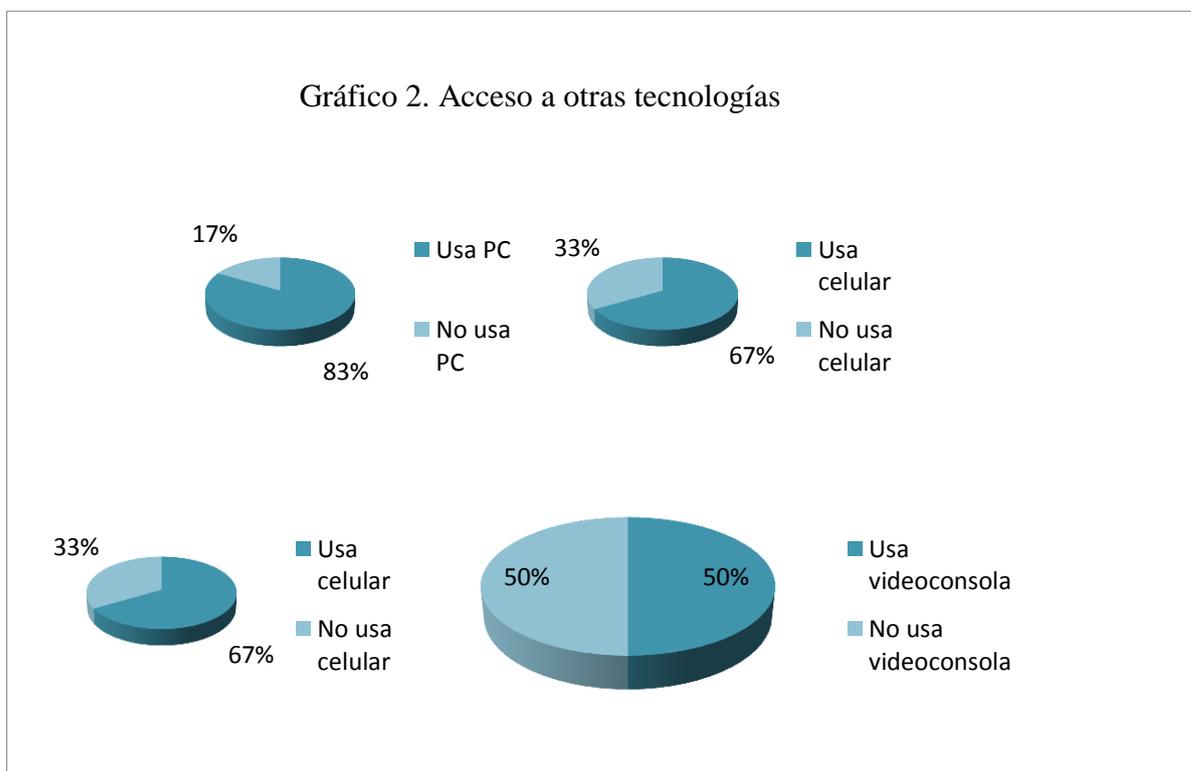
coneja, un gato y un pez, el pez es adoptado” (Entrevista 5, línea 42) y *Samurai Jack* que, según Sofía, trata *“De ninjas (...) Ellos salvan la ciudad y tienen que viajar en el tiempo también”* (Entrevista 2, líneas 30 y 32). Al preguntárseles qué otro programa les agradaba, los entrevistados agregaron: *Tom y Jerry, Transformers, La Marioneta Atómica, Dora la Exploradora, Los jóvenes titanes y Liv y Maddie*.

En lo que respecta a con quién ven televisión, la mayoría de los entrevistados señalaron que ven televisión con otros niños (4 de los 6 entrevistados) y con adultos (5 de los 6 entrevistados). En un 80% de los casos, los adultos son sus respectivos padres y pareciese ser que la programación que los entrevistados eligen ver, es la que los adultos prefieren. En dos casos se trata de telenovelas y en otro de una serie llamada “Heartland”. Por su parte Sofía afirma:

“Entrevistador: *Y con tus padres por ejemplo ¿qué miran?*

Sofía: *Yo siempre lo que ellos miren.”* (Entrevista 2, líneas 47 y 48)

Las entrevistas realizadas nos permitieron evaluar además el acceso a otras tecnologías (que no sea el televisor) que tiene cada niño. La gran mayoría tenía acceso a un PC, y en diferente medida a: una tablet, un celular y/o una videoconsola. El siguiente gráfico ilustra este hecho:



Los usos que hacen de estas tecnologías son muy variados, van desde fines comunicativos como llamar a sus amigos y mandar mensajes, a otros más relacionados al entretenimiento como ver videos y, en la mayoría de los casos, jugar videojuegos.

Del total de los entrevistados, un 67% manifestó jugar o haber jugado algún videojuego relacionado a su programa televisivo preferido. Agustina por ejemplo, se refiere a una plataforma de juegos *online* llamada *Friv* donde hay una gran variedad de juegos de *Soy Luna*:

“Entrevistador: ¿Juegas en la computadora?”

Agustina: Sí.

Entrevistador: ¿A qué juegas?

Agustina: A Friv y eso.

Entrevistador: ¿Qué es eso?

Agustina: Hay muchos juegos. Como de Luna que me gusta.

Entrevistador: ¿De Soy Luna hay juegos en la computadora?

Agustina: Sí.

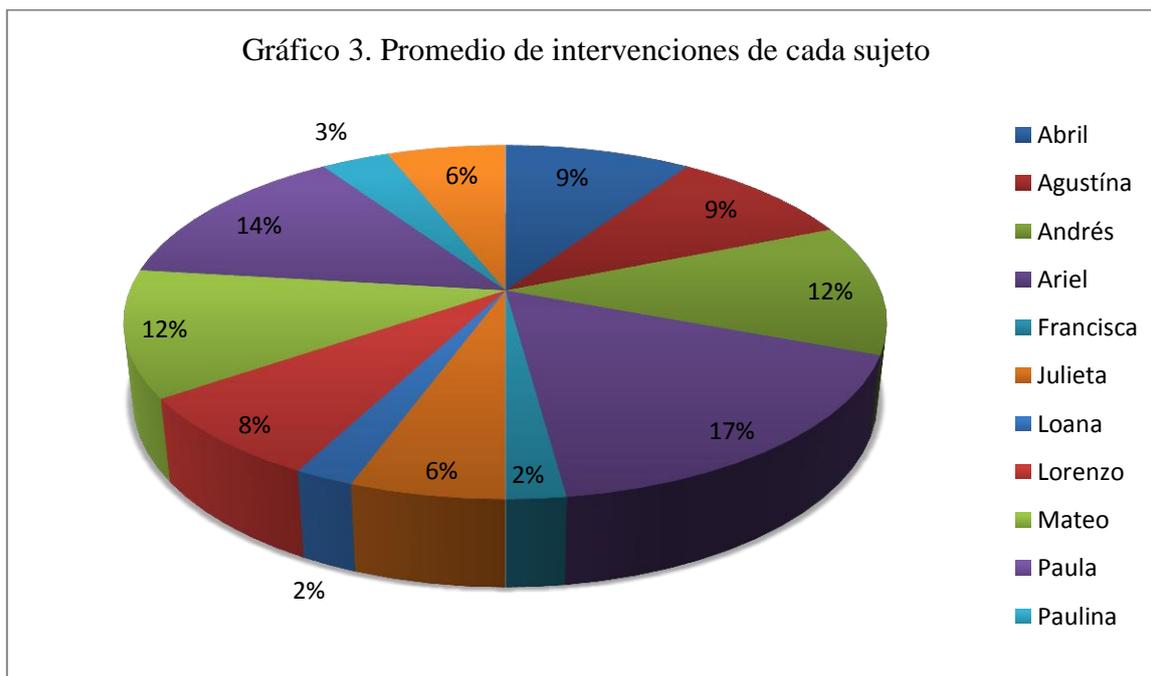
Entrevistador: ¿Y tú juegas ahí?

Agustina: ((Asiente con la cabeza))”. (Entrevista 3, líneas 71 a 80).

Para finalizar esta sección, queremos agregar que prácticamente todos los entrevistados mencionaron videojuegos que no tienen relación alguna con la programación televisiva que ven. Dicen jugar a *Clash of Clans*, *Clash Royale*, *Minecraft*, *Pou*, *La gata y el gato*, *La gatita* y *Mario Bros*. Uno de los entrevistados añadió además, que ve tutoriales en *YouTube* con diferentes técnicas o estrategias para jugar a alguno de estos videojuegos. A pesar de que destacamos la importancia de estos contenidos y proponemos su ulterior estudio en futuras investigaciones, queremos señalar que estos contenidos no fueron evaluados lingüísticamente ya que la presente investigación se concentra en el estudio del impacto que los programas televisivos infantiles tienen en el habla en situaciones lúdicas de un grupo de niños uruguayos.

Análisis de las observaciones

De las seis observaciones realizadas, las cuatro desgrabadas y analizadas (recordamos que las observaciones uno y cuatro no fueron desgrabadas y por lo tanto, no serán analizadas) contaron con la participaron un total de doce niños de entre 3 y 7 años: *Agustina Bonilla* (7 años), *Mateo García* (7 años), *Francisca Pérez* (5 años), *Paula Argenzio* (7 años), *Lorenzo Argenzio* (3 años), *Abril García* (7 años), *Julieta García* (7 años), *Loana Pérez* (6 años), *Andrés Salazar* (5 años), *Ariel Salazar* (7 años), *Paulina González* (3 años) y *Sofía Martínez* (7 años). Estos realizaron un total aproximado de 5300 intervenciones (toma de palabra), siendo Ariel el sujeto con el mayor promedio de intervenciones por observación con aproximadamente 400 intervenciones en cada observación (17% del total), seguido de Paula y Andrés con 320 y 280 intervenciones respectivamente. En el extremo opuesto, encontramos a Francisca y Loana con 2% del total de las intervenciones con tan solo 50 intervenciones por observación. El siguiente gráfico da cuenta de la disparidad en el promedio de intervenciones de cada sujeto.



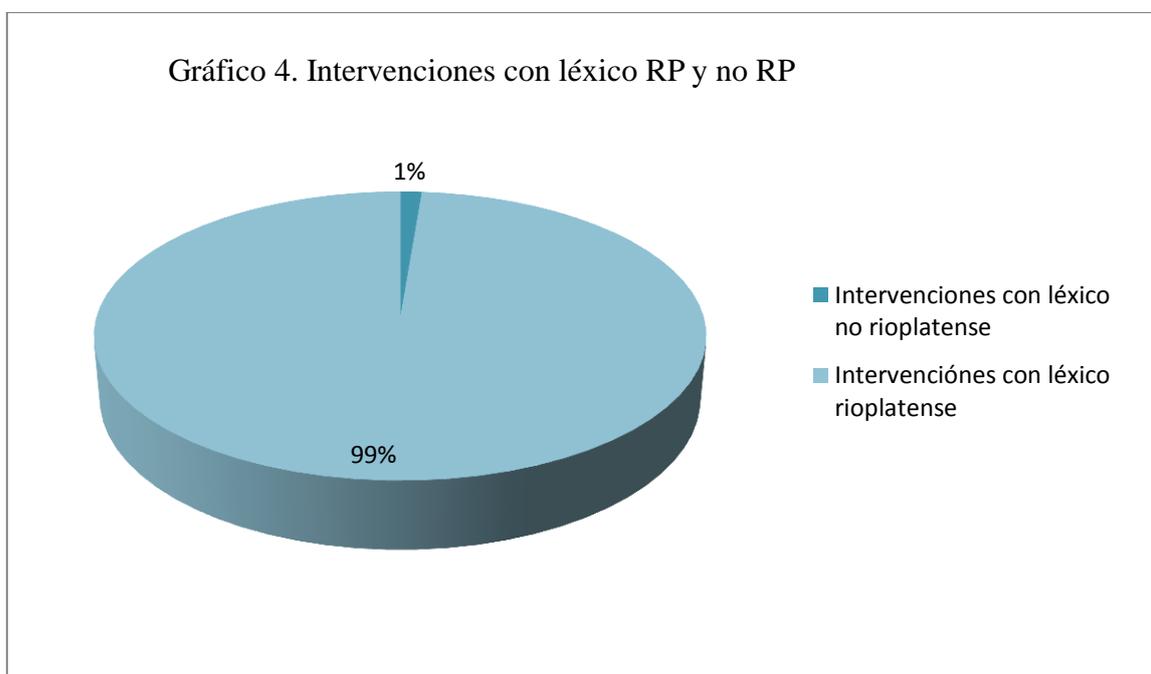
A continuación analizamos algunos rasgos lingüísticos presentes en dichas interacciones, el análisis de las interacciones en sí mismas, tema del mayor interés, excede los objetivos de este trabajo.

Para este análisis creemos pertinente organizar este apartado en cuatro secciones que se corresponden a las cuatro categorías estudiadas: A- Análisis léxico- semántico, B-

Análisis fonético - fonológico, C- Análisis gramatical, D- Análisis de las situaciones lúdicas.

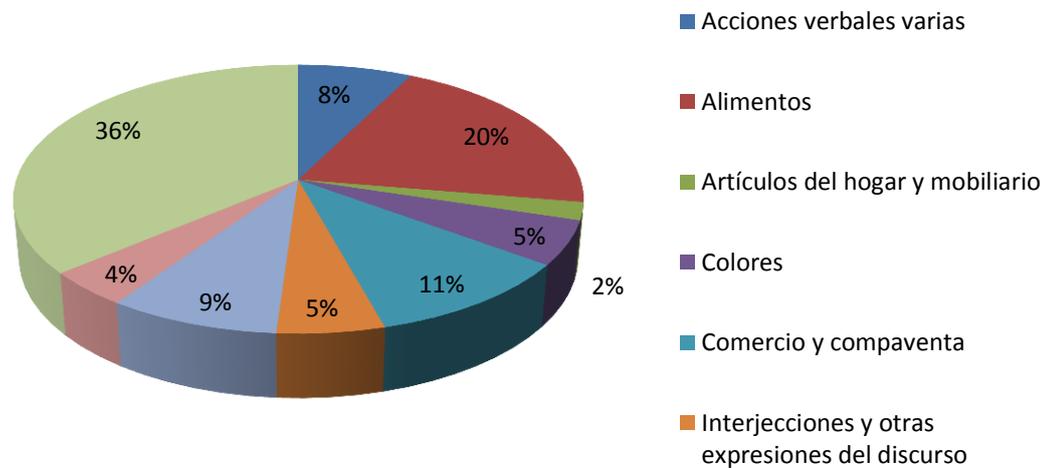
Análisis léxico-semántico.

En este plano nos propusimos reconocer el léxico no RP encontrado en las cuatro observaciones desgrabadas, es decir, todas aquellas palabras y expresiones que no pertenecen al español general o a la modalidad rioplatense. En las 5300 intervenciones realizadas por los sujetos estudiados, registramos 68 intervenciones con léxico no rioplatense, estas representan un 1% del total.



Clasificamos el léxico no rioplatense (RP) hallado en diez categorías y lo sistematizamos en un base de datos adjunta en el apéndice E. En el siguiente gráfico, damos cuenta de cuántos términos “desviante” del español rioplatense se hallaron en cada una de las categorías creadas:

Gráfico 5. Léxico no RP por categoría



El léxico de alimentos es el que surge con mayor frecuencia; hallamos 6 términos: *fresa*⁴, *plátano*, *pastel*, *sándwich*, *piña* y *pepinillos*, siendo entre estos, *piña* con 12 usos el más frecuente.

A continuación presentamos un ejemplo de su uso en el sexto encuentro, línea 1957:

Agustina: Tiene todas estas frutas.

Sofía: Banana, manzana...

Agustina: Pera.

Sofía: Uva.

Agustina: Pera.

Agustina: Y pera.

Sofía: Pera, frutilla, eh... **piña**...

Agustina: Y (---)

Sofía: Y naranja.” (Observación 6, líneas 1951 a 1957).

⁴ Una lectura más detenida nos permitió entender que el término *fresa*, empleado en la sexta observación, línea 1440 en la expresión “*Chico fresa*” no se refiere a al alimento que en la modalidad RP denominamos frutilla, sino que esta expresión de origen mexicano se usa para referirse a un joven presumido, superficial, que pertenece a niveles socioeconómicos altos, similar a lo que en el español RP llamamos “*cheto*”

En la categoría “Artículos del hogar y mobiliario” surgió en la observación 3 en la línea 355 “*Se le acabó la batería*”⁵, haciendo alusión a las pilas de un muñeco que dejó de prender una luz. Por otro lado, surgió también, el uso de *cerca* haciendo referencia a un muro (observación 4, línea 773).

En “Acciones verbales varias” encontramos en la tercera observación, línea 541 “*pedir matrimonio*”, en lugar de la comúnmente usada expresión “*proponer matrimonio*”. Notamos el uso de *coger* en la línea 1130 en la tercera observación como sinónimo de sostener o agarrar. En el cuarto encuentro en las líneas 945 y 947 surge *triturar*, vocablo que forma parte del español general pero que es usado con poca frecuencia en el español coloquial. Aparecieron además, *recoger* (observación 3, línea 1145) y *sujetar* (observación 4, línea 2373).

En las observaciones, es recurrente la aparición de la palabra *morado* y *púrpura* para referirse al color violeta.

“*Mateo: El auto morado.*”

Lorenzo: Ahora nos cambiamos ¿Me me poné^h un muñeco?

Mateo: Eso va a hacer que pierdas.” (Observación 2, líneas 639 a 641).

Llama la atención la elección del término *pegamento* por parte de Agustina para referirse a la sustancia líquida que sirve para adherir cosas, contrasta con *cascola* usada por Sofía y Andrés.

“*Agustina: - Me das el pegamento.*”

Sofía: Espera, no es fácil pegar toda un hoja.

Agustina: Aquí tienes pegamento.

Agustina: ¿Después me das más?

Sofía: ¿Más qué?

Agustina: Pegamento.” (Observación 4, líneas 1102 a 1107).

⁵ También entendemos dicha expresión como una expresión fijada, usada con poca frecuencia por sujetos de esta franja etaria.

Refiriéndonos a “Naturaleza”, en la quinta observación línea 1517, Sofía dice lo siguiente “Saltar en charcos de lodo” expresión recurrente, como veremos después, en el programa televisivo infantil *Peppa Pig*. En esta categoría registramos también el uso de *roca* (para referirse a una piedra pequeña) (observación 6, línea 1587) y *colina* (observación 3, línea 204).

En “Comercio y compraventa” notamos lo siguiente: utilización indistinta de las palabras *dinero* y *plata*, siendo más frecuente el uso del término *dinero*. Además, en las situaciones de juego en las que simulábamos encontrarnos en un comercio surgían cifras inexistentes, como por ejemplo, en la observación 6, líneas 1789 y 1791:

Rita: ¿Cuánto cuesta?

Agustina: Eh como... cien mil cincuenta y ocho pesos.

Rita: ¿Cincuenta y ocho pesos?

Agustina: Cien mil cincuenta y ocho pesos.” (Observación 6, líneas 1788 a 1791).

Fue frecuente, el uso de interjecciones y otras expresiones del discurso no pertenecientes al español rioplatense como *guay* en la observación 4 línea 1508; *coño* en la observación 3, línea 544 y 545 y *épale* en la observación 3, línea 863.

Mateo: Para, como quedo ¿viste?

Mateo: Así es como queda más guay viste.” (Observación 4, líneas 1507 y 1508)

Ariel: Si porque vos lo tiraste.

Ariel: Coño.

Mateo: Coño dijiste.” (Observación 3, líneas 543 a 545)

Por último, llamó nuestra atención el uso frecuente e inesperado de préstamos del inglés. Se emplearon nueve términos provenientes de dicha lengua: *orange*, *yellow* y *blue* (Observación 6, línea 2222) para referirse a los colores naranja, amarillo y azul.

What? y *What a fuck?* son empleados con frecuencia por Ariel de 7 años, a continuación presentamos un ejemplo extraído de la observación 6:

“Andrés: Veinticinco.

Ariel: ¿Veinticinco? What a fuck?

Mateo: ¡Nueve!” (Observación 6, líneas 304 a 306).

Surgieron algunos términos de uso frecuente en la red: *troll* (Observación 4, líneas 1309, 1356, 1359, 136), *The floor is lava* para referirse al reto o juego que se virilizó en las redes sociales, que en las palabras del propio Ariel consiste en “*yo digo piso es lava, ustedes pueden disfrutar del suelo hasta que yo cuente hasta cero. De cinco a cero. Y después cuando diga cero suben a algo*” (observación 4, línea 1349). Esta expresión surgió en 9 ocasiones en las observaciones 4 y 6, líneas 1342, 1345, 1363, 1366, 1369, 1379, 1382, 1385, 1386, 1388, 1390, 1401, 1477 y 959 y 961, respectivamente. Mientras que *botella challenge* se usó para referirse a otro reto o juego que se virilizó en las redes sociales y que consiste en lanzar una botella de plástico, que esta gire y aterrice de pie en alguna superficie. Esta expresión apareció en 4 ocasiones (observaciones 3 y 4, líneas 524, 1070 y 1335 y 1336 respectivamente).

“Mateo: Que troll eres.

Ariel: El piso es de caramelo pegajoso y...

((Murmullos y gritos)).

Mateo: - The floor is lava.

Mateo: - Se quemaron.

Ariel: - Se murieron.

Mateo: - The floor is lava.

Mateo: - Che, yo puedo ir por los sillones.

Mateo: - Bueno ¿Se puede empujar?” (Observación 4, líneas 1361 a 1368).

“—Mateo: -¿Quieres jugar al botella challenge?”

Mateo: - Dame que yo le hecho el agua.” (Observación 3, líneas 524 y 525).

No queremos terminar esta sección sin referirnos, en primer lugar, a la creatividad léxica de uno de los sujetos, Agustina de 7 años. Esta en la primera observación hace uso de estos dos términos *joquito* y *chocha*, probablemente inventados espontáneamente en la situación de juego:

Agustina: ¡Mi **toquito** más lindo!

Lorenzo: Permiso.

Agustina: ¡Mi **toquito** más lindo de la titi!

Victoria: Cuidado Lolo, no, no.

Agustina: Se comió todo.

Agustina: Se comió, se la comió.

Agustina: Oye /oje/ convídanos **chocha**. .” (Observación 2, líneas 1165 a 1171).

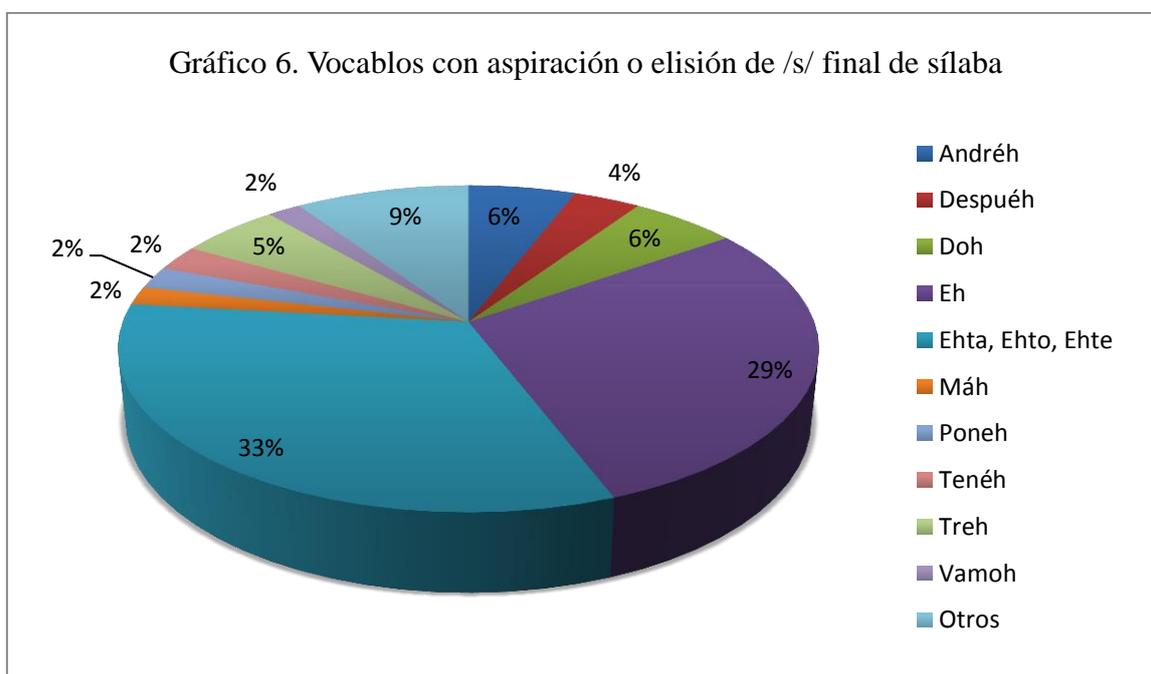
Y en segundo lugar, queremos destacar algunas expresiones que, a pesar de formar parte del repertorio del español rioplatense, nos resultaron curiosas tratándose de niños de entre 3 y 7 años: Agustina: “-¡Curvas resbaladizas! ¡Uh!” (Observación 2, línea 1185). Ariel: “Mateo... dile adiós a tú lindo cuerpo.” (Observación 3, línea 1188). Ariel: “*Que pro, ñeri.*” (Observación 3, línea 868).

Análisis fonético-fonológico

En el plano fonético-fonológico señalamos la presencia de tres fenómenos: la aspiración y elisión del fonema /s/ en posición implosiva, o al final de una sílaba; la pronunciación del fonema palatal /j/ distanciándose del yeísmo rehilado característico del Río de la Plata; y por último algunas pronunciaciones propias de la etapa del desarrollo del lenguaje en que están algunos de los niños que los llevan a no pronunciar aun algunos fonemas.

En primer lugar, notamos que con frecuencia la /s/ final de sílaba sufre un debilitamiento que la transforma en una aspiración o elisión acompañada de un alargamiento o mayor abertura de la vocal precedente. Este fenómeno ocurrió 276 veces en las cuatro observaciones desgrabadas. Registramos 90 usos de los demostrativos *e^hta*, *e^hte* y *e^hto* con la /s/ aspirada. A esto le siguió la tercera persona del verbo *ser* del modo indicativo *e^h*, que apareció en 80 ocasiones, es decir, 29% del total. A continuación

presentamos un gráfico detallando los vocablos en los que constatamos una elisión o aspiración del fonema /s/.⁶



En segundo lugar, la pronunciación del fonema /j/ manteniendo la distinción entre la consonante lateral palatal representada ortográficamente por la grafía <ll> y la consonante palatal representada ortográficamente por la grafía <y> ocurrió en 14 intervenciones. La amplia mayoría de estas intervenciones, un 86%, fueron realizadas por Agustina en reiteradas ocasiones, hacía uso del término /oje/, en la escritura ortográfica <oye>. Este es un ejemplo extraído de la segunda observación realizada:

Agustina: ¡Oye! /Oje/ A vos...

Agustina: ¡Oye! /Oje/

Lorenzo: Yo quiero. (Observación 2, líneas 1124 a 1126).

Con dicha característica fónica hallamos además, los siguientes términos: /jegan/ en la escritura ortográfica <llegan>, /jaja/ en la escritura ortográfica <yaya>, /tujas/ en la escritura ortográfica <tuyas>, /bijanos/ en la escritura ortográfica <villanos> y /pepinijos/ en la escritura ortográfica <pepinillos>.

⁶ Nótese que la aspiración o elisión de la /s/ final de sílaba no se marca siguiendo la misma convención ^(h) en la leyenda del gráfico por cuestiones del programa de gráficos.

Otras pronunciaciones que se desvían de la rioplatense son la de Lorenzo de 3 años que sustituyó el fonema labial fricativo /f/ en *fuerte* por el fonema fricativo velar /χ/ (observación 2, línea 1340); y la de Mateo de 7 años que articula /pión/ en lugar de /peón/ en la observación 2, línea 1312, es decir, se produce un cierre de la vocal /e/ delante de la /o/ hasta pronunciarse prácticamente como una /i/.

Por último advertimos algunas dificultades en la pronunciación de ciertos fonemas relacionados a la falta de desarrollado del aparato fonador y de habilidades articulatorias de algunos de los niños. Por un lado, Andrés de cinco años tuvo algunas dificultades para articular el fonema vibrante múltiple /rr/ o vibrante simple /r/, en los siguientes términos: *arriba* (observación 4, línea 147 y 158) y *perro* (observación 4, línea 225), *treinta*, *atrapada* y *tiburones* (observación 6, línea 66, 491 y 680). Paulina de 3 años fue incapaz articular /quiero/, y en su lugar, emite /quero/.

Análisis gramatical

En este plano establecimos tres categorías de análisis: el uso de sufijos, el uso de formas verbales simples y compuestas y por último, el uso de las formas de tratamiento de segunda persona: *vos*, *tú* y *usted*, de vocativos y epítetos.

En lo que respecta al uso de sufijos, primero nos referimos a los diminutivos *-ito(s)*, *-ita(s)*, cuyo uso contrastamos con otros diminutivos no pertenecientes a la modalidad rioplatense. Constatamos una amplia preferencia por dichos diminutivos, estos aparecieron en 74 intervenciones a lo largo de las cuatro observaciones analizadas, siendo más frecuente su uso en adjetivos como *chiquito/a* o *poquito/a* y en sustantivos como *palito*, *dibujito*, *banderita* o *perrita* con valor de diminutivo. Llamó nuestra atención que los sujetos de esta investigación también emplearon (aunque con mucha menor frecuencia) el sufijo *-illo*, *-illa* con valor de diminutivo en *lamparilla* (observación 4, línea 406), refiriéndose al utensilio que proporciona luz artificial:

“**Ariel:** ¿E^h un cable?”

Mateo: No.

Ariel: ¿E^h una **lamparilla**?”

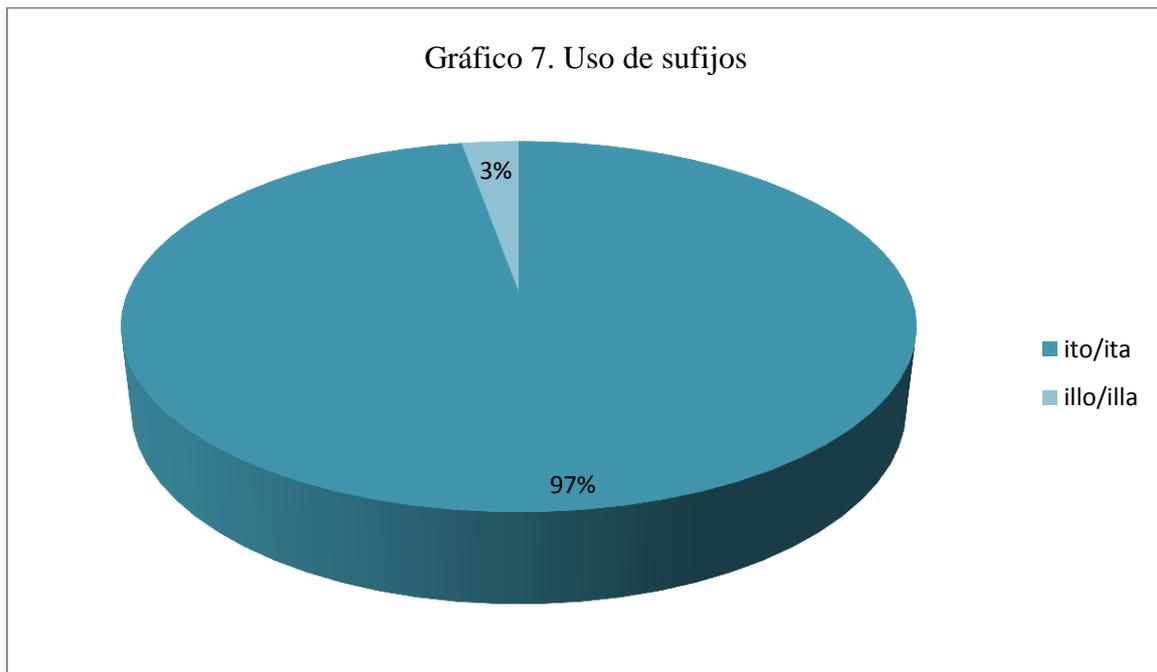
Mateo: Sí.” (Observación 4, líneas 404 a 407).

Y en *pepinillo*⁷ en la observación 6, línea 1874 y 1875 para referirse al fruto comestible de forma cilíndrica, corteza áspera y rugosa, verde o amarilla.

Agustina: ¡Precisamos **pepinillos** /**pepinijos**/ para los ojos!

Sofía: ¿**Pepinillos**/**pepinijos**/?

Agustina: Sí. .” (Observación 6, líneas 1874 a 1876).



En lo referente a tiempos verbales advertimos el uso poco recurrente del pretérito perfecto compuesto indicativo (en 10 intervenciones) ante 449 intervenciones en las que los sujetos emplearon el pretérito perfecto simple del modo indicativo.

⁷ A pesar de que no es necesariamente un diminutivo, este término no forma parte del léxico de la modalidad rioplatense.

Tabla 2. Número de intervenciones con pretérito perfecto compuesto y pretérito perfecto simple por observación.

	Observación 2	Observación 3	Observación 4	Observación 6
Pretérito perfecto compuesto	1	6	3	0
Pretérito perfecto simple	110	140	107	92

El pretérito perfecto compuesto del modo indicativo fue usado con más frecuencia en la tercera persona del singular (en 5 intervenciones): *ha salido* (observación 3, línea 3, 10 y 823), *ha saltado* (observación 3, línea 1037) y *ha visto* (observación 4, línea 1551). También se efectuaron 4 usos en la primera persona del singular *he armado* (observación 3, línea 214), *he terminado* (observación 3, línea 252), *he ido* (observación 4, línea 535), *he tirado* (observación 4, línea 1099) y uno en la segunda persona del singular *has venido* (observación 2, línea 67). De las 10 intervenciones realizadas en este tiempo verbal, la mayoría (un 30%) fueron realizadas por Mateo de 7 años. La siguiente cita tomada de la tercera observación ilustra el uso de este tiempo verbal:

Ariel: ¿A vos ya te **ha salido** a volar Mateo?

Mateo: Si. Y casi me cae una vez en la cara.

Ariel: Y que no salga volando.

Andrés: Porque si sale, ¡ah uff! Le cae en la cabeza.

Ariel: ¡Ah! No **ha salido.**” (Observación 4, líneas 6 a 10).

Para el futuro, notamos que en las cuatro observaciones analizadas se da un uso más frecuente del futuro perifrástico con valor temporal de futuro. Este aparece en un 96% de las intervenciones en futuro. El futuro simple del indicativo, en cambio, es empleado en un 4% del total de intervenciones que emplean futuro.

Tabla 3. Número de intervenciones con futuro perifrástico y futuro simple por observación.

	Observación 2	Observación 3	Observación 4	Observación 6
Futuro perifrástico	38	79	39	68
Futuro simple	1	6	2	1

El 50% de estas intervenciones fueron realizadas en primera persona del singular *tendré* (observación 2, línea 1175), *guardaré* (observación 3, línea 431), *diré* (observación 3, línea 1081), *daré* (Observación 3, línea 1386) y *adivinaré* (observación 6, línea 1686). Las 5 intervenciones restantes fueron realizadas, 2 en tercera persona del singular *será* (observación 3, línea 1218 y observación 4, línea 1396), 2 en segunda persona del singular *morirás* (observación 4, línea 1272) y *encontrarás* (observación 4, línea 1556). Y una en primera persona del plural *podremos* (observación 3, línea 430). Ejemplificamos el uso de este tiempo verbal (en las que se ve claramente el valor futuro) con las siguientes intervenciones extraídas de la tercera observación:

“*Agustina: ¡Mira cuánta plata hay!*

Agustina: Jamás podremos terminar de guardar esto.

Sofía: Guardaré las cajitas.” (Observación 3, líneas 429 a 431).

Del total de intervenciones realizadas en el futuro simple del modo indicativo, la mayoría (un 60%) fueron realizadas por Agustina de 7 años.

En última instancia nos referimos a las formas de tratamiento, los vocativos y epítetos empleados. Determinamos que las forma verbal y pronominal más utilizada por los niños es *vos*. Si bien la población trabajada proviene del este del país, cuya zona se caracteriza en los adultos por el uso del tuteo como formas de tratamiento, en este caso los sujetos observados utilizaron el voseo como principal forma de tratamiento. Es en la segunda y tercera observación donde se aprecia un uso recurrente del pronombre *tú* y de verbos tuteantes. Sin embargo, en los encuentro cuatro y seis no se observa la presencia de pronombres personales tuteantes a pesar de que sí constatamos el uso de verbos

tuteantes, lo cual es esperable, ya que el sujeto pronominal no es obligatorio en español como sí lo es en inglés o francés.

Véanse estos datos a continuación:

Tabla 4. Uso de pronombres voseantes y tuteantes y de formas verbales voseantes y tuteantes por observación.

	Observación 2	Observación 3	Observación 4	Observación 6
Pronombre tuteante	2	9	0	0
Pronombre voseante	35	37	30	20
Verbo tuteante	7	16	6	12
Verbo voseante	81	85	37	46

Los verbos tuteantes que surgieron fueron los siguientes: *mirame, cállate, tírate, déjame, sácala, pregúntale, tápala, mándamela, ándate, quédate, miralo, tienes, fíjate, quieres*, entre otros.

Destacamos además que en algunas de las observaciones realizadas, los sujetos emplean como forma de tratamiento *usted*. En el siguiente ejemplo, Lorenzo de tres años, se dirige hacia Mateo empleando el pronombre personal *usted* en un tono recriminatorio:

Lorenzo: ¡MATEO! ¡MATEO!

Lorenzo: ¡Mateo! ¡Ah!

Lorenzo: A mí no me pone^h el do^h acá. ((*Se refiere al canal de televisión 2, el Cartoon Network*)).

Lorenzo: ¿Dónde estaba? ¿Dónde estaba **usted**?” (Observación 2, líneas 500 a 503).

Queremos agregar, que cuando los niños se encontraban en situaciones lúdicas ficticias, es decir, que interactúan imitando que eran ladrones, almaceneros, etc.; se dirigen hacia sus pares empleando expresiones como *mujer, señor y señora*.

A continuación se detallarán algunos ejemplos de lo mencionado en la observación tres:

“Sofía: Fue este mapache, no fui yo.

Agustina: Fuiste vos señora. (Observación 3, líneas 1344 a 1345).

Análisis de las situaciones lúdicas

En cada una de las observaciones realizadas se les plantearon a los sujetos distintas actividades lúdicas que a continuación clasificaremos en tres categorías: situaciones de juego a) controladas, b) manuales y c) de roles. Esta no pretende ser una taxonomía exhaustiva ni definitiva, sino que pretende ofrecer un marco tentativo de ordenamiento del análisis.

En la mayoría de las observaciones, los participantes optaron por juegos que llamaremos “controlados” juegos de mesa con dados, fichas, tableros y/o cartas como “Monster University”, “Monopolio”, ajedrez, etc. con reglas estipuladas, donde la interacción entre los participantes es reducida. Estos juegos eran seleccionados en la mayor parte de los casos por los niños y en términos de esta investigación resultaron ser los menos fructíferos ya que en ellos la comunicación es limitada. En el siguiente ejemplo, extraído de la sexta observación, mientras los niños jugaban a un juego de mesa llamado “Monster University”, comprobamos este hecho al apreciar cómo los niños se limitan a contar los casilleros que avanzan:

“((Andrés, Ariel, Mateo y Lola (hermana de Mateo) juegan a un juego de mesa de Monsters University)).

Ariel: Tres acá.

Ariel: Así se juega.

Andrés: Tenemo^h una libreta igual a e^hta.

Ariel: Tres.

Ariel: Cuatro.

Ariel: ¿Ahora cuánto era?

Ariel: Cinco.

Ariel: Para que yo me perdí iba acá.

Ariel: Uno... dos... tres... cuatro... cinco.

Mateo: Un poquito.

Ariel: Un poquito (---).

Mateo: Me toca.

Ariel: Si me sacaba un cuatro me iba mejor.” (Observación 6, líneas 1 a 13).

Por su parte, las niñas demostraron mayor interés por los juegos que llamaremos “manuales”, aquellos en los que se dedican a hacer artesanías que van desde decorar cajas, dibujar, colorear a hacer maquetas. La interacción aquí también fue escasa, ya que las participantes se limitaban a discutir cuestiones más prácticas como de qué color pintar determinado objeto, cómo utilizar algunas herramientas, etc. A continuación, presentamos un ejemplo tomado de la cuarta observación mientras hacían maquetas con cajas de cartón:

Agustina: ¿Por qué no le pones una puerta acá así hacemos un edificio?

Agustina: ¿Lo juntamos Sofía?

Sofía: ¿Qué?

Agustina: ¿Lo juntamos? ” (Observación 4, líneas 1222 a 1225).

En tercer lugar, esporádicamente, los niños mostraron interés por lo que llamamos “juegos de roles” en los que pretendían ser vendedores, ladrones, figuras de acción (con la ayuda de muñecos y muñecas) e incluso personajes de sus programas de televisión preferidos. A pesar de que estas personificaciones se caracterizaron por ser breves, fueron las que presentaron mayor contenido en lo que respecta a léxico, gramática y fonética que se distancia de la variedad rioplatense, y por eso decidimos proponer ese tipo de situaciones en la sexta observación.

Para finalizar presentamos un ejemplo de lo que denominamos situación de juego de roles:

*Ariel: Yo te **daré** todo lo que tenga.*

Agustina: ¡Están robando tu plata!

Ariel: ¡Un escondite...!

Sofía: Tengo las monedas de oro.

Agustina: ¡Oiga! Señora no se puede robar oro.

Agustina: No se puede robar todas las cosas.

Agustina: ¡Es oro! ¡No lo roben!” (Observación 3, líneas 1386 a 1392).

Análisis del visionado de programación infantil

Fueron analizadas ocho horas de los programas televisivos infantiles que los sujetos entrevistados afirmaron son sus favoritos: *Peppa Pig*, *El Increíble Mundo de Gumball*, *Clarence*, *Liv y Maddie* y *Soy Luna*. Se visionaron: dos capítulos de *Soy Luna*; un especial de *Clarence* titulado *Clarence: Una pijamada tenebrosa* compuesto de cuatro capítulos y tres capítulos de *Clarence*; cuatro capítulos de *Liv y Maddie*; nueve capítulos de *El Increíble Mundo de Gumball* y veintiún capítulos de *Peppa Pig*.

Presentamos una lista de los capítulos visionados, nótese que los mismos fueron elegidos aleatoriamente.

Tabla 5. Episodios analizados por programa televisivo.

Programa televisivo	Temporada / Episodio	Duración	Total
<i>Soy Luna</i>	T2 E80	0:42:48	1:40h.
<i>Soy Luna</i>	T2 E1	0:57:22	
<i>Clarence: Una pijamada tenebrosa</i>	E1/E2/E3/E4	1:05:00	1:37:05h.
<i>Clarence</i>	T1 E51	0:10:47	
<i>Clarence</i>	T2 E31	0:10:39	
<i>Clarence</i>	T2 E35	0:10:39	
<i>Liv y Maddie</i>	T2 E1	0:22:27	1:34h.
<i>Liv y Maddie</i>	T3 E15	0:23:02	
<i>Liv y Maddie</i>	T4 E5	0:23:28	
<i>Liv y Maddie</i>	T4 E15	0:24:33	
<i>El increíble mundo de Gumball</i>	T2 E30	11:10	1:41h.
<i>El increíble mundo de Gumball</i>	T3 E37	12:07	
<i>El increíble mundo de Gumball</i>	T1 E14	11:01	
<i>El increíble mundo de Gumball</i>	T3 E35	11:38	
<i>El increíble mundo de Gumball</i>	T1 E35	10:01	

<i>El increíble mundo de Gumball</i>	T2 E14	11:50	1:44h.
<i>El increíble mundo de Gumball</i>	T3 E1	10:42	
<i>El increíble mundo de Gumball</i>	T3 E5	11:29	
<i>El increíble mundo de Gumball</i>	T2 E32	11:32	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E1	5:01	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E2	5:00	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E5	4:47	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E8	4:47	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E9	4:47	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E10	4:47	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E49	5:05	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E50	5:06	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E51	5:07	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E52	5:08	
<i>Peppa Pig</i>	T2 E1	5:07	
<i>Peppa Pig</i>	T2 E2	5:02	
<i>Peppa Pig</i>	T2 E3	5:03	
<i>Peppa Pig</i>	T2 E4	4:57	
<i>Peppa Pig</i>	T2 E5	5:01	
<i>Peppa Pig</i>	T2 E6	5:02	
<i>Peppa Pig</i>	T2 E7	4:58	
<i>Peppa Pig</i>	T2 E8	5:01	
<i>Peppa Pig</i>	T3 E1	5:03	
<i>Peppa Pig</i>	T1 E19	5:05	

A partir del visionado de aproximadamente una hora y media de cada programa, creamos una base de datos en la que sistematizamos la información recabada. Seguidamente, exponemos nuestros hallazgos en tres secciones que se corresponden a las tres categorías estudiadas: A- Análisis léxico- semántico. B- Análisis fonético - fonológico C- Análisis gramatical.

Análisis léxico- semántico

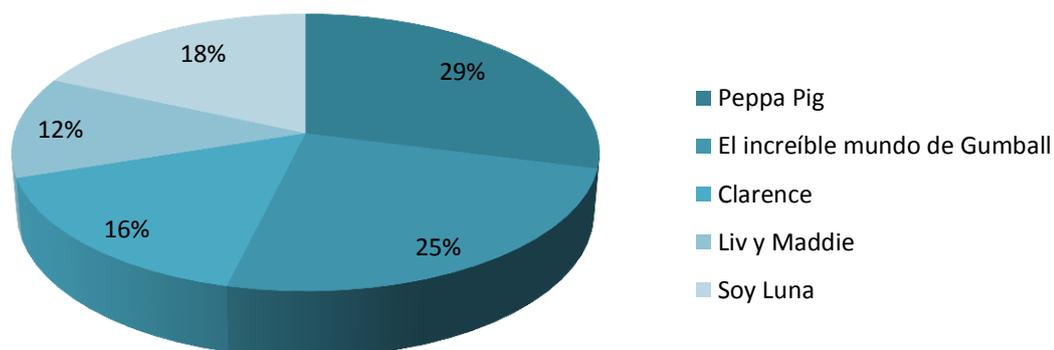
En este plano, valiéndonos de la ayuda del Diccionario del Español del Uruguay (DEU), en primer lugar, relevamos el léxico no RP que surgía en cada uno de los capítulos de los programas mencionados y luego, categorizamos dichos términos en trece campos semánticos:

- a. Alimentos
- b. Medios de transporte
- c. Artículos del hogar y mobiliario
- d. Acciones verbales varias
- e. Artículos personales
- f. Juego
- g. Interjecciones y otras expresiones del discurso
- h. Colores
- i. Naturaleza
- j. Comercio y compraventa
- k. Sentimientos, estados y características personales
- l. Parentesco, filiación e identidad
- m. Préstamos del inglés

Tal agrupamiento se realizó con el fin de poder exponer de forma clara y sencilla los términos usados en estos programas.

Se encontraron 89 términos no RP en las ocho horas de los programas televisivos infantiles analizados (Véase apéndice F) La mayoría de estos surgieron en *Peppa Pig*, donde hallamos 27 términos y *El Increíble Mundo de Gumball*, donde hallamos 23. En no rioplatense, *Liv y Maddie* fue el programa con el menor número de léxico no RP con 11 términos. El siguiente gráfico ilustra el porcentaje de léxico RP por programa televisivo:

Gráfico 8. Léxico no rioplatense o general por programa televisivo



En lo que respecta a los campos semánticos creados, la gran mayoría de los términos hallados (un 21%) pertenecen a la categoría que llamamos “Acciones verbales varias”. 32% de los términos de esta categoría surgieron en *Peppa Pig*, donde registramos el uso de: *brincar, tomar una ducha, arrojar, lanzar, burlar y recoger*. Otras acciones verbales registradas fueron *amarrarse, estropear y sujetar* en *Clarence*; *reprender, brincar y echar una mano* en *El Increíble Mundo de Gumball*; *aguarda, atorado y parloteando* en *Liv y Maddie*; *platicándote y echo de menos* en *Soy Luna*. Destacamos que el verbo *brincar* entendiendo como tal dar saltos apareció en dos ocasiones.

Tal y como ocurrió en las observaciones, en los programas televisivos fue frecuente el uso de léxico o no RP en el campo semántico “Alimentos”. De los 13 términos registrados, *pastel* y *salchicha* surgieron en dos programas (*Liv y Maddie* y *El Increíble Mundo de Gumball*). Aparecieron además, dentro de esta categoría algunas frutas: *fresa* (en lugar de frutilla), *plátano* (en lugar de banana) y *melón* (en lugar de sandía)⁸. También relevamos: *migajas, dulces, perro caliente* (al igual que *salchicha*, este término se emplea para referirse a lo que en el Río de la Plata conocemos como *pancho*), *frijoles, sándwich, soda, aperitivos* y *muffin*.

⁸ En el capítulo 49 de la primera temporada de *Peppa Pig*, vemos como Peppa y su familia van de compras al supermercado, allí Peppa compra una *sandía* pero la llama *melón*.

En el campo semántico “Artículos del hogar y mobiliario” llamó nuestra atención el uso de los términos *cubo* en *Peppa Pig* y *El Increíble Mundo de Gumball*, y de *cubeta* en *Liv* y *Maddie* para referirse al recipiente de forma cilíndrica que en el Río de la Plata denominamos *balde*. Lo mismo ocurrió con lo que coloquialmente llamamos en el Río de la Plata *water*, que en *Peppa Pig* se denominó *inodoro* y en *El Increíble mundo de Gumball*, *retrete*. Se empleó *tazón* (bol) en *El Increíble Mundo de Gumball* y en *Liv* y *Maddie*. Otros términos que surgieron en esta categoría fueron: *cesto*, *alacena* y *papel sanitario*.

Otro campo semántico que presentó un elevado número de léxico no RP tanto en el visionado de programas televisivos como en las observaciones fue el que denominamos “Interjecciones y otras expresiones del discurso”; palabras que expresan asombro, sorpresa, dolor, molestia, amor o sirven para apelar al interlocutor. Estas fueron especialmente frecuentes en *Soy Luna*, donde registramos el uso de: *¿qué onda?*, *¡venga!*, *¡ándale!*, *me cachaste*, *neta*, *chido* y *padre*. Otras interjecciones y expresiones registradas fueron *hurra* en *Peppa Pig* para expresar alegría, satisfacción y entusiasmo; *¡caray!* en *El Increíble Mundo de Gumball* y *¿Qué demonios?* en *Clarence*, para indicar sorpresa o enfado.

En menor medida es frecuente el uso de léxico no RP en los campos semánticos “Juegos” y “Sentimientos, estados y características personales”. En el primero, *balón* aparece en tres oportunidades para referirse a una pelota; también registramos el uso de: *plastilina*, *columpio*, *cordel* y *rodadas*. En “Sentimientos, estados y características personales” agrupamos cinco términos: *enfado*, *aterradas*, *pavor*, *granuja* y *guapísima*.

En “Comercio y compraventa” en primer lugar, destacamos un fenómeno ya advertido en el análisis de las observaciones, la preferencia por término *dinero* en lugar de *plata*. Se emplearon además los vocablos: *tendera* para referirse a la encargada de un comercio o tienda, *centro comercial* en lugar del anglicismo *shopping* y *gasolinería* para aludir a lo que conocemos, en el Río de la Plata, como estación de servicio.

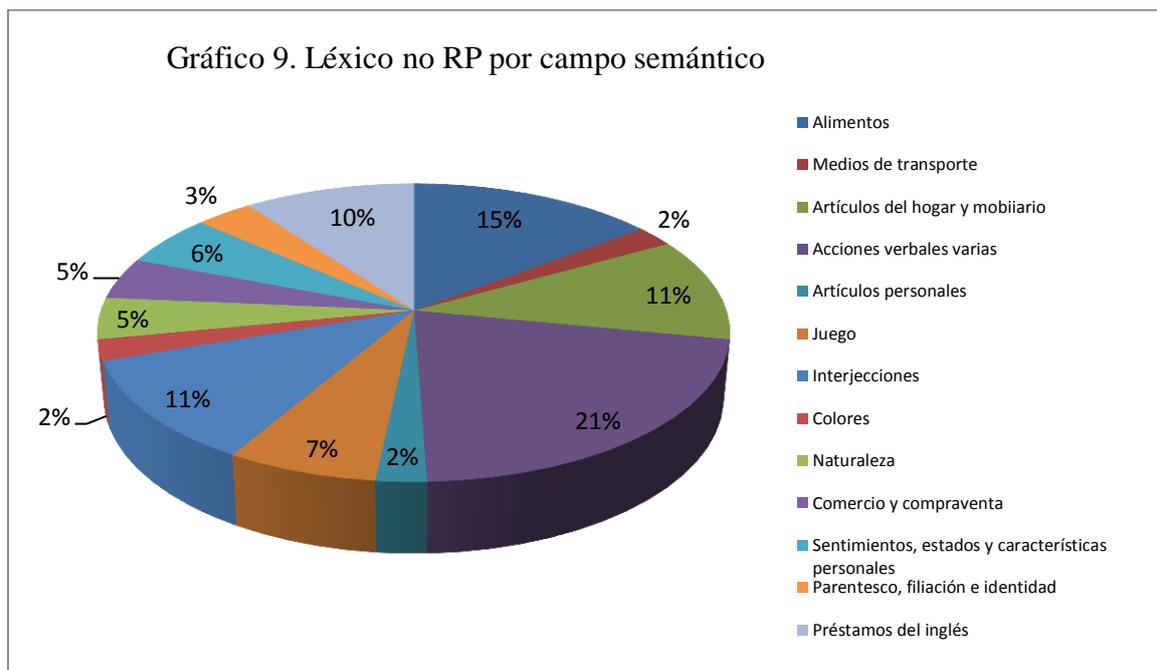
En el campo semántico que titulamos “Naturaleza” registramos el uso de *lodo* (barro en el Río de la Plata) en *Peppa Pig* (donde es muy recurrente), en *El Increíble Mundo de Gumball* y en *Clarence*.

También encontramos *estanque*, *hipocampos*, *hoyo* y *arbustos*.

El número de vocablos no RP es reducido en los campos semánticos que denominamos “Medios de transporte”, “Artículos personales”, “Colores” y “Parentesco, filiación e identidad” habiendo menos de tres términos en cada categoría. Sin embargo, queremos destacar el uso del término *morado* en *Peppa Pig* ya que este también surgió en el análisis de las observaciones para referirse al color violeta.

Así como ocurrió en las observaciones, en el visionado de los programas televisivos nos sorprendió la frecuencia con la que son empleados préstamos léxicos del inglés en las series de televisión *Soy Luna* y *Liv y Maddie*. Registramos el uso de: *a full, good morning, you are amazing guys, sorry, bye bye, stop* y *amazing* en *Soy Luna*. Y *cool* y *bye bye* en *Liv y Maddie*. Queremos destacar que estos son tomados con poca o ninguna adaptación a nuestro idioma y son incorporados al discurso de los actores con total espontaneidad sin interpretación o traducción. A continuación transcribimos algunos minutos del primer capítulo de la segunda temporada de *Soy Luna* para dar cuenta de este fenómeno: “*Ustedes tienen algo que no se consigue fácilmente: carisma, ángel, potencia. You are amazing guys, amazing.*” (2017).

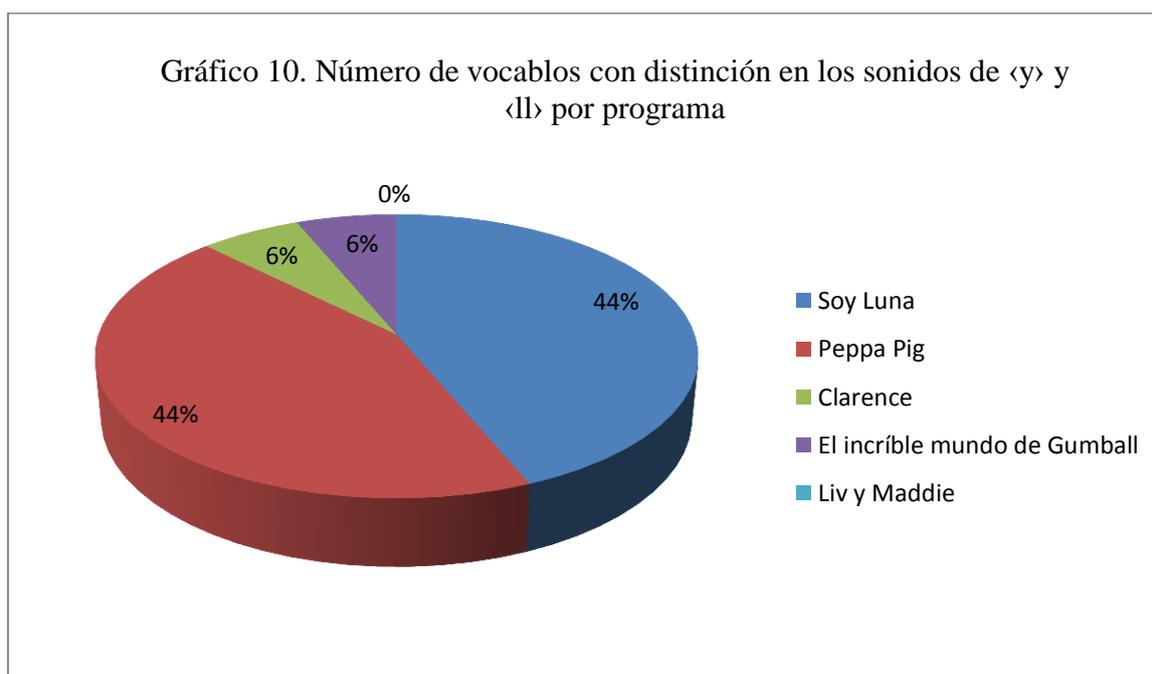
Para concluir esta sección añadimos a continuación un gráfico en el que se ilustra con porcentajes el número de términos no pertenecientes a la variedad rioplatense hallados en cada uno de los campos semánticos mencionados.



Análisis fonético - fonológico

En este plano orientamos nuestra atención a dos fenómenos, por un lado la pronunciación del fonema palatal /j/, y por otro, la pronunciación de las -s finales plenas.

En lo que respecta a la pronunciación del fonema palatal /j/, tal y como ocurrió en el análisis de las observaciones, en muchos de los programas televisivos infantiles estudiados se mantiene la distinción entre la consonante lateral palatal representada por la grafía <ll> y la consonante palatal representada por la grafía <y> (Véase apéndice G). Más concretamente, este fenómeno es frecuente en *Peppa Pig* y en *Soy Luna*. En cada uno de estos programas se registraron un total de siete vocablos con esta característica fónica.



En *Clarence*, *El Increíble Mundo de Gumball* y *Soy Luna* se registró esta particularidad fónica en /oje/, término usado con frecuencia por Agustina de 7 años en las observaciones realizadas.

Otros términos registrados que conservan la distinción son: /amarijo/ en la escritura ortográfica <amarillo>, /gajetas/ en la escritura ortográfica <galletas>, /sebojas/ en la escritura ortográfica <cebollas>, /kastijos/ en la escritura ortográfica <castillos>, /bajas/ en la escritura ortográfica <vayas>, /semijas/ en la escritura ortográfica <semillas> y

/jebar/ en la escritura ortográfica <llevar> en *Peppa Pig*. Y /pejiskame/ en la escritura ortográfica <pellízcame>, /plaja/ en la escritura ortográfica <playa>, /ejos/ en la escritura ortográfica <ellos>, /apoyo/ en la escritura ortográfica <apoyo>, /ajuda/ en la escritura ortográfica <ayuda> y /jo/ en la escritura ortográfica <yo> en *Soy Luna*.

Por otro lado, no se documentaron casos de aspiración o pérdida de las -s finales. Por el contrario, aparecen plenas en posición implosiva (final de sílaba) en todos los programas televisivos analizados.

Análisis gramatical

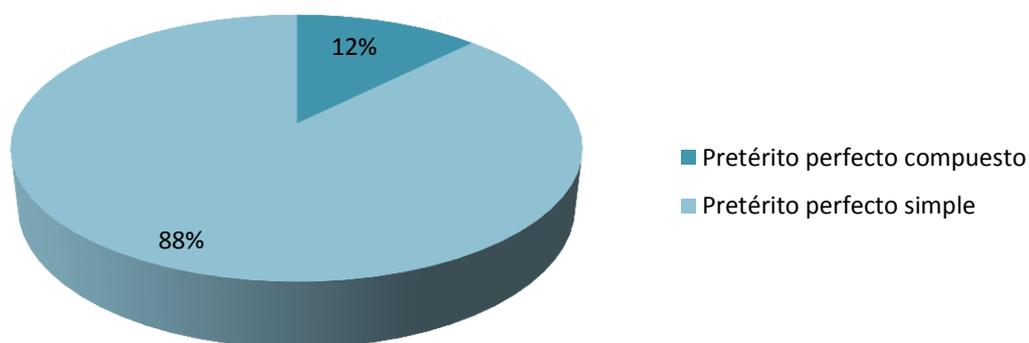
En este plano, al igual que en el análisis de las observaciones, establecimos tres categorías de análisis: el uso de sufijos, el uso de formas verbales simples y compuestas y por último, el uso de las formas de tratamiento de segunda persona: *vos, tú y usted*, de vocativos y epítetos.

En primer lugar, en lo que respecta al uso de diminutivos, registramos dos sufijos no empleados en la modalidad rioplatense: *-illo/-illa* en *mantequilla*⁹ en *El Increíble Mundo de Gumball*, *bocadillo*¹⁰ en *Clarence* y *-ico* en *pimentastico* en *Liv y Maddie* (Véase apéndice H).

En lo que refiere a los tiempos verbales, 4 de los 5 programas analizados parecen preferir el pretérito perfecto simple del modo indicativo ante el pretérito perfecto compuesto (Véase apéndice H). En la totalidad de los programas analizados los usos del pretérito perfecto simple del modo indicativo y del pretérito perfecto compuesto se distribuyeron del siguiente modo:

⁹⁻⁶ A pesar de que no son necesariamente diminutivos, estos términos no forma parte del léxico de la modalidad rioplatense.

Gráfico 11. Usos del pretérito perfecto compuesto y pretérito perfecto simple en los programas analizados



En los capítulos analizados de *Peppa Pig* se registraron 16 usos del pretérito perfecto simple del modo indicativo y ningún uso del pretérito perfecto compuesto.

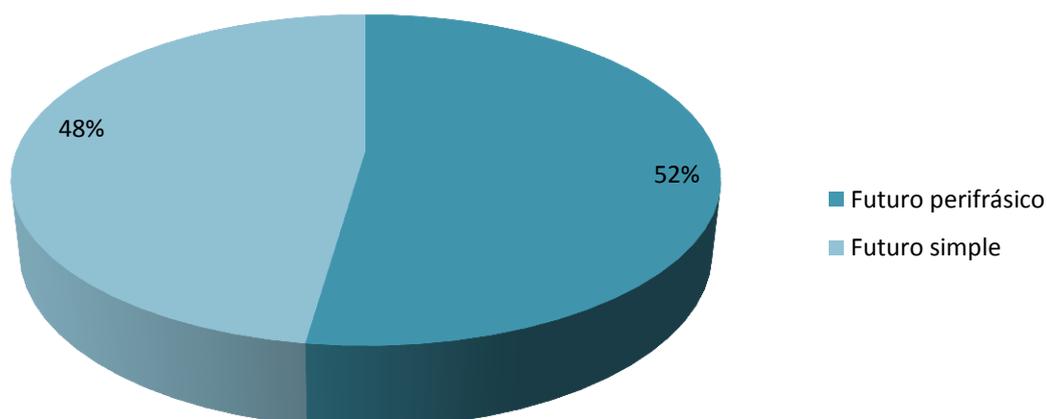
En *Soy Luna* y *Liv y Maddie* también se registró esta tendencia con 58 usos del pretérito perfecto simple del modo indicativo ante 5 usos del pretérito perfecto compuesto en el primer programa, y 17 usos del pretérito perfecto simple del modo indicativo ante 1 uso del pretérito perfecto compuesto en el segundo.

A pesar de que en *Clarece* también constatamos una preferencia por el pretérito perfecto simple del modo indicativo, en este programa la diferencia no es tan abrupta, con 4 usos de la forma verbal simple ante 3 del pretérito perfecto compuesto.

En *El Increíble Mundo de Gumball*, en cambio, no parece preferirse la forma verbal simple ante la compuesta ya que se registraron 5 usos de cada una.

Para el futuro constatamos que en los programas analizados se da un uso más frecuente del futuro perifrástico con valor temporal de futuro. Esta preferencia, no está tan marcada como en el uso de los pasados simples y compuestos ya que, ante 46 usos del futuro perifrástico se dieron, 42 usos del futuro simple del indicativo, una diferencia tal y como lo ilustra el siguiente gráfico, de un 4% (Véase apéndice H).

Gráfico 12. Usos del futuro perifrástico y del futuro simple en los programas analizados



Si nos detenemos a observar este fenómeno en cada uno de los programas analizados notaremos que *Peppa Pig*, *El Increíble Mundo de Gumball*, *Clarence* y *Liv y Maddie* prefieren el futuro simple. *Soy Luna* por el contrario, hace un uso más frecuente del futuro perifrástico (19 usos) ante 2 usos del futuro simple.

Para concluir esta sección nos referimos a las formas de tratamiento de segunda persona, a los vocativos y los epítetos empleados. Los 5 programas analizados hacen uso del paradigma tuteante.

En el primer capítulo de la primera temporada de *Peppa Pig* encontramos estos ejemplos: “*Mira* George, ahí hay un charco muy grande (...) Papá cuando ya estemos limpios ¿mamá y tú van a jugar con nosotros? (...) ¡Papá cerdito, mira el desastre que hiciste!” (2004)

En la primera temporada de la miniserie *Clarence, una pijamada tenebrosa* estos:

“Jeff tienes que venir a mi fiesta de pijama. Todos van a venir (...) Deja de hablar sobre fiestas de pijamas.” (2017)

Y en el capítulo 16 de la quinta temporada de *El Increíble Mundo de Gumball* estas dos formas verbales tuteantes “¿Quieres escuchar mi canción? (...) Oye ¿quieres que te lleve?” (2016).

Queremos agregar, sin embargo, que en *Soy Luna* por ejemplo, registramos algunos usos de *usted* para referirse a figuras de autoridad, como jefes o directores. La siguiente cita, en la que un empleado se dirige a su superior ejemplifica este hecho: “*Quería hablar con usted*” (Soy Luna, 2017). Y en una oportunidad, también registramos su uso en un contexto de familiaridad como forma cordial, cuando un personaje llama por teléfono a su novia y le dice “*Amanda porque no me contesta el teléfono (...) sabe que ayer soñé con usted*” (Soy Luna, 2017).

Capítulo VI: Discusión

Para comenzar este capítulo hemos creído necesario recordar el objetivo planteado: reconocer los efectos que el consumo de programación televisiva infantil tiene en la comunicación lingüística en situaciones lúdicas de un grupo de niños uruguayos de entre 3 y 7 años. El análisis de las observaciones en las que interactúan los sujetos de esta investigación y de los programas televisivos infantiles que estos dicen preferir nos permitió conocer las características lingüísticas que esta población parece emplear en situaciones lúdicas, imitando algunos aspectos del habla de los personajes televisivos de sus programas preferidos, que contrastan con el uso de la variedad rioplatense.

Antes de comenzar con el trabajo de grado, ambas creíamos que este grupo de niños uruguayos iba a emplear el “español neutro” que divulgan los programas televisivos infantiles que ven. Sin embargo, la presente investigación refuta en gran parte esa hipótesis que manejamos ya que los resultados muestran que los niños hacen uso de esta variedad particularmente en situaciones lúdicas de roles, donde la ficción tiene un papel sumamente relevante. Por esto, queremos decir que la presencia de léxico no rioplatense es menor a la que esperábamos, la pronunciación de los niños, en general, no se desvía de la norma rioplatense y las estructuras gramaticales que eligen emplear son, en general, las elegidas por el hablante rioplatense adulto promedio.

En primer lugar, siguiendo la caracterización que realiza Cortés (1998) del “español neutro”, podemos afirmar que los programas televisivos analizados (*Peppa Pig*, *El Increíble Mundo de Gumball*, *Clarence*, *Liv y Maddie* y *Soy Luna*) sí divulgan esta variedad dirigida a Hispanoamérica: hacen un exclusivo uso del tuteo; no emplean *vosotros* y sus formas verbales, para la segunda persona del plural es *ustedes*; y privilegian el uso del diminutivo *-ito/-ita*, entre otros rasgos.

A continuación problematizaremos y discutiremos si estas y otras características lingüísticas también están presentes en la comunicación de un grupo de niños uruguayos de entre 3 y 7 años en situaciones lúdicas. Para mayor claridad, organizamos estas reflexiones en las mismas tres secciones ya presentadas en los capítulos anteriores: A- léxico-semánticos, B- fonético-fonológicos y C- gramaticales.

Rasgos léxico-semánticos

En el plano léxico, son muy reducidas las intervenciones en situaciones de juego en las que se emplean palabras y expresiones que no pertenecen a la modalidad rioplatense. Estas son más frecuentes en las situaciones de juego que llamamos “de roles”. Notamos que cada vez que los niños interpretan el rol de un vendedor, de un cliente, ladrón o imitan a uno de sus personajes televisivos preferidos, emplean léxico no rioplatense, especialmente aquel perteneciente al campo semántico “Alimentos” como: *piña*, *plátano*, *pepinillo*, etc.

A pesar del uso reducido de léxico no rioplatense (el 1% de términos en el total de palabras de las intervenciones), este, al tratarse de ítems que los sujetos probablemente toman de los programas televisivos infantiles, despiertan gran interés, resultando curiosos y extraños para los adultos.

En este plano, queremos recalcar el uso de préstamos del inglés. A pesar de no ser tan abundantes, creemos que estos sí ilustran la influencia que los programas televisivos infantiles tienen en el habla de los niños, ya que aparecen en estos programas y los niños los han adoptado y hacen uso de ellos con total espontaneidad y con perfecta pertinencia contextual.

Rasgos fonético-fonológicos

En el plano fonético-fonológico ocurre algo similar. Las intervenciones cuya pronunciación se distancian del rioplatense se limitan a 14 intercambios, realizadas en su mayoría por Agustina de 7 años, quién en estas ocasiones deja de rehilar. Esta característica en el habla de Agustina bien podría deberse a una imitación de este rasgo de su programa preferido “Soy Luna”, y más concretamente de la protagonista Luna, la cual tampoco es yeísta.

Rasgos gramaticales

En el plano gramatical, en las observaciones se registró el uso de dos sufijos no pertenecientes a la variedad rioplatense *-illo/-illa* en *lamparilla* y *pepinillos*. Y en lo que respecta al uso de formas verbales simples y compuestas, registramos algunos usos del pretérito perfecto compuesto del indicativo y del futuro simple de indicativo, aunque reducidos en 10 intervenciones cada uno. Además, apareció el paradigma verbal tutante y el uso del pronombre *tú*. Este fenómeno podría ser interpretado como una influencia de los programas televisivos que los sujetos estudiados ven, ya que en los programas es

un recurso empleado casi exclusivamente. Se podría argumentar que esto no es así ya que que estos sujetos estudiados son oriundos de Minas, Lavalleja, área en la cual, retomando a Bertolotti & Coll (2014), se emplea el paradigma tuteante. Sin embargo, si comparamos las producciones de un mismo sujeto (esto es notorio en el caso de Ariel) presenta ocurrencia voseantes en forma casi sistemática, salvo en situaciones de juego ficcional.

Los rasgos mencionados, sin embargo, nos permiten decir que los niños que formaron parte de este estudio, en situaciones lúdicas, emplean rasgos del “español neutro” a pesar de hacerlo en limitadas ocasiones.

Los niños privilegian el pretérito simple ante el pretérito compuesto, como es habitual en el español rioplatense. Los contextos en los que usan el pretérito compuesto son los mismos en los que los emplean los hablantes adultos rioplatense.

En cuanto al uso del futuro simple del indicativo con valor temporal de futuro, este parece tener una frecuencia mayor que la habitual en el español rioplatense en contraste con el uso del español perifrástico. Estos empleos se concentran en situaciones ficcionales.

La mayoría de los sujetos tienen una pronunciación yeísta rehilada, salvo en las situaciones ya mencionadas.

En cuanto a las formas de tratamiento, si bien la mayoría emplean como forma de tratamiento el voseo, tanto en el pronombre como en el verbo, se dan expresiones tutantes pronimianels y verbales. Se presentan también formas de tratamientos “fccionales” como *señor*, *señora* y *mujer*, dirigidas a compañeritos de juego.

En cambio, debemos destacar que la mayor parte de las características del habla de los niños son las características lingüísticas propias de la variedad rioplatense, que no están presentes en los programas televisivos analizados: la aspiración o elisión del alófono /s/ en posición implosiva, preferencia por los diminutivos *-ito(s)*, *-ita(s)* y “*no de – illo, – ico –uelo, –ingo, entre otros posibles diminutivo*” (Bertolotti & Coll, 2014, p. 33).

En síntesis, en primer lugar, hay influencia y aunque esta es baja en frecuencia parece ser mayor en el léxico y en la pronunciación, y menor en las formas de tratamiento y menor aun en las formas verbales, en las que solo vemos “desviación” en una de las dos formas estudiadas (el futuro simple del indicativo).

En segundo lugar, esta influencia se da primordialmente en situaciones lúdicas ficticiales que a los propósitos de esta investigación llamamos de “roles”.

Por último si esta se compobara en estudios de mayor envergadura, podría afirmarse que la influencia está fuertemente acotada al campo lúdico ficcional.

Estos resultados nos llevan a repensar la influencia que tiene cada uno de los agentes que forman parte de la vida del grupo de niños estudiados en el proceso de adquisición y desarrollo del lenguaje, si la programación televisiva infantil no tiene un rol tan importante como creíamos en este proceso, nos preguntamos ¿Qué la tendrá? ¿La programación no infantil que consumen junto a los adultos? ¿Sus padres o tutores? ¿Sus hermanos? ¿Sus pares? ¿Docentes? ¿Otros medios de comunicación?

Estas cuestiones forman parte de otra investigación, pero aventuramos, a partir de la presente experiencia, que todos tienen un rol sumamente relevante y que está relacionado con las figuras que los niños admiran e imitan, tal es el caso de los hermanos mayores, de quienes creemos, toman expresiones actuales, como por ejemplo Ariel cuando dice en la tercera observación, la expresión de valoración positiva dirigida a un compañerito de juegos: “*Qué pro, ñeri*” (línea 868).

Nos interesa destacar también que el habla de cada niño presenta particularidades, las características del habla de Agustina de siete años por ejemplo, parecen acercarse más a aquellas que, en nuestra hipótesis inicial creímos tendría el grupo de niños estudiado. Por motivos que desconocemos y que probablemente requeriría un estudio más profundo que el que plantea la presente investigación sobre sus hábitos de consumos televisivos, Agustina es la única que, en múltiples ocasiones distingue el fonema palatal lateral representada por la grafía <ll> y el fonema palatal central representada por la grafía <y>. Agustina además hace un uso bastante frecuente de léxico no rioplatense, empleando términos como: *simio*, *dinero*, *pastel*, etc. y tutea, tanto en el paradigma verbal como en el pronominal. Las instancias compartidas con Agustina nos permitieron constatar que tiene muy presente y se siente muy atraída por los programas televisivos *Soy Luna* y *Descendientes*, parece ser que ver televisión es una actividad muy

importante es su rutina, en uno de los encuentros señala “*Yo conozco a todos los dibujitos.*” (Observación 6, línea 1379).

En contraposición al caso de Agustina, podemos hacer referencia al caso de Francisca de cinco años, también oriunda de la ciudad de Minas, cuyo consumo de programación televisiva es muy bajo en comparación con lo que manifestaron el resto de los niños. Francisca relató en su entrevista, que tiene permitido mirar programación infantil exclusivamente desde la computadora. Además, sus padres nos manifestaron el hecho de que no tienen contratado cable para su televisor y Francisca accede únicamente al tipo de programación estudiada los fines de semana. Creemos que esta situación se vio reflejada en el comportamiento lingüístico que la niña tuvo en las observaciones en las cuales participó. Además de ser muy reducidas sus intervenciones (un 2% del total), la presencia de léxico no rioplatense en estas es nula.

Queremos agregar que la información recolectada no solo nos permitió establecer las características de la comunicación lingüística de los programas televisivos preferidos del grupo de niños estudiados y las características del habla de dicha población, sino que además nos permitió vislumbrar la influencia que un medio, como la televisión, puede tener en el habla. Creemos que esta influencia, a pesar de ser limitada podría permearse a otros ámbitos de sus vidas y es sumamente relevante en tanto los podría determinar en su forma de apreciar del mundo, de relacionarse y de pensar.

Consideraciones finales

El presente trabajo abordó una problemática comunicacional que ha despertado interés en muchos padres, tutores, docentes y profesionales de múltiples disciplinas en los últimos años, el que los niños “*hablen como dibujitos*”. A pesar de que nuestro trabajo se centrara en una muestra reducida de niños, de un determinado punto geográfico del país, pudimos obtener las siguientes conclusiones:

En primer lugar, si bien los programas televisivos analizados divulgan una variedad del español denominada “español neutro”, los niños utilizan esta variedad de manera limitada. Concretamente en ciertas situaciones de juego que llamamos “de roles”, en las que pretenden ser vendedores, ladrones, figuras de acción o personajes de sus programas de televisión preferidos. En otras formas de juego, como las que denominamos controladas o manuales, suelen emplear la variedad rioplatense caracterizada por el seseo, el yeísmo rehilado, la realización aspirada y la elisión del fonema /s/ en posición implosiva, el voseo, la preferencia por el pretérito simple ante el compuesto y por el futuro perifrástico ante el futuro simple.

La lengua es objeto de una permanente valoración social y creemos que en este caso, este fenómeno llama la atención de los adultos porque las realizaciones de los niños en “español neutro” provenientes de su consumo televisivo son objeto constante de preocupación.

La presente investigación nos permitió comprender que este fenómeno no es recurrente en los niños, ya que estos solo emplean la variedad neutra en ciertas modalidades de juego y por periodos de tiempo muy reducidos, y que por tal motivo no merecen ser consideradas como un factor que pueda afectar el desarrollo lingüístico en los niños, sino que deben ser entendidas como un recurso para su entretenimiento.

Esta investigación no sólo intentó averiguar los efectos del consumo de programación televisiva infantil en la comunicación lingüística en situaciones de juego de un grupo de niños uruguayos de entre 3 y 7 años, sino que además permitió detectar otros fenómenos lingüísticos que tal vez no los habíamos considerado en un principio, como por ejemplo, la incorporación al repertorio léxico de los niños de préstamos del inglés.

A pesar de que en el presente estudio fueron recolectados datos muy variados y ricos, creemos que un estudio con otras características permitiría obtener mejores resultados.

En primer lugar, sería favorable trabajar con una muestra más numerosa y variada. Creemos que un estudio similar que tomara como muestra poblaciones de distintas partes del país, permitiría contrastar datos como el uso de distintas formas de tratamiento, lo cual sería de gran valor. Por otro lado, ayudaría para tener un conocimiento más profundo de la temática, el ahondar con mayor rigurosidad en los hábitos de consumo televisivo de esta población. Lo cual, creemos que se podría realizar, por un lado a través de entrevistas a los padres y tutores para determinar cuántas horas al día dedican a ver televisión los niños, en qué momento lo hacen, en qué contextos, qué tipo de mediación hacen ellos en los contenidos que eligen ver sus hijos, etc. y por otro, acompañar el proceso de visionado de programas televisivos infantiles. Por último, sería beneficioso elaborar un corpus de mayores proporciones a través del visionado de más horas de programación televisiva infantil y de más observaciones de situaciones lúdicas. Un estudio de estas características sería factible pero para su realización serían necesarios recursos humanos y materiales que, en este caso, exceden las posibilidades de la presente investigación que se enmarca en un trabajo final de grado.

Por último creemos que con este estudio se abren nuevas líneas de investigación que deseamos explorar en el futuro, como la comunicación lingüística de los niños uruguayos en otros contextos como los educativos o familiares (con adultos con los que tengan un relacionamiento frecuente como sus padres o maestros). Entendemos interesante retomar en un futuro el corpus generado en esta investigación para estudiar otros aspectos comunicacionales relacionados a la influencia de la televisión y otros medios de comunicación como el internet en el comportamiento, la identidad y los hábitos de esta población, así como también el análisis de la comunicación infantil.

Referencias bibliográficas

- Academia Nacional de Letras (2011). *Diccionario del español del Uruguay*, Montevideo. Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental.
- Aguaded, J. (2000). *El discurso televisivo: los fundamentos semiológicos de la televisión*. Recuperado de: http://cvonline.uaeh.edu.mx/Cursos/Especialidad/TecnologiaEducativaG13/Modulo4/unidad%203s1/lec_3_el_discurso_televisivo.pdf
- Águeda, V. (2015). *El doblaje en películas de animación: análisis práctico de las operaciones traductoras en el caso de Gru, mi villano favorito*. (Tesis de grado). Universidad de Valladolid, España.
- Ardila, A., & Rosselli, M. (2007). *Neuropsicología clínica*. México D.F.: Editorial El Manual Moderno.
- Arias, F. (1999). *El proyecto de investigación*. Caracas: Editorial Episteme.
- Ávila, R. (2008). Los increíbles: doblajes y subtítulos. *Estudios lingüísticos y literarios del Noroeste, 1* (sin información), 11-32.
- Bertolotti, V. & Coll, M. (2014). *Retrato lingüístico del Uruguay: un enfoque histórico sobre las lenguas en la región*. Montevideo: Comisión Sectorial de Educación Permanente, Universidad de la República
- Bravo, E. (2008) *El español internacional*. Madrid: Arco Libris.
- Bruner, J. (1986). Juego, pensamiento y lenguaje. *Perspectivas*, 16(1), 79-85.
- Bustelo, G. (2012). Notas sobre infancia y teoría: un enfoque latinoamericano. *Salud colectiva*, 8(3), 287-298.
- Cáceres, L. (1998). *Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación*. México D.F.: Pearson Educación.
- Camacho, E. & Chorres I. (2001) *Desarrollo neurolingüístico del lenguaje*. (Tesis de maestría) Universidad de Costa Rica, Costa Rica.
- Ciro, L. (2007). Lenguaje audiovisual y lenguaje escolar: dos cosmovisiones en la estructuración lingüística del niño. *Educación y Educadores*, 10(1), 39-52.
- Coll, M. & Barité, M. (2015). *Aspectos de lexicografía teórica y práctica: una mirada desde el Río de la Plata*. Montevideo: Publicaciones de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad de la República
- Company, C. & Cuétara, J. (2008). *Manual de gramática histórica*. México: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Corbetta, P. (2007). *Metodología y técnicas de investigación social*. Aravaca: Mc Graw Hill.
- Correa, P., & Rebollo, L. (2012). Sociolingüística rioplatense: principales fenómenos en variación. *Español actual*, 98 (sin información), 161-213.

- Cortés, L. (1998). *La lengua española y los medios de comunicación*. México D. F.: Siglo XXI Editores.
- Coseriu, E. (1981). *Lecciones de lingüística general*. Madrid: Gredos.
- Crespo, C. & Salamanca, A. (2007). *El muestreo en la investigación cualitativa*. Recuperado de: <http://www.sc.ehu.es/plwllumuj/ebalECTS/praktikak/muestreo.pdf>.
- de Rada, V. (2015). *Manual de trabajo de campo de la encuesta:(presencial y telefónica)*. Madrid :Centro de Investigaciones Sociológicas.
- Dueñas, B. (2014). *El Español Rioplatense. Sus características y diferencias diatópicas*. (Trabajo de Seminario) University of Bamberg, Alemania.
- Fernández, F., Mosqueira, P., Rodríguez, M. & Rotela, K. (2003) *Los niños y la recepción de los dibujos animados*. (Trabajo de pasaje de curso) Universidad de la Republica, Uruguay.
- Forez, L. & Pestano, G. (2011). *Influencia de la televisión en el comportamiento de niños entre 6 y 7 años de la unidad educativa Olga Bayone de Rodríguez*. (Tesis de grado). Universidad de San Diego, Venezuela.
- Garcia, A. & Llull, J. (2009). *El juego infantil y su metodología*. Madrid: Editex.
- Herrero, A. (2014) *El español neutro en el doblaje de Los Aristogatos: un estudio de caso*. (Tesis de grado). Universitat Jaume I, España.
- Izquierdo, I. G. (2006). El español neutro y la traducción de los lenguajes de especialidad. *Sendebarr*, 17 (sin información), 149-167.
- Lozano, J. (2015). *La traducción del cine para niños. Un estudio sobre recepción*. (Tesis de grado). Universitat Jaume I, España.
- Manrique, M. & Rosemberg, C. (2009). El lenguaje infantil en situaciones de juego en el Jardín de Infantes. *Summa Psicológica UST*, 6(2), 105-118.
- Meneses, M., & Monge, M. (2001). El juego en los niños: enfoque teórico. *Educación*, 25(2), 113-124.
- Moreno de Alba, J. (1992) *Diferencias léxicas entre España y América*. Madrid: Mapfre.
- Morles, V (1994). *Planeamiento y análisis de investigaciones*. Caracas: El Dorado.
- Mounin, G. (1979). *Diccionario de lingüística*. Barcelona: Labor.
- Munarriz, B. (1992). *Técnicas y métodos en investigación cualitativa*. La Coruña: Publicaciones de la Universidade da Coruña
- Muñoz, S. A. (2004). La influencia de la nueva televisión en las emociones y en la educación de los niños. *Revista Internacional de Psicología*, 5(02), 145-159.

- Nicolau, P. (1995). Comunicación y juego, usos del lenguaje infantil en diferentes situaciones de juego. *CL&E: Comunicación, lenguaje y educación*, 28 (sin información), 29-36
- Olabuenaga, J. (2003) *Metodología de la investigación cualitativa*. Bilbao: Publicaciones de la Universidad de Deusto.
- Orozco Gómez, G. & Creel, M. (1990). *Educación para la recepción. Hacia una lectura crítica de los medios*. Mexico D. F.: Trillas.
- Pantoja, G. & Rodríguez, M. (10 de febrero de 2008). *Influencia de la Televisión en la conducta de los niños*. Recuperado de: <http://www.odiseo.com.mx/articulos/influencia-television-conducta-ninos>
- Piergiorgio, C. (2003). *Metodología y técnicas de investigación social*. Madrid: Editorial Mc Graw Hill Interamericana.
- Redondo Pérez, S. (2016). *El doblaje en el cine destinado a un público infantil: análisis del uso del español neutro. Caso práctico de The Little Mermaid*. (Tesis de grado). Universidad de Valladolid, España.
- Sampieri, R. (2000). *Metodología de la Investigación*. Mexico D. F.: Mc Graw Hill.
- Samurai Jack: El Fin del Estancamiento. (29 de mayo de 2017). [Blog] *Revista Gorila*. Recuperado de: http://www.revistagorila.com/posts/366_samurai-jack-el-fin-del-estancamiento
- Sánchez Talaván, V. (2011). *Variación lingüística y doblaje: análisis del español de México en el doblaje de Buscando a Nemo*. (Tesis de grado). Universidad de Salamanca, España.
- Schramm, W., Lyle, J. & Parker, B. (1965). *Televisión para los niños*. Barcelona: Hispano Europea
- Sevillano García, M. & Perlado, L. (2005) Los programas televisivos infantiles preferidos por los niños de 6 a 8 años. *Comunicar*, 25 (sin información), 1-24.
- Trigo, J. (1978) Notas sobre el lenguaje infantil. *Cauce: Revista de filología y su didáctica*, 11 (sin información), 107-127.
- Vera, L. (s.f.) *La investigación cualitativa*, Universidad Interamericana de Puerto Rico, Puerto Rico.
- Vergara, A., Chávez, P. & Vergara, E. (13 de enero de 2010) *Televidencia y vida cotidiana de la infancia. Un estudio de casos con niños y niñas de Santiago*. Recuperado de: <http://polis.revues.org/830>
- Vives, M. (2013). *Análisis de la traducción para el doblaje de los referentes culturales, en España e Hispanoamérica, en películas infantiles: el caso de Madagascar* (Tesis de grado). Universitat de Vic Central de Catalunya, España

Referencias de medios audiovisuales

- Ansolabehere, M. (Director). (2014). *Clarence* [Serie de televisión]. Estados Unidos, Cartoon Network Studios.
- Baker, M. (Director). (2004). *Peppa Pig* [Serie de televisión]. Reino Unido, Entertainment One.
- Fickman, F. (Director). (2013). *Liv y Maddie* [Serie de televisión]. Estados Unidos, Beck & Hart Productions, Oops Doughnuts Productions y It's a Laugh Productions.
- Graves, M. (Director). (2011). *El Increíble Mundo de Gumball* [Serie de televisión]. Estados Unidos, Reino Unido e Irlanda, Cartoon Network Development Studio Europe, Boulder Media, Studio SOI y Dandelion Studios
- Nisco, J. & Saban, M. (Directores). (2015). *Soy Luna* [Serie de televisión]. Argentina, Pol-ka y Disney Channel

Anexo

Anexo A

Figura 1: Sistema fonológico del español rioplatense

VOCALES		
Grafías	Fonemas	Alófonos
a	/a/	[a] ['tango] tango
e	/e/	[a] ['mēdula] médula [e] ['mēsa] mesa
i	/i/	[ɛ] ['pɛrɫa] perla
o	/o/	[i] ['pino] pino [ɔ] ['rosa] rosa
u	/u/	[ɔ] ['formā] forma [u] ['kura] cura
CONSONANTES		
Grafías	Fonemas	Alófonos
b, v	/b/	[b] ['bos] vos, bueno [β] ['uβa] uva, débil
ch, y	/tʃ/	[tʃ] ['tʃala] chala, che [dʒ] ['dʒuðo] yudo
d	/d/	[d] ['duro] duro [ð] ['koðo] codo
f	/f/	
g, gu-	/g/	[g] ['gōmā] goma [ɣ] ['diɣo] digo [ʝ] ['ʝiso] guiso
j, g	/x/	[ɣ] ['aɣila] águila [x] ['xuɣo] jugo
k, qu, c	/k/	[ç] [çi'tāno] gitano [k] ['kopa] copa [c] ['ceso] queso
l	/l/	
m	/m/	[m] ['mēsa] mesa [ɱ] ['āɱfora] ánfora
n	/n/	[n] ['kūnā] cuna [ŋ] ['tango] tango
ñ	/ɲ/	
p	/p/	
r	/r/	
rr, r	/rr/	
s, c, z	/s/	[s] ['sol] sol [h] ['pahto] pasto [ø] ['foforo] fósforo [x] ['boxce] bosque [ç] ['diçko] disco
t	/t/	
ll, y	/ʎ/	[ʝ] ['taʝe] talle [ʎ] ['kaʎe] calle [dʒ] ['kōndʒuçe] cónyuge

Tomado de: García Jurado, Ma Amalia y Roxana Risco. Guía de Fónética y Fonología, disponible en:

<https://linguisticaunlp.files.wordpress.com/2016/08/cuadernillo-2016.pdf>

Apéndices

Apéndice A

Convenciones adoptadas en las desgrabaciones:

(---): Ininteligible.

(()): Comentarios y acotaciones.

MAYÚSCULA: Realizaciones enfáticas.

/ /: Transcripción fonológica.

^h: Aspiración y elisión del fonema /s/ al final de una sílaba.

((00:00:00)): Referencia temporal a los audios disponibles en el apéndice L

Adaptado a partir de Gabbiani, B., & Madfes, I. (2006). *Conversación y poder: análisis de interacciones en aulas y consultorios*. Departamento de Publicaciones de la FHCE.

Apéndice B

Reflexión individual Rita Sabella.

Sobre las entrevistas

En el marco de nuestro trabajo final de grado, en el que retomando nuestra formación como comunicadoras en el campo de la lingüística y el análisis de los medios, intrigadas por las características del habla de los niños con los que nos relacionamos diariamente y motivadas por un amplio vacío de conocimiento en la temática, nos propusimos reconocer los efectos que el consumo de programación televisiva infantil tiene en la comunicación lingüística en situaciones lúdicas de un grupo de niños uruguayos de entre 3 y 7 años; planteo a continuación una breve reflexión individual en la que repienso y problematizo algunas cuestiones relacionadas al uso de una de las técnicas de investigación de este estudio: la entrevista semiestructurada.

Como señalamos en el *Capítulo IV Metodología*, adoptamos una estrategia metodológica de naturaleza cualitativa.

Aquella donde se estudia la calidad de las actividades, relaciones, asuntos, medios, materiales o instrumentos en una determinada situación o problema. La misma procura por lograr una descripción holística, esto es, que intenta analizar exhaustivamente, con sumo detalle, un asunto o actividad en particular. (Vera, s.f., p. 1)

Para abordar la complejidad del tema, dentro de esta estrategia metodológica planteamos el uso de tres técnicas metodológicas de recolección de datos: la observación participante, el visionado de materiales audiovisuales y la entrevista semiestructurada.

En los párrafos venideros, analizaré y reflexionaré sobre el uso de esta última.

Corbetta (2003) afirma que en la entrevista semiestructurada el entrevistador cuenta con una “guión” que recoge lo temas que deben ser tratados, este, además “*puede decidir libremente sobre el orden de presentación de los diversos temas y el modo de formular las preguntas.*” (Corbetta, 2003, p. 353).

En el estudio que titulamos *La comunicación lúdica infantil y su relación en el consumo de programación televisiva infantil* realizamos seis entrevistas semiestructuradas a aquellos sujetos que participaron con más asiduidad de esta investigación: *Agustina Bonilla* (7 años), *Mateo García* (7 años), *Francisca Pérez* (5 años), *Andrés Salazar* (5

años), *Ariel Salazar* (7 años) y *Sofía Martínez* (7 años) con el objetivo de conocer cuál era la programación televisiva infantil preferida de cada uno, con qué frecuencia la miraba, en dónde, qué es lo que les gustaba de esta, si seguían manteniendo contacto con dichos programas en otras plataformas como la PC, la *tablet*, videoconsolas.

La pauta de entrevista utilizada tenía diecinueve preguntas, estas, no obstante, fueron adaptadas a cada entrevistado. En todos los casos al inicio de las entrevistas dedicamos algunos unos minutos a aclararle a los niños que les íbamos a hacer una serie de preguntas muy breves y sencillas para un trabajo que realizábamos para la facultad, que si algo no entendían o no sabían cómo responder a determinada pregunta, que no se preocuparan. Luego comenzábamos con preguntas de carácter general que nos permitieran entablar una conversación amena con el entrevistado, en un ambiente en el que no se sintieran juzgados o evaluados y respondieran con la mayor espontaneidad y honestidad posible. Así le preguntábamos si iban a la escuela o al jardín, qué les gustaba hacer en su tiempo libre, si se reunían con otros amigos a jugar y en caso de que la respuesta fuera afirmativa, en dónde y a qué jugaban. Luego procedíamos a realizarles preguntas a través de las cuales pretendíamos recabar algunos datos de sus hábitos de consumo televisivo: *¿Te gusta mirar televisión? ¿Miras todos los días? ¿En qué momentos del día? ¿Cuál es tu canal televisivo preferido? ¿Cuál es tu programa televisivo preferido? ¿De qué trata ese programa? ¿Qué es lo que más te gusta de él? ¿Te gusta algún otro programa de televisión? ¿Tienes algún juguete, alguna ropa, taza o algo así de tu programa favorito? ¿Te gusta mirar televisión sola o acompañada? ¿Juegas a la computadora? ¿Tienes Tablet, celular, Play Station, Xbox, etc.?* En algunos casos, al final retomábamos preguntas que a nuestro juicio no habían sido comprendidas cabalmente y las reformulábamos, empleando términos más sencillos o brindando ejemplos. Concluíamos el intercambio agradeciéndoles y subrayando la importancia de su colaboración en nuestro trabajo.

El diseño de las entrevistas tomó algunas semanas ya que luego de haber elaborada una primera pauta, algo más extensa y con preguntas más complejas que las citadas, esta fue testeada con un niño de siete años que no participó de esta investigación. Esta experiencia nos permitió ver que por su longitud, era muy probable que los niños se aburrieran y distrajeran y que por lo tanto era necesario quitar algunas preguntas, aquellas que el entrevistado pareció no comprender o saber contestar.

La realización de las entrevistas tomó aproximadamente una hora y media ya que las entrevistas fueron breves, cada una tuvo una duración aproximada de entre 5 y 10 minutos, estas fueron realizadas en diferentes instancias, en general al principio o final de cada observación. A continuación incluimos algunos datos relevantes de cada una de las entrevistas realizadas, los resultados están disponibles en el cuerpo del trabajo.

Entrevista 1- Entrevistada: Francisca Pérez (5 años).

Entrevistador: Rita Sabella

Lugar y fecha: Minas, sábado 10 de junio de 2017.

Duración: 5 minutos aproximadamente.

Entrevista 2- Entrevistada: Sofía Martínez (7 años).

Entrevistador: Rita Sabella

Lugar y fecha: Minas, sábado 22 de julio de 2017.

Duración: 5 minutos aproximadamente.

Entrevista 3 - Entrevistada: Agustina Bonilla (7 años).

Entrevistador: Rita Sabella

Lugar y fecha: Minas, sábado 8 de julio de 2017.

Duración: 7 minutos aproximadamente.

Entrevista 4 - Entrevistado: Ariel Salazar (7 años).

Entrevistador: Rita Sabella

Lugar y fecha: Minas, sábado 22 de julio de 2017.

Duración: 5 minutos aproximadamente.

Entrevista 5 - Entrevistado: Mateo García (7 años).

Entrevistador: Rita Sabella

Lugar y fecha: Minas, sábado 10 de junio de 2017

Duración: 6 minutos aproximadamente.

Entrevista 6 - Entrevistado: Andrés Salazar (5 años).

Entrevistador: Rita Sabella

Lugar y fecha: Minas, sábado 22 de julio de 2017.

Duración: 5 minutos aproximadamente.

Nótese que todas las entrevistas fueron realizadas por una misma entrevistadora (Rita Sabella). Esta no fue una decisión casual sino que creímos que este era el mejor modo de proceder ya que Victoria Maidana posee un vínculo estrecho con todos los niños y temíamos que surgieran sesgos por los cuales, inconscientemente los niños se sintiesen sutilmente influidos a dar las respuestas que creían que la entrevistadora quería oír, orientadas hacia sus opiniones, prejuicios y valores.

En lo que respecta al registro, se empleó un sistema mecánico. Se usaron grabadoras de audio para obtener un registro fiel del material recolectado y para garantizar la concentración del entrevistador ya que *“el uso de la grabadora permite al entrevistador captar mucha más información que si se recurre a la memoria o al cuaderno de campo”* (Cáseres, 1998, p. 320). Acotamos la toma de notas durante las entrevistas a un mínimo, solo registramos por escrito los aspectos más significativos, comentarios interpretativos e impresiones para evitar pausas sobre la entrevista y mantener el contacto visual con el entrevistado. En este caso en particular, creímos que la toma constante de nota cohibiría a los niños, haría que temieran hablar y se pierda el ritmo de la entrevista, en cambio, el uso de una grabadora pequeña colocada fuera del campo de visión de los niños, favoreció la interacción y nos ayudó a entabrar una relación más armónica. La desgravación y sistematización requirió aproximadamente cuatro horas y las convenciones empleadas fueron adaptadas de Gabbiani, B., & Madfes, I. (2006) y están disponibles en apéndice 1.

En todos los casos se pretendió que el entrevistado se encontrara solo para limitar al máximo las interrupciones o distracciones, aunque en algunas ocasiones comprobamos que la presencia de otros niños les ayudaba a sentirse más relajados y responder con más naturalidad. Este fue el caso de Andrés, que en un principio se negó a responder las preguntas, estaba muy ansioso y creemos que sintió que era una instancia de evaluación. Al ver como las preguntas eran respondidas con facilidad por su hermano mayor, Ariel, accedió a participar y respondió las preguntas solo con algunas dificultades relacionadas a su edad, aspecto al que nos referiremos a continuación.

Andrés y Francisca de cinco años tuvieron algunos inconvenientes para comprender algunas de las preguntas planteadas. La primera dificultad surgió al preguntarles cuál es su canal preferido:

“Entrevistador: *¿Cuál es tu canal preferido?*

Francisca: *¿Qué?*

Entrevistador: *¿Tú canal preferido?*

Francisca: *((Silencio))* (Entrevista 1, líneas 23 a 26)

“Entrevistador: *Y... ¿Cuál es tu canal favorito?*

Andrés: *Clarence.*

Entrevistador: *¿Tú canal favorito de televisión?*

Andrés: *((Silencio))*” (Entrevista 6, línea 37 a 40).

Agustina, a pesar de ser un poco mayor (7 años), tampoco comprendió esta pregunta. Esta, al igual que Andrés, parece confundir un canal televisivo (es decir la estación emisora) con un programa televisivo (el conjunto de emisiones periódicas transmitidas por un canal televisivo).

“Entrevistador: *¿Cuál es tu canal preferido?*

Agustina: *El amarillo.*

Entrevistador: *¿Tu canal de televisión preferido?*

Agustina: *Soy Luna.*

Entrevistador: *¿Cuál?*

Agustina: *Soy Luna.*” (Entrevista 3, línea 33 a 38)

Suponemos además que Francisca tampoco comprendió la siguiente pregunta:

“Entrevistador: *¿Y de qué trata Peppa Pig?*

Francisca: *No me acuerdo ((Risas)).*” (Entrevista 1, línea 41 y 42)

A pesar de que no guardó silencio, como es habitual cuando no comprende lo que se le pregunta, su comentario y las risas me hacen creer que no comprendió esta pregunta, esta debió haber sido reformulada y planteada de un modo más sencillo como *¿Qué pasa en Peppa Pig? ¿Qué hace Peppa?*

Debo agregar además que el resto de los entrevistados también experimentaron dificultades de este tipo en las preguntas con referencias temporales, a continuación ilustramos este hecho con el siguiente ejemplo:

“Entrevistador: *¿Sí? ¿Miras todos los días televisión?*

Andrés: *((Asiente con la cabeza)).*

Entrevistador: *¿Cuándo la miras?*

Andrés: *Hasta lo^h reclame^h.*

Entrevistador: *¿Y cuándo la miras? ¿Antes de ir al jardín, después?*

Andrés: *Ir al jardín.*

Entrevistador: *¿Antes de ir al jardín o después de ir al jardín miras televisión?*

Andrés: *Antes del jardín.*

Entrevistador: *¿Antes?*

Andrés: *((Asiente con la cabeza)).*” (Entrevista 6, línea 27 a 36).

“Entrevistador: *¿En qué momentos del día miras televisión?*

Mateo: *La mayoría de las veces a las siete.*

Entrevistador: *¿De la tarde?*

Mateo: *Sí.*

Entrevistador: *Cuando regresas de la escuela.*

Mateo: *Sí, digo de la noche.*” (Entrevista 5, línea 29 a 34).

Como señalábamos en el capítulo de metodología del informe presentado, estos niños aún no percibe el tiempo tal y como lo hacemos los adultos, por lo que nociones que tenemos incorporadas con total naturalidad como una hora, dos días, etc. les son aún ajenas y extrañas.

Estas dificultades relacionadas con la edad de los entrevistados tuvieron otro impacto con mayores implicancias metodológicas: la imposibilidad en provocar un relato fluido con los entrevistados. Las entrevistas, pensadas y planteadas como entrevistas semiestructuradas, es decir conversaciones cuyo objetivo fundamental es la recogida de información en la que el entrevistador se limite a escuchar y a realizar de vez en cuando alguna pregunta de aclaración o alguna intervención para reconducir la conversación a los temas centrales, no pudieron ser llevadas a cabo siguiendo estos lineamientos.

La lectura de las desgravaciones de las entrevistas nos permitió ver que, en los hechos, las intervenciones del entrevistador fueron abundantes y frecuentes, las intervenciones de los entrevistados, en cambio, no solo fueron breves sino que en la mayoría de los casos se limitan a monosílabos, o incluso a gestos. Estos son solo algunos ejemplos de esta cuestión:

“Entrevistador: *¿Vas a la escuela o al jardín?*

Francisca: *Sí.*” (Entrevista 1, línea 1 y 2).

“Entrevistador: *... ¿te gusta juntarte con amigas para jugar?*

Francisca: *Sí.*” (Entrevista 1, línea 7 y 8).

“Entrevistador: *Y cuando estás sola ¿te gusta jugar a algo?*

Sofía: *Sí.*” (Entrevista 2, línea 13 y 14).

“Entrevistador: *¿Miras todos los días televisión?*

Sofía: ((Asiente con la cabeza)).” (Entrevista 2, línea 19 y 20).

“Entrevistador: *¿Te gusta mirar televisión?*

Agustina: Sí.

Entrevistador: *¿La miras todos los días?*

Agustina: No.” (Entrevista 3, línea 29 y 32).

Esta característica hace que las entrevistas realizadas se parezcan mucho a una encuesta, técnica en la que se hace una búsqueda sistemática de información con un cuestionario cerrado realizando “*a todos los entrevistados las mismas preguntas, en el mismo orden y en una situación social similar*” (de Rada, 2015, p.27).

A pesar de que conlleva muchos desafíos prácticos, creo que a través de la entrevista semiestructurada, los niños pueden expresar sus opiniones, pero es probable que por limitaciones de desarrollo cognitivas, en el lenguaje y la comunicación oral producto de su edad estas no les permitan expresarse con total amplitud. Estimo que por su complejidad, las investigaciones que busquen rescatar las opiniones y experiencias de niños, necesitan la integración de técnicas metodológicas variadas e incluso de estrategias mixtas que permitan un mayor entendimiento del fenómeno estudiado. Es necesaria además, por un lado, la creación de nuevas técnicas de recolección de datos que tengan en consideración las particularidades de esta población y por otro, la formación específica en la implementación de dichas técnicas para rescatar e incluir en el trabajo científico la voz de estos actores.

Entiendo necesaria la creación de espacios que promuevan la reflexión crítica, el diálogo y el intercambio de experiencias e ideas en este campo para así crear recursos metodológicos fiables destinados a guiar, mejorar, enriquecer y promover la investigación con y sobre niños. Este es un campo teórico en construcción, que urge actualizar la mirada respecto de la niñez, repensando los aspectos psicológicos, biológicos, pedagógicos y en estos casos lingüísticos que caracterizan esta etapa, para esto es menester “*lidiar con el adultocentrismo que impregna el método de análisis, el modo de entender y explicar el proceso de investigación, y sus conclusiones*” (Bustelo, 2012, p. 291). Se debe invertir el saber adultocéntrico y sus metodologías de

investigación para entender la niñez desde la niñez, esto implica asumir la autonomía de los niños y aceptar el gran desafío que conlleva una profunda reflexividad metodológica.

Apendice C

Entrevista 1

1. Objetivos:

1. Reconocer cuál es el programa televisivo favorito del entrevistado.
2. Determinar cuánto tiempo dedica el entrevistado a ver televisión.
3. Averiguar si el entrevistado se vincula con su programa televisivo favorito con otras plataformas como tabletas, computadoras, videojuegos, etc.

Sujeto a entrevistar:

Nombre: Francisca

Apellido: Pérez

Edad: 5 años

Sexo: Femenino

Masculino

Lugar y fecha: Minas, sábado 10 de junio de 2017

Entrevistador: Rita Sabella

Duración: 5 min

Entrevista:

1. **Entrevistador:** ¿Vas a la escuela o al jardín?
2. **Francisca:** Sí.
3. **Entrevistador:** ¿A qué? ¿A la escuela o al jardín?
4. **Francisca:** Aah... al jardín.
5. **Entrevistador:** Cuando volvés del jardín ¿qué te gusta hacer?
6. **Francisca:** Jugar
7. **Entrevistador:** Jugar, bien ¿te gusta juntarte con amigas para jugar?
8. **Francisca:** Sí.
9. **Entrevistador:** ¿Y a qué juegan cuando se juntan?
10. **Francisca:** A la^h muñeca^h.

11. **Entrevistador:** ¿Se juntan en casa de tu amiga o en tu casa?
12. **Francisca:** En mi casa.
13. **Entrevistador:** Y cuando estás sola ¿a qué juegas? En tu casa.
14. **Francisca:** A lo^h muñeco^h.
15. **Entrevistador:** ¿Te gusta ver televisión?
16. **Francisca:** ((Asiente con la cabeza)).
17. **Entrevistador:** ¿Sí? ¿Miras todos los días televisión?
18. **Francisca:** Mmm ((Niega con la cabeza)).
19. **Entrevistador:** ¿Cuándo miras televisión?
20. **Francisca:** Solo los sábado^h y los viernes^h.
21. **Entrevistador:** ¿De mañana, de tarde, de noche?
22. **Francisca:** De mañana y de noche.
23. **Entrevistador:** ¿Cuál es tu canal preferido?
24. **Francisca:** ¿Qué?
25. **Entrevistador:** ¿Tu canal preferido?
26. **Francisca:** ((Silencio)).
27. **Entrevistador:** ¿Dónde miras televisión?
28. **Francisca:** En el cuarto de mamá.
29. **Entrevistador:** En el cuarto ¿En la computadora?
30. **Francisca:** Sí.
31. **Entrevistador:** Sí ¿Y cuál es tu programa favorito? Tu dibujito preferido ¿cuál es?
32. **Francisca:** Las Sirenas.
33. **Entrevistador:** ¿Y de qué trata Las Sirenas?
34. **Francisca:** Mmm.
35. **Entrevistador:** ¿Cuál es la historia? ¿Qué pasa en ese dibujito?
36. **Francisca:** Qué... ¿mi dibujito más favorito favorito?
37. **Entrevistador:** Ajá.
38. **Francisca:** Peppa.
39. **Entrevistador:** ¿Peppa Pig?

40. **Francisca:** ((Asiente con la cabeza)).
41. **Entrevistador:** ¿Y de qué trata Peppa Pig?
42. **Francisca:** No me acuerdo ((Risas)).
43. **Entrevistador:** ¿Y sabes quiénes son los personajes de Peppa Pig?
44. **Francisca:** Peppa Pig, George y Papá Pig y Mamá Pig.
45. **Entrevistador:** ¿Y cuál es tu personaje preferido?
46. **Francisca:** Peppa.
47. **Entrevistador:** Bien... ¿qué es lo que más te gusta de Peppa Pig?
48. **Francisca:** ¿De Peppa Pig?
49. **Entrevistador:** Ajá.
50. **Francisca:** El pasto.
51. **Entrevistador:** ¿El pasto?
52. **Francisca:** Porque es má^h alto ((Risas)).
53. **Entrevistador:** ¿Qué otro programa te gusta aparte de Peppa Pig? ¿Qué otro dibujito? ¿Hay algún otro que te guste?
54. **Francisca:** Dora. ((se refiere a *Dora la Exploradora*)).
55. **Entrevistador:** ¿Dora? Bien ¿y cuáles son los personajes de Dora?
56. **Francisca:** Dora y el mono, nadie má^h.
57. **Entrevistador:** ¿Y qué hacen Dora y el mono?
58. **Francisca:** Buscan cosa^h.
59. **Entrevistador:** ¿Tienes algún juguete, ropa, taza o algo así que sea de Peppa Pig, por ejemplo?
60. **Francisca:** Sí.
61. **Entrevistador:** ¿Qué tienes de Peppa Pig?
62. **Francisca:** Eh... Peppa Pig y y y George y también a mamá Pig y papá Pig.
63. **Entrevistador:** ¿Muñecos de Peppa Pig tienes?
64. **Francisca:** ((Asiente con la cabeza)).
65. **Entrevistador:** ¿Sí? Y... ¿tienes ropa de Peppa Pig?
66. **Francisca:** Los tiene puesto pero no se lo sacan.
67. **Entrevistador:** Bien y... ¿te gusta ver televisión sola o acompañada, con amigos?

68. **Francisca:** Eh... sola.
69. **Entrevistador:** Y ¿ves televisión con tus papás a veces?
70. **Francisca:** ((Asiente con la cabeza)).
71. **Entrevistador:** Y... ¿qué miran? Cuando miran todos juntos.
72. **Francisca:** Hartland. ((Heartland - serie de televisión-)).
73. **Entrevistador:** Bien ¿te gusta jugar a la computadora?
74. **Francisca:** ((Asiente con la cabeza)).
75. **Entrevistador:** ¿Sí? Y ¿a qué juegas en la computadora?
76. **Francisca:** Me dejan mirar video^h y también mandar mensaje^h.
77. **Entrevistador:** ¡Ah! ¿Y qué videos miras? ¿De qué cosa son?
78. **Francisca:** De Peppa Pig, Dora y también... y también Superman.
79. **Entrevistador:** Y mensajes ¿a quién les mandas? ¿A tus amigas?
80. **Francisca:** Sí.
81. **Entrevistador:** ¡Que divertido! ¿Tienes tablet, celular, play station, algo de eso?
82. **Francisca:** Celular pero no lo traje porque no está, está sin carga.
83. **Entrevistador:** ¿Y en el celular qué haces?
84. **Francisca:** Mando mensaje^h y miro dibujito^h, y también juego a los juego^h.
85. **Entrevistador:** ¿A qué juegos juegas en el celular?
86. **Francisca:** Al... a los muñeco^h de Superman.
87. **Entrevistador:** Bien y ¿tienes algún videojuego? ¿Algún juego en la computadora? ¿Algo de eso?
88. **Francisca:** Mmm ((Niega con la cabeza)).
89. **Entrevistador:** Y de nuevo Peppa Pig, ¿tienes alguna cosa de Peppa Pig? ¿En tu casa? ¿No tienes muñecos nada?
90. **Francisca:** ((Niega con la cabeza)).
91. **Entrevistador:** ¿No?
92. **Francisca:** No.
93. **Entrevistador:** ¿No? Y Peppa Pig, ¿qué es Peppa Pig?
94. **Francisca:** Una cerdita.
95. **Entrevistador:** Y ¿qué hace Peppa?

96. **Francisca:** Juega con su^h amigos.
97. **Entrevistador:** Con sus amigos y con su familia ¿verdad?
98. **Entrevistador:** Ta, muy bien, ¡muchas gracias, terminamos!

Entrevista 2

Sujeto a entrevistar:

Nombre: Sofía

Apellido: Martínez.

Edad: 7 años

Sexo: Femenino

Masculino

Lugar y fecha: Minas, sábado 22 de julio de 2017

Entrevistador: Rita Sabella

Duración: 5 min

Entrevista:

1. **Entrevistador:** ¿Vas a la escuela o al jardín?
2. **Sofía:** A la escuela.
3. **Entrevistador:** ¿En qué año estás?
4. **Sofía:** Segundo.
5. **Entrevistador:** Cuando vuelves de la escuela, ¿qué te gusta hacer?
6. **Sofía:** Jugar a la Tablet.
7. **Entrevistador:** ¿Te gusta juntarte con amigos para jugar?
8. **Sofía:** Sí.
9. **Entrevistador:** ¿Y dónde se juntan? ¿En tu casa, la de tus amigos?
10. **Sofía:** Algunas en el recreo y otras nos vemos cuando nos vemos en algunas partes.
11. **Entrevistador:** Y ¿a qué juegan cuando están juntos? En el recreo por ejemplo.
12. **Sofía:** Atrapada, escondida.
13. **Entrevistador:** Y cuando estás sola ¿te gusta jugar a algo?
14. **Sofía:** Sí.
15. **Entrevistador:** ¿Qué te gusta hacer?
16. **Sofía:** Jugar a la Tablet, mirar tele y hacer con cascola de colores dibujitos.
17. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión entonces?

18. **Sofía:** ((Asiente con la cabeza)).
19. **Entrevistador:** ¿Sí? ¿Miras todos los días televisión?
20. **Sofía:** ((Asiente con la cabeza)).
21. **Entrevistador:** ¿En qué momento del día miras? en la tarde, la noche...
22. **Sofía:** De noche cuando salgo de la escuela miro un poquito, luego tomo la leche, como y algunas veces de tarde.
23. **Entrevistador:** ¿Cuál es tu canal favorito? ¿El canal de televisión que más te gusta ver?
24. **Sofía:** 71 ((Disney XD)).
25. **Entrevistador:** ¿Y cuál es tu programa preferido? ¿Tienes algún programa favorito? ¿Algún dibujito que te guste mucho?
26. **Sofía:** ((Asiente con la cabeza)).
27. **Entrevistador:** ¿Cuál?
28. **Sofía:** Samurai Jack.
29. **Entrevistador:** ¿Y de qué se trata ese dibujito?
30. **Sofía:** De ninjas.
31. **Entrevistador:** ¿De ninjas? ¿Y qué pasa?
32. **Sofía:** Ellos salvan la ciudad y tienen que viajar en el tiempo también.
33. **Entrevistador:** ¿Qué es lo que más te gusta de ese programa?
34. **Sofía:** Lo que hacen los ninjas.
35. **Entrevistador:** ¿Lo ves todos los días a ese programa?
36. **Sofía:** ((Asiente con la cabeza)).
37. **Entrevistador:** ¿Te gusta algún otro programa de televisión? ¿Algún otro dibujito?
38. **Sofía:** Sí, Liv y Maddie... Bob Esponja.
39. **Entrevistador:** ¿Qué te gusta de esos programas?
40. **Sofía:** Todo lo que hacen.
41. **Entrevistador:** ¿Tienes algún juguete, alguna ropa, taza o algo así de tu programa favorito?
42. **Sofía:** ((Asiente con la cabeza)).
43. **Entrevistador:** ¿Sí?

44. **Sofía:** Tengo juegos en la Tablet, tacita y disfraces.
45. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión sola o acompañada? ¿Con tus papás o con amigos?
46. **Sofía:** Con mi hermana, algunas veces sola y a veces con mis padres.
47. **Entrevistador:** Y con tus padres por ejemplo ¿qué miran?
48. **Sofía:** Yo siempre lo que ellos miren. Y con Pauli miro lo que ella quiera y sino miro lo que yo quiera cuando estoy sola.
49. **Entrevistador:** ¿Te gusta jugar a la computadora?
50. **Sofía:** Se rompió la computadora.
51. **Entrevistador:** Y a la Tablet ¿a qué juegas?
52. **Sofía:** A la gatita, al Pou, a la Gata y el Gato, un juego para peinar, uno de dientes y... uno de ponys y... eso.
53. **Entrevistador:** ¡Qué genial! ¿Cuál es tu favorito?
54. **Sofía:** Todos.
55. **Entrevistador:** Yo he jugado a Pou ((Risas)) ¡Me encanta! ta, terminamos ¡muchas gracias!

Entrevista 3

Sujeto a entrevistar:

Nombre: Agustina

Apellido: Bonilla

Edad: 7 años

Sexo: Femenino

Masculino

Lugar y fecha: Minas, sábado 8 de julio de 2017

Entrevistador: Rita Sabella

Duración: 7 min

Entrevista:

1. **Entrevistador:** Agus ¿Te puedo hacer unas preguntas?
2. **Agustina:** Sí.
3. **Entrevistador:** ¿Vas a la escuela o al jardín?
4. **Agustina:** Escuela.
5. **Entrevistador:** Y cuando volvés de la escuela ¿qué te gusta hacer?
6. **Agustina:** Hacer los deberes.
7. **Entrevistador:** ¿Deberes? ¿Y qué más te gusta hacer?
8. **Agustina:** Comer.
9. **Entrevistador:** ¿Comer?
10. **Agustina:** Porque voy de mañana.
11. **Entrevistador:** ¿Te gusta juntarte con amigos para jugar?
12. **Agustina:** Sí.
13. **Entrevistador:** ¿En dónde se juntan?
14. **Agustina:** En la casa.
15. **Entrevistador:** ¿En tu casa o en la casa de tus amigos?
16. **Agustina:** ((Silencio)).
17. **Entrevistador:** ¿En tu casa?
18. **Agustina:** Sí.

19. **Entrevistador:** ¿Y a qué juegan cuando están juntos?
20. **Agustina:** A lo que querá... quiera.
21. **Entrevistador:** Por ejemplo... ¿colorean, pintan y eso?
22. **Agustina:** Sí.
23. **Entrevistador:** Y cuando estás sola ¿qué te gusta hacer?
24. **Agustina:** Hacer una sorpresa.
25. **Entrevistador:** ¿Sorpresa? ¿Te gusta jugar cuando estás sola?
26. **Agustina:** Sí.
27. **Entrevistador:** ¿A qué juegas por ejemplo?
28. **Agustina:** A la escondida.
29. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión?
30. **Agustina:** Sí.
31. **Entrevistador:** ¿La miras todos los días?
32. **Agustina:** No.
33. **Entrevistador:** ¿Cuál es tu canal preferido?
34. **Agustina:** El amarillo.
35. **Entrevistador:** ¿Tu canal de televisión preferido?
36. **Agustina:** Soy Luna.
37. **Entrevistador:** ¿Cuál?
38. **Agustina:** Soy Luna.
39. **Entrevistador:** Soy Luna, muy bien. ¿Ese es tu programa preferido verdad?
40. **Agustina:** Sí.
41. **Entrevistador:** Y... ¿de qué trata Soy Luna?
42. **Agustina:** De el sueño de Luna que trata de ser los patines que tiene ella.
43. **Entrevistador:** ¿Ella patina?
44. **Agustina:** Sí.
45. **Entrevistador:** ¿Y qué otros personajes hay aparte de Luna?
46. **Agustina:** ¿Aparte de Luna? Defendientes [sic] ((**Descendientes**)).
47. **Entrevistador:** ¿Qué es lo que más te gusta de Soy Luna?

48. **Agustina:** Lo que más me gusta, es que Luna sigue siendo la reina de la pista y eso.
49. **Entrevistador:** ¿Qué otro programa te gusta de televisión?
50. **Agustina:** Mmm, Tom y Jerry /jerri/.
51. **Entrevistador:** Muy bien. Y ¿de qué trata Tom y Jerry?
52. **Agustina:** Trata que un gato atrapa a Gerry /jerri/.
53. **Entrevistador:** Ah.
54. **Agustina:** Pero Gerry gana
55. **Entrevistador:** ¿Siempre gana?
56. **Agustina:** Sí.
57. **Entrevistador:** ¿Tienes algún juguete, alguna ropa, una taza o algo que sea de Soy Luna por ejemplo?
58. **Agustina:** Eh solo juguetes.
59. **Entrevistador:** ¿Juguetes? ¿Qué juguetes?
60. **Agustina:** Como un ajedrez, damas, emmm... en el Día del Niño me van a regalar los patines de Luna.
61. **Entrevistador:** ¿En serio? ¡Qué lindo! ¿Y sabes patinar ya?
62. **Agustina:** Sí.
63. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión sola o con amigos?
64. **Agustina:** Sol... con amigos.
65. **Entrevistador:** Con amigos... ¿Con tus papás miras tele a veces?
66. **Agustina:** Sí.
67. **Entrevistador:** ¿Sí? ¿Qué miran?
68. **Agustina:** Emmm vemos algo que nos gusta mucho.
69. **Entrevistador:** ¿Sabes qué es? ¿Una novela?
70. **Agustina:** Una novela sí.
71. **Entrevistador:** ¿Juegas en la computadora?
72. **Agustina:** Sí.
73. **Entrevistador:** ¿A qué juegas?
74. **Agustina:** A Friv y eso.
75. **Entrevistador:** ¿Qué es eso?

76. **Agustina:** Hay muchos juegos. Como de Luna que me gusta.
77. **Entrevistador:** ¿De Soy Luna hay juegos en la computadora?
78. **Agustina:** Sí.
79. **Entrevistador:** ¿Y tú juegas ahí?
80. **Agustina:** ((Asiente con la cabeza)).
81. **Entrevistador:** ¿Tienes Tablet, celular, play station, algo de eso?
82. **Agustina:** Tengo celular.
83. **Entrevistador:** ¿Celular? ¿Sí? ¿Y para qué lo usas?
84. **Agustina:** Paaaraaa llamar amigos o hacer algo.
85. **Entrevistador:** ¿Tienes juegos en el teléfono?
86. **Agustina:** No me dejan cargar.
87. **Entrevistador:** Y ¿tienes algún videojuego preferido? ¿Algún juego que te guste mucho?
88. **Agustina:** Emmm ninguno.
89. **Entrevistador:** ¿Ninguno?
90. **Agustina:** Todos son buenos.
91. **Entrevistador:** Y de Soy Luna ¿tienes alguna cosa en tu casa?
92. **Agustina:** Emm no.
93. **Entrevistador:** ¿No? ¿No tienes ropa de Soy Luna, algo con la cara de ella, algo así?
94. **Agustina:** Tengo una.
95. **Entrevistador:** ¿Qué tienes?
96. **Agustina:** Tiene una que está abra... que está posando con Ámbar.
97. **Entrevistador:** ¿Una remera?
98. **Agustina:** Sí.
99. **Entrevistador:** ¿Y alguna taza o algo de eso? ¿Un plato?
100. **Agustina:** No.
101. **Agustina:** Empieza ahora creo que ahora.
102. **Entrevistador:** ¿En qué canal lo dan sabes?
103. **Agustina:** En Disney Channel.

104. **Entrevistador:** ¿Te gusta el Disney Channel?
105. **Agustina:** Sí.
106. **Entrevistador:** ¿Ves algún otro programa en Disney Channel?
107. **Agustina:** Si veo.
108. **Entrevistador:** ¿Qué otro ves?
109. **Agustina:** Defendientes está allá. Defendientes dos [sic] ((**Descendientes**)).
110. **Entrevistador:** ¿O sea que Disney Channel es tu canal preferido? ¿El que más ves?
111. **Agustina:** Sí.
112. **Entrevistador:** ¡Muchas gracias

Entrevista 4

Sujeto a entrevistar:

Nombre: Ariel

Apellido: Salazar

Edad: 7 años

Sexo: Femenino

Masculino

Lugar y fecha: Minas, sábado 22 de julio de 2017

Entrevistador: Rita Sabella

Duración: 5 min

Entrevista:

1. **Entrevistador:** ¿Vas a la escuela o al jardín?
2. **Ariel:** A la escuela.
3. **Entrevistador:** ¿A qué año?
4. **Ariel:** A segundo.
5. **Entrevistador:** Cuando volvés de la escuela a tu casa, ¿qué es lo que te gusta hacer?
6. **Ariel:** Jugar.
7. **Entrevistador:** ¿Jugar? ¿A qué te gusta jugar?
8. **Ariel:** Jugar a los auto^h y eso...
9. **Entrevistador:** ¿Te gusta juntarte con amigos?
10. **Ariel:** ¿Eh?
11. **Entrevistador:** ¿Te gusta juntarte con amigos?
12. **Ariel:** Sí.
13. **Entrevistador:** ¿Sí? ¿Dónde se juntan?
14. **Ariel:** De vez en cuando nos juntamo^h.
15. **Entrevistador:** ¿Dónde?
16. **Ariel:** En la casa de ello^h... en la casa de ello^h o en el parque.

17. **Entrevistador:** Y... ¿qué hacen?
18. **Ariel:** Jugabamo^h a que nosotros somos ¿cómo e^h esto?... autos y... motos y eso viste y... nos juagamo^h a las carreras de eso.
19. **Entrevistador:** Y cuando estás solo, ¿a qué juegas?
20. **Ariel:** Eh... juego con los juguete^h.
21. **Entrevistador:** ¿Qué juguetes por ejemplo?
22. **Ariel:** Como mi auto, mi mono...
23. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión?
24. **Ariel:** ¿Eh?
25. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión?
26. **Ariel:** Si.
27. **Entrevistador:** ¿Sí? ¿Miras todos los días televisión?
28. **Ariel:** Si.
29. **Entrevistador:** ¿En qué momento del día? ¿cuando vuelves de la escuela, antes de la escuela, de noche?
30. **Ariel:** Ehh, cuando me levanto, me visto para ir a la escuela y como tengo rato miro tele y cuando vengo de la escuela.
31. **Entrevistador:** ¿Cuál es tu canal favorito?
32. **Ariel:** El 2. Do^h canales tengo. El 2 ((**Cartoon Network**)) y el 71 ((**Disney XD**)).
33. **Entrevistador:** ¿Cuál es tu programa favorito? ¿Tu dibujito preferido?
34. **Ariel:** Ehh ¿cómo es esto? Clarence.
35. **Entrevistador:** Y... ¿de qué trata Clarence?
36. **Ariel:** Ehhh, ¡ay!... Tre^h amigos y ta, y toda la escuela. Hacen boberías y los castigan, los expulsan y todo eso.
37. **Entrevistador:** ¿En qué canal lo pasan a ese?
38. **Ariel:** En el 2 ((**Cartoon Network**)).
39. **Entrevistador:** ¿Qué es lo que más te gusta de ese programa, de ese dibujito?
40. **Ariel:** De que Clarece cuando, cuando lo lo sacan de la escuela por una semana, eh, se empiezan a divertir y después, agarran y ayudan para sacar, eh para paraa, ¡ah! ¿Cómo e^h esto? Para apagar un incendio y eso.
41. **Entrevistador:** ¿Tienes algún juguete, alguna ropa, taza o algo de ese programa, de ese dibujito?

42. **Ariel:** Eh Clar... eh sí.
43. **Entrevistador:** ¿Qué tienes?
44. **Ariel:** Ehh, ¿yo? De ese dibujito nada.
45. **Entrevistador:** ¿Y de algún otro dibujito?
46. **Ariel:** De otro dibujito... el auto... una carrera ahí... ya no me acuerdo.
47. **Entrevistador:** ¿Y algún otro programa que te guste? ¿Algún otro dibujito que te guste mucho?
48. **Ariel:** Eh... la Marioneta Atómica.
49. **Entrevistador:** ¿Y ese de que trata?
50. **Ariel:** De un niño que se pone una marioneta así y ta seguro el niño como la marioneta y ta y salvan la ciudad. La marioneta atómica, porque son un niño y una marioneta.
51. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión solo o acompañado?
52. **Ariel:** A vece^h solo, y a vece^h acompañado.
53. **Entrevistador:** ¿Acompañado con quién miras?
54. **Ariel:** Con mis hermanos.
55. **Entrevistador:** ¿Juegas a la computadora?
56. **Ariel:** Sí.
57. **Entrevistador:** ¿A qué juegas en la computadora?
58. **Ariel:** Se rompió.
59. **Entrevistador:** ¿Antes a qué jugabas?
60. **Ariel:** A Minecraft, ehh, a un juego de carrera y un juego de chocar.
61. **Entrevistador:** ¿Tienes Tablet, celular, Play Station, Xbox, algo de eso?
62. **Ariel:** No... tenemo^h... ¿cómo e^h esto? Compu tenemos la... un Wii y los otros dos son... ¿cómo e^h esto? Un family.
63. **Entrevistador:** ¿A qué juegan en el Wii y en el Family?
64. **Ariel:** Ehh al Mario, tenemo^h que matar pato^h. Hay una arma y vo^h tene^h que apretar y se matan todos los pato^h, y si vo^h no matas ninguno el perro se ríe.
65. **Entrevistador:** ¿Tienes algún videojuego preferido, que te guste mucho?
66. **Ariel:** El Wii.
67. **Entrevistador:** ¡Muchas gracias!

Entrevista 5

Sujeto a entrevistar:

Nombre: Mateo

Apellido: García

Edad: 7 años

Sexo: Femenino

Masculino

Lugar y fecha: Minas, sábado 10 de junio de 2017

Entrevistador: Rita Sabella

Duración: 6 min

Entrevista:

1. **Entrevistador:** ¿Vas a la escuela o al jardín?
2. **Mateo:** Escuela.
3. **Entrevistador:** ¿En qué año de la escuela estás?
4. **Mateo:** Segundo.
5. **Entrevistador:** Cuando volvés de la escuela, ¿qué te gusta hacer?
6. **Mateo:** Mirar tele.
7. **Entrevistador:** ¿Te gusta juntarte con amigos para jugar?
8. **Mateo:** Sí.
9. **Entrevistador:** ¿Dónde se juntan? ¿En tu casa o en la casa de tus amigos?
10. **Mateo:** En la casa de mis amigos.
11. **Entrevistador:** En la casa de tus amigos... y ¿a qué juegan cuando están juntos?
12. **Mateo:** Bueno... realmente en la casa de mis amigos no, solamente en el recreo.
13. **Entrevistador:** ¿En el recreo de la escuela?
14. **Mateo:** Sí.
15. **Entrevistador:** Y ¿a qué suelen jugar?
16. **Mateo:** Al poli ladrón.
17. **Entrevistador:** Y cuando estás solo ¿qué te gusta hacer?
18. **Mateo:** Mmm... mirar video^h.

19. **Entrevistador:** ¿Mirar videos en la computadora?
20. **Mateo:** Sí
21. **Entrevistador:** ¿Te gusta jugar a algo cuando estás solo?
22. **Mateo:** Clash Royale ((Un juego que pueden descargar en las tablets, celulares)).
23. **Entrevistador:** ¿Qué es eso?
24. **Mateo:** Un juego que tengo en la Tablet.
25. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión?
26. **Mateo:** Sí.
27. **Entrevistador:** ¿La miras todos los días?
28. **Mateo:** Sí.
29. **Entrevistador:** ¿En qué momentos del día miras televisión?
30. **Mateo:** La mayoría de las veces a las siete.
31. **Entrevistador:** ¿De la tarde?
32. **Mateo:** Sí.
33. **Entrevistador:** Cuando regresas de la escuela.
34. **Mateo:** Si, digo de la noche.
35. **Entrevistador:** ¿Cuál es tu canal favorito?
36. **Mateo:** El Dos ((Cartoon Network))
37. **Entrevistador:** ¿Cuál es el dos?
38. **Mateo:** Este ((señala la televisión que se encuentra encendida en el canal Cartoon Network)).
39. **Entrevistador:** El Cartoon Network, bien. ¿Cuál es tu programa favorito de televisión?
40. **Mateo:** El Increíble Mundo de Gumball.
41. **Entrevistador:** ¿De qué trata ese programa?
42. **Mateo:** De que una familia que, no me sale... que los padres son un conejo y un gato y los hijos son una coneja, un gato y un pez, el pez es adoptado.
43. **Entrevistador:** ¿Y todos viven en una casa juntos?
44. **Mateo:** Sí.
45. **Entrevistador:** ¿Qué te gusta de ese programa? ¿Qué es lo que más te gusta?

((Silencio))

46. **Entrevistador:** ¿Algún personaje?
47. **Mateo:** Gumball.
48. **Entrevistador:** Gumball... ¿ese es el principal?
49. **Mateo:** Sí.
50. **Entrevistador:** Y ¿qué es?
51. **Mateo:** Un gato.
52. **Entrevistador:** ¿Tienes algún juguete, ropa, taza o algo así que sea de ese programa?
53. **Mateo:** Mmm no.
54. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión solo o acompañado?
55. **Mateo:** Ehh de las do^h formas.
56. **Entrevistador:** ¿Y acompañado con quién miras?
57. **Mateo:** Con Lola.
58. **Entrevistador:** ¿Con tu hermana?
59. **Mateo:** Sí.
60. **Entrevistador:** ¿Te gusta jugar a la computadora?
61. **Mateo:** Sí.
62. **Entrevistador:** ¿A qué juegas?
63. **Mateo:** Ehh ¡Ay no me sale ahora! A un juego de fútbol.
64. **Entrevistador:** ¿Tienes Tablet, celular, Xbox, play station o algo así?
65. **Mateo:** Tengo tres cosas: Tablet, celular y teléfono, celular y Xbox.
66. **Entrevistador:** ¿Y a qué juegas con esas cosas?
67. **Mateo:** En la Xbox juego a juegos de carrera y a... y a... y no me sale. Y a juegos de fútbol. En el celular juego un juego solamente que no me sale el nombre queee tiene que ir de, que son tipo cuadros son y tené^h cinco niveles.
68. **Entrevistador:** ¿Y en la Tablet?
69. **Mateo:** Clash of Clans, Clash Royale y un juego de un spinner.
70. **Entrevistador:** ¿Y qué es Clash Royale?
71. **Mateo:** Un juego que tipo tené^h cartas y hay una cosa que es el linksis que necesitás para estirarlas.

72. **Entrevistador:** Y el otro juego que juegas en la Tablet, ¿cómo se llamaba?
73. **Mateo:** Spinner.
74. **Entrevistador:** ¿Y ese qué es?
75. **Mateo:** Un juego que hacés así en la Tablet y va girando.
76. **Entrevistador:** ¿Tienes algún videojuego favorito?
77. **Mateo:** Clash Royale.
78. **Entrevistador:** ¿Ese era en... la Tablet?
79. **Mateo:** Sí.
80. **Entrevistador:** ¿Y te gusta mirar videos en la computadora?
81. **Mateo:** Sí.
82. **Entrevistador:** ¿Qué videos te gusta mirar? ¿De qué ves videos?
83. **Mateo:** Minecraft, Clash Royale y... y... ¡no me sale!
84. **Entrevistador:** ¿Ves tutoriales de cómo jugar esos juegos? ¿De gente jugando esos juegos?
85. **Mateo:** Sí.
86. **Entrevistador:** ¿Y miras algún dibujito en la computadora? ¿Videos de dibujitos?
87. **Mateo:** Mmmm a veces.
88. **Entrevistador:** ¿De cuál por ejemplo?
89. **Mateo:** De Dragon Ball Z K.
90. **Entrevistador:** Tu programa favorito, ¿lo ves todos los días?
91. **Mateo:** Mmm sí.
92. **Entrevistador:** ¿Dónde lo ves? ¿En qué canal?
93. **Mateo:** En el Dos, en el Cartoon.
94. **Entrevistador:** ¿Qué otro programa te gusta?
95. **Mateo:** Ehh... ¡No me sale! Los Jóvenes Titanes.
96. **Entrevistador:** ¿Ese de qué trata?
97. **Mateo:** De... de un equipo de superhéroes que son cinco que, que luchan contra el mal.
98. **Entrevistador:** Cuando miras televisión con tus padres, ¿qué programa de televisión ves?

99. **Mateo:** La novela solamente.

100. **Entrevistador:** La novela... Bien. ¡Muchas gracias!

Entrevista 6

Sujeto a entrevistar:

Nombre: Andrés

Apellido: Salazar

Edad: 5 años

Sexo: Femenino

Masculino

Lugar y fecha: Minas, sábado 22 de julio de 2017

Entrevistador: Rita Sabella

Duración: 5 min

Entrevista:

1. **Entrevistador:** ¿Vas a la escuela o al jardín?
2. **Andrés:** Al jardín.
3. **Entrevistador:** ¿En qué año estás en el jardín? ¿En qué salita estás?
4. **Andrés:** En la de lo^h más grande^h. En la de 5.
5. **Entrevistador:** Cuando vuelves del jardín ¿qué te gusta hacer?
6. **Andrés:** Jugar, treparme pa el tobogán y hamacarme.
7. **Entrevistador:** ¿Te gusta juntarte con amigos para jugar?
8. **Andrés:** ((Asiente con la cabeza)).
9. **Entrevistador:** ¿Sí? ¿Se juntan a jugar a veces? ¿Dónde se juntan?
10. **Andrés:** En el patio.
11. **Entrevistador:** ¿Y a qué juegan?
12. **Andrés:** Lo^h tobogane^h, quién atrapa.
13. **Entrevistador:** Y cuando estás solo ¿qué te gusta hacer?
14. **Andrés:** Jugar por lo^h tanque^h y eso.
15. **Entrevistador:** ¿Jugar?
16. **Andrés:** En lo^h tanque^h.
17. **Entrevistador:** ¿Y a qué otra cosa juegas cuando estás solo?

18. **Andrés:** La hamaca, y la cosa viste la cosa redonda que gira.
19. **Entrevistador:** ¡Ah sí! La cosa que gira...
20. **Andrés:** Que hay una manija.
21. **Entrevistador:** Y en tu casa, ¿a qué juegas?
22. **Andrés:** A la atrapada y a la escondida.
23. **Entrevistador:** ¿Con tus hermanos?
24. **Andrés:** ((Asiente con la cabeza)).
25. **Entrevistador:** ¿Te gusta mirar televisión?
26. **Andrés:** Sí.
27. **Entrevistador:** ¿Sí? ¿Miras todos los días televisión?
28. **Andrés:** ((Asiente con la cabeza)).
29. **Entrevistador:** ¿Cuándo la miras?
30. **Andrés:** Hasta lo^h reclame^h.
31. **Entrevistador:** ¿Y cuándo la miras? ¿Antes de ir al jardín, después?
32. **Andrés:** Ir al jardín.
33. **Entrevistador:** ¿Antes de ir al jardín o después de ir al jardín miras televisión?
34. **Andrés:** Antes del jardín.
35. **Entrevistador:** ¿Antes?
36. **Andrés:** ((Asiente con la cabeza)).
37. **Entrevistador:** Y... ¿Cuál es tu canal favorito?
38. **Andrés:** Clarence.
39. **Entrevistador:** ¿Tu canal favorito de televisión?
40. **Andrés:** ((Silencio)).
41. **Entrevistador:** ¿Y cuál es tu programa favorito? ¿Tu dibujito preferido?
42. **Andrés:** Clarence y los autos que chocan ((Transformers)).
43. **Entrevistador:** ¿Y de qué trata en Clarence? ¿Qué pasa en Clarence?
44. **Andrés:** Dicen tontería^h y... y... a vece^h se pelean ¿viste?, pero cuando lo ponen en el recreo ahí hacen una fiesta.
45. **Entrevistador:** ¿Qué es lo que más te gusta de Clarence?
46. **Andrés:** Que hacen una fiesta en el recreo.

47. **Entrevistador:** ¿Qué otro programa te gusta? ¿Qué otro dibujito te gusta?
48. **Andrés:** Ya te dije... los auto^h que chocan.
49. **Entrevistador:** Los autos que chocan... y ¿ese de qué trata?
50. **Andrés:** Que si se juntan arman un robot.
51. **Entrevistador:** ¿Tienes algún juguete, una ropa, taza, algo de esos dibujitos?
52. **Andrés:** Un juguete.
53. **Entrevistador:** ¿De qué dibujito?
54. **Andrés:** Eh... espera que no me acuerdo.
55. **Entrevistador:** De los autos que se hacen robot, ¿tienes de esos?
56. **Andrés:** ((Asiente con la cabeza)).
57. **Entrevistador:** ¿Sí? Y... ¿te gusta mirar televisión solo o con más gente?
58. **Andrés:** Con gente y con... solo.
59. **Entrevistador:** Con más gente ¿con quién miras?
60. **Andrés:** Clarence. Y solo también Clarence.
61. **Entrevistador:** Y cuando miras con más gente ¿con quién miras? ¿Con tus hermanos, con papá, con mamá...?
62. **Andrés:** Con los... con los... con los tata.
63. **Entrevistador:** Y... ¿juegas a la computadora?
64. **Andrés:** ((Asiente con la cabeza)).
65. **Entrevistador:** ¿Sí? ¿A qué juegas?
66. **Andrés:** Está rota.
67. **Entrevistador:** ¿A qué jugabas antes?
68. **Andrés:** A Minecraft, a los auto^h que chocan y... y... una cosa de fútbol de Clain y andan todos los dibujito^h.
69. **Entrevistador:** ¿Tienes Tablet, celular, Xbox, Play Station, Wii? ¿Qué tienes?
70. **Andrés:** Todo eso.
71. **Entrevistador:** ¿Todo?
72. **Andrés:** ((Asiente con la cabeza)).
73. **Entrevistador:** ¿Sí? Y ¿a qué juegas con eso?
74. **Andrés:** Hacer los juegos, juego^h de que tené^h que trepar pared^h y en el Play Station tené^h que matar a hombre^h.

75. **Entrevistador:** ¿Cuál es tu favorito?
76. **Andrés:** Matar hombre^h, y Clarence que tené^h que meter gole^h y eso.
77. **Entrevistador:** ¿Tienes algún videojuego favorito?
78. **Andrés:** Sí.
79. **Entrevistador:** ¿Cuál es?
80. **Andrés:** Pizza challenge y hamburguesa challenge.
81. **Entrevistador:** Ya está, ¡muchas gracias!
82. **Andrés:** De nada.

Apéndice D

Reflexión individual M^a Victoria Maidana Clavijo

Sobre las observaciones

Enmarcado dentro del trabajo final de grado, el cual ha tenido por objetivo estudiar el consumo de programación infantil y el impacto que esto tiene en la comunicación lingüística infantil en situaciones de juego de un grupo de niños uruguayos de entre tres y siete años, realicé, a modo de trabajo individual, un análisis sobre una de las técnicas de recopilación de información utilizadas, es decir, la observación participante.

Los objetivos planteados a través de esta técnica fueron: registrar el uso de léxico, la pronunciación y, a partir de las desgrabaciones de las observaciones, conseguir reconocer las formas gramaticales menos frecuentes en el español rioplatense mientras los niños interactúan en un contexto lúdico. También era un objetivo reconocer las formas de tratamiento que emplean en dicho contexto.

Comenzaré retomando lo ya expuesto en el Capítulo IV “Metodología”, en donde evidenciamos que la observación participante es aquella en la cual *“el investigador baja a campo, se adentra en el contexto social que quiere estudiar”* (Corbetta, 2004, p. 304). A su vez, esta técnica *“puede aplicarse al estudio de todas las actividades y agrupamientos de los seres humanos, sobre todo cuando se quiere descubrir «desde dentro» la visión de su mundo”* (Corbetta, 2004, p.307).

Para llevar adelante la redacción de esta parte individual se tomó en cuenta las seis observaciones -de no menos de una hora de duración cada una- realizadas en conjunto. Más adelante se llevará a cabo una síntesis de cada una.

En un primer momento se pensó ejecutar las observaciones en dos zonas del Uruguay – sur y este- es decir en Montevideo y Lavalleja o Rocha. Por motivos laborales, decidimos elegir una muestra de niños del departamento de Lavalleja, particularmente de la ciudad de Minas, con un grupo de entre cuatro y siete niños de entre tres y siete años. Ya que soy oriunda de dicha ciudad y tengo varios niños conocidos con los cuales podíamos trabajar, nos pareció lo más indicado en vista de que era realmente importante para ambas trabajar con niños conocidos, con los cuales nos sintiéramos cómodas, tanto nosotras con ellos, como los niños con nosotras.

Planificación de las observaciones

Convocamos, en un principio, a un grupo de cuatro niños, *Paula Argenzio* (siete años), *Agustina Bonilla* (siete años), *Lorenzo Argenzio* (tres años) y *Bautista Píriz* (tres años), ya que sus edades eran pertinentes para un estudio de esta índole, además de que entre ellos había una relación de parentesco como de amistad, lo cual nos hizo pensar que las interacciones iban a ser fluidas y espontáneas. Posteriormente, nos comunicamos con sus respectivos padres para solicitarles su colaboración y consentimiento sobre la participación de sus hijos en nuestro trabajo. Tuvimos que coordinar nuestras disponibilidades con la de los niños y sus padres, ya que en el único momento en el cual ambas podíamos viajar a Minas a realizar este trabajo era los fines de semana. La convocatoria de los niños, como se verá más adelante, no fue siempre inmutable, dado que en varias oportunidades algunos niños no se encontraban en la ciudad o tenían otras actividades. Manteniéndose fija la concurrencia de los niños, en las últimas dos observaciones.

La realización de las observaciones se llevó adelante los días sábados por la tarde y nos insumió diez horas cuarenta minutos aproximadamente entre el período de abril a setiembre del año 2017.

Todas las observaciones fueron realizadas por las dos autoras de este trabajo final de grado, en la casa de mis padres. Sin embargo, la primera observación fue llevada a cabo en Minas, en la casa de un familiar de los niños partícipes de esa observación en particular, ya que pensábamos que un lugar correcto sería un lugar familiar para ellos. Posteriormente, decidimos realizar el resto de las observaciones en la casa de mi familia, para no generar molestias a nadie. Para comenzar, en todos los casos, se les proporcionó distintos juegos de mesa, materiales para realizar artesanías, muñecos y demás, para que pudiesen interactuar con sus pares en un ambiente distendido y amigable. Generalmente, estos juegos estaban en un canasto en el cual los niños agarraban aquello con lo que querían jugar. Siempre se les brindó la libertad para que se movilizaran e hicieran todo aquello que se les apetecía, siempre controlados por ambas. A la mitad de la observación, nos retirábamos a otra habitación de la casa (cocina) con la excusa de prepararles la merienda, siendo el momento en el que los dejábamos solos para que pudiesen interactuar entre ellos sin la presencia de un adulto. En cambio, cuando nos encontrábamos en la misma habitación que los niños siempre intentamos participar lo menos posible, siendo inviable en alguno de los casos.

El procesamiento de las observaciones

Mediante grabaciones y toma de notas desarrollamos un registro sistematizado de cada una de las observaciones. El método de registro fue mecánico, haciendo uso de dos o tres grabadoras en cada observación, además, tomamos nota de cosas que llamaban nuestra atención o de recursos que debíamos utilizar para la siguiente observación.

Concluidas las observaciones, realizamos una desgrabación ortográfica de cada una, un total de cuatro veces, esto quiere decir que transcribimos sin realizar una transcripción fonética ortográfica. Las desgrabaciones de las observaciones nos llevaron más de treinta horas en su conjunto. Por otro lado, las convenciones adoptadas en las desgrabaciones fueron las recomendadas por la profesora Bertolotti de Gabbiani B., & Madfes, I. (2006), sin embargo, se recurrió a la realización de determinadas adaptaciones acorde a nuestro trabajo.

Primera versión: ambas escuchamos con atención todo el material tratando de ser lo más fiel posible a lo que aparecía en la grabación, no obstante revisado este material por la profesora Bertolotti, notamos errores los cuales fueron cometidos por no tener un entrenamiento o conocimiento de este tipo de trabajo.

Segunda versión: se entregó un material con las correcciones impartidas por la profesora, lo que requirió de una nueva escucha de todas las observaciones. Se prestó atención a la pronunciación del fonema palatal /y/ representado por la grafía /j/, distanciándose del yeísmo rehilado característico del Río de la Plata.

Tercera versión: se devolvió los materiales a la profesora con las correcciones que nos realizó. En esta versión se le envió las transcripciones con la inclusión de otro rasgo notorio en los niños, es decir, la aspiración y elisión del fonema /s/ en posición implosiva, o al final de una sílaba.

Cuarta versión: la última desgrabación de cada una de las observaciones llevó como implementación las correcciones anteriormente dichas, resultando ser la versión final de las transcripciones.

No obstante, mirándolas nuevamente a la distancia, consideramos que deberíamos haber contextualizado aún más algunas partes, ya que a pesar de que nosotras dábamos por entendido determinadas situaciones, por haber estado presentes mientras sucedían, es posible que quién lo lea por primera vez le cueste comprender algunos de los hechos. La tarea de corregirlas nuevamente implicaría realizar una nueva escucha de cada observación y dado el tiempo que nos resta para la presentación de este trabajo nos es imposible. Ejemplos de la

falta de contextualización son los siguientes:

Lorenzo: - *Yo quiero jugar a los bolos.*

Lorenzo: - *Ay, ay ¡me quemé!*

Victoria: - *¿En serio? Bueno para.*

Victoria: - *¿Por qué no ponen para allá? Para aquel lado pueden armar*". (Observación 2, líneas 280 a 283)

En este caso, Lorenzo pasa por enfrente a una estufa a gas que teníamos encendida en el living de la casa, si bien teníamos todo el cuidado con esta, *Lorenzo* (tres años) pasa por enfrente y siente que se quema. Fue revisado pero se constató la ausencia de alguna herida o quemadura.

Por otro lado, en el sexto encuentro los niños se encontraban jugando a un juego de mesa llamado *Monsters University*, en el cual tirando un dado avanzaban o retrocedían el número de casilleros correspondientes al número que en el dado salió. En esta oportunidad, *Andrés* (cinco años) no sabía contar. Es decir, reconocía los números, sin embargo, se le dificultaba avanzar o retroceder casilleros en el tablero, por eso su hermano *Ariel* (siete años) lo ayuda repitiéndole los números, y en reiteradas ocasiones moviéndole su ficha.

Ariel: - *¡Uno!* ((10:22)).

Andrés: - *¡Uno, tá!*

Andrés: - *Me tocó el uno ¡listo! Me tocó el uno.*

Ariel: - *Cuatro.*

Andrés: - *Cinco.*

Mateo: - *Cinco.*

Ariel: - *Uno... ¡pará!*

Ariel: - *Uno, dos, tre^h, cuatro, cinco... porque si lo hacía acá (---)*". (Observación 6, líneas 215 a 222)

La realización de las transcripciones ortográficas de cada una de estas también nos fue mostrando comportamientos diversos en algunos niños, que no analizamos aquí porque no era un seguimiento de ninguno de ellos en particular. Ejemplo de esto, puede ser el caso de

Agustina que presenta varias veces una pronunciación que se alejaba de la pronunciación adulta estándar del español rioplatense. Por ejemplo “*Agustina: Oye /oje/ quiero jugar.*” (Observación 2, línea 1238) o “*Agustina: Se acercan los villanos /vijanos/*”. (Observación 6, línea 888).

Síntesis de las observaciones

Primera observación

La primera observación, que se llevó a adelante el 23 de abril con una duración de dos horas y media aproximadamente, contó con la presencia de cuatro niños, *Paula Argenzio* (siete años), *Agustina Bonilla* (siete años), *Lorenzo Argenzio* (tres años) y *Bautista Píriz* (tres años). En ella se les proporcionó los juegos correspondientes, pero el gran error que cometimos fue el exceso de participación de ambas, lo que llevó a que tuviésemos que descartar esta observación, contándola como realizada pero no adjuntándose al trabajo una desgrabación o análisis de los resultados. A su vez, *Bautista* (tres años) lloro en todo momento, lo que nos hizo reflexionar si nos encontrábamos preparadas para trabajar con niños tan pequeños.

Segunda observación

En la siguiente observación trabajamos con un grupo de siete niños -no incluimos a *Bautista* (tres años) que en la oportunidad anterior se sintió incomodo, pero sí invitamos a *Lorenzo* (tres años)-, el 10 de junio del corriente año. Esta vez participaron *Paula Argenzio* (siete años), *Abril García* (siete años), *Julieta García* (siete años), *Agustina Bonilla* (siete años), *Mateo García* (siete años), *Francisca Pérez* (cinco años) y *Lorenzo Argenzio* (tres años). Todos los niños parecieron disfrutar de los juegos. La observación llevó aproximadamente una hora y diez minutos. Para nuestra investigación fue escueto el material que pudimos obtener, aunque nos sirvió para poder aprender cuál era la forma en la que teníamos que proceder ante los niños.

Tercera observación

En la tercera observación—de una hora y media- realizada el 8 de julio invitamos a siete niños: *Mateo García* (siete años), *Ariel Salazar* (siete años), *Agustina Bonilla* (siete años), *Sofía Martínez* (siete años), *Loana Pérez* (seis años), *Francisca Pérez* (cinco años) y *Andrés Salazar* (cinco años). Intentamos que fuesen los mismos niños de la segunda observación, sin

embargo, esto no pudo ser posible ya que algunos de ellos se encontraban de vacaciones, por ende, invitamos a otros cuatro niños y a tres de la observación anterior. En esta ocasión los varones empatizaron con mayor facilidad. Tal vez, esto se debió a que *Ariel* (siete años) es hermano de *Andrés* (cinco años) y que *Ariel* (siete años) es compañero de clase de *Mateo* (siete años). Mientras tanto, las niñas tuvieron problemas para poder llegar a relacionarse, posiblemente por no conocerse entre ellas, lo que requirió de nuestra intervención en reiteradas oportunidades con el fin de que pudiesen jugar en conjunto. De esta tercera observación se pudo recabar material, lo suficiente para que nos motivara a continuar con nuestra línea de trabajo e investigación. En ella, aparecieron palabras, expresiones e ítems léxicos no pertenecientes a la variedad rioplatense tales como *pastel*, *morado*, expresiones y acciones como *coño*, *coger*, *se acabó la batería*, entre otras. Además, comenzamos a notar que los sujetos elegidos utilizaban como formas de tratamiento el voseo más que el tuteo, cosa que llamo nuestra atención por el hecho de que al ser oriundos de la ciudad de Minas, considerábamos que este fenómeno iba a ser al revés (mayor tuteo que voseo).

Cuarta observación

En la cuarta observación llevada adelante el 22 de julio, la cual duró una hora y media contamos con una reducida concurrencia -tres niños-, los cuales fueron *Agustina Bonilla* (siete años), *Mateo García* (siete años) y *Sofía Martínez* (siete años).

Este hecho se debió a razones que escapaban de nuestras posibilidades, es decir, algunos de los convocados no se encontraban en la ciudad o tenían otros planes programados. Los resultados de este trabajo fueron limitados, a pesar de ello, el problema principal se centró en la pérdida del material sonoro de dicha observación, consiguiendo obtener una única versión desgrabada, la cual no fue tomada en cuenta para este trabajo al igual que la primera observación.

Quinta observación

En la quinta y sexta observación, de dos horas cada una, logramos que los niños interactuaran en conjunto y fueron las observaciones en las que mayores datos nos ofrecieron. Participaron en la quinta observación el día 29 de julio: *Agustina Bonilla* (siete años), *Mateo García* (siete años), *Ariel Salazar* (siete años), *Sofía Martínez* (siete años) y *Andrés Salazar* (cinco años). Se les planteo a los niños un juego llamado “¿Qué soy?” el cual consta que cada participante –sin mirar- saque una tarjeta y se la coloque en la frente. Controlando el tiempo mediante un reloj de arena, cada uno debe adivinar qué es lo que tiene en su frente (comida, objetos del

hogar, medios de transporte, entre otros). A pesar de que pusimos mucho entusiasmo en este juego, no conseguimos los resultados esperados. No obstante, fue en esta oportunidad en donde realmente pudimos comprobar que los niños a partir de situaciones lúdicas en donde imitaban los roles de vendedores, ladrones, era cuando con mayor frecuencia utilizaban el léxico y la pronunciación derivada de las programaciones infantiles que dicen mirar. Tal es el ejemplo de *plátano, piña, pegamento, guay*, entre otras. En esta observación, a su vez, surgió algo que no lo teníamos en mente, y fue la elaboración por parte de *Agustina* (siete años) y *Sofía* (siete años) tarjetas denominadas por estas “*del futuro*”. Dónde decían cosas tales como “*Piensa en positivo y la buena suerte estará en tu camino*” o por ejemplo “*Agustina: El futuro nunca miente*” (Observación 5, línea 1529). Tanto los padres como nosotras quedamos impresionados por el hecho de que siendo tan pequeñas tengan este tipo de pensamiento.

Sexta observación

Por último, en la sexta observación del 16 de setiembre, invitamos a *Agustina Bonilla* (siete años), *Mateo García* (siete años), *Sofía Martínez* (siete años), *Ariel Salazar* (siete años), *Andrés Salazar* (cinco años), *Francisca Pérez* (cinco años) y *Paulina González* (tres años). Nuestro plan fue proponerles situaciones lúdicas de roles ya que desde las últimas observaciones anteriores nos dimos cuenta de la relevancia de esos contextos de interacción. Vimos en esta observación la recurrencia de usos de préstamos del inglés como *What? o What a fuck?, blue, orange, yellow*, así como de expresiones como *¿qué onda?, joder!*, y el uso de palabras tales como *piña, plátano, pegamento, lodo, roca, púrpura*, entre otras. En cuanto al plano fonético-fonológico, se confirmó la pronunciación reiterada del fonema palatal /y/ representado por la grafía /j/, la cual se distancia del yeísmo rehilado característico del Río de la Plata. Además, registramos la marcada aspiración de la –s final en la mayoría de los niños, mayoritariamente en *Ariel* (siete años) y *Andrés* (cinco años).

En primer lugar es importante tener en cuenta que para realizar observaciones participantes y trabajar con niños es trascendental participar de manera moderada con el fin de no abusar de intervenciones por parte de las observadoras. Por otra parte, siguiendo en esta línea, el incitar a que los niños jueguen y hablen es relevante pero no se puede forzar a que estos digan lo que queremos, ya que eso puede afectar los resultados de nuestro trabajo. Tal es el ejemplo de la sexta observación, en donde claramente, estábamos presionando hacia la producción de una respuesta de nuestro interés:

Victoria: - *Buen día.*

Andrés: - *Buen día.*

Victoria: - *¿En qué lo puedo ayudar?*

Andrés: - *Eh... una banana por favor.*

Victoria: - *Y sino ¿cómo le dice usted?*

Andrés: - *Eh... plátano.*

Victoria: - *¿Qué más sería?*

Andrés: - *Eh... nada má^h*” (Observación 6, líneas 1242 a 1249)

Lo que podemos observar con el ejemplo es que en la desesperación de conseguir material se incita o fuerza al niño en un grado tal a que diga lo que uno quiere o planea, cuando, en realidad, debíamos describir lo que ellos hacen espontáneamente.

Además, gracias a las observaciones participantes y su procesamiento se obtuvo otro tipo de datos, los cuales ya fueron analizados exhaustivamente a lo largo del Capítulo V denominado “Análisis”.

Apéndice E

Segunda observación

1. Objetivos:

1. Registrar el uso de léxico, entonación, pronunciación y formas gramaticales no pertenecientes al español rioplatense mientras los niños interactúan en un contexto lúdico.
2. Reconocer las formas de tratamiento empleada en dicho contexto.

Datos generales

Fecha: 10 de junio de 2017

Lugar: Minas - Lavalleja

Hora de inicio: 16:30

Hora de finalización: 17:40

Duración: 70 min

Nombre de las observadoras: Rita Sabella y Victoria Maidana.

Participantes: *Agustina Bonilla (7 años), Mateo García (7 años), Francisca Pérez (5 años), Paula Argenzio (7 años), Lorenzo Agrenzio (3 años), Abril García (7 años) y Julieta García (7 años).*

Ambiente/Escenario: Casa de la familia Maidana.

((Para comenzar les proponemos armar un puzle con el fin de integrar a los niños ya que muchos no se conocen)).

1. **Victoria:** - Es esa imagen ¿no?
2. **Mateo:** - Sí.
3. **Victoria:** - Y tenemos estas piezas... Pero hay una cantidad.
4. **Mateo:** - Tiene como mil quinientas si no me olvido.
5. **Victoria:** - ¿Mil quinientas?
6. **Mateo:** - Más o menos, si no sé, ahí no dice la caja.
7. **Victoria:** - ¿Ahí? Vamos a buscar como es.

8. **Lorenzo:** - Yo voy a ir a ese circo.
9. **Victoria:** - Vos vas a ir a ese circo sí, a Mateo le dieron en la escuela para ir a ese circo.
10. **Victoria:** - ¿Quieren sentarse arriba de los almohadones?
11. **Abril:** - A mí también.
12. **Paula:** - A mí también.
13. **Julieta:** - A mí también.
14. **Victoria:** - ¿Todas van a ir?
15. **Victoria:** - ¿Todas van a ir?
16. **Victoria:** - ¿Sí?
- ((Asienten con la cabeza)).**
17. **Victoria:** - ¡Que divertido!
18. **Victoria:** - Pero hay animales ¿no?
19. **Victoria:** - Es todo de... gente que hace acrobacias, como Paula, que hace paro de manos.
20. **Abril:** - ¿Ya te mostró?
21. **Victoria:** - Sí, me mostró.
22. **Victoria:** - ¿Ustedes también hacen acrobacias? ¿No?
23. **Abril:** - Vamos a gimnasia pero no vamos...
24. **Paula:** - No, vas a atletismo. No es lo mismo.
25. **Abril:** - Vos vas a gimnasia que... que te enseñan a hacer más paro de mano y todo. Paula está adelantada. Vos estás adelantada.
26. **Paula:** - (---).
27. **Agustina:** - Yo sí voy a gimnasia artística.
28. **Paula:** - Entre medio o antes. Avanzada
29. **Victoria:** - ¿En el club van? ¿Al club?
30. **Paula:** - No yo voy en...
31. **Abril:** - Ella va en nuestro gimnasio.
32. **Victoria:** - Ahhhh
33. **Victoria:** - En el colegio.
34. **Victoria:** - ¿Y tú, Agus?
35. **Agustina:** - ¿Qué?
36. **Victoria:** - ¿Dónde vas a gimnasia?
37. **Agustina:** - Yo voy a gimnasia artística.
38. **Victoria:** - ¿En dónde? ¿En el club?
39. **Agustina:** - No.
40. **Victoria:** - ¿En el colegio? ¿En el...? No, en el... ¿Dónde vas?

41. **Victoria:** - Vos ahora estás en la escuela ¿no?
42. **Agustina:** - Sí. En la escuela lo hago.
43. **Victoria:** - Aaaahhhh, en la escuela, claro.
44. **Victoria:** - Bueno ¿vamos a armar esto?
45. **Paula:** - Sí.
46. **Abril:** - Sí.
47. **Agustina:** - Sí.
48. **Victoria:** - ¿Quién arranca?
49. **Victoria:** - A ver quién es el valiente que arranca a armarlo.
50. **Victoria:** - Yo hace años que no armo un puzle. No me acuerdo cómo es.
51. **Agustina:** - ¿Dónde dejo esto? ((Su abrigo)).
52. **Rita:** - ¿Querés que lo ponga acá arriba?
53. **Victoria:** - Ahí lo pones.
54. **Rita:** - ¿Aquí está bien?
55. **Agustina:** - Sí.
56. **Victoria:** - Yo capaz que voy a buscar a Francisca porque ya le había dicho.
57. **Victoria:** - Yo voy a buscar a otra amiguita... que vive acá al lado.
58. **Victoria:** - Ya vengo.
59. **Abril:** - ¿Cuántos niños vienen?
60. **Rita:** - Una niña más.
61. **Paula:** - A la casa de Norma vinieron muchos más. ((Refiriéndose al encuentro anterior que realizamos el 23 de Abril con Agustina, Paula, Lorenzo y Bautista)).
62. **Rita:** - ¿Muchos más?
63. **Paula:** - Sí.
64. **Rita:** - Había un niño más, Bauti, que no viene hoy.
65. **Lorenzo:** - No puedo armar eso.
66. **Rita:** - ¿No? ¿Por qué?
67. **Abril:** - ¿Esta es la única casa que **has venido** Paula?
68. **Paula:** - No.
69. **Abril:** - ¿A cuántas?
70. **Julieta:** - ¿También están en otra casa?
71. **Paula:** - Mmmm...
72. **Rita:** - El otro día fue en otra casa. En una que está cerca de acá.
73. **Paula:** - En la casa de Norma.
74. **Rita:** - Sí.
75. **Abril:** - Porque si...
76. **Julieta:** - ¿Y quién es Norma?

77. **Paula:** - Eh... Mi tía.
78. **Abril:** - ¿En serio?
79. **Agustina:** - La mía también.
80. **Julieta:** - Aaahh ¿vos la conocés?
81. **Lorenzo:** - Dijiste mentira.
82. **Abril:** - ¿Es tu tía?
83. **Julieta:** - ¿Entonces vos la conocés?
84. **Paula:** - Sí, Norma sí.
85. **Agustina:** - Norma es mi tía.
86. **Abril:** - Tené^h una moñita.
87. **Rita:** - Mmhhmm ¿Les gusta?
88. **Abril:** - Sí.
89. **Rita:** - Me encantan las moñas. Me encanta el rosa ¿A ustedes?
90. **Abril:** - También.
91. **Paula:** - También.
92. **Rita:** - Es mi color preferido.
93. **Abril:** - ¿El negro te gusta?
94. **Rita:** - Sí... ¿A ti te gusta el negro?
95. **Abril:** - No.
96. **Rita:** - ¿No? A mí me gusta ...
97. **Julieta:** - Yo sé porque te gusta ese el negro, porque estás toda de negro. Solamente el buzo que no tenés negro.
98. **Rita:** - Sí, es verdad.
99. **Paula:** - Y la campera es...
100. **Rita:** - Es blanca y esto es blanco pero me gusta el rosa, el blanco y el rojo.
101. **Paula:** - Y los dientes
102. **Rita:** - Y los dientes que también son medio blancos ((Risas)).
103. **Rita:** - Y el pelo también es negro, pero me gusta más el rosa. Me encanta el rosa.
104. **Abril:** - Mi color favorito es el rosado.
105. **Rita:** - ¿Si?
106. **Paula:** - El mío también.
107. **Julieta:** - El mío también.
108. **Abril:** - No, el tuyo es el violeta, mentirosa.
109. **Julieta:** - Bueno, son los dos.
110. **Rita:** - Bueno, son parecidos, más o menos.
111. **Rita:** - A mí el rojo también me encanta.
112. **Abril:** - ¡Puj!

113. **Rita:** - ¿No te gusta el rojo? ¿Sí?
114. **Paula:** - Es precioso.
115. (---)
116. **Rita:** - Hay muchos tonos de rojo y de rosa. Me encanta.
117. **Abril:** - Yo voy a seguir.
118. **Paula:** - Porque no estás buscando.
119. **Lorenzo:** - Yo no lo puedo jugar así.
120. **Rita:** - Puedes sí, pero están al revés.
121. **Paula:** - Mirá todo lo que van ellos dos.
122. **Abril:** - Ella no lo arma.
123. **Rita:** - Aquí pueden mirar, como sería. Porque este es el diseño que tienen que armar.
124. **Paula:** - Estoy en esta, creo...
125. **Mateo:** - No, esa es de esta.
126. **Rita:** - A ver... ¡Así!
127. **Abril:** - Él va en esa.
128. **Mateo:** - De esta o de esta es.
129. **Paula:** - Es de esta.
130. **Paula:** - Entonces lo voy a copiar.
131. **Julieta:** - No, acá no. Del otro lado.
132. **Abril:** - ¿Todos estos juguetes son de él?
133. **Rita:** - Sí. **((06:17))**
134. **Lorenzo:** - ¿Cuál control tienen?
135. **Rita:** - ¿Control de qué? ¿De la televisión?
136. **Lorenzo:** - Sí.
137. **Rita:** - Esta, esta, esta sin... sin ruido, no suena ¿Ustedes miran ese canal de televisión?
138. **Paula:** - Sí.
139. **Abril:** -Sí.
140. **Rita:** - ¿Les gusta?
141. **Abril:** -Sí.
142. **Paula:** - Yo paso todo el día con la televisión prendida.
143. **Rita:** - ¿Sí?
144. **Abril:** - Yo con el teléfono.
145. **Rita:** - Con el teléfono...
146. **Paula:** - Yo con el teléfono y la...la...
147. **Lorenzo:** - Yo no puedo armar esto.
148. **Lorenzo:** - Al revés.

149. **Abril:** - ¿Vos le ayudas a ella...A cuidarlos?
150. **Rita:** - Sí.
151. **Lorenzo:** - Se me pegó.
152. **Rita:** - Somos amigas.
153. **Paula:** - ¿Y esta es tu casa o es la casa de ella?
154. **Rita:** - Es la casa de ella. Yo no tengo casa acá. Tengo casa en Montevideo.
155. **Abril:** - ¿Ahora te estás quedando acá?
156. **Rita:** - Sí, vine a visitar a mi amiga.
157. **Abril:** - ¿Ella es tu mejor amiga?
158. **Rita:** - Sí. ((Risas)).
159. **Rita:** - ¿Ustedes son todas amigas verdad? ¿Ustedes?
160. **Paula:** - Primas.
161. **Rita:** - Primas, pero también son amigas ¿o no?
162. **Paula:** - Primas y amigas.
163. **Rita:** - Primas y amigas claro.
164. **Lorenzo:** - Y yo el primo.
165. **Paula:** - Y en la escuela somos amigas y acá somos primas.
166. **Lorenzo:** - Yo soy el primo.
167. **Rita:** - Tú también eres primo, todos son primos.
168. **Paula:** - Lorenzo es tío.
169. **Rita:** - ¿Tío de quién?
170. **Paula:** - De Julieta.
171. **Rita:** - ¡¿En serio?!
172. **Victoria:** - No, Francisca no está.
173. **Victoria:** - Y ¿cómo vamos?
174. **Paula:** - Yo voy acá.
175. **Victoria:** - ¿Tú vas en esa?
176. **Victoria:** - ¿No pudiste?
177. **Lorenzo:** - Yo voy por armar esto.

((Rita y Victoria charlan brevemente entre ellas sobre un WhatsApp que recibió Victoria, que, de hecho, fue enviado por Rita para rectificar lo charlado sobre cómo proceder durante este encuentro)).

178. **Victoria:** - ¿Qué estaban haciendo ustedes?
179. **Abril:** - Paula tenés que correr y dejarla en el piso.
180. **Victoria:** - ¿Qué estaban haciendo Paula en tu casa?
181. **Paula:** - Yo estaba haciendo eso.
182. **Victoria:** - Pero en tu casa ¿Qué estaban haciendo?

183. **Paula:** - Estábamos andando en bicicleta.
184. **Victoria:** - ¡Qué divertido!
185. **Victoria:** - ¿Ustedes también andan en bicicleta?
186. **Paula:** - Ustedes estaban durmiendo en el auto.
187. **Victoria:** - Ah ellas... ¿estaban durmiendo en el auto?
188. **Paula:** - Sí.
189. **Abril:** - No, yo me estaba durmiendo porque yo vine de unas carreras.
190. **Victoria:** - ¿Carreras de caballo?
191. **Abril:** - Tipo un raid.
192. **Victoria:** - ¿Y tú, Agus? ¿Qué estabas haciendo? ¿Mimoseando con papá?
193. **Agustina:** - No.
194. **Victoria:** - ¿No? Mmmm...
195. **Victoria:** - ¿No estabas mimoseando con papá?
196. **Victoria:** - Agus.... ¿Te gustan estos?
197. **Lorenzo:** - No, esto.
198. **Victoria:** - ¿Ese te gusta más? ¿Ese cómo se llama?
199. **Victoria:** - Eh... ¿hombrecito azul?
200. **Victoria:** - ¿Cómo se llama Mateo?
201. **Mateo:** - Power Rangers /Rainfer/.
202. **Victoria:** - Ahhh. A vos te gusta... Yo sé cuál es el muñeco que te gusta ¿El Hombre Araña?
203. **Paula:** - No, le gusta Peppa.
204. **Victoria:** - Ahh, y ¿esto? ¿Por qué tenés el Hombre Araña acá? ((**Estampado en su buzo**)).
205. **Abril:** - Más feo...
206. **Victoria:** - ¿A quién le gusta Peppa?
207. **Paula:** - A mí no.
208. **Lorenzo:** - A mí sí.
209. **Victoria:** - ¿A ti sí?
210. **Victoria:** - ¿A quién le gusta... eh... ¡Piolín!? El pollito Piolín
211. **Agustina:** - Yo.
212. **Victoria:** - ¿A ti?
213. **Paula:** - A mí no.
214. **Abril:** - ¿El pollito Pío?
215. **Agustina:** - Piolín.
216. **Lorenzo:** - A mí me gusta más este.
217. **Abril:** - ¡Qué asco!

218. **Paula:** - Este es Piolín ((Señala la figura que aparece en la caja del puzle)).
219. **Abril:** - A mí no me gusta.
220. **Victoria:** - ¿Y qué dibujitos miran ustedes?
221. **Abril:** - Ninguno.
222. **Victoria:** - ¿No miran tele?
223. **Paula:** - Yo sí miro.
224. **Victoria:** - ¿Qué mirás?
225. **Paula:** - (---).
226. **Abril:** - Yo paso todo el día andando en bicicleta o con el teléfono.
227. **Victoria:** - Yo sé lo que mira Agus. Porque el cumpleaños fue de eso.
228. **Rita:** - ¿De qué fue el cumpleaños?
229. **Victoria:** - Soy...
230. **Abril:** - ¿Luna?
231. **Victoria:** - ¡SÍ!
232. **Victoria:** - ¿No les gusta Soy Luna?
233. **Paula:** - A mí me encanta Soy Luna.
234. **Abril:** - A mí también.
235. **Paula:** - ¡Que mala!
236. **Victoria:** - Es divertido Soy Luna ¿Vos no mirás Soy Luna?
237. **Victoria:** - ¡Gua! Pero bien autos.
238. **Abril:** - Yo voy tres.
239. **Paula:** - Yo no voy nada.
- ((Ruidos imitando el sonido del motor de un auto)).
240. **Julietta:** - Esto es tuyo creo. Ah no.
241. **Victoria:** - Rayo Mcqueen, si ya sé cual es.
242. **Lorenzo:** - Quiero una carrera.
243. **Victoria:** - Mateo ¿vos mirás Rayo Mcqueen?
244. **Mateo:** - Antes lo miraba.
245. **Paula:** - ¿Pero ahora no?
246. **Mateo:** - No.
247. **Abril:** - ¿Qué es él tuyo?
248. **Victoria:** - Mi sobrino
249. **Paula:** - Ya te dijo.
250. **Lorenzo:** - Este me gusta más.
251. **Victoria:** - A mí me gusta ese rojo. Viste que los tirás y siguen de largo.
252. **Lorenzo:** - Este es el que tiene Santino.
253. **Victoria:** - ¿Santino tiene ese?

254. **Lorenzo:** - Sí.
255. **Victoria:** - ¿Y tú no tenés ninguno de estos?
256. **Lorenzo:** - No.
257. **Abril:** - ¿Este es tuyo?
258. **Victoria:** - Mateo se los pide a Papá Noel a estos.
259. **Victoria:** - Bueno, este en realidad no.
260. **Mateo:** - Solamente le pedí uno.
261. **Victoria:** - Bueno.
- ((Lorenzo encuentra una pelota de plástico y la lanza)).**
262. **Victoria:** - Eso ¿porque sabes a que juega Mateo? A los bolos. Tiene bolos.
263. **Paula:** Nosotros teníamos pero ya se rompieron.
264. **Julieta:** - Yo quiero jugar.
265. **Victoria:** - ¿Sí? bueno, vamos a armarlos.
266. **Lorenzo:** - También me gusta este.
267. **Victoria:** - ¿Ese también te gusta?
268. **Lorenzo:** - Una carrera de este quiero.
269. **Victoria:** - ¿Y este? A que con este te gano.
270. **Lorenzo:** - No, este gana.
- ((Murmullos)).**
271. **Abril:** - Acá hay otro.
272. **Lorenzo:** - ¡Ay! Esta moto es de carrera. Voy a poner un muñeco.
273. **Abril:** - Así no se arma, Pauli, yo te lo armo.
- ((Murmullos)).**
274. **Abril:** - Primero vos.
275. **Julieta:** - Así Paula, en triángulo.
276. **Abril:** - Más lejos.
277. **Lorenzo:** - ¿Me lo poné^h en la moto?
278. **Paula:** - Listo, armé uno.
- ((Murmullos)).**
279. **Mateo:** - Yo ya casi terminé este auto.
280. **Lorenzo:** - Yo quiero jugar a los bolos.
281. **Lorenzo:** - Ay, ay ¡me quemé!
282. **Victoria:** - ¿En serio? Bueno pará.
283. **Victoria:** - ¿Por qué no ponen para allá? Para aquel lado pueden armar.
284. **Paula:** - No se pone...
285. **Rita:** - Es una sirena.
286. **Paula:** - ¿Se pone?

287. **Rita:** - Se pone ¿Quieres que la ponga?
288. **Lorenzo:** - ¿Podemos jugar al... al... esto?
289. **Abril:** - Te pongo la cola.
290. **Lorenzo:** - ¡Ay me caigo!
291. **Abril:** - (---).
292. **Lorenzo:** - ¡Ay!
293. **Julietta:** - Mirá ese bolo.
294. **Abril:** - ((Murmullos)).
295. **Lorenzo:** - ¡Ay! (---).
296. **Lorenzo:** - ¿Cuál es la cama de Mateo?
297. **Victoria:** - No, Mateo no vive acá. Mateo vive en otra casa. Esta es la casa de los abuelos de Mateo.
298. **Abril:** - ¿Esta es tu casa?
299. **Victoria:** - Esta es mi casa. Pero yo igual también vivo en Montevideo ¿Han ido a Montevideo? ¿Sí?
300. **Paula:** - Yo sí.
301. **Abril:** - Mi hermano está viviendo en Montevideo porque se fue a estudiar a la facultad.
302. **Victoria:** - Si... bueno yo estoy estudiando, ella también está estudiando en Montevideo en la facultad.
303. **Victoria:** - ¿Ustedes cuando sean grandes van a ir a la facultad?
304. **Paula:** - No.
305. **Victoria:** - ¿No van a ir a la facultad? ¡Ah, niñas!
306. **Victoria:** - ¿Vos Lolo van a ir a la Facultad?
307. **Lorenzo:** - ¿eh?
308. **Victoria:** - ¿Vos va^h a ir a la Facultad?
309. **Victoria:** - ¿No?
310. **Victoria:** - Jajaja
311. **Paula:** - Cómo va a ir si se porta mal.
312. **Victoria:** - Cómo va a ir si se porta mal, pobrecito.
313. **Paula:** - Sí, sí, pobrecito.
314. **Paula:** - En casa cómo se porta.
315. **Victoria:** - ¿Muy mal?
316. **Victoria:** - No creo...
317. **Abril:** - Se porta más bien que vos.
318. **Paula:** - Noo ¡Mentira!

319. **Lorenzo:** - Yo quiero una patineta de acá. ((**Señala unas patinetas que se encuentran debajo de la escalera**)).
320. **Victoria:** - Bueno, sácala.
321. **Abril:** - Él es más chico.
322. **Paula:** - ¿Qué importa? Malo él.
323. **Paula:** - Bueno no se llama malo, se llama el infierno.
324. **Abril:** - Dice infierno Paula.
325. **Paula:** - ¿Infierno?
326. **Abril:** - Sí, vos.
327. **Paula:** - No. Él es el infiermo.
328. **Mateo:** - Tía ¿dónde pongo el huevo?
329. **Victoria:** - Yo la verdad que no sé ni por donde arrancar.
((Murmullos)).
330. **Paula:** - Yo hice este.
331. **Abril:** - Para, para, para.
332. **Paula:** - ¿Qué cosa?
333. **Abril:** - Este.
((Murmullos)).
334. **Lorenzo:** - ¿Quién quiere andar en esta patineta?
335. **Paula:** - Yo no.
336. **Victoria:** - ¿Quién quiere andar en esa patineta?
337. **Abril:** - ¿Qué estás dibujando?
338. **Paula:** - Nada.
339. **Lorenzo:** - ¿Quién quiere andar en esta patineta?
340. **Victoria:** - Y anda tú mi amor.
341. **Victoria:** - ¿La otra qué? Ah vos tené^h las dos.
342. **Victoria:** - Viste que tiene monos.
343. **Abril:** - ¿Qué vas a usar?
344. **Paula:** - ¿Mmm?
345. **Abril:** - ¿Qué vas a usar?
346. **Paula:** - Voy a pintar las puntas.
347. **Victoria:** - ¿No te caerás?
348. **Paula:** - Él ya tiene una, es chiquita, no tan grande.
349. **Abril:** - Pauli mira.
350. **Victoria:** - Casi, casi queda pronto.
351. **Abril:** - Lo que pasa que si muevo este... ah pero lo puedo mover a donde... ¿y este como hago?

352. **Paula:** - ¿Cuál?
353. **Abril:** - Este que esta acá para armarlo.
354. **Paula:** - Con este.
355. **Paula:** - Aaahh esto es una carita feliz.
356. **Abril:** - Si, pero me falta un pegotín.
357. **Lorenzo:** - ¿Cuál es el paraguas de Mateo?
358. **Victoria:** - Aquel
359. **Victoria:** - ¿Es tu paraguas no?
360. **Mateo:** - El de los Cars.
361. **Victoria:** - ¿Te gustan los Cars?
362. **Victoria:** - ¿A ustedes les gustan las muñecas? ¿Sí?
363. **Paula:** - Nunca juego con muñecas.
364. **Abril:** - Yo tampoco.
365. **Victoria:** - Tú, Agus, ¿juegas con muñecas?
366. **Victoria:** - ¿No?
367. **Victoria:** - ¿Nadie juega con Barbies?
368. **Paula:** - Yo no
369. **Agustina:** - Yo
370. **Victoria:** - Ah Barbies sí.
371. **Paula:** - Yo Barbies no, no juego con Barbies.
372. **Abril:** - Yo tampoco
373. **Paula:** - Es aburrido porque hacemos como que tienen vida pero no tienen vida.
374. **Julieta:** - A mi hermana le encanta jugar a Barbie. **((20:00))**.
375. **Julieta:** - Y juega, juega a las Barbies.
376. **Paula:** - ¡Qué asco!
377. **Julieta:** -¿No te gustan?
378. **Paula:** - No.
379. **Julieta:** - Nunca jugué con Barbies.
380. **Paula:** - Porque nunca jugué con Barbies.
- ((Murmullos))**.
381. **Victoria:** - ¿Vos con tu plata?
382. **Abril:** - Paula le compra.
383. **Abril:** - A la (---) ¿vos le compras cosas?
384. **Paula:** - Le doy con la que me da, con la plata.
385. **Victoria:** - ¿Quieren dibujar ustedes?
386. **Agustina:** - Yo tengo para dibujar.
387. **Victoria:** - ¿Tú trajiste para dibujar?

388. **Agustina:** - Sí.
389. **Rita:** - Yo tengo hojas si quieres.
390. **Victoria:** - Entonces voy a ir a buscar... unos lápices.
391. **Paula:** - Bueno.
392. **Agustina:** - (---) cuaderno.
393. **Victoria:** - Ah bueno, entonces vamos a dibujar.
394. **Paula:** - Esto también estaba acá.
395. **Abril:** - ¿Por qué haces así?
396. **Lorenzo:** - ¿Cómo te llamas?
397. **Mateo:** - Mateo.
398. **Lorenzo:** - Me llamo Lorenzo.
399. **Abril:** - Tomá.
400. **Agustina:** - Hay un regalo acá adentro.
401. **Agustina:** - Acá hay otro.
402. **Abril:** - ¿A ver?
403. **Abril:** - Acá hay otro ¿no?
404. **Agustina:** - Tengo celular nuevo.
405. **Paula:** - A ver ¿prende?
406. **Abril:** - Ay está todo roto.
407. **Abril:** - ¿Es tuyo?
408. **Paula:** - ¿La contraseña?
409. **Agustina:** - No sé...
410. **Abril:** - ¿Es tuyo?
411. **Agustina:** - Me lo regalaron recién, no sé...
412. **Abril:** - ¿Quién te lo regaló?
413. **Agustina:** - Bueno ¿Cuál es la contraseña?
414. **Paula:** - No sé...
415. **Julieta:** - Lo habrá encontrado.
416. **Abril:** - Uno, dos ¡pará!
417. **Agustina:** - ¿Después el tres?
418. **Julieta:** - No, no es de ella creo.
419. **Paula:** - ¿Qué tenés acá?
420. **Julieta:** - Si no sabe la contraseña no es de ella.
421. **Abril:** - ¡Mirá! ¡Pará!
422. **Abril:** - Mirá lo que le gusta.
423. **Agustina:** - A ver. Voy a intentar de nuevo.
424. **Agustina:** - Esta no es la contraseña.

425. **Paula:** - Uno, dos, tres, cuatro.
426. **Paula:** - No tenés un regalo.
427. **Abril:** - Yo le adiviné la contraseña.
428. **Abril:** - Le adiviné la contraseña.
429. **Julieta:** - Lo primero que voy a hacer.
430. **Agustina:** - ¡¿Eh?!
431. **Agustina:** - ¡¿Eh?!
432. **Julieta:** - ¿Quién es este viejo?
433. **Paula:** - ¡No!
434. **Abril:** - Yo tengo ese video.
435. **Abril:** - Yo tengo ese video.
436. **Paula:** - Trajo su teléfono.
437. **Agustina:** - Me regaló papá, me lo escondió.
438. **Agustina:** - Escondió un celular.
439. **Victoria:** - ¿Es de él?
440. **Agustina:** - Me lo regaló.
441. **Julieta:** - Yo tengo uno y es más grande que ese.
442. **Victoria:** - A ver.
443. **Victoria:** - Y tiene...
444. **Abril:** - A mí me compraron uno nuevo.
445. **Victoria:** - (---) ¿Qué tenés? ¿Todas las conversaciones con tu madre?
446. **Agustina:** - Tengo la conversación de mi padre, de mi madre, de mi abuelo, de todo.
447. **Julieta:** - Yo tengo de todos mis amigos.
448. **Abril:** - Un libro
449. **Julieta:** - Y de dos amigas.
450. **Paula:** - ¿De cuál?
451. **Abril:** - Otro libro
452. **Julieta:** - De Paulina y Sol.
453. **Abril:** - Porque el tuyo cuando tengas tarjeta me lo voy a agendar.
454. **Abril:** - Si me decís tu número.
455. **Agustina:** - Eh... uno, dos, tres... cuatro. Ese es el mío.
456. **Abril:** - El tuyo no...
457. **Abril:** - No me quiero agendar el tuyo.
458. **Agustina:** - ¿Qué?
459. **Abril:** - No me quiero agendar el tuyo.
460. **Agustina:** - ¿Cuál?
461. **Abril:** - Tu número.

462. **Abril:** - Aparte eso no es un regalo.
463. **Agustina:** - Traje más juguetes.
464. **Abril:** - ¿Por qué cuando decís traje más juguetes, porque hacés esto? Mirá. Traje más juguetes.
465. **Agustina:** - Yo no lo hago eso.
466. **Abril:** - Hacés sí.
467. **Abril:** - Hacés sí.
468. **Paula:** - ¡Ay no Abril!
- ((Murmullos)).
469. **Paula:** - Queda una, dos...
470. **Paula:** - ¿Y esto que es?
471. **Victoria:** - Es un labial
472. **Julietta:** - Esto e^h pinta de labios.
473. **Paula:** - Me lo pones acá.
474. (---).
475. **Abril:** - Una pregunta ¿Hay hojas?
476. **Lorenzo:** - ¿Puedo ir (---)?
477. **Lorenzo:** - ¡Agachate!
478. **Lorenzo:** - ¿Este es malo?
479. **Victoria:** - No... ¿No Mateo?
480. **Mateo:** - No, es bueno.
481. **Lorenzo:** - ¿Cuál este es malo? ¿Y este?
482. **Mateo:** - Todos son buenos.
483. **Lorenzo:** - Este es malo.
484. **Mateo:** - Todos los que tengo de acá son buenos.
485. **Victoria:** - El... ¿La cuadernola?
486. **Lorenzo:** - Fa...fa... falta poner.
487. **Paula:** - ¿Colores?
488. **Paula:** - ¿Qué? ¿Son estos?
489. **Paula:** - ¿Podemos pintar con esto?
490. **Abril:** - Mirá Paula son pegotines.
491. **Rita:** - Vicky vamos a hacer la merienda ¿Te parece?
492. **Lorenzo:** - ¿Me lo pone^h?
493. **Mateo:** - Es un poco difícil ponerlo acá.
494. **Lorenzo:** - Este es malo ¿no?
495. **Victoria:** - Vamos a ir a aprontar algo para merendar ¿tá?
496. **Agustina:** - ¿Qué?

497. **Victoria:** - Nosotras vamos a ir a aprontar algo para merendar y ustedes sigan jugando.
498. **Victoria:** - No, sí, es ahí, acá. ((Señala la puerta de la cocina que está al lado del living)).
499. **Victoria:** - Sigán jugando no más.
(Nos retiramos a la cocina y dejamos a los niños jugando solos en el living).
(Mateo nos sigue a la cocina para tomar agua)).
500. **Lorenzo:** - ¡MATEO! ¡MATEO!
501. **Lorenzo:** - ¡Mateo! ¡Ah!
502. **Lorenzo:** - A mí no me pone^h el do^h acá. ((Se refiere al canal de televisión 2, el Cartoon Network)).
503. **Lorenzo:** - ¿Dónde estaba? ¿Dónde estaba usted?
504. **Victoria:** - Vamos a preparar para merendar ¿tá? Ustedes sigan jugando. Ya traigo.
505. **Abril:** - ¿Qué eso?
506. **Abril:** - Mirá, lo que hay acá.
507. **Abril:** - ¿Qué estás contando?
508. **Agustina:** - ¿Qué?
509. **Abril:** - ¿Qué estás contando?
510. **Lorenzo:** - Acá vengo el más malo, del mundo. El más malo, del mundo. El más malo del mundo uuuhhaa.
511. **Abril:** - Mirá Paula.
512. **Paula:** - Yo me puedo quedar todo esto.
513. **Abril:** - Mirá Paula. Paula, yo me voy a llevar esto.
514. **Julieta:** - Una corona.
515. **Lorenzo:** - (---).
516. **Abril:** - El seis.
517. **Paula:** - ¡Ay Lorenzo!
518. **Lorenzo:** - Bum...
519. **Paula:** - ¡Ay Lorenzo!
520. **Lorenzo:** - ¡Hola hermana!
521. **Paula:** - Hola
522. **Lorenzo:** - Lola pin Lola pin
523. **Lorenzo:** - Buuumm... ((Ruido de auto)).
524. **Lorenzo:** - ¡Hola hermana!
525. **Paula:** - Hola
526. **Mateo:** - Mirá, mirá este.
527. **Mateo:** - Mirá, mirá.

528. **Julieta:** - ¿Vas a hacer un regalito para tu abuela?
529. **Paula:** - ¿Cuál abuela?
530. **Julieta:** - Tu abuela.
531. **Julieta:** - Un regalito para (---).
532. (---)
533. **Paula:** - ¿Te parece que tu abuela es buena o mala?
534. **Abril:** - Tu abuela es buena.
535. **Abril:** - A mí me dejaron llevarme los pegotines ¿Verdad Paula?
536. **Paula:** - Sí.
537. **Paula:** - Pero la banderita no te dejaron.
538. **Julieta:** - Es para hacerle un regalo a...
539. **Paula:** - Lorenzo.
540. **Abril:** - Pero todo es para hacerle un regalo a tu abuela es esto.
541. **Paula:** - Esto no.
542. **Abril:** - Esta va a ser la hoja que vas a hacer el regalo de la abuela de Paula...
543. **Lorenzo:** - Hola hermano.
544. **Abril:** - Y vamos a (---) ¿tá?
545. **Lorenzo:** - Yo la agarré.
546. **Lorenzo:** - Mira como la agarro.
547. **Abril:** - Mirá Paula, lo que hice.
548. **Paula:** - (---).
549. **Lorenzo:** - ¡Auch!
550. **Lorenzo:** - ¡Auch!
551. **Lorenzo:** - Y yo también me pegué.
552. **Lorenzo:** - ¿Quién quiere jugar con esto?
- ((Ruidos de niños jugando))**
553. **Julieta:** - ¿Te gusta Soy Luna?
554. **Mateo:** - ¿Eh?
555. **Julieta:** - Soy Luna.
556. **Mateo:** - No, eh, pero a mi hermana sí.
557. **Julieta:** - Entonces porque (---).
- ((Lorenzo imita el sonido de autos)).**
558. **Abril:** - ¿Te gusta?
559. **Mateo:** - No.
560. **Abril:** - ¿Cuántos años tenés?
561. **Mateo:** - Siete.
562. **Abril:** - ¡Yo también!

563. **Lorenzo:** - ¿Cuántos años tené^h?
564. **Mateo:** - Siete.
565. **Abril:** - Pareces que tengas nueve ¿viste?
566. **Paula:** - La verdad.
567. **Abril:** - Mirá lo que hice Paula.
568. **Abril:** - ¿Es para tu madre?
569. **Julieta:** - (---) Este es para la abuela de Paula.
570. **Lorenzo:** - ¡Chócame! ¡Chocame!
571. **Julieta:** - Para todos.
572. **Abril:** - ¿Eso es tuyo?
573. **Paula:** - No.
574. **Julieta:** - No, con en ese color no.
575. **Paula:** - El árbol.
576. **Abril:** - Mirá, va a terminar.
577. **Julieta:** - No Paula, nosotras vamos a hacer uno pero diferente.
578. **Mateo:** - A ver cual aguanta más.
579. **Paula:** - Ay, Lorenzo.

((Ruidos de autitos)).

580. **Lorenzo:** - Este es bueno.
581. **Lorenzo:** - Este es bueno.
582. **Paula:** - Pero yo le iba a...
583. **Paula:** - Pero yo le voy hacer una forma.
584. **Mateo:** - Todos los que traje son buenos.
585. **Abril:** - Pero no le... (---). (---) tu abuela
586. **Paula:** - Pero yo le quería copiar la estrella.
587. **Abril:** - No la copies, se la pegamos.
588. **Lorenzo:** - Ay, se salió.
589. **Mateo:** Deja se pone.
590. **Abril:** - Mira, vos te quedás con una estrella, la otra la pegamos en el dibujo.
591. **Paula:** - Sí, pero esta no.

((Murmullos)).

((Ruido de juego con autitos)).

592. **Lorenzo:** - Hermano. **((Refiriéndose a Mateo, que no es su hermano)).**
593. **Lorenzo:** - Hermano.
594. **Abril:** - Aparte, aparte de eso suelto le hacemos unos dibujitos ¿Dale?

((Ruido de juego con autitos)).

- Lorenzo:** - ¿De nuevo se lo pego?

595. **Mateo:** - No, con la moto nada.

((Murmullos)).

596. **Mateo:** - A ver quién va más lejos. Mirá, mirá, un, dos y... ¡tres!

597. **Lorenzo:** - La moto llegó más lejos. (---).

598. **Mateo:** - Esperate. Vos vas a seguir con la moto.

599. **Lorenzo:** - ¿De quién es esto? ¿De quién es esto?

600. **Mateo:** - Eh... no sé.

601. **Mateo:** - Creo que es de la tía.

602. **Lorenzo:** - ¿De cuál tía?

603. **Mateo:** - A la cuenta de tres.

604. **Mateo:** - Otra vez pero desde acá.

((Murmullos)).

605. **Abril:** - Primero hay que agarrar todo ¿Tá?

606. **Paula:** - Vamos a hacer un sobrecito como para (---).

607. **Mateo:** - Ya arreglé la rueda.

608. **Lorenzo:** - ¿Qué e^h? **((40:00))**

609. **Mateo:** - (---).

610. **Lorenzo:** - ¿Eh?

611. **Mateo:** - Es de esta pero amarilla.

612. **Lorenzo:** - A mí me gusta. **((Se refiere a una botella de H2O que se encuentra encima de la mesa)).**

613. **Lorenzo:** - A mí me gusta este jugo. A mí me gusta.

614. **Lorenzo:** - ¿Me podés servir?

615. **Mateo:** - ¿Qué?

616. **Lorenzo:** - ¿Me podés servir?

617. **Mateo:** - Allá mi tía te sirve.

618. **Lorenzo:** - ¿Cuál tía?

619. **Mateo:** - Eh... la única que tengo, la otra es la amiga.

620. **Mateo:** - Ta pedile que te sirva, allá, la cocina.

621. **Mateo:** - Pedile que te sirva en la cocina.

((Murmullos)).

622. **Lorenzo:** - ¿Y la moto?

623. **Mateo:** - Acá, acá.

624. **Mateo:** - Mirá, mirá como derrapa.

625. **Paula:** - Nooo.

626. **Abril:** - Yo este y tu este.

627. **Julieta:** - Abril ¿estas son todas las cosas tuyas?

628. **Lorenzo:** - ¿Por qué toda la gente tiene, tiene cola?
629. **Mateo:** - Porque sí.
630. **Mateo:** - Desde acá, desde acá.
631. **Mateo:** - Mirá. Acá.
632. **Mateo:** - Uno, dos...
633. **Lorenzo:** - ¿Nos cambiamos ahora?
634. **Mateo:** - Bueno.
635. **Lorenzo:** - Esperate, esperate, esperate.
636. **Mateo:** - Empate.
637. **Lorenzo:** - Empate.
638. **Mateo:** - Por eso.
639. **Mateo:** - El auto **morado**.
640. **Lorenzo:** - Ahora nos cambiamos ¿Me me poné^h un muñeco?
641. **Mateo:** - Eso va a hacer que pierdas.
642. **Lorenzo:** - No, yo tengo este.
643. **Lorenzo:** - Yo, yo este y tu este.
644. **Mateo:** - No, yo, yo... Uno, dos y tres.
645. **Mateo:** - Es mucho más lejos.
646. **Mateo:** - Dale yo ya tire. El mío.
647. **Mateo:** - Empate, empate.

((Ruidos de juego y segmentos ininteligibles))

648. **Julieta:** - ¿En qué año naciste?
649. **Mateo:** - Ehh... creo que era... eh... dos mil nueve.
650. **Mateo:** - No, dos mil diez.
651. **Mateo:** - Aahh no, eh... me confundo lo que pasa.
652. **Julieta:** - ¿Dos mil nueve o dos mil diez?
653. **Mateo:** - No me acuerdo si era dos mil nueve o dos mil diez, pero creo que era dos mil nueve.
654. **Paula:** - Yo también nací en dos mil nueve.
655. **Abril:** - Yo en el dos mil diez.
656. **Julieta:** - Vos no sos de la misma altura que él, él es mucho más grande.
657. **Julieta:** - Yo si nací en el dos mil nueve.
658. **Abril:** - Uno más nada más.
659. **Paula:** - Uno menos.
660. **Julieta:** - Noo.
661. **Paula:** - ¡Sí!

((Les tramos la merienda)).

662. **Rita:** - ¡Saquen!
663. **Victoria:** - Dejo acá ¿ta?
664. **Victoria:** - ¿A quién le gusta la chocolatada?
665. **Lorenzo:** - A mí.
666. **Abril:** - A mí.
667. **Paula:** - A mí.
668. **Agustina:** - A mí.
669. **Lorenzo:** - Con, con, con...
670. **Paula:** - A mí la chocolatada caliente.
671. **Julieta:** - A mí la chocolatada fría.
672. **Paula:** - A mí caliente.
673. **Victoria:** - Caliente.
674. **Lorenzo:** - A mí caliente.
675. **Victoria:** - Dos frías, dos calientes. Si no tengo yogurt de frutilla o yogurt de durazno.
676. **Victoria:** - ¿Qué les gusta? ¿Chocolatada, yogurt de frutilla o yogurt de durazno?
677. **Paula:** - Yogurt de frutilla.
678. **Victoria:** - Yogurt de frutilla.
679. **Mateo:** - A mí yogurt de frutilla.
680. **Victoria:** - Yogurt de frutilla.
681. **Lorenzo:** - A mí también.
682. **Victoria:** - ((Risas)).
683. **Victoria:** - ¿Todos quieren yogurt de frutilla menos Agus que quiere durazno? ¿Tá?
¿Seguras?
((Asienten)).
684. **Victoria:** - El yogurt frío ¿verdad?
((Asienten)).
685. **Victoria:** - Aahh por las dudas.
((Nos retiramos a la cocina a servir el yogurt)).
((Risas)).
686. **Abril:** - Pero es para tu abuela, es para tu abuela.
687. **Abril:** - (---).
688. **Lorenzo:** - Voy a buscar esta.
689. **Paula:** - Decile vos, fue tu idea.
690. **Julieta:** - ¿Cómo se llaman?
691. **Paula:** - ¿Ehm?
692. **Julieta:** - ¿Cómo se llaman?
693. **Paula:** - ¿Quién?

694. **Julieta:** - ¿Cómo se llamaba?
695. **Mateo:** - Mateo.
696. **Julieta:** - ¿Y ella?
697. **Mateo:** - No sé.
698. **Mateo:** - No sé.
699. **Paula:** - ¿Quién?
700. **Mateo:** - Ah ¿mi tía?
701. **Mateo:** - Vicky.
702. **Julieta:** - VICKY.
703. **Julieta:** - Le voy a decir que... (---).
704. **Victoria:** - ¿Qué pasó?
705. **Julieta:** - Paula te quiere...
706. **Paula:** - ¡No! Ella te quiere...
707. **Julieta:** - ¡No Paula!
708. **Victoria:** - Bueno ¿qué es eso?
709. **Victoria:** - ¿Qué me querían decir?
710. **Paula:** - ¡Nada!
711. **Julieta:** - Vos le querés decir un cosa que...
- ((Risas y murmullos)).**
712. **Paula:** - Vicky, Julieta quiere...
713. **Julieta:** - ¡No mentira!
714. **Victoria:** - Ya vengo.
715. **Julieta:** - ¡No mientas!
716. **Julieta:** - ¡Qué mentirosa que sos!
717. **Paula:** - Decile vos...
718. **Julieta:** - No le digas.
719. **Julieta:** - ¡No, cállate!
720. **Paula:** - No, decile vos, fue tu idea.
721. **Julieta:** - ¡No, cállate!
722. **Paula:** - ¿Por qué me voy a callar? Yo me callo si quiero.
723. **Julieta:** - Dejá de hacerte la linda Paula porque gustás de él.
724. **Paula:** - No, no ¡Mentira!
725. **Julieta:** - Vos gustas de él. **((a Paula))**
726. **Julieta:** - Ella gusta tuyo. **((a Mateo))**
727. **Julieta:** - Ella gusta de vos.
728. **Paula:** - NO.
729. **Julieta:** - Ella gusta de vos, ella gusta de vos, ella gusta de vos. **((a Mateo))**

730. **Paula:** - ¡No mientas! ¡Yo no dije nada!
731. **Paula:** - No mientas, mentirosa.
732. **Julieta:** - ¡Paula!
733. **Paula:** - Yo le iba a decir a Mateo a ver cómo se llamaba, la de lentes. Ella no, ella.
734. **Lorenzo:** - No, no, las nenas no andan en patineta.
735. **Mateo:** - ¿Vos que sabés?
736. **Abril:** - Mateoo.
737. **Mateo:** - Mi hermana anda.
738. **Abril:** - Paula quiere saber cómo se llama aquella.
739. **Mateo:** - ¿La de lentes?
740. **Mateo:** - No me sale el nombre.
741. **Paula:** - Vicky no.
742. **Mateo:** - No. No me sale el nombre.
743. **Paula:** - La que es un poquito más grande.
744. **Paula:** - ¿Son hermanas o son primas?
745. **Mateo:** - Son amigas.
746. **Abril:** - Rita se llama.
747. **Lorenzo:** - Se me partió.
748. **Lorenzo:** - Se me partió.
749. **Paula:** - ¿Qué le vas a decir?
750. **Abril:** - RITAAA.
751. **Abril:** - Rrrrita.
- ((Risas y murmullos)).**
752. **Paula:** - ¿Qué?
753. **Paula:** - ¿Qué?
- ((Risas)).**
754. **Abril:** - Le voy a decir.
755. **Paula:** - ¿Qué?
756. **Abril:** - Lo que están diciendo.
757. **Abril:** - ¡Rita!
758. **Abril:** - Vos me lo dijiste Paula.
759. **Paula:** - Vos sos la que te reíste primero.
760. **Abril:** - Yo me reí pero no dije nada.
- ((Risas)).**
- ((Llega Francisca, se la presentamos a los niños)).**
761. **Mateo:** - ¡Hola Francisca!

762. **Paula:** - ¡Hola!
763. **Victoria:** - Ella es Francisca, mi vecina.
764. **Victoria:** - ¿Dónde andabas Francisca?
765. **Francisca:** - En casa.
766. **Victoria:** - ¿En casa?
767. **Francisca:** - Estaba corriendo los perros.
768. **Victoria:** - Corriendo los perros.
769. **Rita:** - Hola Francisca, Yo soy Rita.
770. **Julieta:** - Ritaa... Paula y Abril... ((**Risas**)).
771. **Julieta:** - Digan ustedes.
772. **Abril:** - Fue Paula.
773. **Abril:** - Fue Paula.
774. **Rita:** - ¿Qué pasó?
775. **Abril:** - Fue Paula.
776. **Paula:** - No, no.
777. **Abril:** - Vos agarraste y me dijiste.
778. **Julieta:** - ¡Digan, digan! ¿Le digo yo?
- ((**Risas**)).
- ((**Victoria le pregunta a Francisca que quiere tomar y que le gustaría comer**)).
779. **Paula:** - ¿Cuántas cosas le dijiste?
780. **Victoria:** - Le dije, eso que tienen ahí y otras cositas que también les iba a servir a ustedes.
781. **Paula:** - ¿Solamente la plantilla le gusta?
782. **Victoria:** - Sí.
783. **Julieta:** - Decile vos. Sí, sí.
784. **Paula:** - Vos también te reíste.
785. **Paula:** - Vos también te reíste.
786. **Julieta:** - No, no. ((**Risas**)).
787. **Julieta:** - Ellas dos se rieron.
788. **Abril:** - Mentira, vos también.
789. **Paula:** - No.
790. **Abril:** - Ella también.
791. **Rita:** - ¿De qué?
792. **Abril:** - Ella también Paula.
793. **Paula:** - No.
794. **Julieta:** - Bueno, ta, pero yo me río poquito.
795. **Abril:** - Ella también.

796. **Julieta:** - No, yo también. Paula me dijo algo.
797. **Abril:** - No, vos le dijiste a Paula y Paula te dijo...
798. **Julieta:** - No, no.
799. **Abril:** - Yo le voy a contar...
800. **Paula:** - Me da un poquito de vergüenza.
801. **Rita:** - ¿Qué?
802. **Abril:** - Fue Paula.
803. **Julieta:** - Mirá, yo no fui, fue...

((Risas)).

804. **Paula:** - No, en serio.
805. **Abril:** - Dale Paula.
806. **Paula:** - No.
807. **Abril:** - Decile Paula...
808. **Victoria:** - (---) para no pisarte. Prestame, convida a Francisca con las plantillas. Anda para allí, gorda.
809. **Victoria:** - Mira que no te comen.
810. **Paula:** - ¿Quién? ¿Quién no, no comemos?
811. **Victoria:** - Ustedes no comen a los niños ¿verdad?
812. **Paula:** - No, yo no tengo dientes como para comer.
813. **Victoria:** - Ella no tiene, a ver vos si tenés dientes Franci.
814. **Victoria:** - Ay ella los tiene a todos.
815. **Paula:** - Yo no.
816. **Victoria:** - Tú también.
817. **Victoria:** - Agus, tampoco.
818. **Paula:** - Yo no, no tengo muchos dientes.
819. **Abril:** - A Paula la llaman la vieja sin dientes.
820. **Victoria:** - ¿La vieja sin dientes la llaman?
821. **Paula:** - La vieja sin dientes, o si no me dice Sindi, algo de eso me dicen.
822. **Paula:** - Me dicen Sindi, o me dicen la abuela Pocha.
823. **Julieta:** - Paulita acá tené^h las estrellitas .
824. **Paula:** - Aahh ¿Dónde los dejaste?

((Risas)).

825. **Paula:** - En serio ¿dónde los dejaste?
826. **Julieta:** No sé, Paula...
827. **Paula:** ¿Dónde está?

828. **Julieta:** - Te lo digo en secreto.
829. **Abril:** - ¿Qué estás buscando?
830. **Julieta:** - Donde dejó estos pegotines.
831. **Paula:** - En serio, no, en serio.
832. **Paula:** - ¿A dónde los dejaste?
833. **Julieta:** - No sé.
834. **Paula:** - No, Julieta.
- ((Risas)).**
835. **Julieta:** - No sé Paula.
836. **Paula:** - Mirá, vení ¿Dónde están?
837. **Abril:** - Les digo porque...
838. **Paula:** - ¿Qué?
839. **Paula:** - ¿Qué?
840. **Paula:** - En serio.
- ((Risas)).**
841. **Lorenzo:** - ¿Puedo hacer así después?
842. **Victoria:** - Sí. Ah pero (---).
- ((Risas)).**
843. **Abril:** - La banderita la agarró también.
844. **Paula:** - Estaba allí y la banderita pegada ahí creo.
845. **Paula:** - ¿Dónde está ahora?
846. **Julieta:** - (---) Desapareció.
847. **Julieta:** - Desapareció.
848. **Paula:** - En serio ¿Dónde está?
849. **Paula:** - ¿Cuántos años tenés?
850. **Francisca:** - Cinco.
851. **Julieta:** - Dale Paula.
852. **Victoria:** - ¿Quién es el más chiquito de todos?
853. **Paula:** - Lorenzo.
854. **Abril:** - Lorenzo.
855. **Lorenzo:** - Sé jugar a la pelota.
856. **Victoria:** - Ah ¿Y con eso ya sos grande?
857. **Paula:** - Después sigue ella, después sigue ella.
858. **Abril:** - ¿Cuántos años tené^h?
859. **Paula:** - Y después sigue...
860. **Lorenzo:** - ¡Los bebés no pueden jugar a la pelota!
861. **Paula:** - Y después sigue ella, después...

862. **Victoria:** - ¿Los bebés no pueden jugar a la pelota?
863. **Lorenzo:** - No.
864. **Victoria:** - Ella tiene una hermana bebecita, bebecita.
865. **Francisca:** - Que tiene cinco años... Ah cinco meses.
866. **Victoria:** - Cinco meses tiene, es re bebé la hermana de ella.
867. **Julieta:** - Le voy a decir que (---) ellas dos querían decir...
868. **Rita:** - Dime.
869. **Julieta:** - Dale. Díganle.
870. **Paula:** - Me da vergüenza.
871. **Julieta:** - Fue Paula la que me dijo.
872. **Paula:** - No. Yo me reí.
873. **Julieta:** - Fueron ellas dos, no fui yo.
874. **Abril:** - No, yo me reí no más.
875. **Rita:** - ¿De qué?
876. **Julieta:** - Yo me reí... Y vos me dijiste...
877. **Julieta:** - ¿Cómo te llamas?
878. **Rita:** - Rita
- ((Risas)).**
879. **Rita:** - ¿Es un nombre raro? ¿Es divertido?
880. **Rita:** - Es un nombre raro sí...
881. **Julieta:** - Tá, de eso nos reíamos.
882. **Rita:** - ¿No les gusta Rita?
883. **Rita:** - ¿No?
884. **Paula:** - Me gusta.
885. **Rita:** - ¡Ay! Cuidado, corazón.
886. **Paula:** - Ay muchacho.
887. **Julieta:** - Nos da gracia.
888. **Rita:** - A mí también me da gracia, es muy gracioso.
889. **Julieta:** - Rita.
890. **Rita:** - Rita.
891. **Paula:** - Ja-Ja ¡Te caíste!
892. **Rita:** - Y me dicen Ita.
893. **Julieta:** - Ita, Ita.
894. **Paula:** - Yo te voy a decir Ita.
895. **Rita:** - Bueno.
896. **Rita:** - ¿Ita es más lindo verdad?
897. **Paula:** - Ita, Ita, Rita.

898. **((Ruidos de golpes))**.
899. **Victoria:** - ¿Y cómo se juega a (---)?
900. **Victoria:** - ¿Mateo vos sabés...
901. **Francisca:** - Santino.
902. **Victoria:** - Santino... Ah... ya sé quién es Santino... el que te gusta...
903. **Mateo:** - Tía, tía, que, qué bien susúras, yo escucho de acá.
904. **Mateo:** - Tía Vicky ¿Qué habían susurrado? Ya escuché desde acá yo.
905. **Agustina:** ¿Querés jugar?
906. **Agustina:** Woow que jugada.
907. **Abril:** ¿Qué? ¿Qué?
908. **Agustina:** - ¿Querés jugar? **((A los bolos))**.
909. **Agustina:** - Tira una.
910. **Paula:** - Tiraste casi una.
911. **Julieta:** - No, diganle la verdad ¡Paula!
912. **Julieta:** - Yo me reí y Paula me dijo que tu nombre era gracioso eso.
913. **Paula:** - ¡NO!
914. **Abril:** - ¿Qué era?
915. **Paula:** - Que es medio raro... Eso es lo que te dije Abril.
916. **Agustina:** - Hay más oportunidades.
917. **Agustina:** - Una más. **((01:00:15))**
918. **Paula:** - Me da vergüenza.
919. **Rita:** - Te da vergüenza ¿Qué cosa?
920. **Julieta:** - Mentira.
921. **Paula:** - Eso, lo que te dijimos.
922. **Rita:** - ¿Lo del nombre?
923. **Julieta:** - Otra cosa.
924. **Rita:** - ¿Qué otra cosa?
925. **Julieta:** - Eso que ella no quiere que yo te diga.
926. **Paula:** - No, que es raro, era lo único.
927. **Rita:** - Okey, les creo.
928. **Julieta:** - No.
929. **Rita:** - ¿No les tengo que creer?
930. **Paula:** - Lo que pasa que ella es muy mentirosa.
931. **Rita:** - ¿Sí?
932. **Paula:** - No.
933. **Paula:** - Pero vos sos más mentirosa.
934. **Julieta:** -Sí, Paula.

935. **Abril:** - Paula es más mentirosa que nosotras.
936. **Paula:** - Ellas también son mentirosas.
937. **Rita:** - Pero no está bueno mentir.
938. **Abril:** - ¿Qué?
939. **Rita:** - No se puede mentir.
940. **Abril:** - Ah pero está muy bueno. ¿Verdad Paulita?

((Risas)).

941. **Paula:** - Nosotras un día a todos los de la escuela yo agarré una arañita que Ezequiel me... me regaló...
942. **Abril:** - ¡Opa!
943. **Paula:** - Y a todo se las puse, en... en...
944. **Abril:** - ¿Gustas de él?
945. **Paula:** - No, no. Yo odio a Ezequiel.
946. **Abril:** - Paula gusta de uno que se llama Ezequiel.
947. **Paula:** - No, yo no gusto de nadie.
948. **Rita:** - ¿No?

((Murmullos y gritos)).

949. **Abril:** - Antes Paula gustaba de...
950. **Agustina:** - Mira.
951. **Victoria:** - Tiene manos de... chisitos.
952. **Agustina:** - Mira (---).
953. **Victoria:** - ¿Cómo Lolo? Toda la mano de chisitos. **((Lorenzo se había colocado en cada uno de los dedos de una mano un chisito))**
954. **Agustina:** - A ver...
955. **Julieta:** - Yo tengo más que vos.
956. **Abril:** - Porque recién me comí uno.
957. **Julieta:** - Vos sos más chica que yo.
958. **Paula:** - No, yo tengo esto mirá.
959. **Lorenzo:** - No Paula, otro no.
960. **Paula:** - Mirá yo tengo esto.
961. **Paula:** - (---).
962. **Mateo:** - Esto es mío. Esta patineta es mía.
963. **Lorenzo:** - ¿Esta de quién es?
964. **Mateo:** - Esa es de Paco, una amiga la tía y después en mi casa tengo otra patineta.
965. **Abril:** - ¿Cuántas tenés?

966. **Mateo:** - Dos. Esa es de un amigo de la tía Vicky que se llama Paco y la otra mía esta en casa.
967. **Lorenzo:** - ¿Y ahora?
968. **Rita:** - Un dedo de chisito te queda.
969. **Rita:** - Todos, cinco.
970. **Paula:** - Yo tengo cuatro años.
971. **Julieta:** - Yo también.
972. **Abril:** - Yo tengo tres.
973. **Paula:** - Somos más chicos que vos.
974. **Paula:** - Yo tengo tres.
975. **Julieta:** - Yo también.

((Murmullos)).

((Ruidos de juegos))

976. **Julieta:** - ¿Cómo te llamas?
977. **Francisca:** - Francisca.
978. **Julieta:** - ¿Francisco o Francisca?
979. **Agustina:** - A ver si llegan /jegan/.
980. **Lorenzo:** - Yo llego.
981. **Agustina:** - Bueno, vamos bajando, vamos bajando. Ganaste vos. Ganaste vos.
982. **Lorenzo:** ¡Sí!
983. **Paula:** - (---) ahí arriba.
984. **Julieta:** - ¿Por qué lo robaste?
985. **Agustina:** - ¿Qué? ¿Qué?

((Les alcanzamos algo para tomar)).

986. **Victoria:** - ¿Quién quería yogurt de frutilla?
987. **Paula:** - ¡Yo!
988. **Julieta:** - ¡Yo!
989. **Mateo:** - ¡Yo!
990. **Lorenzo:** - ¡Yo!
991. **Victoria:** - Ya sigo trayendo, durazno eras tú, Francisca ¿no?
992. **Victoria:** - ¿De frutilla querés? ¿Sí?
993. **Lorenzo:** - Frutilla.
994. **Lorenzo:** - Yo quiero.
995. **Victoria:** - Entonces todos los que están ahora son todos frutilla.
996. **Lorenzo:** - Yo quiero.

997. **Victoria:** - Ya te traigo, es de nurazno ((**Risas**)).

998. **Lorenzo:** - Nurazno.

999. **Paula:** - Durazno, no Nurazno.

((**Murmullos**)).

1000. **Paula:** - Ay Lorenzo.

1001. **Agustina:** - ¿Ahora cómo me quedó?

1002. **Agustina:** - ¿Ahora cómo me quedó?

1003. **Paula:** - Peor.

1004. **Agustina:** - Sabés para que tenés que usar bigote, hacés así.

1005. **Paula:** - No llego.

1006. **Victoria:** - Ya vengo.

1007. **Lorenzo:** - Acá estamos arriba.

1008. **Victoria:** - Bueno, voy a buscar yogurt ¿me acompañá^h a la almacén?

1009. **Victoria:** - Ya vengo yo voy a buscar un yogurt.

1010. **Lorenzo:** - ¿Con quién estamos acá?

1011. **Lorenzo:** - ¿Con quién estamos acá?

((**Murmullos**)).

1012. **Agustina:** - Estoy de hambre. Porque hoy no comí, comí tres pancitos nada más.

1013. **Rita:** - Ya traigo el yogurt que falta ¿sí?

1014. **Paula:** - Yo ya estoy tomando yogurt.

1015. **Rita:** - Bueno.

1016. **Paula:** - ¡Me encanta tu pelo!

1017. **Rita:** - ¡Muchas gracias!

1018. **Abril:** - Yo comí dos hamburguesas.

1019. **Paula:** - No es nada... (---).

1020. **Abril:** - ¡Dos hamburguesas!

1021. **Rita:** - Cuidado no se vayan a caer.

1022. **Julieta:** - ¿Se puede subir para allá arriba?

1023. **Rita:** - No, hay gente estudiando.

1024. **Julieta:** - ¿Quién es?

1025. **Rita:** - La hermana de Mateo está estudiando.

1026. **Rita:** - Para la escuela.

1027. **Abril:** - ¿Quién esta estudiado ahí?

1028. **Rita:** - La hermana...

1029. **Mateo:** - Mi hermana.

1030. **Abril:** - ¿Cómo se llama?

1031. **Mateo:** - Lola.

1032. **Abril:** - ¿Cómo?
1033. **Mateo:** - Lola.
1034. **Abril:** - Aahh. ((Risas)).
1035. **Agustina:** - Mirame.
1036. **Paula:** - Yo también lo puedo. (---).
1037. **Agustina:** - Mirame.
1038. **Abril:** - Lola...
1039. **Paula:** - Mira, ahora yo me formo... Miramen, yo me hago unos bigotes hasta acá. (---).
)
1040. **Agustina:** - Mirame, es gracioso.
((Risas)).
1041. **Julieta:** - A ver, tiráte.
1042. **Abril:** - Ella se tiró en el cachete. ((Risas)).
1043. **Paula:** - Es un buzo.
1044. **Agustina:** ¿Tú le dijiste que la haga?
1045. **Abril:** - Qué asqueroso que sos.
1046. **Paula:** - ¡Qué a^hco Julieta le dices que lo haga!
1047. **Victoria:** - Ella trajo Saladix para convidar.
1048. **Paula:** - ¡Qué rico!
1049. **Victoria:** - ¡Qué rico!
1050. **Paula:** - Queda mirando.
1051. **Abril:** - Andá hasta allá y volvé.
1052. **Agustina:** ¿Tengo bigote ahora? ((Agustina pregunta si se le habían formado bigotes del yogurt))
1053. **Abril:** - Toca la puerta ahora.
1054. **Abril:** - Toca la puerta
1055. **Lorenzo:** - (---).
1056. **Abril:** - Tocá tu (---).
1057. **Lorenzo:** - ¡Hablá!
1058. **Lorenzo:** - ¡Hablá!
1059. **Abril:** - Tocá la calza.
1060. **Abril:** - Tocá tu pelo.
1061. **Lorenzo:** - ¡Mateo!
1062. **Paula:** - ¿Por qué te quedas quieta?
1063. **Francisca:** - ¿Por qué yo quiero?
1064. **Paula:** - Capaz es porque no conoces la casa.
1065. **Mateo:** - ¡La conoce sí!

1066. **Abril:** - O es porque tiene vergüenza. Es porque tiene vergüenza.
1067. **Paula:** - Pobre niña.
1068. **Abril:** - ¡Ah, Paula!
1069. **Paula:** - ¡Y si! Si tiene vergüenza ¿Qué?
1070. **Abril:** - Como si fuera chiquitita.
1071. **Abril:** - Tampoco es para tanto.
1072. **Paula:** - No es tan chiquitita.
1073. **Victoria:** - ¿A quién le faltaba yogurt?
1074. **Mateo:** - A mí.
1075. **Lorenzo:** - Martín ¿Cómo te llamas?
1076. **Paula:** - No se llama Martín.
1077. **Victoria:** - Mateo.
1078. **Julieta:** - De frutilla quiero yo.
1079. **Lorenzo:** - Mateo.
1080. **Victoria:** - ¿No querés ahora, loca?
1081. **Julieta:** - ¿Ese es de frutillas?
1082. **Rita:** - Sí.
1083. **Julieta:** - Yo quiero de frutilla.
1084. **Rita:** - ¿A alguien más le falta?
1085. **Lorenzo:** - A mí.
1086. **Lorenzo:** - A mí.
1087. **Abril:** - A mí me falta.
1088. **Victoria:** - Bueno, pero tenés que bajar vos de ahí, estás muy alto y se te puede caer todo. ¿Y si terminan todos sucios después? ¿A quién le van a decir? Me van a culpar.
((Lorenzo estaba sentado en las escaleras)).
1089. **Paula:** - Qué me importa yo un día me tiré un huevo en la cabeza.
1090. **Victoria:** - ¡Ah pero!
1091. **Agustina:** - Me hago bigotes mira.
1092. **Victoria:** - A ver qué Lolo va a bajar.
1093. **Lorenzo:** - Acá. Dale.
1094. **Victoria:** - No, un poco más abajo.
1095. **Lorenzo:** - Mira.
1096. **Lorenzo:** - Mirame.
1097. **Victoria:** - Un poco más abajo.
1098. **Victoria:** - Más abajo.
1099. **Victoria:** - Te llegá^h a caer vo^h, loco.
1100. **Lorenzo:** -¡Dame!

1101. **Victoria:** - Bueno, agarra este que tiene más. Pero siéntate aquí.
1102. **Agustina:** -Estoy por terminar.
1103. **Victoria:** - ¿No querés Francisca?
1104. **Agustina:** - Ter- terminé.
1105. **Victoria:** - ¿Terminaste? ¿Querés otro? ¿No? **((01:12:00))**
1106. **Abril:** - Paula toma enseguida.
1107. **Agustina:** - Casi termino pero no termino.
1108. **Victoria:** - ¿Te llenaste?
1109. **Victoria:** - Bueno. Fuiste la única que quisiste de durazno.
1110. **Victoria:** - Abre las Saladix, gorda.
1111. **Victoria:** - Ven que te los abro.
1112. **Paula:** - ¿Por qué se queda ahí quietita?
1113. **Victoria:** - Porque....
1114. **Paula:** - Yo pensé que no conocía.
1115. **Victoria:** - Los está vigilando, ella vino a vigilarlos.
1116. **Victoria:** - ¿Y viste que lindo cerquillo que tiene?
1117. **Rita:** - Me encanta, como yo. **((Risas))**.
1118. **Francisca:** - Yo lo tengo más lago, mirá.
1119. **Rita:** - Sí, es verdad, el mío esta cortito.
1120. **Victoria:** - ¿A alguien le gusta Saladix de pizza?
1121. **Lorenzo:** - A mí.
1122. **Agustina:** - Acá.
1123. **Abril:** - A mí.
1124. **Agustina:** - ¡Oye! /oje/ A vos...
1125. **Agustina:** - ¡Oye! /oje/
1126. **Lorenzo:** - Yo quiero.
1127. **Agustina:** - Yo quiero.
1128. **Agustina:** - ¿Papita o Saladix?
1129. **Paula:** - Esto no es Saladix.
1130. **Agustina:** - ¿Qué a mi también (---). Mi padre me (---).
1131. **Lorenzo:** - A mí me gusta la Saladix.
1132. **Lorenzo:** - A mí me gusta la Saladix.
1133. **Paula:** - Gracias por darme dos.
1134. **Agustina:** - Me estoy comiendo labio.
1135. **Francisca:** - Toma Mateo.
1136. **Victoria:** - ¿Te llenaste, loco?

1137. **Lorenzo:** - No.
1138. **Victoria:** - Ah, te lo dejo acá arriba.
1139. **Julieta:** - Se lo llevó. Se lo llevó.
1140. **Agustina:** - Hacelo de nuevo.
1141. **Agustina:** - Hacelo de nuevo.
1142. **Mateo:** - La yaya /jaja/ (---).
1143. **Agustina:** - ¡Oye! /oje/
1144. **Agustina:** - ¿Me toca^h?
1145. **Mateo:** - Terminé
1146. **Agustina:** - Tócame.
1147. **Agustina:** - Tócame.
1148. **Agustina:** - Tócame.
1149. **Agustina:** - Oh no.
1150. **Abril:** - Tócaaame. Soy el gatito lindo.
1151. **Abril:** - Tócaaame.
1152. **Agustina:** - Ay me caigo.
- ((Risas)).**
1153. **Agustina:** - Ah, mira, ponela acá. Ponela acá
1154. **Abril:** - Tócame, tócame, tócame.
1155. **Abril:** - Tócame, tócame, tócame.
1156. **Paula:** - Ah (---).
1157. **Abril:** - Tenia una pelota adentro.
1158. **Paula:** - ¡Mentira!
1159. **Abril:** - ¡Verdad!
1160. **Abril:** - (---).
1161. **Paula:** - (---) no llevo casi nada.
- ((Risas y gritos)).**
1162. **Lorenzo:** - Permiso.
1163. **Abril:** - Ay no.
- ((Risas)).**
1164. **Agustina:** - ¡Me tocó!
1165. **Agustina:** ¡Mi toquito más lindo!
1166. **Lorenzo:** - Permiso.
1167. **Agustina:** ¡Mi toquito más lindo de la titi!
1168. **Victoria:** - Cuidado Lolo, no, no.
1169. **Agustina:** - Se comió todo.

1170. **Agustina:** - Se comió, se la comió.
1171. **Agustina:** - Oye /oje/ convídanos chocha.
1172. **Agustina:** - Ahí no puedo llegar.
1173. **Lorenzo:** - Permiso.
1174. **Agustina:** - ¡Abril! ¡Abril!
1175. **Agustina:** - Apróntenla que quiero comer una papita. Dámela o **tendré** que bajar.
1176. **Agustina:** - Bueno, la como acá.
1177. **Agustina:** - (---) Tatatata Tatatata.
1178. **Lorenzo:** - Lelu - lelu
1179. **Abril:** - Paula a ver si llegas hasta acá.
1180. **Lorenzo:** - ¡No llegás!
1181. **Lorenzo:** - ¡Hola!
1182. **Victoria:** - Lolo, ay, se va a caer ese niño. Me parece que... Bueno vamos a ir bajando. La madre de Lolo y Paula está viniendo a buscarlos.
1183. **Paula:** - Noo.
1184. **Victoria:** - Sí, me dijo que sí.
1185. **Paula:** - Decile que no.
1186. **Victoria:** - Y la mamá de Agus también la viene a buscar ahora dentro de un ratito porque tiene que ir a salir a pasear con los padres.
1187. **Lorenzo:** - ¡Yo no voy a bajar!
1188. **Victoria:** - Me parece que sí. Tu madre te llega a ver así y, te baja.
1189. **Lorenzo:** - Me traes eso.
1190. **Victoria:** - No, vení a buscarlo.
1191. **Victoria:** - Así que vamos bajando por las dudas. Porque si los ven ahí en la escalera los van a retar.
1192. **Victoria:** - Usted no le digan, porque los van a retar.
1193. **Paula:** - No le digas que no lo diga porque...
1194. **Victoria:** - Aahh (---).
1195. **Agustina:** - ¡Lolo bájate! ¡Lolo bájate!
1196. **Agustina:** - Lolo... Lolo baja o si no te lo doy.
1197. **Victoria:** - Dale Lolito.
1198. **Agustina:** - Mira acá estoy.
1199. **Agustina:** - Mira Lolo. ¡Hacelo bajar, hacelo bajar! Así baja.

1200. **Victoria:** - Bueno, bajen ustedes y así baja él.
1201. **Rita:** - Hoy y mañana. ((**Rita lee en la entrada del circo que se estaba presentando en Minas, que las funciones eran ese mismo día y el siguiente**))
1202. **Abril:** - ¿El circo? Nosotros vamos a ir mañana.
1203. **Agustina:** - Yo voy hoy.
1204. **Paula:** - Yo voy hoy.
1205. **Agustina:** - Yo también voy hoy.
1206. **Paula:** - Le voy a decir a mamá que hoy.
1207. **Agustina:** - Yo también voy hoy.
1208. **Victoria:** - Ven Loli dale.
1209. **Abril:** - ¿Cómo?
1210. **Agustina:** - Yo también voy hoy.
1211. **Rita:** - ¿Hoy?
1212. **Abril:** - Hoy o mañana.
1213. **Agustina:** - Lolo baja.
1214. **Victoria:** - Te caes, te lastimas gordo. Y te queda la cabeza ahí metida.
1215. **Victoria:** - Como cuando eras bebecito.
1216. **Abril:** - ¿Paula?
1217. **Rita:** - Hay yogurt ¿Quieren yogurt? ¿No?
1218. **Agustina:** - A mí también me gusta esto.
1219. **Rita:** - ¿El yogurt?
1220. **Agustina:** - No, esto.
1221. **Agustina:** - Hache - o - hache... hace - o...
1222. **Rita:** -Hache
1223. **Agustina:** - Hache - o - hache...
1224. **Rita:** - Hache
1225. **Agustina:** - o
1226. **Rita:** - No, falta algo, un número.
1227. **Agustina:** - Hache - 2 - hache
1228. **Rita:** - 2
1229. **Rita:** - Hache - 2 - o.
1230. **Agustina:** - Hache - 2 - o.
1231. **Victoria:** - Alguno mira el dibujito ese, ese que está en la tele.
1232. **Paula:** - Yo sí.
1233. **Victoria:** - ¿Cómo se llama?
1234. **Mateo:** - Hora de aventura.
1235. **Paula:** - ¡No me muevas! ¡Qué robón! Dame el otro.

((Murmullos)).

1236. **Paula:** - Nos vamos pegando poquito a poquito
1237. **Paula:** - Nooo. Dejame un pedacito. ¡Malo!
1238. **Agustina:** - Oye /oje/ quiero jugar.
1239. **Paula:** - No Lolo.
1240. **Paula:** - Suave-suavecito, nos vamos pegando.
1241. **Lorenzo:** - ¡Quiero más lo que comí!
1242. **Victoria:** - ¿Esto?
1243. **Lorenzo:** - Los otro, los otro, los otro.
1244. **Victoria:** - ¿Chisito?
1245. **Lorenzo:** - Bis, quiero.
1246. **Victoria:** - Ay pero ese no sé ni dónde lo rescataste porque...
1247. **Paula:** - De ahí arriba de la mesa.
1248. **Victoria:** - Si había, había uno.
1249. **Paula:** - Habían dos.
1250. **Victoria:** - ¿Te comiste los dos? Che, vos ¿Qué es lo que no comés?
1251. **Victoria:** - A ver ¿Qué estabas cantando?
1252. **Victoria:** - ¿Cuál es su canción favorita?
1253. **Abril:** - Yo no tengo.
1254. **Paula:** - Yo no tengo.
1255. **Victoria:** - ¿Ninguno canta ninguno canción?
1256. **Agustina:** - A mí me gusta una.
1257. **Lorenzo:** - Nos vamos pegando poquito a poquito.
1258. **Agustina:** - Creo que se llama Defendiente [sic].
1259. **Lorenzo:** - Nos vamos pegando poquitopoquito.
1260. **Lorenzo:** - Nos vamos pegando poquitopoquito.
1261. **Victoria:** - ¿Esa te gusta?
1262. **Victoria:** - A ver...
1263. **Lorenzo:** - Nos vamos pegando poquitopoquito.
1264. **Paula:** - Descendientes.
1265. **Agustina:** - Esa me gusta mucho.
1266. **Victoria:** - ¿Cuál?
1267. **Agustina:** - Defendientes [sic].
1268. **Victoria:** - ¿De quién es? ¿De soy Luna?
1269. **Agustina:** - Se llama Defendientes [sic].

((Se reproduce música por unos minutos)).

1270. **Victoria:** - ¿Cómo se llama?
1271. **Agustina:** - Defendientes [sic].
1272. **Agustina:** - Esta en Youtube.
1273. **Agustina:** - Allá estaba. Esa es.
1274. **Agustina:** - Yo quiero el azul que canta precioso.
1275. **Julieta:** - ¿Quién canta precioso?
1276. **Agustina:** - Una que tiene el pelo azul ¡Canta precioso!
1277. **Lorenzo:** - Yo quiero jugar con ese juego.
1278. **Rita:** - Bueno, no sé si se puede, creo que es de Mateo, vamos a preguntarle.
1279. **Julieta:** - A ver.
1280. **Rita:** - Son colores.
1281. **Julieta:** - ¿Esta?
1282. **Agustina:** - Hasta (---). No esa no. La que tiene el pelo azul.
1283. **Lorenzo:** - A este juego quiero jugar. ((Lorenzo señala el ajedrez)).
1284. **Victoria:** - Pero ese es para grandes.
1285. **Lorenzo:** - Yo quiero jugar a ese juego.
1286. **Abril:** - A mí me encanta ¡Yo quiero! ¡Yo quiero! Yo juego contigo. Yo juego contigo.
1287. **Lorenzo:** - ¡Quiero jugar a este juego!
1288. **Abril:** - ¿Vos sos los blanco?
1289. **Lorenzo:** - ¿Eh?
1290. **Abril:** - ¿Vos sos los blanco?
1291. **Lorenzo:** - Sí.
1292. **Abril:** - Yo sé jugar.
1293. **Victoria:** - Hay que tener cuidado con ese juego.
1294. **Mateo:** - ¿Los ayudo a ponerlos?
1295. **Abril:** Yo ya sé jugar. No se poner.
1296. **Mateo:** - Yo sí.
1297. **Mateo:** - ¿Vos cual querés ser? ¿Cuál quiere ser el blanco?
1298. **Abril:** - Yo, yo, yo.
1299. **Lorenzo:** - Yo, yo.
1300. **Mateo:** -¿El otro caballo?
1301. **Mateo:** - Ese acá. Aquí va el negro.
1302. **Mateo:** - ¿Querés jugar?
1303. **Julieta:** - ¿Cómo se juega?
1304. **Mateo:** - Así va también el negro. Lo sé porque fui a clases de ajedrez.
1305. **Lorenzo:** - ¿Vamos a jugar a otro juego después?

1306. **Lorenzo:** - ¿A este si jugamos?
1307. **Paula:** - Ese es el de la papa.
1308. **Mateo:** - Al ajedrez jugamos.
1309. **Julieta:** - ¿Vamos a jugar?
1310. **Lorenzo:** - ¿Cómo se juega?
1311. **Victoria:** - Mateo es el que les enseña.
1312. **Mateo:** - Mirá, al principio el pión, que es este puede mover dos y ya está. Y come así. La torre se mueve así, el caballo se mueve de tres, el alfil se mueve así, la reina se mueve así, así, de todas formas la reina... El... el rey mueve para adelante, para lado.
1313. **Mateo:** - ¡Ah! Y el caballo puede es el único que puede saltar.
1314. **Julieta:** - ¿Puede saltar así acá?
1315. **Mateo:** - No, sí. Pero tiene que ser en forma de L.
1316. **Lorenzo:** - ¿Cómo es este juego?
1317. **Mateo:** - Porque tiene que hacer por ejemplo, mirá, tiene que hacer por ejemplo así y aquí. Así y así. Tiene que tener un lugar libre para estar.
1318. **Paula:** - Lolo nosotros vamos...
1319. **Paula:** - Lolo nosotros tuvimos nada más que era chiquito.
1320. **Lorenzo:** - ¿Quién quiere jugar a las espadas?
1321. **Mateo:** - No, mirá, mirá, mirá. Si, si, mirá, si está este acá, por ejemplo, ahí si te podés.
1322. **Agustina:** - Paulita va a subir a este auto.
1323. **Lorenzo:** - ¿Y cómo se juega a este?
1324. **Mateo:** - Ah, y el alfil no puede volver para atrás.
1325. **Julieta:** - Me toca.
1326. **Julieta:** - ¿Y esa cómo juega?
1327. **Mateo:** - Mmm, la torre juega así.
1328. **Mateo:** - Mirá si esta se lo puede comer.
1329. **Paula:** - Esta es la papa.
1330. **Julieta:** - A ver espera.
1331. **Mateo:** - Va así y come así.
1332. **Paula:** - Ahaha Lorenzo no.
1333. **Mateo:** - ¡Ah! También si el peón llega hasta aquí, tipo perdiste la reina, entonces le gana el peón. Acabo de mover.
1334. **Lorenzo:** - No salta el mono.
1335. **Rita:** - ¿Por qué no salta?
1336. **Rita:** - ¿Por qué no salta? Ah, no sé cómo funciona el juego.
1337. **Paula:** - Nosotras vamos a jugar al juego de la papa.

1338. **Victoria:** - Bueno.
1339. **Mateo:** - Así para comer.
1340. **Lorenzo:** - ¿Me la atas muy bien j...? ¿Me la atas? Más fuerte /**χuerte**/.
- ((Lorenzo nos pide que le atemos los cordones)).**
1341. **Rita:** - Claro, a ver si se puede desatar.
1342. **Agustina:** - Tengo una idea, yo armo la caja y ustedes dos juegan.
1343. **Agustina:** - Y yo digo quien gana.
1344. **Agustina:** - Yo lo armo y ustedes dos juegan ¿entendido? **((01:32:30)).**
1345. **Paula:** - Pero vos no digas.
1346. **Lorenzo:** - Pero así lo tenés que apretar.
1347. **Rita:** - ¿Ahí quedó bien? ¿O más?
1348. **Lorenzo:** - Más.
1349. **Rita:** - ¿Más apretado? ¿Está bien así o no?
1350. **Lorenzo:** - ¿Eh?
1351. **Rita:** - ¿Quedó bien? ¿Sí?
1352. **Paula:** - ¡Noo Lolo! ¡No! Nooo.
1353. **Mateo:** - El rey no se puede comer, se encierra. O si te queda así, por ejemplo sin, sin, o sea sin ninguna pieza al lado, pierde.
1354. **Abril:** - Yo Paula contigo.
1355. **Paula:** - No...
1356. **Abril:** - Ay Paula si podés jugar.
1357. **Paula:** - Ay Lorenzo, no.
1358. **Lorenzo:** - No puedo jugar a ese juego.
1359. **Paula:** - Porque nos quiere tirar todo.
1360. **Agustina:** - Muy bien ahora yo.
1361. **Agustina:** - Bueno, entonces yo soy la juez.
1362. **Lorenzo:** - ¡Yo quiero jugar a este!
1363. **Agustina:** - Vamos a jugar así yo soy la jueza, porfa.
1364. **Paula:** - Ella es la jueza.
1365. **Lorenzo:** - Pauula ¿Quién quiere jugar a este? Que este es buenísimo ¿Quién quiere jugar a este?
1366. **Mateo:** - ¿Vos sabés leer? Bueno, entonces (---).
1367. **Paula:** - Yo primi.
1368. **Agustina:** - Muy bien, a ver, a ver quién saca primero. Saca Paula.
1369. **Agustina:** - ¡Muuy bien! Paula tiene un punto, ahora le toca... Paula tiene un punto. Ahora le toca... a voos. Ahora le toca al equipo luz. Ahora le toca al equipo luz.
1370. **Agustina:** - El equipo brillante tiene un punto, solo falta el equipo luz.

1371. **Mateo:** - Ahí no me podés comer.
1372. **Agustina:** - Y ganó el equipo luz... ¡Vamos de nuevo! ¡Vamos de nuevo!
1373. **Mateo:** - Ah ¿ya moviste?
1374. **Abril:** - Paula perdió.
1375. **Paula:** - No, no.
1376. **Paula:** - Estamos armando, no te diste cuenta.
1377. **Agustina:** - ¡Vamos a empezar de nuevo! A ver pongan al papa.
1378. **Agustina:** - ¡Muy bien! Va primero el equipo brillante.
1379. **Victoria:** - Vinieron a buscar a Agus.
1380. **Agustina:** - Bueno, ganaron todas.

((Agustina se retira con sus papás)).

1381. **Lorenzo:** - ¿Me juntas las cartas estas?
1382. **Mateo:** - Eso puede ir hacia acá, hacia acá. O sea puede moverse tooodo recto.
1383. **Julieta:** - ¿Si tiene una adelante?
1384. **Mateo:** - ¿Qué?
1385. **Julieta:** - ¿Si tiene una adelante?
1386. **Mateo:** - Mirá
1387. **Julieta:** - La puede pasar así.
1388. **Mateo:** - No, no, no, solamente puede ir recto.
1389. **Julieta:** - Y el caballo, si estaría acá si puede hacerlo.
1390. **Mateo:** - El caballo que monte en forma de L. De tres...
1391. **Mateo:** - ¿Querés jugar a este?
1392. **Julieta:** - No, a este.
1393. **Julieta:** - Te gané.
1394. **Mateo:** - No. No me ganaste.

((Voces de los niños y de los padres atrás. Llegan los demás papás a retirar a los niños))

Tercera observación

Datos generales

Fecha: 8 de julio de 2017

Lugar: Minas - Lavalleja

Hora de inicio: 17:00

Hora de finalización: 18:30

Duración: 90 min

Nombre de las observadoras: Rita Sabella y Victoria Maidana

Participantes: *Agustina Bonilla (7 años), Mateo García (7 años), Francisca Pérez (5 años), Loana Pérez (6 años), Andrés Salazar (5 años), Ariel Salazar (7 años) y Sofía Martínez (7 años).*

Ambiente/Escenario: Casa de la familia Maidana

((Los varones se encontraban jugando a un juego de mesa, en el que hay un muñeco encima de un barril, y deben colocar espadas atravesando el barril, tratando que el muñeco no salte de donde se encuentra ubicado)).

1. **Ariel:** - Cuando salga volando es.
2. **Andrés:** -¡Ay no!
3. **Mateo:** - Ahora me toca a mí. ¡Ey! Déjame sacarla.
4. **Andrés:** -¡Que salga, que salga, que salga!
5. **Mateo:** - No me dejan poner ninguna espada.
6. **Ariel:** - ¿A vos ya te **ha salido** a volar Mateo?
7. **Mateo:** - Si. Y casi me cae una vez en la cara.
8. **Ariel:** - Y que no salga volando.
9. **Andrés:** - Porque si sale, ¡ah uff! Le cae en la cabeza.
10. **Ariel:** - ¡Ah! No **ha salido**.
11. **Andrés:** - A ver...
12. **Mateo:** - ¡Esperen!
13. **Ariel:** - Cuidado que a uno le puede partir la jeta esto. Duele...

14. **Mateo:** - ¡Uff no!
15. **Andrés:** - ¡Ay, no!
16. **Ariel:** - ¡No, no va a doler no!
17. **Andrés:** - Me gusta...
18. **Mateo:** - Hay una que no era esa.
19. **Andrés:** - A ver la mía...
20. **Ariel:** - ¡Me salió volando! ¡Me salió volando!
21. **Mateo:** - Ahora hay que sacar todas las espadas.
22. **Ariel:** - No, no, no rompan el juego mío.
23. **Mateo:** - ¡Es míooo!
24. **Ariel:** - Ahora e^h mío ((Risas)).
25. **Mateo:** - Una vez cada uno.
26. **Ariel:** - ¡Para! Lo ponemos acá arriba y y y...
27. **Ariel:** - Yo soy verde, yo soy verde, junten las espadas para mí.
28. **Mateo:** - Uno es cada una.
29. **Ariel:** - Si pará. Las espadas verdes son mías.
30. **Andrés:** - Y e^htas son...
31. **Ariel:** - Las amarillas son de Andrés y las rojas son de Mateo.
32. **Ariel:** - Empiezo, metí una.
33. **Ariel:** - No agarren al muñeco porque eso trampa.
34. **Andrés:** - Yo soy el...
35. **Ariel:** - No Mateo, voy yo.
36. **Ariel:** - Cuidado que se le puede salir uno.
37. **Andrés:** - Ay.
38. **Ariel:** - Esto se parece al tatetí pero no más que soy el (---). Porque en el tatetí no va a salir volando la (---).
39. **Ariel:** - Para, para, para.
40. **Andrés:** - ¡Eh!
41. **Ariel:** - Metan más bien profundo.
42. **Andrés:** - A mí no me quedan más.
43. **Ariel:** - Una la... una la la llave.
44. **Mateo:** - ¡Ah no! No hay más.
45. **Ariel:** - Saquen, metan, saquen, metan.
46. **Ariel:** - ¡Ay!
47. **Mateo:** - ¿Dónde?
48. **Andrés:** - ¡Puaaa!

49. **Ariel:** - No Andrés mirá, esta e^h la llave, mirá André^h, dale.
50. **Mateo:** - Se mueve de lugar.
51. **Ariel:** - Si porque Andrés si vos lo girarías para acá la cara que mire estaría acá.
52. **Mateo:** - No.
53. **Ariel:** - ¡No jabón!
54. **Ariel:** - Viste Andrés.
55. **Ariel:** - Porque se cambia siempre, mira sácala.
56. **Ariel:** - Me pegó en el cuello.
57. **Ariel:** - Me pegó en el cuello.
58. **Andrés:** - Ah.
59. **Ariel:** - Ahí voy, ahí voy.
60. **Ariel:** - Matamo el dibujo.
61. **Andrés:** - Matamo, lo matamo.
62. **Ariel:** - Con un color.
63. **Mateo:** - Nooo.
64. **Ariel:** - Si, dale, dale.
65. **Andrés:** - ¿Entra?
66. **Ariel:** - No, no entra.
67. **Mateo:** - Aaahh
- ((Risas)).**
68. **Ariel:** - Andrés, me partiste el coco.
69. **Mateo:** - Hizo así **((Risas))**.
70. **Ariel:** - No, cambió de lugar.
71. **Ariel:** - No Andrés, cambió de lugar.
72. **Andrés:** - ¡Ah taa!
73. **Ariel:** - A ver si sale.
74. **Andrés:** - No quiero jugar más.
75. **Ariel:** - ¿Te aburriste?
76. **Andrés:** - Quiero jugar más. **((Risas))**.
77. **Ariel:** - No, no se vale Mateo.
78. **Andrés:** - ¿Querés que pinche un globo?
79. **Mateo:** - ¡NO!
80. **Mateo:** - No lo pinches.
81. **Ariel:** - No Andrés no,
82. **Ariel:** - No, Andrés. ¡Andrés!
83. **Mateo:** - ¡No lo pinches! ¡No lo pinches!

84. **Ariel:** - Mientras que vos le gritas yo voy a (---). Dame.
85. **Francisca:** - **Pues** ¡lo pinchó!
86. **Andrés:** ¿Viste que me animooo?
87. **Andrés:** ¿Querés que pinche otro?
88. **Mateo:** - ¿Fuiste vos o fui yo?
89. **Ariel:** - No te toque.
90. **Mateo:** - Tomá. ¡No revientes ninguno más!
91. **Ariel:** - Voy a matar a todo el mundo yo.
92. **Andrés:** Mateo...
93. **Mateo:** - ¡No reviente^h ninguno más!

((Risas)).

94. **Mateo:** - ¡Ey, reventaste el mío!
95. **Andrés:** - Jodete. Jodete.
96. **Ariel:** - El Mateo es malo, no me deja....
97. **Rita:** - ¿Qué no te deja?
98. **Ariel:** - No me deja poner el macaco.
99. **Mateo:** - André^h... André^h.
100. **Ariel:** - Ah ta, yo ya me aburrí.
101. **Andrés:** - Déjame poner...
102. **Ariel:** - ¿Cuál e^h el otro? ¿El otro de qué e^h?

((Murmullos)).

103. **Ariel:** - Cuidado que uno de estos puede ser. Y vos y vos... ¡ah!
104. **Andrés:** - ¡Era el mío!
105. **Francisca:** - Después...
106. **Andrés:** - ¿Cuál es uno...? ¿Hay uno de huevo?
107. **Loana:** - ¡Ay Francisca, ya me hiciste salir!
108. **Andrés:** - ¿Cuál es el de huevo? ¿Este es el de huevo?
109. **Victoria:** - Pueden usar una hoja cada una si quieren.
110. **Andrés:** - ¿Cuál es el del huevo?
111. **Andrés:** - ¿Este es del huevo?
112. **Rita:** - ¿Este?
113. **Andrés:** - Me gusta el del huevo, porque parece....
114. **Ariel:** - ¿Cómo que el del huevo?
115. **Ariel:** - ¡Ah! También anda este Mateo. ¿Podemos jugarlo?
116. **Ariel:** - Guardamos este y jugamos con este.
117. **Andrés:** - Síiii, me gusta lo del huevo, ¡mira!

118. **Andrés:** - Son re genial el huevo.
119. **Ariel:** - ¡Pará! Déjame intentar una vez esto.
120. **Andrés:** -¡Anda sin ropa! ((**Risas**)).
121. **Ariel:** - Que cochino e^h.
122. **Andrés:** - Voy agarrar una espada...
123. **Andrés:** - Aaaaaahh.
124. **Ariel:** - En casa nos espera unas cuantas pizzas Andrés.
125. **Andrés:** - Cochino.
126. **Ariel:** - Ta, vamos a meter las espadas van primero.
127. **Ariel:** - Porque si no el capitán no muere.
128. **Loana:** -¡AY TA!
129. **Ariel:** - El huevo emponja.
130. **Ariel:** - El huevo se va a morir.
131. **Andrés:** -¿Dónde quedo el huevo?
132. **Ariel:** - Andrés saca el huevo de ahí ¡Dale!
133. **Andrés:** - Porque se va a romper el huevo...
134. **Mateo:** - Esperen, que justito me lo cerraron.
135. **Ariel:** - Si porque yo tenía ganas de cerrarlo.
136. **Rita:** -¡Hola!
137. **Victoria:** - Ellas son Agus y Sofí. Vinieron a jugar con nosotros también.
- ((**Todos continuaron jugando como si nunca hubiesen entrado las dos niñas**)).
138. **Mateo:** - Nooo, nooo de nuevo.
139. **Andrés:** -¡Ahhhhhh!
140. **Ariel:** - Yo sé jugar a eso...
141. **Andrés:** - Yo también.
- ((**Dan vuelta una caja con piezas de otro juego. En el que deben armar una pared con bloques pequeños y poner una figura en forma de huevo sentado encima de esta pared. Luego cada uno de los participantes va retirando un bloque de su lugar, el que tire el huevo, pierde**)).
142. **Rita:** -¿Quieren colorear?
143. **Rita:** - Acá tenemos hojas, y tenemos papeles, colores. ¿Quieren colorear? ¿Sí?
144. **Ariel:** - Falta un coso acá.
145. **Mateo:** - Demee.
146. **Rita:** - Vamos a buscar las hojas... vamos a sacar las hojas.
147. **Mateo:** - Dame que yo lo armo. Tengo los dos.
148. **Rita:** - Hay más si quieren agarrar más.

149. **Mateo:** - Yo juego con el dedo.
150. **Ariel:** - ¿Quién le sacó los...? ¡Ah! Esos son los que se empujan.
151. **Mateo:** - Yo juego con el dedo.
152. **Ariel:** - No con esto se juega. ¡Se juega con esto Mateo!
153. **Mateo:** - No pero...
- ((Risas)).**
154. **Ariel:** - ¡Quiere asustar a los niños! Malaaa... malaaa..
155. **Mateo:** - Yo juego con la mano. Digo... con el dedo.
156. **Agustina:** - ¿Viste que divertido?
157. **Andrés:** -¿Qué te pasa a vooo?
158. **Ariel:** - Huevo cocido.
159. **Ariel:** - Andrés ¡no tires!
160. **Andrés:** - Yo pongo el huevo
161. **Mateo:** - Permiso.... ¿Qué hacés?
162. **Agustina:** - Esta es nuestra hoja...
163. **Mateo:** - No, no armes por ahí primero que va a ser más difícil.
164. **Andrés:** - Espera que le pongo una vez esto....
165. **Agustina:** - Yo hago el **pastel**.
166. **Ariel:** - Deja que va a ser más difícil así.
167. **Victoria:** - Dibujen con los lápices ahí.
168. **Andrés:** - No. No vamos a dibujar con lápiz, vamos a dibujar con colores.
169. **Ariel:** - La verdad que tiene razón.
170. **Mateo:** - No. ¿Pintar no sería?
171. **Andrés:** -¿Qué dijiste? ¿No nada?
172. **Ariel:** - El Mateo ¿te digo algo? Se porta muy mal en la escuela.
173. **Mateo:** - ¡Ah! ¿**Mira** quién lo dice?
174. **Ariel:** - El que sabe mucho.
175. **Andrés:** - El Toto le gusta ver mucho... ver al... ver a...
176. **Ariel:** - ¿A qué? ¿A Superman? Eso sí.
177. **Andrés:** - No... no. A (---) le gusta ver mucho.
178. **Ariel:** - Ya pasó eso.
179. **Agustina:** - El pisooooo... El piso no toca el piso.
180. **Mateo:** - Lo pasado, pisado.
181. **Ariel:** - Mateo juega con esto que yo juego con (---).
182. **Mateo:** - No, yo juego con (---).
183. **Ariel:** - Te hago un favor.

184. **Andrés:** -¿Esto qué es? ¿Un Pato Donald?
185. **Ariel:** - No, eso e^h un Hulk.
186. **Andrés:** - El Pato Donald. El Pato Donald.
187. **Andrés:** - El que se hace caca.
188. **Ariel:** - Esperá que estoy agarrando todos los colores.
189. **Ariel:** - Andrés, ¿qué dijo mamá? Que no digas palabrotas acá.
190. **Andrés:** - No dije nada.
191. **Mateo:** - NOOOO, NOOO.
192. **Ariel:** - Noooo.
193. **Ariel:** - ¡ANDRÉS!
194. **Ariel:** - No lo desarmes más vos.
195. **Victoria:** -¿Qué es eso?
196. **Ariel:** - ¿Este? Un huevo.
197. **Victoria:** - Y ustedes... ¿Qué estaban haciendo acá?
198. **Loana:** - Estábamos dibujado pero pusieron...
199. **Victoria:** - Bueno pero ya arreglamos.
200. **Andrés:** - Arreglamos todo. Sacamos el juego...
201. **Agustina:** - Yo sé lo que podemos hacer ¡mira!
202. **Ariel:** - ¡Este lo tengo en casa!
203. **Mateo:** - ¿Cómo se llama? El que tenés en tu casa.
204. **Agustina:** -¡Mira! Ahí hice una colina. Así queda más buena.
205. **Ariel:** - No me acuerdo el nombre, pero tiene billetes y todo también.
206. **Mateo:** - A lo mejor el Monopolis, este es el...
207. **Ariel:** - Es el mismo porque tiene la misma tapa y todo.
208. **Agustina:** -¿Viste que divertido?
209. **Agustina:** - Yo voy hacer el sol.
210. **Mateo:** - ¿Te digo algo? A esto le faltan dos piezas.
211. **Agustina:** - Hasta lo último.
212. **Ariel:** - Ya te voy diciendo...
213. **Ariel:** - ¡Ah Mateo! ¡Mirá lo que hacés! Para...para... no muevan tanto porque si no se cae esto es muy difícil armarlo.
214. **Mateo:** - Yo ya lo he armado un millón de veces.
215. **Ariel:** - Sí pero se te... (---)
216. **Andrés:** - Acá le falta ponerle la ropa. ((10:05)).
217. **Ariel:** - No... este es como es el coso. A esto le faltan piezas.
218. **Mateo:** - ¿Qué te dije? Le hacen falta dos piezas.

219. **Mateo:** - Dáme que yo las...
220. **Andrés:** -¿Qué está haciendo?
221. **Ariel:** - Andrés pone el huevo. Y Andrés, despacio se empujan los bloques. Dame uno.
222. **Mateo:** - Esperate.
223. **Ariel:** - Voy moviendo yo primero.
224. **Victoria:** -¡Charán! ¿Quieren ponerse ustedes acá y dejar a las nenas en la mesa?
225. **Mateo:** - Eh pero.... Se va a caer todo.
226. **Victoria:** - Ah pero yo lo pongo. No se cae.
227. **Ariel:** - Para para Andrés.
228. **Ariel:** - Nooo noo muevas. Saca el huevo, saca el huevo.
229. **Mateo:** - ¡Cuidado!
230. **Mateo:** - No se calló.
231. **Rita:** -¡Ahora sí!
232. **Ariel:** - Esto pasan en la tele.
233. **Agustina:** - Si querés podemos usar otra hoja.
234. **Ariel:** - ¡Noo Andrés nooo, va Mateo!
235. **Agustina:** - Bueno, ¡te espero!
236. **Ariel:** - Dale Mateo.
237. **Mateo:** - Casi se cae el huevo yyy lo agarré.
238. **Ariel:** - Ta no se puede jugar con el Andrés.
239. **Agustina:** - Ponés tu nombre acá. Y yo mi nombre acá.
240. **Ariel:** - Vamos a meterlo Mateo, porque el Andrés...
241. **Mateo:** - ¿Jugamos al Monopolis?
242. **Ariel:** - Si.
243. **Mateo:** - Digo... al coso familiar.
244. **Mateo:** - Esto se desarma para que lo sepas Ariel.
245. **Mateo:** - ¡Deja!
246. **Mateo:** - Ariel... ((**Risas**)).
247. **Ariel:** - Voy a meter las piezas. Meto una patita.
248. **Agustina:** - Ya terminamos.
249. **Ariel:** - ¿Vos sabías que eso se llama cuchara lo que empujas?
250. **Agustina:** -¡Otra hoja! ¡Otra hoja!
251. **Ariel:** - Se llama cuchara de cemento.
252. **Sofía:** - Yo no **he terminado**.
253. **Agustina:** - No importa.
254. **Andrés:** -¿El huevo va de último?

((Murmullo)).

255. **Andrés:** -¿Por qué lo abriste, muchacho?
256. **Ariel:** - ¡Pero Andrés junta!
257. **Ariel:** - Andrés corta. Si no le voy a decir a mamá que te estas comportando así. ¿Por qué venís a una casa siempre y te comportas así? ¡No ayudas a juntar!
258. **Andrés:** -¿Qué estoy haciendo? Juntando.
259. **Ariel:** - Si, después que yo te dije eso.
260. **Ariel:** - Mateo ¿y esto?
261. **Mateo:** - Esos son del juego que vamos a jugar ahora, que no sé por qué se salió....
262. **Sofía:** -¿Cómo se juega?
263. **Rita:** - Es medio complicado. Hay que repartir esto.
264. **Ariel:** - Yo no me acuerdo el coso.
265. **Mateo:** - No porque no es el Monopolis es este...
266. **Andrés:** -¿Quién es ese?
267. **Mateo:** - Ese soy yo, ¿por qué?
268. **Ariel:** - A noo, a las damas.
269. **Mateo:** - Eso es ajedreeez.
270. **Ariel:** - Bueno al ajedreeez como le decís vos.
271. **Mateo:** - ¿Quién juega al ajedrez?
272. **Ariel:** - Yo soy negro.
273. **Andrés:** - Yo soy blanco.
274. **Ariel:** - ¡No! juego con Mateo, Andrés.
275. **Mateo:** - Nooo dale, que él juegue.
276. **Mateo:** - ¿Quieren que yo ponga las fichas? Que yo ya sé jugar.
277. **Mateo:** - El blanco empieza primero.
278. **Ariel:** - Si. El negro le sigue, porque el negro es...
279. **Ariel:** - ¿Esta es la reina o el rey?
280. **Mateo:** - Este es el rey.
281. **Ariel:** - ¿Entonces va acá?
282. **Mateo:** - Noooo.
283. **Mateo:** - Dejen que yo ponga las cosas.
284. **Ariel:** - Dame un caballito, dame el otro.
285. **Mateo:** - Dale que yo ponga las cosas.
286. **Andrés:** - Caballito al aire.
287. **Mateo:** - ¡EN SERIO!
288. **Andrés:** - Esto es todo mío. ¿Cuál es de él?

289. **Andrés:** -¿Este es de él?
290. **Mateo:** - Espera...
291. **Ariel:** - Eso es una torre Andrés.
292. **Andrés:** - Ya te comí, ya te comí.
293. **Mateo:** - Nooooo...
294. **Andrés:** - Ah ¿tiene que ir así?
295. **Ariel:** - ¡Noo, no sabes jugar!
296. **Andrés:** - ¡Sé sí!
297. **Mateo:** - Noo.
298. **Ariel:** - Noo, por eso estás haciendo cualquier cosa.
299. **Ariel:** - Este es el rey y esta es la reina, mira. Se dan besito como el Mateo y la Manuela.
Mateo y Manuela...
300. **Ariel:** - Mateo y Manuela ((Susurra)).
301. **Ariel:** - ¡Te tiro un pedo! ((Risas)).
302. **Ariel:** - Como dice el Daniel en la escuela: ¡te tiro un pedo!
303. **Mateo:** - ¿En serio hacía eso?
304. **Ariel:** - ¡Sí! ¿No lo escuchas cuando... cuando está al lado mío? Dale que Mateo te lo arregla.
305. **Andrés:** - Mate...
306. **Andrés:** - Mate, un mate.... Este es el caballo.
307. **Ariel:** - ¡Ta Andrés!, pero ¿tenés que mover de a uno verdad? ¿Verdad Mateo que no se puede mover para acá? El blanco sí.
308. **Andrés:** -¡Ay, ay! ¡Los juguetes!
309. **Ariel:** - ¡Woow, que pro Mateo!
310. (---).
311. **Francisca:** - Yo tengo championes con luces.
312. **Victoria:** - Nunca había visto de esos. ¡Ah... estos no!
313. **Victoria:** -¿Qué podemos dibujar? ¿Un perro?
314. **Francisca:** - No sabemos dibujar...
315. **Victoria:** - No sé si se dibujar un perro.
316. **Ariel:** - No tires todo.
317. **Mateo:** - Igual... después lo junto. Che Ariel (---).
318. **Loana:** -¡Ay... esto no tiene mucha punta!
319. **Ariel:** - Este e^h el Mateo.
320. **Mateo:** - Ese no me acuerdo de quién era.
321. **Ariel:** - Lo tenés desde chico.

322. **Ariel:** - Yo tenía dos perros. Dos se me murieron y uno lo dejamos en un lugar y se lo agarró un señor, se lo dimos a un señor. Porque tenía tremenda enfermedad ya.
323. **Mateo:** - ¿Te digo, te digo que esos dos se pueden juntar?
324. **Victoria:** -¿Vos también tenés perro?
325. **Francisca:** - Pero tengo una perrita chiquita. Creció un poquito, ¡mira es así! Del piso hasta acá.
326. **Andrés:** - Este es el Mateo, el Mateo.
327. **Mateo:** - Esa sería Lola.
328. **Loana:** - Este es un gato.
329. **Victoria:** - Gato...
330. **Ariel:** - Este e^h el Mateo de verdad.
331. **Ariel:** - ¿Cómo me llamo? Mateo de lentes.
332. **Andrés:** -¡Arieeeel, Arieeel ¡Mirá!
333. **Ariel:** - ¿Qué querés?
334. **Andrés:** - Bueno quiero jugar yo.
335. **Ariel:** - No Andrés juego yo. Dale Mate empezás. Sos el blanco.
336. **Mateo:** - Primero los peones se pueden se pueden mover dos hacia delante.
337. **Ariel:** - ¿Cuánto?
338. **Ariel:** - Robo un almohadón.
339. **Mateo:** - ((Risas)) ¡Che! Mirá...
340. **Mateo:** - ¡Mira! Esto al principio...
341. **Ariel:** - Sí eso es gordo.
342. **Mateo:** - Los peones al principio se pueden...
343. **Ariel:** - Después jugamos a los bolos.
344. **Mateo:** - Bueno... este al principio se puede mover dos.
345. **Ariel:** - ¿Cuáles?
346. **Mateo:** - Los peones. Al principio, solamente. Noooo. Hacia adelante solamente.
347. **Ariel:** - Bueno mejor...
348. **Mateo:** - Pero podés mover uno si querés. Pero después no podés mover dos.
349. **Ariel:** - Después tenés que mover de a uno. ((Gritos)).
350. **Andrés:** - Otro gigante asesino...
351. **Ariel:** - No me intentes ganar, porque yo te voy a ganar.
352. **Mateo:** - Así comen, así comen ellos.
353. **Andrés:** -¡Un minioooons!
354. **Ariel:** - Si prende luces eso.
355. **Mateo:** - Emm, sí. Se le acabó la batería.

356. **Ariel:** - Sí porque vos le tiraste un pedo.

357. **Mateo:** - Ja ja

358. **Mateo:** - ¿A qué no puedes pasar?

359. **Sofía:** -¿En cuál caíste?

360. **Agustina:** -¡Caí en esa!

361. **Mateo:** - No que...

362. **Ariel:** - El Mateo se asustó.

363. **Mateo:** - No puedes moverte hacia adelante.

((Ariel hace que llora)).

364. **Mateo:** - ¿En serio lo vas a matar?

365. **Ariel:** - ¿Al qué?

366. **Mateo:** - A esta torre. ¿En serio con una torre?

367. **Ariel:** - ¿Hasta dónde puedo llegar?

368. **Mateo:** - Hasta acá. Si no hay nada. No puedes pasar si hay uno adelante que lo tenés que comer.

369. **Ariel:** - ¿Qué? ¿Le paso por arriba?

370. **Mateo:** - No. Así se come.

371. **Francisca:** - Y la perrita chiquita la voy a dibujar en mi cuarto, arriba de mi cama.

372. **Francisca:** - Siempre duerme conmigo. Es chiquitita.

373. **Loana:** - No es taaan chiquita Francisca.

374. **Francisca:** -¿Cuál?

375. **Loana:** - Tu perra.

376. **Francisca:** - Si tengo una en el campo.

377. **Francisca:** - Así que...

378. **Loana:** -¡No! Pero no es tan chiquita.

379. **Francisca:** -¡Sí! Mirá la dibuje chiquitita.

380. **Francisca:** - Ahí dibuje mi cama.

381. **Francisca:** - Es así mirá. Es chiquita.

((Murmullos)).

382. **Francisca:** - Y ahora con verde vamos a dibujar el pasto. Cuando yo me quedo a dormir en el campo, siempre mi perrita chiquita duerme conmigo ¿sabías?

((Murmullos)).

383. **Andrés:** - Miren lo que estoy haciendo.

384. **Andrés:** - Dáme Ariel. Ariel Dáme que yo lo tenía, mucho que antes.

385. **Mateo:** - Ariel te toca.

386. **Francisca:** -¡Mirá!

387. **Victoria:** - Vamos a buscar. ¿Quién quiere yogurt?
388. **Ariel:** - Chogurt.
389. **Ariel:** - ¿De qué?
390. **Victoria:** - Tengo de frutilla y durazno, ¿cuál les gusta?
391. **Ariel:** - Durazno.
392. **Francisca:** - Durazno.
393. **Andrés:** - A mí me gusta mucho la frutilla.
394. **Agustina:** - A mí durazno.
395. **Victoria:** -¿A ti Loana?
396. **Rita:** -¿A ustedes?
397. **Francisca:** - A mi frutilla.
398. **Sofía:** -¿Tiene pedacitos de fruta?
399. **Rita:** - No tiene pedacitos de fruta. ¿No te gusta?
400. **Rita:** - Frutilla... frutilla, durazno.
401. **Victoria:** -¿Loana?
402. **Loana:** - No quiero.
403. **Victoria:** -¿No te gusta?
404. **Francisca:** - Y yo tampoco no quiero.
405. **Victoria:** -¿No querías de frutilla?
406. **Francisca:** - No, no quiero.
407. **Victoria:** -¿En serio? La prima va a tomar de frutilla.
408. **Victoria:** -¿Durazno o frutilla?
409. **Loana:** - No quiero.
410. **Andrés:** - Arieeeeeeeel.
411. **Victoria:** -¡Dale! ¡Un poquito!
412. **Mateo:** - Un rompecabezas y le hacen falta piezas.
413. **Francisca:** - Y yo tampoco quiero.
414. **Victoria:** -¡Cállate! te voy a traer un vaso de frutilla.
415. **Francisca:** - Noo...
- ((Hablan todos a la vez)).**
416. **Agustina:** - Muy bien me tocaba a mí.
417. **Agustina:** - Cuatro.
418. **Ariel:** - Mateo mira Soy Luna.
419. **Mateo:** - Es de Lola eso, así que...
420. **Ariel:** - Si yo la verdad que yo también lo miro porque no tengo otra cosa que mirar, porque en mi casa me roban todas las teles.

421. **Agustina:** -¿Podemos jugar a otra cosa?
422. **Sofía:** - Bueno.
423. **Andrés:** - Una sirenita...
424. **Mateo:** - Es de Lola, así que...
425. **Ariel:** - ¿Quién me va a traer comida con su brazo?
426. **Andrés:** - Espera que me gusta mucho esto.
427. **Mateo:** - Son papitas fritas.
428. **Ariel:** - Son papas fritas, fritas.
429. **Agustina:** -¡Mira cuánta plata hay!
430. **Agustina:** - Jamás podremos terminar de guardar esto.
431. **Sofía:** - Guardaré las cajitas.
432. **Mateo:** - ¿Qué? ¿no vamos a jugar más?
433. **Ariel:** - Y yo digo que no. Me gustan más los bolos que esto.
434. **Ariel:** - Me aburrieron esto. Ah y el Mateo e^h rico con los juegos.
435. **Ariel:** - Sale cochino. Te voy a decir el cochino en la clase.
436. **Mateo:** - Y yo te voy a decir el mentiroso.
437. **Ariel:** - ¿Por qué?
438. **Ariel:** - Y yo te voy a decir el que habla mucho.
439. **Ariel:** - ¿Voy aprontando todo?
440. **Ariel:** - No, no puedo porque vos tenés la... (---).
441. **Mateo:** - Los bolos los podes ir sacando.
442. **Ariel:** - ¿Estabas buscando eso?
443. **Mateo:** - Eso mismo estaba buscando.
444. **Andrés:** - (---).
445. **Ariel:** - Vamos a sacar los almohadones y eso poque...
446. **Mateo:** - ¿Te digo algo? Yo a esto lo puedo levantar.
447. **Ariel:** - ¿A qué?
448. **Mateo:** - ¡Mirá, mirá como lo puedo levantar!
449. **Ariel:** - ¿Esto e^h un control de juguete?
450. **Mateo:** - Es un control de verdad.
451. **Mateo:** - Deja ya te vi, que lo hiciste con una mano.
452. **Ariel:** - Mateo...
453. **Andrés:** - La rueda de queso más gigante del mundo.
454. **Andrés:** - La declaro rey del queso.
455. **Ariel:** - Vo dale, ayudame Mateo.
456. **Mateo:** - Buenoo.

457. **Andrés:** - Vos te portas muy mal.
458. **Francisca:** - Y vos te portas re mal.
459. **Andrés:** - Y vos también. Y vos te portas también.

((Murmullos y risas)).

460. **Ariel:** - Yo soy malabarista.

((Ariel hace que llora)).

461. **Ariel:** - ¿E^h un bolo? (---).
462. **Ariel:** - Dame la pelota roja. Mándamela para acá.
463. **Ariel:** - Empiezo yo.
464. **Mateo:** - No, empiezo yo.
465. **Ariel:** - Nooo noo Mateo.
466. **Mateo:** - Hay que alejarnos mucho.
467. **Ariel:** - Si, por eso.

((Les traemos la merienda)).

468. **Victoria:** -¿Frutilla quién era?
469. **Ariel:** - No, o no era. El Andrés era...
470. **Rita:** -¿Durazno?
471. **Victoria:** -¿Frutilla?
472. **Ariel:** - Durazno yo.
473. **Rita:** -¿Durazno? Mateo ¿no?
474. **Mateo:** - No, no, yo no quería nada.
475. **Victoria:** - Bueno lo dejamos ahí.
476. **Agustina:** - Tengo jugo.
477. **Ariel:** - Ándate a la mierda... tiraste...
478. **Ariel:** - Tiró tres y yo tiré más que...

((Risas)).

479. **Andrés:** - Mirá yo cuántos tiro.
480. **Mateo:** - ¡Espera! Te tenés que poner ahí donde esta Ariel para tirar.
481. **Rita:** -¿Este de frutilla a quién le falta?
482. **Ariel:** - Para Andrés, voy yo.
483. **Mateo:** - Te acercaste más.
484. **Ariel:** - Si.
485. **Mateo:** - Encima que le tocaba a Ariel.
486. **Victoria:** -¿Pizza?
487. **Agustina:** - No.
488. **Victoria:** - Yo la dejo acá porque a Fran le gusta.

489. **Agustina:** - Yo también traje galletitas.
490. **Victoria:** - Sí ya voy a traer.
491. **Ariel:** - ¡Vo Mateo!
492. **Victoria:** - Chisitos si...
493. **Ariel:** - Eh... ¿por qué lo pones doblado? ((**Risas**)).
494. **Mateo:** - No sé, estaba doblado cuando yo...
495. **Andrés:** -¡Rica!
496. **Ariel:** - ¡Dale voy!
497. **Ariel:** - ¡No, pero mirá dónde me lo ponés... acá!
498. **Mateo:** - Y si yo no...
499. **Victoria:** - La dejo acá.
500. **Mateo:** - No tiraste ni uno ((**Risas**)).
501. **Ariel:** - Voy voy voy, déjamela.
502. **Mateo:** - ¡Ey! ¡No empujes!
503. **Ariel:** - Me quedó uno. ¡Sí!
504. **Andrés:** - Este quedó.
505. **Andrés:** - Porque yo lo pateé. **((28:00))**.
506. **Andrés:** - Están buenos estos chisitos.
507. **Mateo:** - Ahora voy yo.
508. **Ariel:** - Acá.
509. **Mateo:** - ¿Me das esa también?
510. **Ariel:** - ¿Eso qué es?
511. **Ariel:** - ¿Quién es de Nacional?
512. **Ariel:** - ¿Quién... quién es de Nacional?
513. **Mateo:** - Mira, mira. Voy a poner las dos porque va a ser muy difícil.
514. **Mateo:** - ¡Dáme! ¡ME TOCA A MÍ!
515. **Ariel:** - Andrés, eso no se vale. Me aburre mucho.
516. **Mateo:** - A ver.... No sé ni cómo....
517. **Andrés:** - Te vicho.
518. **Ariel:** - Le voy hacer el babosa afú [sic]. Me estoy muriendo llamen al dotor [sic]. ((**Imita ruido de sirena**)).
519. **Mateo:** - ¿Te digo algo? Este es Max Steel.
520. **Ariel:** - Este ¿cómo va a volar con una ala nomá?
521. **Ariel:** - Andrés, deja que el Mateo quiere jugar.
522. **Mateo:** - Igual, hubieras tirado los tres creo.
523. **Andrés:** - Me gusta jugar mucho a esto.

524. **Mateo:** -¿Querés jugar al botella **challenge**?
525. **Mateo:** - Dame que yo le hecho el agua.
526. (---).
527. **Andrés:** -¿A ver si tiro todo? ((**Aplaudes**)).
528. **Ariel:** - Tiró tres no más.
529. **Andrés:** - Me gusta jugar mucho a esto.
- ((**Ruido de los bolos y la pelota, y por momentos silencio**)).
530. **Victoria:** - Vos tenés... ocho años
531. **Andrés:** - Cinco.
532. **Victoria:** - Aahh.
533. **Andrés:** - Mirá lo que tiro.
- (---). ((**Gritos**)).
534. **Ariel:** - (---) el dedo gordo, así hizo. Y si no lo viste...
535. **Ariel:** - ¡Ocho años, miralo como e^h de chiquita! Y el Andre^h tiene ah, el Andre^h tiene cinco años y mirá lo chiquito que e^h, yo tengo 8 años y soy más fuerte que él.
- ((**Gritos**)).
536. **Mateo:** - En la mesa esa lo vamos hacer.
537. **Ariel:** - Mateo ¡así no se hace la verdad!
538. **Mateo:** - Espera...
539. **Ariel:** - ¿Querés que te ayude bebé?
540. **Francisca:** -¿Sangre? Mentira...
541. **Ariel:** - ¿Qué le vas a **pedir matrimonio**?
542. **Mateo:** - Matrimonio dijiste.
543. **Ariel:** - Si porque vos lo tiraste.
544. **Ariel:** - **Coño**.
545. **Mateo:** - **Coño** dijiste.
546. **Ariel:** - ¡Oh! Casi...
547. **Ariel:** - Este ¿quién es? ((**Risas**)).
548. **Mateo:** - Me lo moviste.
549. **Victoria:** -¿Ustedes también quieren de ese jueguito?
550. **Loana:** - A mí me gustan de esos, pero de manzana.
551. **Victoria:** -¿De manzana querés que te traiga?
552. **Victoria:** -¡Bien!
553. **Victoria:** -¿Tú?
554. **Francisca:** - De manzana.
555. **Victoria:** - De manzana...

556. **Victoria:** -¿Si a ella le gusta de pera vos también querés de pera?
557. **Francisca:** - Nooo...
558. **Victoria:** - De manzana.
559. **Ariel:** - Nooo, noo se vale. Vos me la moviste y yo la estaba dejando parada. No, no, no.
560. **Victoria:** -¿Ustedes quieren tomar jugos de esos?
561. **Ariel:** - ¿Cuál?
562. **Victoria:** - De esos.
563. **Ariel:** - ¡Sí!
564. **Andrés:** - Si dale, compra.
565. **Victoria:** -¿De qué sabor les gusta?
566. **Andrés:** - Yo frutilla.
567. **Victoria:** - Frutilla no sé si viene de esos...
568. **Agustina:** - No hay de frutilla, no hay.
569. **Mateo:** - No hay de frutilla.
570. **Ariel:** - Naranja digo...
571. **Victoria:** - Bueno... ¿de qué te traigo?
572. **Rita:** -¿Comiste algo rojo no?
573. **Francisca:** - No...
- ((Gritos)).
574. **Rita:** -¿La pizza comiste?
575. **Rita:** -¿No? De los marcadores. Te quedó manchado capaz.
576. **Francisca:** - ¿Y la lengua está roja?
577. **Rita:** - Un poquito... ((Risas)).
578. **Mateo:** - No esperate. Tiene que ser en la mesa.
579. **Agustina:** - Tengo una adivinanza...
580. **Sofía:** -¿Qué?
581. **Ariel:** - Los cinco primero gana.
582. **Mateo:** - Si la paré.
583. **Ariel:** - Bueno dale.
584. **Ariel:** - André^h, dame que es una competencia.
585. **Ariel:** - Empezamos cero a cero y vamos a terminar cero a cero.
586. **Mateo:** - No te salió.
587. **Ariel:** - Y a ti tampoco.
588. **Andrés:** - Voy yo, voy yo después del Toto.
589. **Mateo:** - Te dijo tonto...
590. **Mateo:** - Ariel, te dijo tonto...

591. **Ariel:** - Igual, después le digo a mamá y lo reta.
592. **Andrés:** -¿Qué te dije?
593. **Mateo:** - No, le dijiste a Ariel.
594. **Agustina:** - **Tienes** que encontrar a este, y buscar a este y encontrar a esta niña. ¡Ahí está!
595. **Ariel:** - ¡Ahhhhh! ((**Gritos**)).
596. **Andrés:** - Uno, uno a cero.
597. **Andrés:** - Chaca boom, chaca boom.
598. **Agustina:** - No tengo más jugo.
599. **Ariel:** - Jamás dijiste cuantas veces.
600. **Andrés:** -¡Tiene bigotes!
601. **Rita:** - Un poquito.
602. **Agustina:** -¡Tiene bigotes! ((**Risas**)).
603. **Mateo:** - Uno a cero ¿es hasta cinco no?
604. **Ariel:** - No, e^h hasta diez.
605. **Mateo:** - Dijiste hasta cinco.
606. **Andrés:** -¿Naranja?
607. **Victoria:** -¿Manzana?
608. **Mateo:** - ¡No! Dijo naranja.
609. **Ariel:** - Ta pero me da igual. Es jugo igual.
610. **Mateo:** - ¿Hasta diez entonces?
611. **Agustina:** - A mí me gustan todos los de Ades.
612. **Ariel:** - Bueno...
613. **Ariel:** - Ya sé que voy a perder Mateo.
614. **Mateo:** - A lo mejor, **remontas** y **ganas**.
615. **Mateo:** - Oh... Al que le salga...
616. **Ariel:** - En la escalera (---) juega.
617. **Mateo:** - No, no. (---).
618. **Andrés:** - Gracias.
619. **Victoria:** - De nada.
620. **Andrés:** - Me tenías que decir de nalga.
621. **Mateo:** - Si lo rompés lo pagas vos.
622. **Ariel:** - Si lo rompés lo pagas vos.
623. **Mateo:** - Va de acá hasta acá.
624. **Andrés:** - Aahh está frío.
625. **Ariel:** - Andrés, ¿primero por qué no tomas el yogurt y después tomas el jugo?
626. **Ariel:** - Cuidado con la planta me dijiste y vo.

((Risas))

627. **Victoria:** -¿Vamos a dibujar?
628. **Victoria:** -¿Vamos a dibujar todas?
629. **Loana:** - Nosotras primero vamos a tomar el juego.
630. **Victoria:** - Si, tienes razón primero el jugo y después dibujamos.
631. **Agustina:** - Me queda poco.
632. **Victoria:** - Ah bueno.
633. **Rita:** - Yo quiero dibujar.
634. (---).
635. **Ariel:** - No, si cambiamos de partida.
636. **Mateo:** - Cambiamos de lado.
637. **Ariel:** - E^h lo mismo, se cambia la partida porque... si vos me decís eso te encajo un vuelto.
638. **Francisca:** - A vos (---).
639. **Rita:** - Todavía no.
640. **Victoria:** -¿Agus?
641. **Agustina:** - Terminé.
642. **Victoria:** - ¿Terminaste? Siéntate acá si querés para dibujar.
643. **Francisca:** -¿Le puedo ir a preguntar algo a mamá?
644. **Agustina:** -¿Y vos?
645. **Victoria:** - Y yo me siento acá.
646. **Rita:** -¿A tu mamá?
647. **Rita:** -¿Vicky?
648. **Victoria:** -¿Qué? No escuche.
649. **Rita:** - Le quiere preguntar algo a su mamá. En un ratito.
650. **Victoria:** - Ya en un ratito...
651. **Rita:** - En diez minutos...
652. **Victoria:** - Ya te llevo con mamá ¿Ta?
653. **Francisca:** -¿Esto? ¿De qué es?
654. **Victoria:** - Pero antes...
655. **Agustina:** - Este es nuestro dibujo.
656. **Victoria:** - Antes quiero...
657. **Francisca:** -¿Esto por qué es rojo?
658. **Victoria:** - ...antes quiero que todas hagan un dibujo así me queda para mí.
659. **Agustina:** - Bueno.
660. **Victoria:** -¿Ta?
661. **Victoria:** - Todas...

662. **Francisca:** - Yo ya te hice un dibujo.
663. **Victoria:** -¡Ah! Pero otro...
664. **Victoria:** - Otro...
665. **Francisca:** -¿Otro más?
666. **Victoria:** - Yo también a dibujar... ella también va a dibujar.
667. **Agustina:** - Me gusta dibujar.
668. **Francisca:** - Yo ya te hice otro.
669. **Loana:** - Fíjate si ahí no está dibujado porque yo ya lo doblé.
670. **Loana:** - Esta es mía.
671. **Victoria:** - Pero podemos dibujar otra.
672. **Francisca:** -¿Esto de qué es rojo?
673. **Victoria:** - De las gomitas.
674. **Rita:** - Mmmmmm...
675. **Victoria:** -¿Qué dibujamos?
676. **Agustina:** - Yo voy a dibujar una **pradera** llena de arcoiris.
677. **Agustina:** -¿Este es rojo?
678. **Sofía:** - Sí.
679. **Loana:** - Lo que querés decir de cuantos minutos faltan, querés decir que faltan cinco minutos...
680. **Agustina:** - Y el naranja.
681. **Ariel:** - E^h así Mateo.
682. **Andrés:** - No quiero más.
683. **Victoria:** - Bueno, déjalo allí.
684. (---).
685. **Mateo:** - De lado, de lado.
686. **Andrés:** - Después del Mateo... ((Gritos)).
687. **Ariel:** - El Mateo no sabe jugaaar.
688. **Mateo:** - De lado es mucho más difícil.
689. **Ariel:** - Sí, cierto. Mirá esto.
690. **Agustina:** - Y verdeee.
691. **Agustina:** - Azuuul.
692. **Loana:** - Lo terminé.
693. **Agustina:** - Y **moraaado**...
694. **Mateo:** - Permiso.
695. **Ariel:** - Permiso.
696. **Mateo:** - Empate.

697. **Mateo:** - No, no valió.
698. **Agustina:** -¡Ya terminé el arcoiris!
699. **Sofía:** - Le falta el rosado.
700. **Sofía:** - Quedasi lindo [Sic]. Queda así de lindo.
701. **Sofía:** - Hay un color acá abajo.
702. **Loana:** - Dámelo a mí si no lo querés.
703. **Victoria:** -¿Te lo terminaste?
704. **Loana:** - Dámelo a mí Francisca si no lo querés.
705. **Francisca:** - Nooo...
706. **Loana:** - Entonces ¿por qué?
707. **Francisca:** - Porque me lo voy a tomar en casa.
708. **Mateo:** - Hacia atrás, hacia atrás.
709. **Francisca:** - Mirá cuál me tocó.
710. **Agustina:** -¡Oye! /oje/
711. **Ariel:** - Sí, pero el pegó en la planta, pegó acá y cayó ¿No?
712. **Andrés:** - (---) se le hizo así.
713. **Ariel:** - Pegó en la planta y quedó parada.
714. **Andrés:** - (---) ¡Quedó parada!
715. **Ariel:** - Si, al lado de la planta. Eso e^h original.
716. **Ariel:** - Si el Mateo copia a mi hermano pero no le sale.
717. **Francisca:** - Quiero ir con la tía.
718. **Victoria:** - Un poquito más y ya está.
719. **Victoria:** - Hací un dibujo para mí.
720. **Francisca:** -¿Quién dibujo esto?
721. (---).
722. **Mateo:** - Espera, hacia atrás. Hacia atrás.
723. **Ariel:** - Tengo un juego nuevo... tirarle la bola al Mateo en la cara.
724. **Ariel:** - ¿Eh? Denmen otra, denmen otra.
725. **Sofía:** - Acá abajo de la mesa hay una, roja.
726. **Ariel:** - ¿Roja? Mejor. Porque le queda sangre.
727. **Mateo:** - Ja ja
728. **Ariel:** - ((Risas)).
729. **Mateo:** - Estaba así estaba, mirá, estaba y hizo así.
730. **Ariel:** - Dáme que voy yo ((Risas)). Pancho.
731. **Loana:** -¡No hay más hojas!
732. **Rita:** - Hay sí.

733. **Sofía:** - Acá abajo hay otra.
734. **Mateo:** - No te salió bien.
735. **Mateo:** - ¡No!
736. **Andrés:** - Encontré el indicado. Ah pensé que (---).
- ((Susurran)) - ((Silencio)).
737. **Mateo:** - No, dale Ariel. Te toca, ahorita.
- ((Murullos)).
738. **Ariel:** - (---).
739. **Mateo:** - ¿Eh?
740. **Ariel:** - (---).
741. **Andrés:** - ¡Ya terminé!
742. **Ariel:** - ¿Quién quiere tener una bala en la cara?
743. **Mateo:** - Es así ¿Te digo algo? Eso no es una bala.
744. **Ariel:** - No, jabón.
745. **Mateo:** - No, no es una bala.
746. **Ariel:** - Es una bala de juguete.
747. **Mateo:** - Ni es una bala de juguete.
748. **Mateo:** - Pero no es una bala.
749. **Mateo:** - No no no. ¿Qué hacés?
750. **Ariel:** - Allá arriba.
751. **Mateo:** - ¿Qué hacés?
752. **Ariel:** - ¡Para Mateo!
753. **Agustina:** - ¡Espera! ¿Cuidas mi dibujo?
754. **Sofía:** - Sí.
755. **Agustina:** - Ya vengo.
756. (---).
757. **Ariel:** - Picó y en vez de caer ahí, cayó ahí.
758. **Mateo:** - No, picó acá y casi tira el vaso en serio.
759. **Victoria:** - Acá estoy.
760. **Victoria:** - ¿Qué paso?
761. **Victoria:** - ¿Cuál es mi color favorito?
762. **Ariel:** - Esto e^h muy peligroso.
763. **Victoria:** - El verde.
764. **Ariel:** - El mío el azul. No, era el verde.
765. **Andrés:** - ¡Miren esto! ((Ruido de golpes)).
766. **Victoria:** - ¡Me encanta! ¡Muchas gracias!

767. **Francisca:** - “Viniendo a mi casa”.
768. **Victoria:** -¿Así se llama?
769. **Francisca:** -¡No! “Estás viniendo a mi casa vos”.
770. **Francisca:** - Vos sos esta.
771. **Victoria:** - Me encanta. ¡Muchas gracias!
772. **Francisca:** -¿Qué estás dibujando Loana? **((45:00))**.
773. **Ariel:** - Si, el Master Chef aparecen unos cuantos niños, agarran...
774. **Loana:** -¡Ay mi dibujo!
775. **Ariel:** - Le salen todos los fideos verdes, de todo color.
776. **Francisca:** - Extraño a la tía.
777. **Victoria:** - Bueno... Cuando Loana...
778. **Francisca:** -¿Loana querés irte? Yo también.
779. **Ariel:** - Según como lo quieras te lo hacen, de dos formas hay.
780. **Andrés:** - Espera que voy a buscar un (---).
- (---).
781. **Francisca:** - Vamos a irnos cuando termines eso.
782. **Ariel:** - ¡No André^h!
783. **Mateo:** - ¡No!
784. **Andrés:** - A ver un globo, (---) globo.
785. **Mateo:** - ¡No!
786. **Ariel:** - No porque a esto le falta...
787. **Ariel:** - Mirá aca André^h, mirá, te voy a hacer una demostración, mirá.
788. **Ariel:** - No, no lo hagas.
789. **Mateo:** - Esto ya lo corté yo.
790. **Francisca:** -¿De quién es ese vestido? Tan chiquito. ¿Ehm?
791. **Francisca:** - Vos... ¿sos vos?
792. **Ariel:** - Ahí atrás tuyo.
793. **Loana:** -¡Ay! ¡Déja de molestarme!
794. **Ariel:** - ¿Puedo? ¿Puedo?
795. **Mateo:** - Sí.
796. **Francisca:** -: ¡Ay que alta que estás!
797. **Francisca:** -¡Qué alta que estás!
798. **Francisca:** -¡Mira qué lindo! ¡Ella es!
799. **Andrés:** - Ay ya sé que le falta...
800. **Mateo:** - ¿Querés que te ayude?
801. (---).

802. **Mateo:** - Es igual de difícil.

803. **Ariel:** - ¿Y por qué?

804. (---).

805. **Mateo:** - ¡No! Eso sirve para, nada.

806. **Mateo:** - Le salió a este.

((Las niñas dibujan en silencio)).

807. **Francisca:** -¿Quiénes son, esas? ¿Ehm?

808. **Francisca:** -¿Sos vos y yo?

809. **Francisca:** -¿Sí o no?

810. **Loana:** - Ya me hiciste hacer la ropa larga. Por hablarme.

((Murmullos)).

811. **Ariel:** - Los fideos están listos.

812. **Mateo:** - Ese e^h el más grueso.

813. **Loana:** - Ahora no le va a gustar a papá.

814. **Francisca:** -¿A quién?

815. **Loana:** - A tu padre, digo a mi padre. Por tu culpa.

((Murmullos)).

816. **Victoria:** - Para mí que le va a encantar.

817. **Loana:** - No... Por la culpa de Francisca...

818. **Victoria:** - Y le hacemos otro...

819. **Loana:** -¡No!

820. **Victoria:** -¿Querés que le ponga yo los los... que lo hiciste tú? ¿O sabés escribir?

821. **Loana:** -¡No!

822. **Ariel:** - Nunca me sale.

823. **Mateo:** - A mí nunca me **ha salido**.

((Gritos)).

824. **Mateo:** - ¡Me salió!

825. **Ariel:** - Bien por vo^h.

826. **Mateo:** - Tomá.

827. **Francisca:** - Me quiero ir.

828. **Francisca:** - Si quieres me quedo un ratito más.

829. **Agustina:** -¿Cuál es tu color favorito?

830. **Rita:** - El rosado.

831. **Loana:** - Ya terminé.

832. **Victoria:** -¿Ya terminaste? ¿Tú también te quieres ir?

833. **Victoria:** -¿Sí?

834. **Francisca:** - Yo también me quiero ir.
835. **Victoria:** - Bueno... yo las voy a llevar a ellas, ya vengo ¿Ta?
836. **Mateo:** - ¡Ariel!
- ((Murmullos)).
837. **Mateo:** - Te salió mal.
838. **Ariel:** - Descubrí (---) ¿Qué e^h eso?
839. **Mateo:** - Una caja.
840. **Mateo:** - Abríla.
841. (---).
842. **Andrés:** -¿Estos qué son?
843. **Andrés:** -¿Estos qué son Mateo?
844. **Mateo:** - Bizcochos. (---) Lola.
845. **Ariel:** - Ah no me dijiste que (---). André^h dame que vamos a guardar la máquina.
846. **Ariel:** - Mirá esto, así se pone en realidad Mateo.
847. (---).
848. **Andrés:** -¿Cómo se abre esto?
849. **Mateo:** - Ya lo abrió Ariel y no tiene nada.
850. **Ariel:** - Tiene cosas de Lola. No jabón no va a tener nada.
851. **Mateo:** - Me volvió a salir. ((Risas)).
852. **Andrés:** - Mirá voy a comer (---).
853. **Ariel:** - Lola tiene un miti-miti.
854. **Mateo:** - Eso no es un miti-miti.
855. **Mateo:** - Ariel, hay cosas que es de la tía. ¡Mira!
856. **Ariel:** - No revises las cosas de Lola. Después dice: “¿Quién me reviso mis cosas?”
857. **Mateo:** - (---). El escalón de la suerte.
858. **Ariel:** - El estadón de la suerte [sic]. Ese es Mateo.
859. **Andrés:** - Falta algo.... E^htas son las cosas de la Lola.
860. **Ariel:** - De la Lola ((Risas)). Nunca se fijaron porque a veces traen palitos, unos palos llenos de chocolate.
861. **Mateo:** - No, pero esas no son. Hay otras que a mí me gustan.
862. **Andrés:** - Son palos chinos. (---) que son palos chinos.
863. **Mateo:** - ¡Espera! ¡Épale! Me pasé del escalón.
864. **Ariel:** - Mateo no lo hagan más ahí porque van a partir algo.
865. **Mateo:** - Él lo hizo.
866. **Ariel:** - Tomá ¿Tenés una patineta no?

867. **Mateo:** - Sí. Una es mía y la otra es de la amiga de la tía. Esa es de la amiga de la tía y esa es mía.
868. **Ariel:** - Que pro ñeri.
869. **Mateo:** - Y tengo otra. Era de paco.
870. **Victoria:** - Pato.
871. **Andrés:** - El Pato Donald.
872. **Mateo:** - Paco es una marca de perfume
873. **Andrés:** - ¿Dónde se patina?
874. **Mateo:** - Afuera.
875. **Victoria:** - No, pero hace frío afuera. Tenemos que jugar acá adentro.
876. **Andrés:** - ¿En dónde hay un lugar para jugar afuera?
877. **Victoria:** - Pero afuera está frío. No podemos salir.
878. **Mateo:** - Ariel...
879. **Ariel:** - Andrés, hay un yogurt en medio de la sala.
880. **Andrés:** - A ver ¿cómo dice la Lola?
881. **Mateo:** - No es de Lola.
882. **Ariel:** - De la amiga de la abuela de Mateo.
883. **Mateo:** - Nooo es de la amiga de la tía. Yo tengo otra en mi casa.
884. **Ariel:** - Y adivino ¿Tenés un palo saltarín? Oooh... ¿Y e^h medio verde? Tiene verde.
885. **Mateo:** - Tiene verde, naranja y azul.
886. **Ariel:** - Te iba a decir algo pero no...
887. **Mateo:** - No... era morado.
888. **Andrés:** - ¿Dónde lo encontraron a esto?
889. **Ariel:** - Es de Nacional apártamelo. Apártalo de mi vista.
890. **Mateo:** - ¿Por qué? Porque vos sos de Peñarol ¿decís?
891. **Andrés:** - Me gusta Nacional. ¿De qué cuadro sos?
892. **Victoria:** - Nacional. ¿Vos?
893. **Andrés:** - Nacional.
894. **Victoria:** - ¿Vos?
895. **Andrés:** - Nacional. Andan mintiendo que soy de Peñarol ¿Y vos?
896. **Mateo:** - Yo de Peñarol y de Nacional.
897. **Ariel:** - Paaa... que pastelero el Mateo.
898. **Victoria:** - ¡Me encanta! ¿Cómo se llama este dibujo?
899. **Rita:** - ¡Ah, pero qué lindo!
900. **Victoria:** - Me encanta.
901. **Rita:** - ¿Es de las princesas? ¡Es muy lindo!

902. **Victoria:** - Es relindo, porque yo, al, al dibujo que hizo Francisca, ella me dijo que era “Victoria yendo a la casa de Fran” así se llamaba, para ponerle nombre...
903. **Ariel:** - Vive ahí al lado Francisca.
904. **Mateo:** - Es al lado de la tuya. Esta...
905. **Ariel:** - ¡Al frente!
906. **Mateo:** - En frente.
907. **Ariel:** - Al lado de la tuya. Al lado de lo de tu abuela.
908. **Ariel:** - De mi casa es al frente doblando.
909. **Mateo:** - Ariel, Ariel ¡No!
910. (---).
911. **Ariel:** - No André^h. Que le digo a mamá que te venga a buscar. Salgo corriendo hasta allá y te llevo.

((Gritos)).

912. **Mateo:** - No te salió.
913. **Ariel:** - Tres a uno seguimos.
914. **Andrés:** - Uno a tres.
915. **Mateo:** - Vos uno y yo tres.
916. **Victoria:** - “Una princesa celosa”
917. **Sofía:** - Esta es la celosa.
918. **Victoria:** - ¡Me encanta! Mira esta es la celosa.
919. **Mateo:** - Pero le salió.

((Silencio)).

920. **Andrés:** - Hay una luz.
921. **Mateo:** - Dos a tres.
922. **Ariel:** - Le quiero pegar a (---).
923. **Ariel:** - Mirá voy a romperte un huevo.
924. **Mateo:** - No se hace así, es así, mirá.
925. **Andrés:** - Te rompo un huevo, mirá.
926. **Andrés:** - Te rompo un huevo.
927. **Rita:** - ¡Auch! **((Risas)).**
928. **Mateo:** - ¡No es así!
929. **Ariel:** - No, así es otro.
930. **Mateo:** - Yo lo conozco así.
931. **Ariel:** - Así se siente más como un huevo porque...
932. **Andrés:** - Mirá te rompo un huevo.
933. **Mateo:** - Pregúntale a mi hermana después...

934. **Rita:** - ((Risas)) Ay pobrecita...
935. **Victoria:** - Ese era... ¡ay! Ese era de ñandú, me parece, porque era muy grande. ((Risas)).
936. **Ariel:** - Y este es de avestruz.
937. **Victoria:** - ¡Me encanta! Es muy lindoooo. ¿Yo soy la de pollera verde?
938. **Agustina:** - ¡Sí!
939. **Agustina:** - Tú eres ella...
940. **Victoria:** - Y no hiciste a Sofí. Tenés que hacer a Sofí.
941. **Victoria:** - Dibuja a Sofí.
942. **Andrés:** - No hay más hojas.
943. **Andrés:** - No hay más hojas.
944. **Victoria:** - Y ¿vo^h vas a dibujar?
945. **Ariel:** - ¿Acá qué tenés Mateo?
946. **Mateo:** - Rocklets ((se refiere a los confites de chocolate)).
947. **Ariel:** - ¡Pa! Qué bueno.
948. **Victoria:** - Me partió la cabeza.
949. (---).
950. **Mateo:** - Así queda acá. ((Mateo le explica a Ariel como funciona un juguete que tiene forma de un Rocklets amarillo grande y al presionar un botón que está en el brazo, larga Rocklets ubicados en el interior del muñeco)).
951. **Ariel:** - Así le movés la mano, así.
952. **Ariel:** - Oooh ¿Y quién hizo esto? ¿Cómo se le sacan los caramelos?
953. **Mateo:** - Nooo. Eso creo que es... una, una... una alcancía.
954. **Mateo:** - Chau, me voy a dormir.
955. **Andrés:** - ¿A dormir?
956. (---).
957. **Andrés:** - (---) voy a apagar la luz porque si no se pone a llorar siempre.
958. **Andrés:** - No hay más dockles [sic] ((Rocklets)).
959. **Ariel:** - Acuéstese en la cama.
960. **Ariel:** - Miren.
961. **Mateo:** - Esta es mi parte.
962. **Andrés:** - No quedan más dockles [sic] ((Rocklets)).
963. **Ariel:** - ¿Y a esa piedra qué? ¿Le pusieron una luz adentro?
964. **Andrés:** - No, porque le haces así y sale un cadamelos[sic] ((caramelos)).
965. **Mateo:** - No.
966. **Victoria:** - Muy lindo, muy lindo los dibujos.
967. **Andrés:** - ¡Sale! ¡Sale!

968. **Mateo:** - Tía, tía, tía...
969. **Victoria:** -¿Te acordás de rompo un huevo...?
970. **Mateo:** - Sí, de ahí lo saqué.
971. **Victoria:** - Bueno hacéme lo.
972. **Mateo:** - No.
973. **Victoria:** - Ah... dale que me gusta.
974. **Ariel:** - ¿André^h por qué sacas las cosas y después ni las pones dónde van?
975. **Victoria:** -¿Qué vas a dibujar?
976. **Mateo:** - Te toca a vos.
977. **Rita:** - Agus ¿Te puedo hacer unas preguntas?

((Golpean la puerta)).

978. **Mateo:** - Vino alguien. ¿Quién es?
979. **Ariel:** - Francisca...
980. **Victoria:** - Fran.
981. **Mateo:** - Como lo pensé.
982. **Ariel:** - ¿Francisca?
983. **Andrés:** - Franchica.

((Risas de Francisca)).

984. **Andrés:** - Papita.
985. **Mateo:** - Dos a cuatro.
986. (---).
987. **Francisca:** -¡Mamá me dijo que vuelva! ¡Y yo no quería!
988. **Loana:** -¿Sabés lo que tengo?
989. **Loana:** - Mi papá me regalo un (---).
990. **Victoria:** -¿Un qué?
991. **Loana:** -¡Un spinner!
992. **Francisca:** - Y yo también tengo un spinner.
993. **Loana:** - Mi padre me regaló uno a mí y otro a ella.
994. **Victoria:** - Vengan, vengan para acá.

((Dado que se acerca la hora acordada para que los papás vengan a retirar a los niños, Rita le comienza a hacer la entrevista a Agustina)).

995. **Sofía:** - Para vos.
996. **Rita:** -¡Ay! ¡Muchas gracias! Qué lindo. Es una casa. Qué hermoso. Mirá Agus. Está muy lindo.
997. **Agustina:** - Sí.
998. **Rita:** - Vamos a guardarlo a esto ahora.

999. **Andrés:** -¿Cómo caen los dockles [sic]? ((**Rocklets**)).
1000. **Agustina:** - Empieza ahora Soy Luna, ¿Y ahora cómo la vamos a ver?
1001. **Sofía:** - No sé.
1002. **Rita:** -¿Empieza ahora Soy Luna? ¿Quieren verlo?
1003. **Agustina:** - Sí.
1004. **Rita:** -¡Vicky! ¿Podemos poner Soy Luna ahora en la televisión?
1005. **Agustina:** - Empieza ahora.
1006. **Rita:** - A ver...
1007. **Agustina:** - Pero ahora empieza.
1008. **Victoria:** -¿Qué empieza ahora?
1009. **Agustina:** - Soy Luna.
1010. **Sofía:** - Soy Luna.
1011. **Rita:** - En el Disney Channel.
1012. **Victoria:** -¿Cuál es?
1013. **Agustina:** - Disney Channel.
1014. **Agustina:** -¡Sí! Este mi programa favorito. ((01:07:00)).
- ((Silencio)).
1015. **Agustina:** -¡Ese!
1016. **Agustina:** - ¡Ese! Ahora empieza. Va luego de Soy Luna.
1017. **Agustina:** - ¿Sabés porque empezó eso (---) Soy Luna?
1018. **Ariel:** - ¿Vos mirás Jessey?
- ((Por varios segundos se escucha una conversación entre Rita y Victoria y la televisión de fondo)).
1019. **Agustina:** - Tenemos que sacarla. ((Risas)).
1020. **Loana:** - No me pegues, no me pegues en serio Francisca no me pegues.
1021. **Francisca:** - Vo no me pegues a mí.
1022. **Victoria:** - No, noo, noo. A vos, pará, a vos se te vino el Ratón Pérez ahora que me doy cuenta. Ah y después te quedan todos esos del costado para que caigan.
1023. **Victoria:** - ¿Y también te deja plata el Ratón Pérez?
1024. **Sofía:** - ¿Podemos jugar?
1025. **Victoria:** - Si jueguen, vayan.
1026. **Victoria:** - ¿(---) Jugar?
1027. **Francisca:** - No.
1028. **Victoria:** - Ah, esas rebeldes. Con el tamaño que tiene.
1029. **Victoria:** - ¡Estás muy linda eh! Vestida como...
1030. **Rita:** - Ese jean es... muy top.

1031. **Victoria:** - Y las panchas esas así. No te hagas la linda con tu cerquillo.
1032. **Loana:** - Un, dos y tres, y dale vos Francisca cuatro.
1033. **Victoria:** - Fran, necesitan una para jugar.
1034. **Francisca:** - No quiero.
1035. **Loana:** - Yo soy el verde.
1036. **Sofía:** - Faltan espadas y todavía no **ha saltado**.
1037. **Loana:** - A ver... ¿jugamos a otra cosa?
1038. **Francisca:** - Loana está jugando, yo no.
1039. **Loana:** -¿A qué podemos jugar?
1040. **Agustina:** -¡Mira esto! ¿Por qué no (---)?
1041. **Victoria:** -¿A qué quieren jugar?
1042. **Victoria:** -¿Tú quieres jugar a eso?
1043. **Victoria:** -¿Por qué no juegan una...?
1044. **Victoria:** -¡Ah! ¿Quieren jugar al del huevo?
1045. **Loana:** -¿Qué?
1046. **Victoria:** - Ese, el del huevo. Lo arman ahí arriba.
1047. **Loana:** -¿Cómo es?
1048. **Agustina:** -¿Cómo se juega?
1049. **Victoria:** - Mateo, interviene...
1050. **Agustina:** -¿Cómo se juega?
1051. **Victoria:** - Bueno, ven, jueguen en esa...
1052. **Loana:** -¿Cómo se juega?
1053. **Loana:** - Es una espátula.
- ((Murmullos)).
1054. **Sofía:** - Ah con esto lo sacamos. Había otra espátula, hay dos espátulas.
1055. **Mateo:** - Hacen falta dos piezas.
1056. **Agustina:** - Vamos a buscar las dos piezas.
1057. **Loana:** - Nooo, noo no tiene que entrar.
1058. **Agustina:** - Si tiene que entrar.
1059. **Loana:** - Nooo.
1060. **Sofía:** -¿Tiene que entrar?
1061. **Loana:** - Noooo.
1062. **Loana:** - Así tiene que quedar.
1063. **Agustina:** - Yo tengo uno igualito, que no es lo mismo, pero no lo sé jugar.
1064. **Agustina:** - Construyo.
1065. **Mateo:** - A ver si te sale.

1066. **Andrés:** -¡Están jugando al huevo!
1067. **Agustina:** - Ariel.
1068. **Rita:** - Todo comiste.
1069. **Mateo:** - (---) Botella challenge.
1070. **Mateo:** - Dale, te toca. A mí me hacen falta cinco más.
1071. **Ariel:** - (---).
1072. **Mateo:** - Le hacen falta piezas.
1073. **Agustina:** - El huevo falta.
1074. **Sofía:** - Otra espátula.
1075. **Agustina:** - Este es el asiento del huevo.
1076. **Ariel:** - Lo disparé.
1077. **Sofía:** -¿Por qué hiciste que se siente en una esquina?
1078. **Loana:** - Ahora tenemos que intentar hacer...
1079. **Sofía:** - Ahí tienen otra palita.
1080. **Agustina:** - Ustedes dos juegan, yo **diré** quién gana.
1081. **Agustina:** - Un punto para Sofía.
1082. **Agustina:** - Sofía es la ganadora pero se cayó el huevooo.
1083. **Agustina:** -¡Sofía! ¡Sofía! ¡Sofía! ((Gritos)).
1084. **Mateo:** - A el que se le cae el huevo es la que pierde.
1085. **Mateo:** - Dame los pali chips. Dámelos.
1086. **Mateo:** - Me los comí todos.
- ((Risas)).
1087. **Ariel:** - Tenés que meter la mano.
1088. **Mateo:** - Nooo me moviste.
1089. **Sofía:** - Yo estoy construyendo con una palita.
1090. **Ariel:** - Andrés para, todavía no... mete más. Hacelo de nuevo.
1091. **Ariel:** - Esta e^h buena.
1092. **Mateo:** - Noo.
1093. **Mateo:** - ¿En serio no quedan pali chips?
1094. **Ariel:** - No sólo eso ¡Pará!
1095. **Ariel:** - Andrés tápala.
1096. **Andrés:** - Primero voy yo jugando.
1097. **Andrés:** -¡Uy! ¡Qué rico! Mmm.
1098. **Mateo:** - Ariel... ¿No te sale más?
1099. **Andrés:** - Hay de todos colores.
1100. **Mateo:** - ¡Mirá! Se me pegó en la mano.

1101. **Sofía:** - Acá me falta uno.
1102. **Andrés:** -¿Cómo se gira? ¿Acá hay un coso que se le da?
1103. **Rita:** - Es así. No cierra, queda así.
1104. **Mateo:** - Tía, me voy a dormir. Chau.
1105. **Rita:** - ¿Está abierto? No sé si cierra o no cierra...
1106. **Mateo:** - Esta es mi cama. Es mi cama.
1107. **Ariel:** - Ahora e^h mía.
1108. **Ariel:** - Fuera de mi cama. Malandro.
1109. **Victoria:** - ¿Qué te pasa?
1110. **Francisca:** - Extraño a la tía.
1111. **Victoria:** - ¿Y tu madre te mandó para atrás?

((Risas y gritos)).

1112. **Ariel:** - ¡Andrés no!
1113. **Ariel:** - Piedra, papel o tijera. El que duerma acá.
1114. **Mateo:** - Piedra, papel o tijera.
1115. **Ariel:** - Piedra, papel o tijera.
1116. **Mateo:** - Hice así, queriendo hacer así. ((Risas)).
1117. **Agustina:** -¡Búsqenlo! ¡Búsqenlo!
1118. **Mateo:** - ¡Ah! Me doblaste la mano.
1119. **Agustina:** - Bueno... ahí a ver quién va a ganar.
1120. **Agustina:** -¿Quién va a ganar este juego?
1121. **Agustina:** - Todos a sus lugares.
1122. **Agustina:** -¡Perdió señora!
1123. **Agustina:** - Ganó Sofía.
1124. **Agustina:** -¿Vamos a jugar a otra cosa?
1125. **Agustina:** -¡Juguemos a esto!
1126. **Sofía:** - Es un rompecabezas...
1127. **Agustina:** - Sí.
1128. **Sofía:** - Tiene muchas piezas.
1129. **Agustina:** -¡Yo voy a coger esta!
1130. **Agustina:** - Bueno tú ármala. Yo voy a jugar a esto.
1131. **Agustina:** -¡Ven Sofía!
1132. **Ariel:** - Se van a matar.
1133. **Sofía:** -¿Adónde quieres llegar?
1134. **Mateo:** - ¡Hola Ariel!
1135. **Ariel:** - Yo voy a jugar al del barril.

1136. **Mateo:** - Por acá entran mis invitados.
1137. **Andrés:** - ¡Qué honor!
1138. **Mateo:** - Ariel, Ariel...
1139. **Ariel:** - Muévete.
1140. **Mateo:** - ¡Ariel! ¡Ariel!
1141. **Mateo:** - Bueno voy a romper la puerta.
1142. **Andrés:** - Yo con la patineta.
1143. **Andrés:** - Miren esto, cuando yo lo hago así sale saltando.
1144. **Ariel:** - Yo lo voy a **recoger**.
1145. **Victoria:** - ¡Se van a caer!
1146. **Agustina:** - ¡Vamos a bajar!
1147. **Victoria:** - ¡No! Se pueden... se van a lastimar.
1148. **Francisca:** - ¿Tiene dos pisos?
1149. **Francisca:** - ¿Quién está allá arriba?
1150. **Agustina:** - Nosotras creímos que eran tres pisos, porque vimos otro piso más allá arriba.
1151. **Sofía:** - Acá abajo hay patinetas ¿no?
1152. **Victoria:** - Sí, sácalas.
1153. **Andrés:** - Esa es, de la tía.
1154. **Sofía:** - No hay más allá abajo.
1155. **Agustina:** - ¿Hay más?
1156. **Sofía:** - Si lo que (---).
1157. **Agustina:** - ¡Yo ésta!
1158. **Agustina:** - Vamos Sofía.
1159. **Victoria:** - Se van a caer.
1160. **Andrés:** - Yo con la patineta...
1161. **Andrés:** - ¿Vamos con la patineta Francisca?
- ((Gritos)).
1162. **Francisca:** - ¡No ando en la patineta ni loca!
1163. **Mateo:** - ¿Qué haces? ¿Qué haces?
1164. **Ariel:** - ¡Noo, no se suban ahí!
1165. **Ariel:** - Anda la tía de Mateo ahí arriba.
1166. **Mateo:** - Ariel (---).
1167. **Agustina:** - Hola Sofía ¿A ver si me podes chocar la mano?
1168. **Agustina:** - Baja vos primera.
1169. **Victoria:** - Agus... esa campera fucsia... rosada ¿Es tuya? Porque ahora... ya vienen tus papás a buscarte ¿Ta? Por las dudas.

1170. **Victoria:** - Sofí, ¿Vos habías traído campera? ¿Esa sola?
1171. **Agustina:** - Elena de Avalor.
1172. **Francisca:** -¿A mí me vienen a buscar?
1173. **Agustina:** - Bajá vos primera. Bajá vos primera.
1174. **Agustina:** -¡Sofía! ((**Gritos**)).
- ((**Risas**)).
1175. **Mateo:** - Ariel ¿qué estás haciendo?
1176. **Agustina:** - Tenías que haber visto tu cara.
1177. **Ariel:** - Miren esto.
1178. **Agustina:** - Las dos se ven como gemelas.
1179. **Agustina:** -¡Bajemos todas! ¡YO PRIMERA!
1180. **Sofía:** - (---).
1181. **Francisca:** - Se están perdiendo lo mejor. Se están perdiendo lo mejor.
1182. **Francisca:** - Esto es lo mejor.
1183. **Agustina:** - Eso es lo mejor.
1184. **Agustina:** -¡Curvas resbaladizas! ¡Uh!
1185. **Agustina:** -¡Vamos Sofía!
1186. **Agustina:** -¡Resbaladizas!
1187. **Mateo:** - Cayó ahí, ahí, la caja. Menos mal que lo vi.
1188. **Agustina:** - Después de ti.
1189. **Agustina:** -¿Quién va a bajar ahora?
1190. **Agustina:** -¿Quién baja ahora?
1191. **Agustina:** - Vamos las dos. ((**Gritos**)).
1192. **Agustina:** -¡Somos monstruos que van a comeerte!
1193. **Agustina:** -¡Arrrrrr!
1194. **Agustina:** -¿Ahora quién sube?
1195. **Francisca:** -¡Yo!
1196. **Francisca:** - Yo primero.
1197. **Agustina:** - Bueno ¡ven!
1198. **Agustina:** - Tú primero.
1199. **Agustina:** -¿Ponemos música? ((**Risas**)).
1200. **Agustina:** - (---).
1201. **Agustina:** - Sofía... ¿Cómo va Elena de Avalor?
1202. **Francisca:** - Me quiero sacar la campera.
- ((**Hablan todos al mismo tiempo**)).
1203. **Agustina:** -¡Oigan! ¡Ese es mi colchón!

1204. **Agustina:** - Vigila qué hacen con mi colchón.
1205. **Francisca:** - Yo primero.
1206. **Agustina:** - Pero fuiste tú primero.
1207. **Agustina:** - Te bajaste. Me toca a mí.
1208. **Mateo:** - Ariel, Ariel.
1209. **Francisca:** - ¡Yo voy primero!
1210. **Agustina:** - ¡Oiga! Mujer (---).
1211. **Francisca:** - Yo no me tiré todavía.
1212. **Agustina:** - Bueno, tiráte vos.
1213. **Agustina:** - Te bajaste. Ahora me toca a mí. **((01:30:20))**.
1214. **Francisca:** - ¡No! Yo no bajé, yo no bajé.
1215. **Agustina:** - Tú bajaste ya.
1216. **Francisca:** - Era mi turno... ¡era mi turno ahora!
1217. **Agustina:** - Después **será** mi turno.
1218. **Andrés:** - Tené^h dos baños. Uno ahí y otro ahí.
1219. **Agustina:** - Tenés dos baños y tenés un cuarto allá arribaaa. Y tenés dos camaas. ¡Y otro cuarto!
1220. **Francisca:** - ¡Muchos cuartos!
1221. **Agustina:** - ¡Y dos cuartos!
1222. **Francisca:** - ¡Y dos cuartos!
1223. **Agustina:** - ¡Muchos cuartos tenés!
1224. **Ariel:** - Disparé.
1225. **Agustina:** - Hasta dos camas... dos camas en un cuarto.
1226. **Mateo:** - (---).
1227. **Agustina:** - Sofía ¡No te pierdas esto!
1228. **Agustina:** - ¡Mira esto! Arriba, arriba lo que hay. Otra cosa...
- ((Silencio de las niñas. Mientras que los varones juegan con un arma de balas de goma)).**
1229. **Mateo:** - No tengo toda la noche, ya te dije, así que, a las siete y algo tengo que estar en mi casa.
1230. **Ariel:** - Pero estas aquí ¿No te quieres quedar?
1231. **Ariel:** - Ah, no me anda la bala.
- ((Risas y gritos)).**
1232. **Mateo:** - ¿Me queres intentar dar acá?
1233. **Ariel:** - Te digo algo (---).
1234. **Mateo:** - Se fueron todos arriba. Con Lola.
1235. **Andrés:** - Yo voy con Lola.

((Gritos)).

1236. **Ariel:** - ¡Ahora corre!

1237. **Ariel:** - Cagón.

1238. **Mateo:** - ¡No, porque me levanté no me diste! **((Risas)).**

1239. **Ariel:** - Te levantaste y te di.

1240. **Mateo:** - (---).

1241. **Ariel:** - No te escapaste de todas. Porque dos te di. Una en la cabeza y otra en la pierna.

1242. **Mateo:** - No me diste en la pierna...

1243. **Mateo:** - En ningún lado.

1244. **Mateo:** - Me rozaste el pantalón.

1245. **Agustina:** - ¡Abajo!

1246. **Agustina:** - ¡Ella robó dinero!

1247. **Ariel:** - ¡Qué chorra!

1248. **Agustina:** - ¡Múltenla! ¡Múltenla!

1249. **Ariel:** - Primero que no es de verdad.

1250. **Agustina:** - ¡Múltenla!

1251. **Agustina:** - ¡Múltenla!

1252. **Sofía:** - (---).

1253. **Sofía:** - Bajando...

1254. **Agustina:** - Ganó Sofía.

1255. **Sofía:** - ¿Por qué?

1256. **Mateo:** - Yo tengo otra técnica para bajar, pero no la voy a usar.

1257. **Mateo:** - Dale, intentá darme.

1258. **((Rompieron un bol pequeño el cual contenía palitos chips)).**

1259. **Victoria:** - Ahora, hay que tener mucho cuidado porque tengo que levantar eso y si se llegan... No, no, no, no ¡yo! Yo, yo lo hago. Todos quédense en su lugar.

1260. **Mateo:** - Bueno...

1261. **Mateo:** - No me puedo mover de acá entonces.

1262. **Victoria:** - No, no.

1263. **Mateo:** - ¡Ah bueno! Así entonces.

1264. **Mateo:** - ¡Tía! Entonces ¿Me tengo que quedar así?

1265. **Victoria:** - Sí Mateo.

1266. **Mateo:** - Mirá ¿Así me tengo que quedar?

1267. **Andrés:** - (---).

1268. **Agustina:** - Y yo también tengo que quedarme así.

1269. **Ariel:** - La que lo rompió lo barre.

1270. **Ariel:** - Toma Mateo te (---).
1271. **Ariel:** - Y ahora **morirás** otra vez. Como siempre (---)-
1272. **Agustina:** - **Tú** robaste dinero, así que fuiste vos.
1273. **Agustina:** -¿Viste cuánto dinero tiene?
1274. **Agustina:** -¡**Tú robaste dinero**, vamos!
1275. **Mateo:** - Te vas a caer.
1276. **Ariel:** - (---) trepado al techo de la casa.
1277. **Mateo:** - Yo también (---).
1278. **Rita:** - Grandes no, quedaron chiquititos.
1279. **Ariel:** - Bueno Mateo, te voy diciendo que...
1280. **Andrés:** - (---).
1281. **Mateo:** - ¿Nunca me vas a dar?
1282. **Victoria:** - Bájate amor, que te vas a caer.
1283. **Mateo:** - Me dijiste que no me mueva y yo estaba así y te dije ¿Me tengo que quedar acá?
Mirá así estaba.
1284. **Mateo:** - ¿Qué hace?
1285. **Andrés:** - (---) los chisitos.
1286. **Ariel:** - Oye (---). Denme las espadas rojas, las más dolorosas.
1287. **Ariel:** - Mateo... **dile adiós a tu lindo cuerpo**.
1288. **Mateo:** - ¡Adiós!
1289. **((Risas))**.
1290. **Mateo:** - Pero yo soy muy ágil esquivando.
1291. **Ariel:** - Mira desde acá te voy a tirar. Quédate quieto.
1292. **Mateo:** - Me quedo quieto.
1293. **Agustina:** -¡Tú te robaste todo eso!
1294. **Ariel:** - Te pegué en la jeta.
1295. **Agustina:** -¡Ella lo robó!
1296. **Agustina:** -¿Tenés mucho dinero?
1297. **Ariel:** - Mateo dámela.
1298. **Agustina:** - Así que yo te robo tu vincha.
1299. **Sofía:** - No es esa. Es otra.
1300. **Agustina:** - Te la robó otra persona.
1301. **Agustina:** - Y ¿dónde están las demás?
1302. **Victoria:** -: Ya bajan.
1303. **Agustina:** -¿Están allá arriba?
1304. **Victoria:** - Sí pero ya bajan.

1305. **Mateo:** - O sea, yo soy muy ágil pero... justito me la diste ahí.
1306. **Ariel:** - A ver cuánta plata tiene esta chorra...
1307. **Agustina:** - Tiene mucha y te la robó.
1308. **Sofía:** - Ya empezó Elena.
1309. **Agustina:** - Eleena Eleeeena de Avalor.
1310. **Sofía:** - Cómo cinco mil dólares.
1311. **Agustina:** - ¿Ténes cinco mil dólares? ((**Risas**)).
1312. **Victoria:** - Cuidado amor, por las dudas no, no te revuelques mucho acá porque viste barrí pero... levántate a ver
1313. **Ariel:** - Pero deben de haber vidrios.
1314. **Victoria:** - Yo barrí, pero...
1315. **Mateo:** - ¿Qué haces contando la plata de un juego?
1316. **Andrés:** - ¡Mateo!
1317. **Mateo:** - ¿Qué?
1318. **Ariel:** - ¡Pará! Somos chorros y nos estamos robando la plata del banco. Cuanto yo te diga me seguís dando.
1319. **Ariel:** - ¡No, ahí no me lo pongas!
1320. **Mateo:** - Tic tac, tic tac.
1321. **Mateo:** - Me duermo...
1322. **Ariel:** - ¡Mateo!
1323. **Mateo:** - ¿Qué?
1324. **Agustina:** - ¿Dónde están las demás? ¿Allá arriba? ¿Vamos a buscarlas?
1325. **Sofía:** - Luego voy...
1326. **Mateo:** - ¿Qué Ariel?
1327. **Ariel:** - Cuando termine de robar todo el banco...
1328. **Agustina:** - Yo soy un policía y me voy a vengar.
1329. **Ariel:** - ¿Si? Y ¿de quién?
1330. **Agustina:** - Robaron plata que no es suya.
1331. **Ariel:** - ¡Ahora sí e^h mía!
1332. **Ariel:** - Ahora sí e^h de nosotros ¿Verdad?
1333. **Sofía:** - Robé toda la plata que había.
1334. **Ariel:** - **Fíjate**. Son cheques.
1335. **Agustina:** - Vino la policía. Iuuuuuuuu ((**Sirenas del patrullero**)).
1336. **Agustina:** - Roban plata ¡Miren cuánta plata se robó!
1337. **Ariel:** - (---)...una policía bien rara.
1338. **Sofía:** -¿La plata?

1339. **Ariel:** - Bueno... ¡toma!
1340. **Ariel:** - Yo estaba escondido así.
1341. **Agustina:** -¡Oigan esto no es plata!
1342. **Ariel:** - Bueno pero es un juego. Te podés divertir en tu casa.
1343. **Agustina:** -¡Ay esto no es plata!
1344. **Soffa:** - Fue este mapache, no fui yo.
1345. **Agustina:** - Fuieste vos señora.
1346. **Ariel:** - Señora de (---).
1347. **Agustina:** - Señora de pulpa vos.
1348. **Mateo:** - ¡Tiraste un chisito!
1349. **Ariel:** - Somos chorros de verdad. ((Risas)).
1350. **Ariel:** - ¡No! Sale Mateo.
1351. **Agustina:** -¡Me robó la plata!
1352. **Agustina:** - Iuiuuuuuuuu ((Sirenas del patrullero)).
1353. **Ariel:** - Mete toda la plata como puedas y mete los cheques también.
1354. **Agustina:** -¡Ya llegaron los policías!
1355. **Agustina:** - Iuiuuuuuuuu ((Sirenas del patrullero)).
1356. **Agustina:** -¡A la carga!
1357. **Ariel:** - No estábamos escondiendo en un escondite.
1358. **Ariel:** - Oye tú ¡Devuelve la plata!
1359. **Agustina:** -¡Robenlo!
1360. **Ariel:** - Robar es de nosotros.
1361. **Agustina:** - Era la plata de ello. Era la plata de él.
1362. **Ariel:** - Devuélveme.
1363. **Ariel:** - Cien pesos.
1364. **Mateo:** - Gracias por los cien pesos.
1365. **Ariel:** - ¡Oye!
1366. **Ariel:** - No ¡Dame!
1367. **Agustina:** - Le robe dos pesos.
1368. **Ariel:** - Cien pesos robaste.
1369. **Agustina:** - Le robe cuarenta y... cien. Acá tenemos más plata.
1370. **Soffa:** - Te dejamos los cheques.
1371. **Agustina:** - No te dejamos nada.
1372. **Agustina:** - Sólo dame la plata y yo te dejo eso.
1373. **Mateo:** - Doscientos sesenta tenés acá.
1374. **Ariel:** - Yo tengo más.

1375. **Agustina:** - No tenés más...
1376. **Agustina:** -¡Dámela!
1377. **Ariel:** - Y esto ¿cómo se cierra?
1378. **Agustina:** - Iiuuuuuu ((Sirenas del patrullero)).
1379. **Mateo:** - No te voy a decir.
1380. **Ariel:** - Ah, dale Mate... porque un chorro, sabe...
1381. **Mateo:** - Porque no se puede cerrar.
1382. **Agustina:** - No se puede robar la plata.
1383. **Ariel:** - Sí, pero yo sí.
1384. **Agustina:** - Robátela ¡No te robes la plata!
1385. **Agustina:** -¡Plata! ¡Guarden la plata!
1386. **Ariel:** - Yo te **daré** todo lo que tenga.
1387. **Agustina:** -¡Están robando tu plata!
1388. **Ariel:** - ¡Un escondite...!
1389. **Sofia:** - Tengo las monedas de oro.
1390. **Agustina:** -¡Oiga! **Señora** no se puede robar oro.
1391. **Agustina:** - No se puede robar todas las cosas.
1392. **Agustina:** -¡Es oro! ¡No lo roben!
1393. **Agustina:** - No roben plata.
1394. **Agustina:** - Están robando plata.
1395. **Ariel:** - Yo robé de cincuenta.
1396. **Mateo:** - No, esperate ¡Dame!
1397. **Ariel:** - Acá, acá, Mate.
1398. **Agustina:** -¡Vamos señores!
1399. **Victoria:** - ¡Vinieron a buscar a Agus y a Sofi!

Quinta observación

Datos generales

Fecha: 22 de julio de 2017

Lugar: Minas - Lavalleja

Hora de inicio: 16:00

Hora de finalización: 18:00

Duración: 120 min

Nombre de las observadoras: Rita Sabella y Victoria Maidana.

Participantes: *Agustina Bonilla (7 años), Mateo García (7 años), Andrés Salazar (5 años), Ariel Salazar (7 años) y Sofía Martínez (7 años).*

Ambiente/Escenario: Casa de la familia Maidana.

((Explicamos las instrucciones del juego “¿Qué soy?” en el que cada participante debe tomar una tarjeta (estas contienen ilustraciones de animales, juguetes, comida, etc.), colocarla en una vincha en su frente (de modo que él no pueda verla) y luego hacer preguntas para averiguar cuál es la ilustración en la tarjeta que tiene en su vincha, por ejemplo ¿tengo cuatro patas? ¿estoy adentro de la casa? ¿soy un juguete?)).

1. **Victoria:** Tito, Mateito...
2. **Mateo:** - Ya voy.
3. **Victoria:** - Vamos a poner acá arriba de la mesa, así jugamos todos.
4. **Mateo:** - Lo que le tocó ((**Risas**)).
5. **Andrés:** - Mateo (---) Mateo.
6. **Rita:** - ¿Pongo acá?
7. **Ariel:** - Mateo ¿Me lo pones? ((**La vincha**)).
8. **Andrés:** - Lo que le toco ((**Risas**)).
9. **Mateo:** - No, todavía no lo des vuelta.
10. **Ariel:** - Pero Andrés (---) está difícil (---).
11. **Mateo:** - No, realmente el pregunta.
12. **Ariel:** - Si, que hace el animal pero si lo adivina.
13. **Mateo:** - No o...

14. **Ariel:** - Andrés pero ponelo acá.
15. **Ariel:** - ¿Y esto para que e^h Mateo?
16. **Mateo:** - Son las fichas de jugando a adivinar.
17. **Ariel:** - Va ganado todas las fichas.
18. **Ariel:** - Las fichas se dejan en el medio.
19. **Victoria:** - A ver, al revés.
20. **Victoria:** - Así.
21. **Ariel:** - Ah muchacho, ahí andan las cartas.
22. **Ariel:** - No sé lo que me tocó.
23. **Rita:** - ¿Esta muy ajustado ahí? ((**La vincha de Andrés**)).
24. **Rita:** - ¿Está bien?
25. **Andrés:** - A mí tampoco.
26. **Mateo:** - No se vale mirar (---).
27. **Andrés:** - ¿Qué me tocó?
28. **Victoria:** - Y no sé, hay que adivinar.
29. **Ariel:** - ¡No Andrés! ¡No se vale decir!
30. **Victoria:** - Ay por favor. No le puedo poner a Agus.
31. **Rita:** - ¿Quieres que yo pruebe?
32. **Andrés:** - ¡Te falta a vos! ¡Te falta a vos!
33. **Victoria:** - Ya me pongo.
34. **Ariel:** - No se vale...
35. **Mateo:** - ¡Mirarlo!
36. **Victoria:** - ¿Ahí?
37. **Ariel:** - ... mostrar las cartas porque eso e^h trampa porque ya te sabes todo.
38. **Victoria:** - ¿Ahí? No porque no lo vieron, vamos a barajar todo.
39. **Andrés:** - No lo vimos.
40. **Ariel:** - La mía yo no me la vi.
41. **Victoria:** - Ellos vieron que no saben. Tú tienes y a ver sacá.
42. **Ariel:** - Eso pasan por la tele que te perfuma toda la casa.
43. **Victoria:** - Ahí, tenés algo vos ahí, no sabemos que es.
44. **Mateo:** - ¿Quién empieza?
45. **Mateo:** - ¿Quién empieza?
46. **Mateo:** - ¿Vos vas a jugar tía?
47. **Andrés:** - Si ella juega.
48. **Victoria:** - Arranca el más chiquito.
49. **Ariel:** - Andrés espera que todo eso se baje porque si no e^h trampa. ((**Se refiere al reloj de arena**))

50. **Mateo:** - ¿Tía? Yo ya sé lo que es.
51. **Rita:** - Al revés.
52. **Mateo:** - Está al revés.
- ((Victoria explica como jugar el juego y luego comienza para demostrar como jugar)).
53. **Andrés:** - Yo no quiero ser primero.
54. **Victoria:** - ¿Tú no querés ser primero? Bueno soy yo primera.
55. **Ariel:** - ¡YO, YO, YO, YO!
56. **Mateo:** - Del más grande al más chico.
57. **Victoria:** - De la más señorita grande, señorita grande
58. **Mateo:** - La más grande a la más chica, chico.
59. **Victoria:** - De la más petisa de altura...
60. **Ariel:** - Igual a ese collar tiene mi madre.
61. **Victoria:** - ¿Sí? Una libélula.
62. **Ariel:** - Se lo regalamos para el cumpleaños.
63. **Andrés:** - La más china empieza...
64. **Victoria:** - Vos sos medio chino te digo así que...
65. **Andrés:** - Y vos también.
66. **Victoria:** - Arranco yo.
67. **Ariel:** - Dalo vuelta.
68. **Victoria:** - ¿Soy un animal?
69. **Mateo:** - ¡Nooo!
70. **Andrés:** - ¡No!
71. **Victoria:** - ¿Soy eh... una comida?
72. **Andrés:** - ¡No!
73. **Agustina:** - ¡No!
74. **Mateo:** - No
75. **Victoria:** - ¿Soy un objeto de la casa?
76. **Mateo:** - No
77. **Andrés:** - ¡No!
78. **Sofía:** - No.
79. **Victoria:** - Eh... ¿Soy... no me acuerdo cuantas opciones hay...
80. **Andrés:** - Yo sé lo que sos.
81. **Mateo:** - (---).
82. **Victoria:** - Eh ¿Soy eh, un juguete?
83. **Mateo:** - No
84. **Andrés:** - ¡No!
85. **Ariel:** - No.

86. **Agustina:** - No.
87. **Victoria:** - ¿Soy mmm... No soy... ¿Soy una casa?
88. **Agustina:** - No.
89. **Mateo:** - No.
90. **Andrés:** - ¡No!
91. **Ariel:** - No.
92. **Sofía:** - No.
93. **Victoria:** - ¿Soy algo que está dentro de la casa?
94. **Agustina:** - No.
95. **Mateo:** - No.
96. **Andrés:** - Sí.
97. **Ariel:** - No.
98. **Victoria:** - ¿Sí?
99. **Ariel:** - Nooo.
100. **Mateo:** - No.
101. **Rita:** - Sí puede ser.
102. **Ariel:** - Eso no entra adentro de una casa.
103. **Mateo:** - Puede haber sí.
104. **Victoria:** - Ah ¡¿Soy un medio de transporte?!
105. **Agustina:** - Noo.
106. **Sofía:** - Noo.
107. **Ariel:** - Sí.
108. **Victoria:** - ¡¿Soy un auto?!
109. **Mateo:** - ¡Sí!
110. **Agustina:** - ¡Sí!
111. **Ariel:** - Sii.
- ((Aplausos)).
112. **Victoria:** Y ahora tienen que seguir.
113. **Ariel:** - Una ficha.
114. **Victoria:** - ¿Soy un animal?
115. **Agustina:** - No.
116. **Mateo:** - No.
117. **Andrés:** - ¡No!
118. **Ariel:** - No.
119. **Sofía:** - ¡No!
120. **Victoria:** - ¿Soy mm un objeto de la casa?
121. **Mateo:** - No.

122. **Andrés:** - ¡No!
123. **Ariel:** - Sí.
124. **Victoria:** - ¿Soy una comida?
125. **Victoria:** - ¿Soy una comida?
126. **Andrés:** - ¡Más o menos!
127. **Ariel:** - Sí, sos una comida.
128. **Victoria:** - Soy una comida... ¿Soy una pizza?
129. **Agustina:** - No.
130. **Mateo:** - No.
131. **Andrés:** - ¡No!
132. **Victoria:** - ¿Soy... un caramelo?
133. **Agustina:** - No.
134. **Andrés:** - ¡No!
135. **Victoria:** - Se me terminó el tiempo.
136. **Victoria:** - Ahora, ahora sigue otro.
137. **Ariel:** - ¡Yo, yo!
138. **Victoria:** - Si, si, y es así enseguida que uno adivina tiene que sacarse, buscar otra carta y ponerselo así.
139. **Andrés:** - ¡Que no vichen!
140. **Victoria:** - Y no mirar, es hasta adivinar de vuelta. Bien ¿Quién sigue? Andrés.
141. **Mateo:** - ¡Ariel!
142. **Victoria:** - ¡Ariel! Perdón, bueno, son los dos con "A".
143. **Ariel:** - ¿Soy algo de adentro de la casa?
144. **Mateo:** - ¡Sí!
145. **Agustina:** - ¡Sí!
146. **Ariel:** - Ehhh...
147. **Andrés:** - Arriba /ariba/.
148. **Ariel:** - ¿Soy un auto?
149. **Mateo:** - ¡Nooo!
150. **Andrés:** - ¡No!
151. **Mateo:** - ¡Adentro de la casa!
152. **Ariel:** - Eh bueno.
153. **Ariel:** - ¿Soy un juguete?
154. **Mateo:** - No.
155. **Sofía:** - No.
156. **Ariel:** - ¿Soy una pelota?
157. **Mateo:** - ¡No!

158. **Andrés:** - Se parece a una pelota, porque la de arriba /ariba/.
159. **Ariel:** - Para...
160. **Ariel:** - ¿Soy... caballo?
161. **Andrés:** - ¡Nooooo!
162. **Ariel:** - Pa... que puedo ser.
163. **Mateo:** - Listo, se te acabó el tiempo.
164. **Ariel:** - ¿Quién va?
165. **Mateo:** - Es medio difícil.
166. **Ariel:** - ¡¿Quién va?!
167. **Andrés:** - Mateo.
168. **Ariel:** - ¡Sí!
169. **Andrés:** - Dale Mate.
170. **Mateo:** - ¿Soy una comida?
171. **Ariel:** - No.
172. **Andrés:** - ¡Nooooo!
173. **Sofía:** - No.
174. **Andrés:** - Si una comida.
175. **Mateo:** - ¿Soy un animal?
176. **Ariel:** - Sí.
177. **Andrés:** - Una comida e^h.
178. **Mateo:** - ¿Tengo cuatro patas?
179. **Ariel:** - Ne.
180. **Mateo:** - ¿Dos?
181. **Ariel:** - Ne.
182. **Andrés:** - No.
183. **Mateo:** - ¿No tengo?
184. **Ariel:** - Sí.
185. **Ariel:** - ¡No tenés!
186. **Mateo:** - Eh... ¿Se nadar?
187. **Ariel:** - ¡Sí!
188. **Sofía:** - Sí.
189. **Agustina:** - Sí.
190. **Mateo:** - ¿Soy un pez?
191. **Mateo:** - Sí.
192. **Andrés:** - ¡Siii!
193. **Ariel:** - Ganaste. Toma una ficha.
194. **Andrés:** - Una ficha.

195. **Ariel:** - Entonces mándala para abajo de todo.
196. **Mateo:** - ¿Soy comida?
197. **Ariel:** - Eh no.
198. **Andrés:** - ¡Nop!
199. **Mateo:** - Eh... ¿Soy un animal?
200. **Andrés:** - ¡Sí!
201. **Mateo:** - ¿Tengo dos patas?
202. **Ariel:** - Sí.
203. **Andrés:** - ¡No!
204. **Agustina:** - No.
205. **Sofía:** - No.
206. **Mateo:** - ¿Tengo cuatro?
207. **Andrés:** - Sí.
208. **Mateo:** - Mmm ¿Soy un cerdo?
209. **Andrés:** - ¡No! ((Risas)).
210. **Sofía:** - Noooo.
211. **Ariel:** - Ni que fuera cerdo.
212. **Ariel:** - En la escuela si sos sí.
213. **Ariel:** - Si, el que más cerdo que vos.
214. **Mateo:** - ¿Ahora a quién le toca?
215. **Andrés:** - ¡A mí!
216. **Ariel:** - ¿A Andrés?
217. **Ariel:** - ¡Ya!
218. **Andrés:** - ¿Es un animal?
219. **Ariel:** - Sí.
220. **Mateo:** - Sí.
221. **Agustina:** - Sí.
222. **Andrés:** - ¿Un gato?
223. **Ariel:** - No.
224. **Mateo:** - No.
225. **Andrés:** - ¿Un perro? /pero/
226. **Ariel:** - No.
227. **Agustina:** - No.
228. **Mateo:** - Tenés que decir si tiene patas sí o no.
229. **Andrés:** - ¿Tiene patas?
230. **Ariel:** - Decí cuantas, casi todos los animales tienen patas.
231. **Andrés:** - ¿E^h un animal?

232. **Ariel:** - Siiii, lo dijiste del principio y te dijimos que sí.
233. **Andrés:** - ¿E^h un elefante?
234. **Mateo:** - No.
235. **Ariel:** - No, ni que fuera.
236. **Sofía:** - Tiene más cartas.
237. **Ariel:** - No quedan más cartas ¿no?
238. **Mateo:** - Si quedan.
239. **Andrés:** - ¿E^h un animal? Sí, es un animal sí.
240. **Ariel:** - Pero decí cuantas patas tiene.
241. **Andrés:** - ¿E^h una pizza?
242. **Mateo:** - Te estoy viendo todas.
243. **Ariel:** - Andrés decí si tiene dos patas, tres, cuatro, cinco.
244. **Andrés:** - ¿E^h un gato?
245. **Ariel:** - Nooo.
246. **Agustina:** - Noo.
247. **Ariel:** - ¡Pero no digas animal, decí...
248. **Mateo:** - ¡Listo!
249. **Ariel:** - Ta comí.
250. **Andrés:** - ¡Perdí!
251. **Mateo:** - ¿Ahora quién?
252. **Agustina:** - Yo.
253. **Agustina:** - ¿Soy un animal?
254. **Ariel:** - No.
255. **Mateo:** - No.
256. **Agustina:** - ¿Soy algo de la casa?
257. **Ariel:** - Mmmm
258. **Mateo:** - Maso.
259. **Andrés:** - ¡Sí!
260. **Mateo:** - Más o menos.
261. **Ariel:** - E^h muy difícil lo que e^h eso.
262. **Agustina:** - ¿Un juguete?
263. **Ariel:** - Sí.
264. **Andrés:** - No.
265. **Ariel:** - Sí.
266. **Andrés:** - Eso no e^h un juguete.
267. **Ariel:** - Ese e^h un juguete Andrés.
268. **Agustina:** - Eh...

269. **Ariel:** - Se te va a acabar el tiempo.
270. **Victoria:** - Un juguete que usan más las niñas, lo llevan al recreo...
271. **Agustina:** - ¿Muñeca?
272. **Ariel:** - No.
273. **Mateo:** - Paa una muñeca.
274. **Victoria:** - Se hace ejercicio con ese juguete.
275. **Andrés:** - Se está terminando el tiempo.
276. **Victoria:** - Saltar y saltar.
277. **Victoria:** - Tenés que saltar y saltar.
278. **Andrés:** - Se acabó, se acabó.
279. **Ariel:** - Se acabó el tiempo.
280. **Victoria:** - Para la próxima vas a ver que sí. Ahora va Sofi.
281. **Ariel:** - ¿Era esto no?
282. **Victoria:** - Si, pero... ¿Escuchaste?
283. **Agustina:** - Má^h o meno^h.
- ((Risas)).**
284. **Victoria:** - Bueno ta.
285. **Sofía:** - ¿Herramienta?
286. **Ariel:** - Sí.
287. **Sofía:** - ¿Martillo?
288. **Victoria:** - Si ¿lo viste? **((Risas)).**
289. **Ariel:** - Cambialo, cambialo.
290. **Victoria:** - Dale, cambiá.
291. **Andrés:** - ¡Lo vio!
292. **Ariel:** - Lo vio sí, lo vio.
293. **Victoria:** - Ah y ¿eso? Para que te lo puse al revés.
294. **Ariel:** - Dale.
295. **Sofía:** - ¿Juguete?
296. **Ariel:** - No.
297. **Mateo:** - No.
298. **Sofía:** - ¿Algo de la casa?
299. **Andrés:** - ¡Ya sé lo que es!
300. **Mateo:** - Más o menos.
301. **Ariel:** - Algo que se compra por lo menos.
302. **Andrés:** - Si, y se come.
303. **Ariel:** - Ta pero no digas eso porque ta ella lo sacó.
304. **Sofía:** - ¿Fruta?

305. **Mateo:** - No.
306. **Ariel:** - ¿Qué dijo?
307. **Victoria:** - Fruta.
308. **Ariel:** - Debe ser, capaz que no, capaz que sí.
309. **Sofía:** - ¿(---)?
310. **Victoria:** - No, para desayunar es.
311. **Sofía:** - ¿Sánguche?
312. **Victoria:** - ¿Sánguche?
313. **Andrés:** - Nooo.
314. **((Murmullos)).**
315. **Sofía:** - ¿Leche?
316. **Mateo:** - No.
317. **Victoria:** - No, se puede comer con leche sí.
318. **Andrés:** - No sé lo que es lo mío.
319. **Sofía:** - ¿Galleta?
320. **Agustina:** - No.
321. **Ariel:** - No, no, no.
322. **Andrés:** - (---).
323. **Sofía:** - ¿Café?
324. **Mateo:** - No.
325. **Agustina:** - No.
326. **Andrés:** - (---).
327. **Mateo:** - Paaa.
328. **Mateo:** - Listo, listo.
329. **Ariel:** - Dale, ya.
330. **Victoria:** - ¿Yo voy?
331. **Victoria:** - ¿Soy un alimento?
332. **Ariel:** - Sí.
333. **Mateo:** - Sí.
334. **Agustina:** - Sí.
335. **Victoria:** - ¿Soy una fruta?
336. **Ariel:** - No.
337. **Mateo:** - No.
338. **Agustina:** - No.
339. **Andrés:** - Sí.
340. **Victoria:** - ¿Soy una verdura?
341. **Andrés:** - ¡NOOO!

342. **Ariel:** - Sí, es una verdura.
343. **Mateo:** - Sí.
344. **Victoria:** - ¿Soy una papa?
345. **Ariel:** - Sí.
346. **Victoria:** - ¿Sí?
347. **Rita:** - Sí.
348. **Ariel:** - Cambiala.
349. **Victoria:** - ¿Soy un animal?
350. **Ariel:** - No.
351. **Mateo:** - No.
352. **Agustina:** - NOOO.
353. **Victoria:** - ¿Soy un, un... una manzana?
354. **Ariel:** - NOO.
355. **Andrés:** - ¡NOOO!
356. **Agustina:** - NOOO.
357. **Victoria:** - ¿Soy una niña? **((11:00))**.
358. **Mateo:** - No.
359. **Ariel:** - No.
360. **Sofía:** - No.
361. **Victoria:** - ¿Soy una planta?
362. **Ariel:** - Si, sos niña.
363. **Victoria:** - ¿Soy una planta?
364. **Sofía:** - No.
365. **Ariel:** - No, una mujer sos.
- ((Risas))**.
366. **Andrés:** - ¿Cómo se dice?
367. **Victoria:** - ¿Soy un humano?
368. **Ariel:** - NOO.
369. **Andrés:** - ¡NOOO!
370. **Ariel:** - Se acaba, se acaba, se acaba.
371. **Victoria:** - ¿Soy un animal?
372. **Mateo:** - No.
373. **Ariel:** - No.
374. **Victoria:** - Si, no sé. Sácalo si, no sé porque Mateo sigue teniendo la boleta de cuando...
de cambio **((Risas))** ¿Soy una flor?
375. **Agustina:** - No
376. **Andrés:** - ¡No!

377. **Ariel:** - Vos lo cambiaste recién. Que era la de ella.
378. **Victoria:** - ¿Soy un martillo?
379. **Andrés:** - ¡Sí!
380. **Ariel:** - Sí.
381. **Mateo:** - Sí.
382. **Ariel:** - Igual se te acabó en tiempo cuando lo dijiste.
383. **Victoria:** - Bueno, cuando me arranque el otro me pongo una tarjeta.
384. **Ariel:** - ¿Voy yo?
385. **Mateo:** - Sí.
386. **Ariel:** - ¿Tengo pies?
387. **Mateo:** - No.
388. **Andrés:** - Noo.
389. **Ariel:** - ¿Soy tiburón?
390. **Mateo:** - No.
391. **Agustina:** - No.
392. **Andrés:** - ¿Un águila?
393. **Andrés:** - ¿No?
394. **Ariel:** - Andrés alcánzame la caja para acá.
395. **Mateo:** - No está bajando. ((**El reloj de arena**)).
396. **Victoria:** - ¿Cómo no está bajando?
397. **Mateo:** - Ahora si baja.
398. **Andrés:** - Tenía un sándwich.
399. **Mateo:** - Ahí sí.
400. **Mateo:** - No es nada de esas. ((**Se refiere a las imágenes de las tarjetas que aparecen en la caja del juego**))
401. **Ariel:** - ¿E^h una verdura?
402. **Andrés:** - No, es algo que está ahí.
403. **Andrés:** - No, pero algo colgándose.
404. **Ariel:** - ¿E^h un cable?
405. **Mateo:** - No.
406. **Ariel:** - ¿E^h una **lamparilla**?
407. **Mateo:** - Sí.
408. **Andrés:** - Sí.
409. **Agustina:** - Sí.
410. **Mateo:** - ¡No podés ver! ((**Risas**)).
411. **Ariel:** - Dame una ficha.
412. **Ariel:** - ¿Soy un animal?

413. **Andrés:** - Sí.
414. **Agustina:** - Sí.
415. **Ariel:** - ¿Tengo pies?
416. **Ariel:** - ¿Tengo pies?
417. **Ariel:** - ¿Tengo pies?
418. **Andrés:** - Nop.
419. **Ariel:** - ¿Soy un tiburón?
420. **Mateo:** - Tiene.
421. **Victoria:** - ¿Cómo va a tener pies amor?
422. **Mateo:** - Tienen.
423. **Victoria:** - ¿Tienen pies?
424. **Rita:** - No tengo ni idea.
425. **Andrés:** - Si, la parte de abajo.
426. **Mateo:** - Tienen.
427. **Victoria:** - Pa... no sabía que tenían.
428. **Ariel:** - ¿E^h un caballo?
429. **Mateo:** - No.
430. **Ariel:** - (---). Voy ganando una ficha.
431. **Ariel:** - Si Mateo ¿y tu ficha?
432. **Ariel:** - Tengo cinco de oro, wii.
433. **Andrés:** - ¿Tiene pata?
434. **Mateo:** - Sí.
435. **Andrés:** - ¿Soy un gato?
436. **Mateo:** - No.
437. **Victoria:** - ¿A ver las niñas no ayudan?
438. **Ariel:** - Ahh yo sé.
439. **Victoria:** - ¿Qué puede ser? Ayudenlo.
440. **Ariel:** - Tiene alas y tiene un pico amarillo que hace rrr, rrrr.
441. **Agustina:** - ¿Un pájaro?
442. **Ariel:** - Y te copian a veces.
443. **Ariel:** - Te copian.
444. **Andrés:** - A ver...
445. **Victoria:** - Un papagayo.
446. **Mateo:** - Un loro.
447. **Victoria:** - Ah y esto sos rerico.
448. **Ariel:** - Eso Andrés se usa pa los cumpleaños
449. **Andrés:** - Soy millonario.

450. **Agustina:** - ((Risas)).
451. **Ariel:** - ¡Se usa para los cumpleaños!
452. **Andrés:** - ¿Globo?
453. **Ariel:** - No.
454. **Mateo:** - Cerca.
455. **Andrés:** - ¿Torta?
456. **Ariel:** - ¡Siii!
457. **Ariel:** - Cámbiala, cámbiala.
458. **Ariel:** - Ya te doy otra ficha.
459. **Andrés:** - No, pero ya terminó.
460. **Andrés:** - Dos fichas.
461. **Andrés:** - Dos fichas porque...
462. **Ariel:** - Ehh ¿Quién va?
463. **Mateo:** - ¡Yo!
464. **Ariel:** - (---) Dale, vas vos Mateo.
465. **Mateo:** - ¡Voy yo!
466. **Ariel:** - Dale.
467. **Mateo:** - ¿Soy un caballo?
468. **Ariel:** - No.
469. **Mateo:** - ¿Vaca?
470. **Sofía:** - No.
471. **Ariel:** - Ni que fuera una vaca, en la escuela el único vaco es el Rodrigo.
472. **Andrés:** - Tiene pata. Tiene pata.
473. **Ariel:** - Tiene pata la verdad.
474. **Andrés:** - La verdad que sí.
475. **Victoria:** - Ahora sí, se ve.
476. **Victoria:** - Dale Mateo, es un animal que está adentro de las casas siempre.
477. **Ariel:** - Siempre no.
478. **Mateo:** - ¿Perro?
479. **Ariel:** - ¡No!
480. **Victoria:** - No otro.
481. **Mateo:** - ¿Gato?
482. **Ariel:** - Sii.
483. **Andrés:** - Sí.
484. **Ariel:** - Ya te entrego Mateo.
485. **Mateo:** - Dos.
486. **Victoria:** - Ah ese...

487. **Ariel:** - Ah repapo.
488. **Mateo:** - ¿Soy comida?
489. **Ariel:** - No.
490. **Andrés:** - No.
491. **Victoria:** - No.
492. **Mateo:** - ¿Soy un animal?
493. **Ariel:** - No.
494. **Andrés:** - Ya se acabó.
495. **Ariel:** - ¿Ahora quién va?
496. **Victoria:** - Agus.
497. **Victoria:** - Te acordas que es un juguete que llevabas a los recreo, jugabas con las amigas y tenían que saltar.
498. **Agustina:** - Ehhh la cuerda.
499. **Victoria:** - Sí.
500. **Ariel:** - Tirale una ficha.
501. **Victoria:** - Ahora sos otra cosa.
502. **Agustina:** - ¿Un animal?
503. **Victoria:** - Sí, sos un animal.
504. **Agustina:** - ¿Tiene patas?
505. **Mateo:** - Sí.
506. **Victoria:** - Tiene patas.
507. **Agustina:** - Cuantas tiene... ¿Tiene 2?
508. **Andrés:** - No, cuatro.
509. **Agustina:** - ¿Un perro?
510. **Andrés:** - No.
511. **Victoria:** - No.
512. **Agustina:** - ¿Un gato?
513. **Victoria:** - No.
514. **Andrés:** - Tiene cuerno.
515. **Agustina:** - ¿Un toro?
516. **Victoria:** - No.
517. **Ariel:** - Un toro no tiene cuerno, tiene cuernazo.
518. **Victoria:** - Es otro animal que está en el campo.
519. **Mateo:** - Ya sé.
520. **Sofía:** - (---).
521. **Victoria:** - En el Parque Rodó hay.
522. **Sofía:** - Para darles de comer pasto.

523. **Victoria:** - Le cortamos pastito y le damos.
524. **Agustina:** - (---).
525. **Victoria:** - No, eso no hay en el parque.
526. **Ariel:** - Andrés ¿quierés? Andrés ¿quierés (---)?
527. **Victoria:** - Tienen sus bebés también, están los padres, todo, están todos allí.
528. **Sofía:** - A mí solo una me dejó tocarla.
529. **Victoria:** - Cerca de la fuente donde salta el agua.
530. **Andrés:** - Y tiene barba, y tiene barba acá.
531. **Andrés:** - Y cola, larga.
532. **Victoria:** - Cerca del pavo real. Donde están los pavo reales, ahí.
533. **Agustina:** - Nunca (---).
534. **Victoria:** - ¿Nunca has ido al Parque Rodó?
535. **Agustina:** - Nunca **he ido**.
536. **Mateo:** - Ya se acabó el tiempo.
537. **Victoria:** - ¿Se acabó? Bueno yo después te digo...
538. **Mateo:** - Hace rato.
539. **Victoria:** - Va Sofi.
540. **Sofía:** - ¿Algo de la casa?
541. **Victoria:** - Algo de desayunar era.
542. **Agustina:** - ¿Después lo puedo dar vuelta?
543. **Victoria:** - Sí.
544. **Agustina:** - Es algo que se puede comer con leche.
545. **Sofía:** - Pan.
546. **Agustina:** - ¿Pan?
547. **Agustina:** - No, no es pan.
548. **Andrés:** - Es algo pa comer.
549. **Sofía:** - Uvas, moras, frutillas.

((Andrés encuentra una careta a la que se le conecta un “corazón” de plástico que al presionarlo hace que toda la careta quede roja, como cubierta de sangre)).

550. **Victoria:** - Ese podés abrirlo. Ah, pero manchaba pila me parece.
551. **Mateo:** - No, no manchaba.
552. **Agustina:** - Se está acabando el tiempo para ti Sofía a ver.
553. **Victoria:** - El otro estaba abierto, este (---).
554. **Agustina:** - A ver Sofía ¿Qué es? ¿Qué es?
555. **Ariel:** - Eso e^h un jugo, eso e^h un jugo...
556. **Mateo:** - ¡No es un jugo!
557. **Ariel:** - ¿Entonces qué e^h?

558. **Mateo:** - No se toma.
559. **Agustina:** - Se acabó el tiempo.
560. **Agustina:** - No, no se puede.
561. **Agustina:** - ¿A quién le toca?
562. **Mateo:** - No lo abras, en serio, mancha.
563. **Ariel:** - ¿Mancha? ¿Y esto que e^h?
564. **Mateo:** - Mancha. Mancha.

((Risas)).

565. **Ariel:** - ¿Pero esto que e^h?
566. **Victoria:** - El corazón.
567. **Agustina:** - ¿A quién le toca?
568. **Victoria:** - Ya enseguida, para ¿te saco esto?
569. **Andrés:** - A ver que era.
570. **Mateo:** - ¡No, no, no!
571. **Ariel:** - Yo ya no juego más.
572. **Andrés:** - No quiero jugar más.
573. **Mateo:** - ¿Te acordás como era?

((Les ayudamos a armar la careta)).

574. **Ariel:** - ¿Y con eso que hace después? ¿Qué se hace?
575. **Mateo:** - A mirá. Ya vas a ver.
576. **Mateo:** - En serio mirá.
577. **Ariel:** - Yo lo quiero probar también.
578. **Mateo:** - Mirá cuando lo meta...
579. **Ariel:** - Y después lo aprieta hace “haaa haaa yo te quiero comer”
580. **Mateo:** - Ah no, cierto que era que se iba por ahí y volvía.
581. **Ariel:** - Yo lo quiero hacer.
582. **Andrés:** - A ver, a ver ¿lo puedo apretar?
583. **Ariel:** - Pará, déjamelos apretar.
584. **Andrés:** - Ahí.
585. **Ariel:** - A ver, apriétenlo así.
586. **Andrés:** - ¡Oh!
587. **Ariel:** - Agarra ahí.
588. **Sofía:** - Voy ganando. Es cereal. Es cereal.
589. **Agustina:** - ¡No!
590. **Sofía:** - Gané otra ficha.
591. **Agustina:** - ¿Es cereal?
592. **Sofía:** - Sí.

593. **Agustina:** - No es ¿Por qué?
594. **Sofía:** - Sería.
595. **Agustina:** - No es.
596. **Sofía:** - Agarro otra ficha.
597. **Agustina:** - ¡Nooo! ¡Déjalaa! Si no son tuyas /tujas/.
598. **Agustina:** - ¿Es cereal?
599. **Sofía:** -Sí.
600. **Agustina:** - ¿Ahora a quien le toca?
601. **Victoria:** - A mí.
602. **Victoria:** - Ah, yo no tenía ficha.
603. **Sofía:** - Ta al revé^h.
604. **Victoria:** - ¿Qué soy? ¿Un animal?
605. **Agustina:** - Siiii.
606. **Rita:** - Esta al revés Vicky.
607. **Victoria:** - ¿Soy un animal del campo?
608. **Rita:** - Esta al revés.
609. **Victoria:** - Ah ¿Soy un animal del campo?
610. **Sofía:** - Mmm no.
611. **Agustina:** - ¡No!
612. **Victoria:** - ¿Soy un animal...
613. **Sofía:** - Esta en el Parque Rodó.
614. **Victoria:** - ¿Estoy en la parque Rodó?
615. **Sofía:** - Sí.
616. **Mateo:** - Chau Ariel ¡Que te vaya bien!
617. **Victoria:** - Vengan.
618. **Rita:** - No, afuera no.
619. **Victoria:** - Afuera no, que estabas enfermo.
620. **Rita:** -Afuera no que hace frío.
621. **Sofía:** - Si está en el Parque Rodó
622. **Victoria:** - ¿Soy un chanchito?
623. **Victoria:** - Es que no me acuerdo que animales... Ah ¿Un carpincho?
624. **Sofía:** - No.
625. **Agustina:** - ¡No!
626. **Ariel:** - Es lo que le tocó al André^h.
627. **Victoria:** - Ah, soy un pato.
628. **Agustina:** - ¡Sí!
629. **Ariel:** - Sí.

630. **Sofía:** - Agus ¿Puedo comerme esto?
631. **Ariel:** - No e^h venenoso ¡Vahhh!
632. **Sofía:** - Y tiene agua en serio.
633. **Victoria:** - ¿Tiene agua?
634. **Sofía:** - Sí.
635. **Victoria:** - ¿Estaba mojado?
636. **Andrés:** - Ah, préstamelo.
637. **Victoria:** - ¿Soy... una comida?
638. **Agustina:** - No.
639. **Ariel:** - (---) lo que a mí me gusta hacer porque (---).
640. **Agustina:** - Yo lo doy vuelta.
641. **Agustina:** - ¿A quién le toca?
642. **Sofía:** - A mí.
643. **Ariel:** - Pero mirá.
644. **Agustina:** - ¿Soy un animal?
645. **Sofía:** - Sí.
646. **Ariel:** - De esto, una vez pasaron por mi casa y quedaron por el suelo y todo, agarré le toqué la espalda y le pegué tremenda patada en el pie.
647. **Agustina:** - Tiene cuatro patas
648. **Sofía:** - No.
649. **Agustina:** - Soy... ¿Estoy en el Parque Rodó?
650. **Ariel:** - No enserio, mirá, me pasó por mi casa, sacó el coso. Mate, pasó por mi casa, se sacó la máscara, hizo esto, tocó la puerta de mi casa, abrió el coso y tiró todo en el suelo, agarré le pegué una patada en el pie acá y un pique en la jeta.
651. **Agustina:** - ¿Soy un **simio**?
652. **Sofía:** - No.
653. **Agustina:** - ¿Soy un pato?
654. **Sofía:** - No.
655. **Agustina:** - ¿Soy un animal?
656. **Sofía:** - No.
657. **Agustina:** - ¿Soy una niña?
658. **Sofía:** - No.
659. **Agustina:** - ¿Algo de la casa?
660. **Sofía:** - No.
661. **Agustina:** - ¿Soy una comida?
662. **Sofía:** - Sí, muy rica.
663. **Agustina:** - ¿Es un desayuno?

664. **Sofía:** - No. Algún dulce.
665. **Agustina:** - ¿Un dulce?
666. **Sofía:** - No, algo que es tipo dulce.
667. **Agustina:** - ¿Un... un de esos que hay...
668. **Agustina:** - ...un caramelo?
669. **Sofía:** - No.
670. **Agustina:** - ¿Un chupetín?
671. **Sofía:** - No, un dulce que tiene paquete.
672. **Agustina:** - ¿Un paquete?...
673. **Sofía:** - Con dulce adentro.
674. **Agustina:** - Dulce de leche.
675. **Sofía:** - No, se terminó.

((Murmullos)).

((A continuación los niños y Rita tienen una conversación acerca del líquido que simula a sangre que fluye dentro de la máscara de *Scream*, la cual se espase por toda la cara cuando uno apreta un aparato en forma de corazón, que viene conectado a la máscara))

676. **Andrés:** - No sale.
677. **Rita:** - ¿No sale? Tenés que apretar fuerte.
678. **Ariel:** - Sale sí. Mirá.
679. **Ariel:** - Le queda muy grande.
680. **Ariel:** - Dame que le saco.
681. **Mateo:** - Esta doblado.
682. **Ariel:** - Ahí va.
683. **Mateo:** - A ver.
684. **Ariel:** - Ahí va, ahí va.
685. **Ariel:** - No sale de verdad.
686. **Ariel:** - Ahaha ya sé por qué no sale.
687. **Mateo:** - Ah ahí está doblado.
688. **Mateo:** - Acá.
689. **Ariel:** - Sale Andrés.
690. **Andrés:** - No.
691. **Ariel:** - ¡Andrés cuidado! Podes sacar el coso.
692. **Mateo:** - Esta apretado ahí.
693. **Ariel:** - Ahí va.
694. **Mateo:** - Ay me doblé la mano.
695. **Rita:** - ¿Sale? Ay no veo.

696. **Andrés:** - Déjame apretar.
697. **Mateo:** - No, eso después se va acá.
698. **Rita:** - ¿Vuelve?
699. **Mateo:** - ¡Dame!
700. **Andrés:** - ¿Me lo pones?
701. **Ariel:** - Vamos a jugar a este Mate.
702. **Mateo:** - Una pregunta ¿yo que era?
703. **Victoria:** - No me acuerdo.
704. **Ariel:** - Mateo soy negro.
705. **Mateo:** - Yo soy...
706. **Ariel:** - ¿Dónde se empieza?
707. **Andrés:** - Soy chocolate.
708. **Ariel:** - ¿Dónde se empieza?
709. **Mateo:** - De acá.
710. **Mateo:** - No, de acá de la puerta.
711. **Ariel:** - Tiro los dados.
712. **Mateo:** - Acá salió uno.
713. **Ariel:** - Y acá salió cinco.
714. **Mateo:** - ¡Seis!
715. **Ariel:** - ¿Si te toca los negros que te pasa?
716. **Mateo:** - Esperas un turno, y los verdes es para ir tres casillas hacia adelante.

((Gritos)).

717. **Ariel:** - Dale Mateo.
718. **Mateo:** - ¡Nueve!
719. **Ariel:** - Te va a tocar acá.
720. **Mateo:** - Esto es para ir hacia acá, te avanzas un montonazo.
721. **Ariel:** - Miren esto, así e^h como lo hace un cra.
722. **Ariel:** -Seis, siete, ocho, nueve...
723. **Mateo:** - Tres hacia acá.
724. **Agustina:** - ¡Se acabó el tiempo!
725. **Agustina:** - Se me cayó, se me cayó.
726. **Victoria:** - ¿Soy un animal?
727. **Agustina:** - ¡Siii!
728. **Ariel:** - ¿Querés que le saque pura sangre?
729. **Ariel:** - Mirá, yo le saco.
730. **Andrés:** - Ah lo va a sangrar.

731. **Ariel:** - Esto una vez lo vi en realidad, este monstruo.
732. **Andrés:** - Si, un loco lo tiro de esto.
733. **Ariel:** - Tiro la casa, yo lo toqué atrás y le pegué tremendo pie.
734. **Mateo:** - En el diecinueve (---).
735. **Mateo:** - ¿Qué te tocó? Ta, nueve.
736. **Ariel:** - Cuatro, cinco, seis, siete. Y tiro otra vez Mateo porque ahora es mi turno.
737. **Mateo:** - No, no, no.
738. **Ariel:** - Tre^h, cuatro, cinco, seis.
739. **Mateo:** - Tenés que esperar dos turnos.
740. **Andrés:** - Toda la comida e^hta es para el fantasma. Mucha hambre.
741. **Andrés:** - Mirá toda la comida.
742. **Andrés:** - Una uva.
743. **Mateo:** - Seis, digo nueve.
744. **Ariel:** - Uno, dos, tre^h, cuatro, cinco, seis, siete, ocho.
745. **Mateo:** - Nueve. Tenés que esperar dos turnos.
746. **Ariel:** - Uno.
747. **Mateo:** - Dos.
748. **Mateo:** - Uno (---).
749. **Mateo:** - Nueve de nuevo. Si tocaba acá, te tocaba otra vez.
750. **Ariel:** - (---) ya lo jugaba, nada más que no me acordaba. Seis y cuatro.
751. **Andrés:** - Una uva.
752. **Andrés:** - Le voy a dar una uva.
753. **Andrés:** - ¡Porque yo le dije!
754. **Andrés:** - Una vaca.
755. **Victoria:** - Una vaca.
756. **Agustina:** - Una vaca.
757. **Andrés:** - Y la de ella un buzo. Un buzo de Peñarol.
758. **Andrés:** - Y lo tuyo (---).
759. **Agustina:** - A ver, adivina.
760. **Sofía:** - ¿Animal?
761. **Agustina:** - No.
762. **Andrés:** - Mateo, mirá lo que te tocó.
763. **Mateo:** - No, me tocó (---).
764. **Mateo:** - Cinco. Uno, dos, tres, cuatro, cinco.
765. **Sofía:** - ¿Cosa de la casa?
766. **Agustina:** - No.
767. **Sofía:** - ¿Un martillo?

768. **Agustina:** - No.
769. **Sofía:** - ¿Está afuera?
770. **Agustina:** - No.
771. **Sofía:** - ¿Animal?
772. **Agustina:** - No.
773. **Sofía:** - Ehhh... ¿Una **cerca**?
774. **Agustina:** - Nooo.
775. **Sofía:** - ¿Está afuera o adentro?
776. **Agustina:** - Adentro.
777. **Sofía:** - Mmm... ¿Computadora, perro, gato?
778. **Agustina:** - No ¡Se acabó el tiempo!
779. **Andrés:** - ¿Mateo que es lo que te tocó?
780. **Mateo:** - Cinco.
781. **Ariel:** - Yo si quiero tiro un dado.
782. **Mateo:** - Tres.
783. **Ariel:** - Tres. Uno, dos, tres.
784. **Mateo:** - Entonces ¿yo puedo tirar de a uno?
785. **Mateo:** - Uno para cada uno.
786. **Mateo:** - Denme, denme mis daditos.
787. **Ariel:** - ¡De a uno! Un dado para cada uno. Vos tirá con ese y yo tiro con este.
788. **Andrés:** - Le voy a dar con un **plátano**.
789. **Rita:** - ¿Qué es eso?
790. **Andrés:** - Un **plátano**.
791. **Sofía:** - Yo lo doy vuelta esta vez.
792. **Sofía:** - Esta al revés.
793. **Mateo:** - ¿Cuánto te tocó?
794. **Ariel:** - Tre^h. Si fue tre^h.
795. **Mateo:** - Dos.
796. **Ariel:** - Dos.
797. **Mateo:** - Uh menos mal. ¡Una vez uno cada uno dijiste!
798. **Ariel:** - (---). Cinco, uno, dos, tres, cuatro, cinco.
799. **Andrés:** - Le voy a dar una piña, a ver como sangra.
800. **Mateo:** - Tres, un, dos, tres. Sí, tres. ¡Eh! ¡Uno, uno, uno!
801. **Mateo:** - Cuatro, por acá ibas, uno, dos, tres cuatro. ¡Uf nada!
802. **Mateo:** - ¡Seis! Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis. Yo estaba acá. Acá estaba.
803. **Ariel:** - ¡Mentiroso!
804. **Mateo:** - Acá estaba.

805. **Mateo:** - Porque acá me toco tres. Un, dos tres.
806. **Mateo:** - Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis. Si llego acá con dos justo gano, con tres tengo que ir y volver.
807. **Mateo:** - Así se juego.
808. **Mateo:** - ¿Y el otro mío?
809. **Mateo:** - ¿Tres no?
810. **Mateo:** - Un, dos, tres, cuatro.
811. **Ariel:** - ¡Comiste!
812. **Mateo:** - ¡Cinco! Un, dos, tres, cuatro, cinco.
813. **Mateo:** - Tenés que volver hasta acá.
814. **Andrés:** - ¡Mirá! Está muerto.
815. **Andrés:** - Un tomate.
816. **Andrés:** - Le voy a dar una pera, no, una piña.
817. **Agustina:** - ¿Qué es?
818. **Agustina:** - Se te acabo el tiempo.
819. **Sofía:** - ¿Tomate, naranja o manzana?
820. **Agustina:** - Manzana.
821. **Sofía:** - Entonces adivinaste, otra ficha.
822. **Mateo:** - Uno, dos, tres, cuatro.
823. **Mateo:** - Tranquilo que (---).
824. **Ariel:** - Uno... ¡No pará! Tiré tu dado, tiré tu dado.
825. **Mateo:** - Dale. (---). Deme, deme.
826. **Mateo:** - Un, dos, tres, cuatro.
827. **Mateo:** - Casi gano.
828. **Ariel:** - Uno.
829. **Mateo:** - ¡Dos!
830. **Ariel:** - ¡Uno me tocó!
831. **Mateo:** - Ya te vi dos.
832. **Mateo:** - Ahí en serio, te tocó dos. Yo vi.
833. **Sofía:** - Esta vez no digas nada.
834. **Sofía:** - Dame otra ficha para mí, la campeona de los juegos.
835. **Agustina:** - Bueno, aquí tienes.
836. **Agustina:** - No quiero jugar más.
837. **Ariel:** - ¡Seis!
838. **Ariel:** - Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis (---).
839. **Ariel:** - ¡Seis!
840. **Ariel:** - Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis ¡comiste!

841. **Mateo:** - Uno, dos.
842. **Mateo:** - ¡Cuatro!
843. **Mateo:** - ¡Uno, uno! Conmigo.
844. (---).
845. **Ariel:** - Cuatro, un, dos, tres, cuatro.
846. **Mateo:** - Uh ¡nada, nada!
847. **Ariel:** - ¡Uno, uno!
848. **Mateo:** - Tres.
849. **Mateo:** - Dos, dos, perdón.
850. **Ariel:** - No uno porque yo lo di vuelta porque estaba así mal Mateo.
851. **Ariel:** - Estaba en uno.
852. **Mateo:** - Estaba en dos.
853. **Ariel:** - Estaba en uno Mateo.
854. **Ariel:** - Mirá Mateo, estaba así.
855. **Ariel:** - Yo miré bien y hice así para verlo y se me dio vuelta así.
856. **Mateo:** - Eran dos.
857. **Ariel:** - Era uno Mateo.
858. **Mateo:** - ¡Dos! La segunda ¿Ta?
859. **Mateo:** - Yo vi dos.
860. **Mateo:** - Empiezo yo ¡tramposo!
861. **Ariel:** - Bueno, uno te tocó.
862. **Mateo:** - Tres. Un, dos, tres.
863. **Mateo:** - Yo soy el blanco.
864. **Agustina:** - Adiviné.
865. **Sofía:** - No adivinaste, la viste, no se vale ver.
866. **Mateo:** - ¿Te tocó cinco?
867. **Sofía:** - Bueno, busca una por ahí.
868. **Mateo:** - (---) de nuevo.
869. **Sofía:** - Sino buscá algo para ser una niña o princesa y yo te convertía en otra cosa.
870. **Agustina:** - Bueno... pero ayuda a buscar.
871. **Sofía:** - Primero busquemos alguna otra cosa para ponerte.
872. **Mateo:** - ¡Dos!
873. **Sofía:** - A ver ¿Querés esta vincha o está?
874. **Mateo:** - Vos estabas en cincuenta y cuatro.
- ((Hablan las niñas y los niños al mismo tiempo)).**
875. **Agustina:** - Me gusta esta.

876. **Sofía:** - Bueno, pero aguantá que vamos a buscar algo para ponerte y después yo soy tu hada madrina y te doy algo.
877. **Sofía:** - ¿Qué te puedo dar?
878. **Agustina:** - Bueno.
879. **Mateo:** - ¡Qué malo eres!
880. **Sofía:** - ¿Una mascota minion querés?
881. **Agustina:** - No.
882. **Sofía:** - Fijate en esa caja a ver que hay.
883. **Andrés:** - Si al Mate le toca esto.
884. **Mateo:** - Me tocó cinco, que tramposo eres.
885. **Sofía:** - Ay podemos hacer eso, nos podemos pintar ¿Querés Agus?
886. **Agustina:** - Así podemos hacer.
887. **Mateo:** - Tres.
888. **Sofía:** - Bueno, dale. Con verde ¿Quién?
889. **Agustina:** - (---) Yo me pinto con Verde.
890. **Ariel:** - ¡Uno!
891. **Mateo:** - ¿Te tocó uno?
892. (---).
893. **Mateo:** - ¡Cuatro! Me salvé. Un, dos, tres, cuatro.
894. **Sofía:** - Yo pinto con... Agus yo pinto con este.
895. **Sofía:** - Yo te pinto a vos con esta, vos tenés que buscar algo...
896. **Ariel:** - ¡Cuatro! Un, dos, tres, cuatro.
897. **Mateo:** - ¡No! Voy acá.
898. **Agustina:** - Una servilleta por favor.
899. **Sofía:** - Servilleta... agarrá un pedacito y limpiate.
900. **Agustina:** - ¡Ay un angelito!
901. **Mateo:** - Cinco, no ese...
902. **Ariel:** - Usaste el mío. Pero te tocó...
903. **Sofía:** - Yo pinto con...
904. **Ariel:** - Vamos a jugar a otro.
905. **Mateo:** - La decisiva, la decisiva.
- ((Murmullos)).
906. **Sofía:** - Agus yo pinto con...
907. **Sofía:** - Si vos sos la que... la niña, yo soy el hadita, bueno **veamos** ¿Con que te querés pintar? ¿Dónde querés que te ponga brillantina?
908. **Ariel:** - No agarren mis cosas.
909. **Agustina:** - ¡No quiero que me pongas brillantina!

910. **Sofía:** -¿En las uñas?
911. **Agustina:** - No te quiero poner yo.
912. **Sofía:** - ¿Qué?
913. **Agustina:** - No me quiero poner.
914. **Sofía:** - ¿Y a quién pintamos?
915. **Sofía:** - Ah tengo un plan, busquemos algún muñequito y le decimos si lo podemos pintar y que después lo limpiamo^h.
916. **Sofía:** - ¿Qué tal si le pedimos para limpiar un...
917. **Ariel:** - Mateo ¿el juego del pirata?
918. **Sofía:** - ¿Le pregunto si podemos pintar a este? Y después lo limpiamos ¿le pregunto?
919. **Agustina:** - No pintemos, no pintemos.
920. (---).

((Hablan las niñas y los niños al mismo tiempo)).

921. **Mateo:** - Si, me lo rompieron.
922. **Ariel:** - ¿Qué se rompió?
923. **Mateo:** - Me rompieron el balde.
924. **Ariel:** - Ah claro, el balde se rompe ¿te digo porqué?
925. **Mateo:** - Porque hicieron (---).
926. **Agustina:** - No juguemos con esto.
927. **Ariel:** - Porque, porque el balde (---).
928. **Victoria:** - Si, no, pueden jugar con Lola. Los colores están en aquel cosito.
929. **Ariel:** - Con todo no.
930. **Ariel:** - Con todo no. Porque si no juego con eso.
931. **Victoria:** - No, con eso no.

((Murmullos)).

932. **Andrés:** - ¿Podemos sacar todos los juguetes?
933. **Victoria:** - Si, todos.
934. **Andrés:** - ¿Vamos a sacar todos los juguetes y darlos vuelta?
935. **Ariel:** - Dalos vuelta.
936. **Ariel:** - ¡Mateo vamos a jugar a los bolos!
937. **Andrés:** - El Mateo, el Mateo, el Mateo
938. **Sofía:** - Yo voy a pintar.
939. **Ariel:** - Mateo ¿Vamos a jugar a los bolos?
940. **Mateo:** - (---).
941. **Andrés:** - (---).
942. **Agustina:** - ¡Sofía vamos!
943. **Ariel:** - Mateo ¿esto de quién e^h?

((Los niños encuentran en el canasto una máquina de juguetes pero es para hacer fideos caseros por lo tanto comienzan a buscar hojas para pasarlas por la máquina))

944. **Mateo:** - (---) Eso es de Lola.
945. **Ariel:** - Busquen cosas para triturar.
946. **Ariel:** - Otra cosa de Lola.
947. **Ariel:** - ¿De quién es esto? Esto si me sirve para triturar.
948. **Mateo:** - ¿Eso tritura papel o para hacer fideos? Mirá como quedó.
949. **Ariel:** - Le hago que saca sangre.
950. **Ariel:** - Yo sé cómo es ¡mirá!
951. **Mateo:** - Acá mirá, está llegando.
952. **Ariel:** - (---).
953. **Ariel:** - ¿De quién es^h este celular que estaba tirado en el suelo recién?
954. **Mateo:** - ¡No los tires que lo rompés! **((40:30)).**
955. **Mateo:** - (---) peluche.
956. **Ariel:** - Mándalo pa arriba, mándalo pa arriba Mate.
957. **Andrés:** - (---).
958. **Ariel:** - (---) atrapa.
959. **Andrés:** - Y este también.
960. **Ariel:** - Andrés no.
961. **Ariel:** - ¡Mirá!
962. **Ariel:** - Ahí va Mate.
963. **Ariel:** - Dame la manzana, algo redondo para jugar.
964. **Andrés:** - Sale Mate.
965. **Ariel:** - Cuidado con la manzana que es^h de plástico.
966. **Mateo:** - La última.
967. **Mateo:** - ¡Agárrala!
968. **Andrés:** - Ariel sale.
969. **Mateo:** - ¡Qué la agarres!
970. **Mateo:** - ¡Agárrala!
971. **Ariel:** - La agarré.
972. **Mateo:** - A ver si la atrapas.
973. **Andrés:** - A ver si la atrapo.
974. **Ariel:** - Viste siempre lo que hacés Mateo. Yo me voy de acá, porque no puedo seguir (--).
975. **Ariel:** - ¿Y vos que me perseguís?
976. **Mateo:** - Ah sí, dejame.
977. **Sofía:** - ¡Brillantinaa!
978. **Agustina:** Pero esto no es para pintar

979. **Victoria:** - ¿Quieren decorar las cajas?
980. **Agustina:** - Uhh Súper.
981. **Sofía:** - ¡Súper!
982. **Agustina:** - Yo decoro esta.
983. **Sofía:** - Yo esta.
984. **Sofía:** - Mirá, le ponemos poner esto.
985. **Ariel:** - ¿Pegate una figurita o algo vos?
986. **Mateo:** - No.
987. **Ariel:** - Yo tengo pegadas la... la sesenta.
988. **Mateo:** - Yo tengo, en el otro álbum, tengo pegada más.
989. **Andrés:** - (---).
990. **Mateo:** - Uf casi.
991. **Andrés:** - Ahí va Mate.
- ((Risas)).**
992. **Ariel:** - Dale te juego una competencia.
993. **Mateo:** - Hasta cinco.
994. **Ariel:** - (---) ¡No seas trampo [sic]!
995. **Andrés:** - (---).
996. **Ariel:** - Sí, sí.
997. **Mateo:** - Se te cayó un (---).
998. **Ariel:** - (---) una caja.
- ((Gritos)).**
999. (---).
1000. **Ariel:** - André^h llegamos a casa y le digo a mamá.
1001. **Ariel:** - Jugá^h abajo o nada.
1002. **Ariel:** - Porque mirá que le digo, mamá dijo si no te portás bien, mirá que no te deja venir más.
1003. **Mateo:** - ¿Tu madre o tu padre?
1004. **Ariel:** - ¿Qué?
1005. **Mateo:** - ¿Tu madre o tu padre?
1006. **Ariel:** - Mi madre, igual no lo dejan venir más.
1007. **Mateo:** - Uf... La técnica de Willy...
1008. **Ariel:** - Wonka
1009. **Mateo:** - Willy...
1010. **Ariel:** - Willy Wonka.
1011. **Ariel:** - Willy Wonka.
1012. **Ariel:** - Willy, Willy, Willy, Willy, Willy. Wonka, Wonka, Wonka.

1013. **Ariel:** - ¿Y porque hoy lo hicieron más temprano?
1014. **Mateo:** - No me preguntes.
1015. **Ariel:** - Uhhh, este e^h el escalón que a vos te gustaba que paraba...
1016. **Mateo:** - ¿Es este o el de arriba?
1017. **Ariel:** - Es este, porque eran tre^h, pasaban dos y era esa.
1018. **Mateo:** - No tires el auto.
1019. **Andrés:** - No.
1020. **Ariel:** - El auto lo llega a tirar y mirá que le digo a mamá.
1021. **Mateo:** - ((**Risas**)).
1022. **Mateo:** - (---) Lo tiraste. Otra vez.
1023. **Ariel:** - Valen en cualquier lado que la paren. ((**Juegan al botella challenge, en el que tienen que arrojar una botella tratando de que caiga parada**)).
1024. **Ariel:** - Como anda el Mateo.
((Sonido de juego con autitos)).
1025. **Andrés:** - Lo que aparece en la tele. ¡Mateo!
1026. **Ariel:** - Tira perfume en serio.
1027. **Andrés:** - (---) aparece en la tele.
1028. **Ariel:** - Si, eso perfuma toda la casa.
1029. **Ariel:** - ¿Quién tiró?
1030. **Andrés:** - Mateo.
1031. **Mateo:** - ¿Te salió?
1032. **Mateo:** - Ariel ¿Te salió?
1033. **Ariel:** - Lola se va a enojar en serio.
1034. **Mateo:** - No se enoja no.
1035. **Mateo:** - Ya ni no lo usa.
1036. **Andrés:** - Me voy a pintar los labios.
1037. **Mateo:** - Ni siquiera sé si es de Lola o de Valentina.
1038. **Andrés:** - Ya me pinté los labios.
1039. **Andrés:** - ¿Dónde anda la cascola?
1040. **Sofía:** - ¿Qué cascola? ¿La que está usando Agustina?
1041. **Andrés:** - Dame que me voy a poner cascola.
1042. **Sofía:** - ¿Se te pegan los labios si te les ponés algo?
1043. **Andrés:** - Sí (---).
1044. **Mateo:** - Ariel.
1045. **Ariel:** - (---) te mato.
1046. **Mateo:** - No me tires que si no lo juntas vos.
1047. **Andrés:** - Ah, me voy a pintar los labios.

1048. **Andrés:** - Ya me pinté los labios.
1049. **Andrés:** - ¿Esto qué es?
1050. **Ariel:** - - Nadie es mejor que yo.
1051. **Mateo:** - Yo en mi casa metí más de diez veces. (---) diez porque se me rompió la botella.
1052. **Sofía:** - Yo voy a usar esta carita.
1053. **Agustina:** - Bueno ¿hay otras?
1054. **Sofía:** - Solo esa.
1055. **Andrés:** - ¡Sí!
1056. **Andrés:** - A mí me gusta.
1057. **Andrés:** - ¿Esto qué es?
- ((Murmullos))**
1058. **Mateo:** - Uf, mirá.
1059. **Andrés:** - E^hta es la que prendía luces.
1060. **Mateo:** - (---) luces.
1061. **Andrés:** - (---).
1062. **Mateo:** - ¿Y dónde está? ¿La desapareciste?
1063. **Ariel:** - Te puedo decir algo.
1064. **Andrés:** - ¡Que mamarracho!
1065. **Ariel:** - (---) esto lo abrí así, mirá y hacés esto, viste que va quedando lindo, bueno, seguí recortando.
1066. **Agustina:** - Pero no iba a hacer eso.
1067. **Ariel:** - Pero ahora lo estás haciendo.
- ((Murmullos)). ((Las niñas cortan una caja de cartón)).**
1068. **Ariel:** - No, Andrés. Ah mirá, mirá, una mariposa.
1069. **Mateo:** - Dale Ariel. (---) es verdad.
1070. **Ariel:** - ¿Y la pelota?
- ((Murmullos)).**
1071. **Andrés:** - Ariel, Ariel, Toto, Toto, mirame.
1072. **((Murmullos)).**
1073. **Mateo:** - ¿Se rompió en serio?
1074. **Mateo:** - Se **averió** la máquina.
- ((Les traemos la merienda)).**
1075. **Victoria:** - ¿Quieren tomar yogurt?
1076. **Mateo:** - ¿De qué?
1077. **Victoria:** - De frutilla o de durazno.
1078. **Andrés:** - Yo frutilla.
1079. **Agustina:** - Yo durazno.

1080. **Ariel:** - Frutilla.
1081. **Mateo:** - Frutilla.
1082. **Agustina:** - Durazno.
1083. **Victoria:** - ¿Frutilla?
1084. **Victoria:** - ¿Sofi?
1085. **Andrés:** - Frutilla.
1086. **Ariel:** - No, yo quiero de coso de durazno.
1087. **Agustina:** - Yo también de durazno.
1088. **Andrés:** - Hacemelo jugo de frutilla. ((**Andrés nos da unas frutillas de juguete**)).
1089. **Victoria:** - Dos de, dos de... durazno y dos de frutilla.
1090. **Ariel:** - Yo quiero durazno.
1091. **Andrés:** - Frutilla.
1092. **Mateo:** - Frutilla.
1093. **Victoria:** - Frutilla y Agus ¿durazno?
1094. **Agustina:** - Sí.
1095. **Victoria:** - ¿Y tú Sofi?
1096. **Sofía:** - No quiero.
1097. **Victoria:** - ¿Segura? Eh ¿Rita?
1098. **Mateo:** - No, quedatelo tranquilo.
1099. **Mateo:** - Yo me **he tirado** un millón de veces sin el colchón.
1100. **Mateo:** - Si querés quítamelo.
1101. **Mateo:** - Que sepas que no me importa.
1102. **Agustina:** - Me das el **pegamento**.
1103. **Sofía:** - Espera, no es fácil pegar toda un hoja.
1104. **Agustina:** - Aquí tienes **pegamento**.
1105. **Agustina:** - ¿Después me das más?
1106. **Sofía:** - ¿Más qué?
1107. **Agustina:** - **Pegamento**.
1108. **Ariel:** - Mirá Mateo.
1109. **Sofía:** - ¿Te sobra una?
1110. **Agustina:** - Si, me sobra una.
1111. **Agustina:** - ¿Por qué no la usas vos?
1112. **Ariel:** - ¿Qué hiciste Mateo?
1113. **Sofía:** -¿Sabías que son soles?
1114. **Agustina:** - (---).
- ((**Murmullos y risas**)).
1115. **Ariel:** - ¿Qué hiciste Mateo?

1116. **Mateo:** - Mirá, mirá.
1117. **Ariel:** - Pero ponemela acá.
1118. **Mateo:** - Wooow
1119. **Ariel:** - Mateo (---).
1120. **Rita:** - ¿Tijera Vicky?
1121. **Victoria:** - Sí, te busco.
1122. **Rita:** - ¿Durazno?
1123. **Victoria:** - ¿Frutilla? Y ¿Frutilla?
1124. **Andrés:** - ¿Dónde dejo esto?
1125. **Victoria:** - Dejalo ahí si querés.
1126. **Rita:** - ¿No querés Sofi? ¿Segura? ¿No?
1127. **Ariel:** - ¿Por qué se llama Mateo y no Francisco?
1128. **Ariel:** - ¡Cuidado!
1129. **Andrés:** - (---).
1130. **Ariel:** - ¿Ustedes saben que Mateo dice muchas veces en la escuela pedo?
1131. **Ariel:** - Si, siempre andas pedo, pedo, pedo.
1132. **Ariel:** - Y cuando la maestra dice atiendan, vos decís pedo, pedo, pedo.
1133. **Mateo:** - Mentiroso.
1134. **Mateo:** - ¡Mentiroso!
1135. **Ariel:** - No soy mentiroso, vos decís muchas veces pedo.
1136. **Ariel:** - No prende.

((Ariel enciende la televisión)).

1137. **Ariel:** - Ahí está. El 10 está, yo quiero el 2.
1138. **Ariel:** - Dos no má^h.
1139. **Andrés:** - Me tiré un eruto [sic].
1140. **Mateo:** - ¿Eh?
1141. **Andrés:** - Me tiré un eruto [sic].
1142. **Mateo:** - ¿Eh?
1143. **Andrés:** - ¿Sos sordo? Me tiré un eruto [sic].
1144. **Andrés:** - ¿Quién sabe que es un eruto [sic]? Yo sé.
1145. **Mateo:** - ¿Estas con los champions?
1146. **Ariel:** - No.
1147. **Mateo:** - Sí. **((01:00:30))**.

((Risas)).

1148. **Mateo:** - Se te ven todavía.
1149. **Mateo:** - Yo te los veo.
1150. **Victoria:** - Sonrían, sonrían, sonrían.

1151. **Ariel:** - Miren como la paro y Mateo se pone celoso.

1152. **Ariel:** - Así se para.

((Risas)).

1153. **Rita:** - ¿Quieres más?

1154. **Agustina:** - No.

1155. **Rita:** - ¿Segura?

1156. **Ariel:** - Igual esto ya no tiene.

1157. **Ariel:** - Voy a pegar.

1158. **Andrés:** - Somos millonarios.

1159. **Andrés:** - Somos millonarios.

1160. (---) **((Hablan todos al mismo tiempo))**.

1161. **Mateo:** - Eh viene hacia acá (---).

1162. **Andrés:** - Déjame mi plata.

((Murmullos)).

1163. **Mateo:** - Voy a intentar tirarme.

1164. **Ariel:** - Yo hago esto. Mirá. **((Ariel canta))**.

1165. **Mateo:** - Yo, yo me paro que es más difícil.

1166. **Ariel:** - Ah pararse e^h papa, mirá.

1167. **Ariel:** - Yo me paro, vuelo, salto. **((Ariel canta))**.

1168. **Victoria:** - Mateo cuidado la mesa de vidrio ahí atrás.

1169. **Ariel:** - Mateo saltá para atrás y rompe todo.

1170. **Victoria:** - Mateo en serio te estoy hablando.

1171. **Mateo:** - ¿Qué?

1172. **Victoria:** - Que tengas cuidado atrás.

1173. **Ariel:** - Salto para atrás.

1174. **Ariel:** - Mateo rompiste la masa.

1175. **Ariel:** - Voy a llamar a tu madre.

1176. **Ariel:** - Mateo, toma, tu última fruta.

1177. **Andrés:** - Dame la plata.

1178. **Mateo:** - Me rozó.

1179. (---).

1180. **Ariel:** - Permiso Andrés.

((Risas)).

1181. **Ariel:** - Mateo abrí esto.

1182. **Ariel:** - Yo cuando estaba en la casa vieja, eh este en el pasto, siempre agarraba, yo siempre llevaba las tijeras de mi padre de cortar pasto, o sino llevaba la de la escuela. Iba cortando pasto y siempre veía uno.

1183. **Ariel:** - Y bueno, una vez encontré, una vez encontré un balde lleno de esto. Me lo agarré y jugábamos con eso como, como que era...

1184. **Andrés:** - (---) Mateo.

1185. **Mateo:** - Ahí tiene como cinco, cuatro. Ariel mirá.

((Risas)).

1186. **Andrés:** - Di - ne - di - di - nero.

1187. **Andrés:** - Di - ne - di - di - nero.

1188. **Andrés:** - Di - ne - di - di - nero.

((Risas)).

1189. **Andrés:** - Di - ne - di - di - nero.

1190. **Andrés:** - Di - ne - di - di - nero.

1191. **Victoria:** - ¿Tenés cumpleaños esta noche Sofía?

1192. **Sofía:** - Mm, mm.

1193. **Victoria:** - ¿No?

1194. **Ariel:** - No Mateo dame.

1195. **Mateo:** - Cincuenta pesos me llevé.

1196. **Ariel:** - Si pero necesito para hacer algo mirá, y después te lo doy todo.

1197. **Mateo:** - (---) estoy a punto de llegar a dos mil.

1198. **Ariel:** - ¿Cuánto era para comprar toda esta casa?

1199. **Mateo:** - Diez mil millones.

1200. **Ariel:** - ¿Cuánto era para comprar toda esta casa?

1201. **Ariel:** - ¿Cuánto era para comprar toda esta casa?

1202. **Mateo:** - Diez mil millones.

1203. **Victoria:** - Todo eso y mucho más.

1204. **Ariel:** - Paaa diez mil millones what?

1205. **Ariel:** - Diez mil palo te lo doy.

((Ariel canta)).

1206. **Agustina:** - (---) así, así yo pongo esto acá encima y queda un edificio.

1207. **Andrés:** - Mirá (---).

1208. **Mateo:** - Así.

1209. **Ariel:** - ¿Así que?

1210. **Ariel:** - Dale levántate.

1211. **Ariel:** - Va a romper algo.

1212. **Ariel:** - Fuiste vos Mateo.

1213. **Ariel:** - André^h va a romper algo.

((Risas)).

1214. **Ariel:** - Deja de buscar Mateo porque le digo a tu madre.

1215. **Ariel:** - Mateo no mira películas de terror porque, porque es un niño que no tiene miedo.
1216. **Mateo:** - Vieron como le salió por la frente. (---).
1217. **Ariel:** - Miren esto le va a sangrar toda la frente.
1218. **Mateo:** - Dale.
1219. **Ariel:** - Suéltalo Mateo.
1220. **Ariel:** - ¡Miren!
1221. **Ariel:** - ¡Miren esto! ¡Es magia!

((Murmullos)).

1222. **Agustina:** - ¿Por qué no le pones una puerta acá así hacemos un edificio?
1223. **Agustina:** - ¿Lo juntamos Sofía?
1224. **Sofía:** - ¿Qué?
1225. **Agustina:** - ¿Lo juntamos?
1226. **Mateo:** - ¿Cuánto era (---)?
1227. **Ariel:** - ¡Miren esto!

((Murmullos de las niñas)).

1228. **Sofía:** - Le voy a poner ventanas. ¿Querés ponerle ventanas?
1229. **Agustina:** - Así, pero necesitamos algo más.
1230. **Ariel:** - ¡LOLA! (---) cantante.
1231. **Mateo:** - No, es la escuela de música.
1232. **Ariel:** - Sí, mirá, yo en mi casa tengo la guitarra, le tengo que poner la piola y nada más.

((Ariel canta)).

1233. **Mateo:** - ¿De verdad o de juguete?
1234. **Ariel:** - De verdad.
1235. **Andrés:** - ¿Cuánto era tu casa para comprar la casa grande?
1236. **Ariel:** - Todo eso y más.
1237. **Mateo:** - Diez mil millones.
1238. **Andrés:** - **Toma** ahí **tiene**.
1239. **Ariel:** - Mirá.
1240. **Ariel:** - Todos los palitos que había ahí me los comí yo.
1241. **Ariel:** - ¿Qué decís que da más miedo, así o así?
1242. **Ariel:** - Yo digo así porque le encajaron un hacha ¿Mateo vos miras películas de terror?
1243. **Victoria:** - ¿Vos miras películas de terror?
1244. **Ariel:** - Yo sí.
1245. **Victoria:** - ¿Cuál has visto?
1246. **Ariel:** - Pua, un montón.
1247. **Victoria:** - Pua.
1248. **Mateo:** - Un montón.

1249. **Victoria:** - ¿Con ese personaje has visto?
1250. **Ariel:** - ¿Con este?
1251. **Mateo:** - Con ese hay películas sí.
1252. **Ariel:** - Sí.
1253. **Victoria:** - ¿No te asustas?
1254. **Ariel:** - Me asusto, mi madre me saca porque a veces le clavan hachas y todo.
1255. **Agustina:** - ¿Ahora si Sofía?
1256. **Victoria:** - Te faltan muchos más billetes.
1257. **Andrés:** - ¿Me estás tomando del pelo?
1258. **Victoria:** - No, si me das un abrazo capaz que te la vendo.
1259. **Victoria:** - Capaz dije ta, no dije que te la vendía.
1260. **Mateo:** - Esta y esta no son billetes.
1261. **Victoria:** - ¿Vos sos de Argentina? ¿Usas la campera de Argentina?
1262. **Victoria:** - Bueno, voy a pensarlo.
1263. **Andrés:** - ¿Qué?
1264. **Victoria:** - No dije nada.
1265. **Andrés:** - Si, yo te escuché.
1266. **Victoria:** - ¿A que juegan con tu hermano cuando están en tu casa?
1267. **Andrés:** - Jugamos.
1268. **Victoria:** - ¿Eh? ¿Se portan bien las hermanas mujeres?
1269. **Rita:** - ¿Son chicas?
1270. **Victoria:** - Hay una más grade... ¿Cuánto tiene... tu hermana?
1271. **Andrés:** - Tiene seis.
1272. **Victoria:** - ¿Seis? Y Abigail tiene cuanto... ¿Cómo quince ya?
1273. **Andrés:** - Mi papá tiene cuarenta.
1274. **Victoria:** - Después tiene la otra, la grande, no me acuerdo como se llama...
1275. **Andrés:** - (---) ¿Vos decís el alto?
1276. **Victoria:** - La alta. La otra, la más grande que Abigail, de las mujeres.
1277. **Andrés:** - Anto.
1278. **Victoria:** - ¿Anto se llama? No, si... Y después tu hermano el rubio.
1279. **Andrés:** - Ahí va, y después el otro que se llama...
1280. **Victoria:** - No me acuerdo como se llama.
1281. **Andrés:** - (---).
1282. **Victoria:** - ¿Son todos con "A"? Recién me estoy dando cuenta.
1283. **Andrés:** - "A". Todo empieza con "A".

((Victoria y Rita charlan brevemente sobre otras familias donde el nombre de todos los hermanos comienza con la misma letra)).

((Murmullos)).

1284. **Victoria:** - ¿A alguien ha visto ese dibujito?
1285. **Mateo:** - Sí.
1286. **Ariel:** - Sí, yo.
1287. **Agustina:** - Sí.
1288. **Victoria:** - ¿Cómo se llama?
1289. **Ariel:** - Star Butterfly.
1290. **Mateo:** - El dibujito Star vs. las Fuerzas del Mal.
1291. **Victoria:** - ¿Y de qué se trata?
1292. **Agustina:** - De una niña que... es de otro mundo.
1293. **Ariel:** - Ah anda desperdiciando.
1294. **Agustina:** - Es una princesa pero cuando ella se (---) de otro país pero de la tierra y viene de otro mundo.

((Murmullos)).

1295. **Victoria:** - ¿De una niña que es de otro mundo y que pasó?
1296. **Agustina:** - Y después va a la tierra y se encuentra con un amigo.
1297. **Agustina:** - Es un niño que la conoció y ahora vive con él y (---).
1298. **Andrés:** - (---) Zapotero.
1299. **Ariel:** - Hay un cocodrilo que se llama Brazo de hombre. También (---).
1300. **Victoria:** - ¿Alguno de ustedes miraba la vaca y el pollito?
1301. **Agustina:** - ¿Eh?
1302. **Ariel:** - No.
1303. **Victoria:** - ¿Alguno miraba Dexter?
1304. **Ariel:** - ¿Dexter? Que caminaba por un planeta y eso.
1305. **Victoria:** - ¿Alguno miraba Edd, Ed y Eddi?
1306. **Mateo:** - No.
1307. **Ariel:** - ¿Alguien miraba la vaca voladora?

((Murmullos)).

1308. **Victoria:** - ¿Johnny Bravo?
1309. **Mateo:** - Lo vi por un juego de troll.
1310. (---) ((Hablan todos al mismo tiempo)).
1311. **Victoria:** - La vaca vaquera ¿se acuerdan? Yo fui al cine a ver la película.
1312. **Agustina:** - ¿Cuál? Yo fui a ver mi villano favorito tres.
1313. **Victoria:** - Sí, claro...
1314. **Mateo:** - Yo también.
1315. **Rita:** - Esa no la vi, todavía no la vi.
1316. **Victoria:** - ¿Ta buena? A mí me gusta mi villano.

1317. **Ariel:** - (---).
1318. **Mateo:** - ¡No se llama así!
1319. **Victoria:** - Se llama la antorcha humana. **((01:20:00))**.
1320. **Mateo:** - Ah, la que sabía el nombre.
1321. **Victoria:** - Y sí, después de tres años que hiciste el cumpleaños.
1322. **Ariel:** - Mateo, abre la boca Mateo.
1323. **Mateo:** - Te digo algo (---).
- ((Ariel canta))**.
1324. **Victoria:** - ¿A que podemos jugar todos juntos?
1325. **Ariel:** - A Zapo toro.
1326. **Andrés:** - ¡Yo sé! A pato ganso.
1327. **Victoria:** - A pato ganso ¿Se sigue jugando eso?
1328. **Ariel:** - Yo no, e^h para bebés.
1329. **Victoria:** - ¿No juegan?
1330. **Ariel:** - E^h para bebés, si ustedes son bebés juegan.
1331. **Victoria:** - ¿A que podemos jugar?
1332. **Ariel:** - Yo sé, pero no te voy a decir.
1333. **Agustina:** - ¿Quieren jugar al veo-veo?
1334. **Rita:** - Al veo-veo sabemos jugar todos.
1335. **Ariel:** - ¡Al botella **challenge!**
1336. **Ariel:** - ¡Al botella **challenge!**
1337. **Victoria:** - ¿Ustedes saben jugar a la botella challenge? Esa que tiene que quedar la botella paradita.
1338. **Mateo:** - Sí, pero si lo estuvimos jugando la otra vez.
1339. **Agustina:** - O al piso caliente
1340. **Victoria:** - Piso caliente... ¿Cómo se juega eso?
1341. **Ariel:** - El piso es lava.
1342. **Mateo:** - **The floor is** lava.
1343. **Ariel:** - El suelo es lava.
1344. **Ariel:** - Decimo^h, si decimos el piso es lava...
- ((Gritos))**.
1345. **Mateo:** - **The floor is** lava
1346. **Ariel:** - Sí, pero es así, piso es lava dice, tiene que contar, dice, cinco, cuatro, tres, dos, uno, cero, suben a algo ahí ya el piso el lava.
1347. **Mateo:** - Antes que cero tiene que ser.
1348. **Victoria:** - De verdad te estoy hablando, después si te lastimas, yo me tengo que ir a Montevideo a trabajar, no me van a dar licencia si te caés.

1349. **Ariel:** - Pero mirá, mirá yo digo piso es lava, ustedes pueden disfrutar del suelo hasta que yo cuente hasta cero. De cinco a cero. Y después cuando diga cero suben a algo ¿Dale?
1350. **Ariel:** - Piso es lava en cinco, cuatro, tres, dos, uno, cero.
1351. **Mateo:** - ¡No me copies!
1352. **Ariel:** - Perdieron, perdieron, se quemaron.
1353. **Mateo:** - Yo si estoy bien.
1354. **Ariel:** - El piso es original. El piso es agua y nosotros somos lava en cinco, cuatro, tres, dos, uno, cero.
1355. **Ariel:** - No toquen el piso porque se mueren el piso es de lava y ustedes...
1356. **Mateo:** - ¡No que troll! ¡No que troll! ¡La tiraste! ¡La tiraste troll!
1357. **Andrés:** - Se empuja también.
1358. **Mateo:** - No, no se vale empujar.
1359. **Mateo:** - ¡Que troll eres!
1360. **Ariel:** - El piso es original y nosotros somos originals.
1361. **Mateo:** - Que troll eres.
1362. **Ariel:** - El piso es de caramelo pegajoso y...
- ((Murmullos y gritos)).**
1363. **Mateo:** - **The floor is lava.**
1364. **Mateo:** - Se quemaron.
1365. **Ariel:** - Se murieron.
1366. **Mateo:** - **The floor is lava.**
1367. **Mateo:** - Che, yo puedo ir por los sillones.
1368. **Mateo:** - Bueno ¿Se puede empujar?
- ((Risas)).**
1369. **Mateo:** - Vengan, vengan los que vayan a jugar **a the floor is** lava.
1370. **Mateo:** - El suelo es...
1371. **Ariel:** - Pará. El suelo es (---).
1372. **Andrés:** - Yo no porque yo estoy volando.
1373. **Ariel:** - Yo tengo el poder de (---).
1374. **Agustina:** - Ay vamos señora.
- ((Los niños se van a jugar a otra habitación de la casa)).**
1375. **Victoria:** - Mate ahí no que esta frio ahí adentro.
1376. **Rita:** - ¿Dónde están?
1377. **Victoria:** - Se metieron ahí al cuarto de la esquina.
1378. **Mateo:** - Vengan, vengan.
- ((Ariel va al baño)).**
1379. **Mateo:** - Cuando llegue Ariel jugamos a **the floor is lava.**

1380. **Mateo:** - (---).
1381. **Andrés:** - Yo no, no puedo tocar el suelo porque (---).
1382. **Mateo:** - **The floor is lava** o sea empezamos desde acá y teneos cinco segundos para llegar a una parte del living.
1383. **Andrés:** - ¿Ese es el living? ¿Y cuál es el comedor?
1384. **Mateo:** - ¿El comedor? Bueno... es tipo el living - comedor porque ahí casi nunca come pero yo a veces como.
1385. **Mateo:** - Vení acá si quieres jugar a **the floor is lava**.
1386. **Andrés:** - **The floor is lava**.
1387. **Mateo:** - No todavía no, necesitamos a Ariel y empezamos desde acá.

((Ariel sale del baño)).

1388. **Mateo:** - **The floor is lava**.
1389. **Mateo:** - Esperate no contamos.
1390. **Mateo:** - **The floor is lava**. Cinco, cuatro, tres, dos, uno, listo.
1391. **Andrés:** - No puedo tocar el suelo.
1392. **Mateo:** - Ya está.
1393. **Andrés:** - El piso es común. El piso es lava.
1394. **Mateo:** - Yo nunca me bajé de acá.
1395. **Andrés:** - El piso es lava.
1396. **Agustina:** - La casa del futuro esta (---). Vamos Sofía, así la casa del futuro **será** más grande.
1397. **Andrés:** - El piso es lava.
1398. **Mateo:** - Yo no estoy tocando el suelo.
1399. **Andrés:** - (---) Mate.
1400. **Andrés:** - El piso es común.
1401. **Mateo:** - **The floor is lava**.

((Como se acerca la hora de finalización del encuentro procedemos a realizarles la entrevista, primero a Ariel y luego a Andrés)).

((Murmullos)).

1402. **Ariel:** - Porque te voy a ganar Mateo.
1403. **Mateo:** - No, porque no tengo ganas.
1404. **Andrés:** - Vamos a jugar a (---).

((Murmullos)).

1405. **Andrés:** - Mateo anda cagado porque...
1406. **Ariel:** - Porque le voy a ganar.
1407. **Mateo:** - No, porque no tengo ganas.
1408. **Ariel:** - Y porque tiene miedo.

1409. **Mateo:** - No, porque no tengo ganas.
1410. **Ariel:** - Mate Mateo tiene miedo, Mate Mateo tiene miedo.
1411. **Mateo:** - Si, mirá quien tiene miedo.
1412. **Ariel:** - Mate Mateo tiene miedo.
1413. **Mateo:** - (---).
1414. **Ariel:** - Mirá que ya pasó.
1415. **Ariel:** - ¡Una lechuza!
1416. **Andrés:** - ¿En dónde? De verdad no es...

((Murmullos)).

1417. **Andrés:** - ¿De qué color sos Mate?
1418. **Mateo:** - ¿De qué cuadro?
1419. **Andrés:** - Sí.
1420. **Mateo:** - De nacional.
1421. **Ariel:** - ¡Ah pastelero que sos!
1422. **Mateo:** - Si yo ya te dije una vez.

((Murmullos)).

1423. **Mateo:** - Ah que tramposo, te vi que usaste las manos.
1424. **Mateo:** - Te vi que usaste las manos.
1425. **Ariel:** - Bajó directo.
1426. **Mateo:** - Yo sé hacer eso.
1427. **Ariel:** - ¿Qué?
1428. **Mateo:** - Que yo sé hacer eso.
1429. **Ariel:** - El del comedor, viste el del comedor me los bajo a los dos a la misma vez, hago
yyyyy....
1430. **Agustina:** - Ya casi terminamos.
1431. **Victoria:** - ¿Si?
1432. **Ariel:** - Hasta me doy vuelta para hacerlo.
1433. **Ariel:** - Hago así...
1434. **Ariel:** - Mirá Mateo, hago así, en el comedor, agarro con esta mano acá, de este lado así,
no freno ¿no? Y me sigo.
1435. **Andrés:** - Me tiro. **((01:45:00)).**
1436. **Ariel:** - Miren esto, así se para.
1437. **Mateo:** - No en serio Ariel, yo te digo algo, una vez casi (---) el techo pedazo.
1438. **Mateo:** - A ver ahí arriba.

((Murmullos y gritos)).

1439. **Andrés:** - Yo te la paro en la cabeza.
1440. **Mateo:** - No, tiene que ser acá.

1441. **Ariel:** - (---).
1442. **Sofía:** - ¿Dónde lo ponemos?
1443. **Agustina:** - Terminamos.
1444. **Agustina:** - Terminamos la casa del futuro.
1445. **Agustina:** - ¡¡Casa del futuro!!
1446. **Sofía:** - Deciles que agarren una tarjeta.
1447. **Victoria:** - ¡Quedó divino!
1448. **Sofía:** - Tiene que agarrar una tarjeta, de este lado también tiene carita y...
1449. **Victoria:** - Ahhh me encanta.
1450. **Sofía:** - (---) futuro.
1451. **Victoria:** - NO - SI
1452. **Ariel:** - A ver qué dice ahí.
1453. **Victoria:** - ¿A ver qué te sale a vos?
1454. **Victoria:** - No esa es mía. Tiene que buscar la tuya.
1455. **Mateo:** - A mí me salió.
1456. **Agustina:** - ¡¡Caja del futuro!!
1457. **Sofía:** - Hay algunos que solo tienen muñequitos y otros que si tienen letra.
1458. **Victoria:** - Muchas gracias.

((Murmullos)).

1459. **Victoria:** - El tuya dice “Sí o más o menos”.
1460. **Ariel:** - “Sí o más o menos” what?
1461. **Ariel:** - A ver la del futuro a ver.
1462. **Rita:** - Ah pero mira qué lindo esto Vicky. Lee ¿Lees?
1463. **Victoria:** - Piensa en positivo y la buena suerte...
1464. **Agustina:** - No, no lean las cartas o sino van a morir [sic] ((morir)) en el futuro.
1465. **Victoria:** - Ah bueno.
1466. **Agustina:** - No tantas cartas sino vas a morir [sic] ((morir)) en el futuro, solo una.
1467. **Agustina:** - Solo una tienen que agarrar.
1468. **Agustina:** - Solo una tienen que agarrar.
1469. **Agustina:** - Solo una.
1470. **Victoria:** - Sí, sí, déjame estas dos.
1471. **Agustina:** - Bueno.
1472. **Victoria:** - Déjame estas dos.
1473. **Agustina:** - Bueno.
1474. **Agustina:** - Hacemos más.
1475. **Sofía:** - Ahí hay otra más.

((Murmullos)).

1476. **Ariel:** - No te escucho lara-lara.
1477. **Mateo:** - The floor is lava.
1478. **Mateo:** - La escalera es lava.
1479. **Ariel:** - Jamás dijiste los escalones.
1480. **Ariel:** - Pórtate bien.
1481. **Ariel:** - Ta Andrés
1482. **Sofía:** - ¿Esta o esta? ¿V corta o B larga?
1483. **Ariel:** - ¡MATEO!
1484. **Ariel:** - Este e^h el Mateo ¿no? ((Señala una fotografía)).
1485. **Mateo:** - ¿Cuál?
1486. **Mateo:** - No, no soy yo.
1487. **Ariel:** - ¿Quién es?
1488. **Victoria:** - Luz.
1489. **Mateo:** - Luz.
1490. **Victoria:** - Una prima de Mateo.
1491. **Ariel:** - ¿Anda abajo del agua?
1492. **Victoria:** - Noo.
1493. **Mateo:** - No, está sentada. Tenía tres más o menos.
1494. **Ariel:** - Ta Andrés.
1495. **Sofía:** - Agus conseguí comida.
1496. **Agustina:** - Ya las llené, las tarjetas.
1497. **Sofía:** - Tengo un plan.
1498. **Sofía:** - Yo lo escribo.
1499. **Agustina:** - Uy aguanta.
1500. **Agustina:** - Acá, mira, acá hay una.
1501. **Agustina:** - Mira debe haber acá.
- ((Murmullos)).
1502. **Sofía:** - Si preciso
1503. **Ariel:** - Oh fui para allá a buscarla y me dije que hay en esa bandeja. Ta y después agarré me la traje.
1504. **Andrés:** - A ver como se mueve esto.
1505. **Ariel:** - Mateo ¿Porque te llamas Francisco?
1506. **Andrés:** -
1507. **Mateo:** - Para, como quedo ¿viste?
1508. **Mateo:** - Así es como queda más guay viste.
1509. **Andrés:** - Lo hacés si ¿Cómo lo hacés?
1510. **Victoria:** - Con estos dos.

1511. **Ariel:** - Yo y Mateo tenemos una ratón [sic].
1512. **Mateo:** - ¿Una qué?
1513. **Ariel:** - Una de esas de ratón.
1514. **Mateo:** - (---).
1515. **Mateo:** - Estamos haciendo de Diógenes, si vos no te acordás.
1516. **Victoria:** - ¿Tienen un amigo que se llama Diógenes?
1517. **Mateo:** - No, de una historia es.
1518. **Mateo:** - Bueno pero es un animal que se transformó y podía ser cualquier personaje también te digo.
1519. **Sofía:** - Aguanta que yo termine y le damos esta.
1520. **Mateo:** - Si, se transformó sí.
1521. **Agustina:** - Mala.
1522. **Victoria:** - Ya le dije a tus papás que vinieran a buscarte ¿tá? Porque así
1523. **Agustina:** - Te vamos a dar algo.
1524. **Sofía:** - La tarjetita la tenés que leer.
1525. **Victoria:** - ¿En voz baja o en voz alta?
1526. **Mateo:** - Que busques allá en la cocina.
1527. **Sofía:** - Debajo del almohadón.
1528. **Victoria:** - Ah mira, el tesoro escondido. ¡Que rico!
1529. **Agustina:** - El futuro nunca miente.
1530. **Victoria:** - No, nunca miente.
1531. **Agustina:** - Bueno acá hay más cosas, mira, algunas sorpresas también.
1532. **Agustina:** - Hay sorpresas también.
1533. **Agustina:** - Esa es una sorpresa.
1534. **Victoria:** - ¡Ay que peleador que es! Me da besos, qué ternura.
1535. **Andrés:** - (---).
1536. **Agustina:** - Una almohada.
1537. **Agustina:** - ¡Qué sorpresa! ¡Ay qué cómodo!
1538. **Andrés:** - ¿Dónde hay comida?
1539. **Agustina:** - ¿Quieren acostarse a sestear?
1540. **Agustina:** - Porque acá tengo una cama.
1541. **Sofía:** - Un colchón de un sillón.
1542. **Sofía:** - Un colchón.
1543. **Agustina:** - Un colchón.
1544. **Agustina:** - Ay un colchón, pero si acá hay otro colchón.
1545. **Ariel:** - ¡Ay Andrés!
1546. **Sofía:** - ¿Alguien quiere una banana?

1547. **Ariel:** - Yo.
1548. **Andrés:** - ¡Yo, yo!
1549. **Sofía:** - Leele el coso.
1550. **Agustina:** - Banana, banana.
1551. **Andrés:** - ¿Quién **ha visto** una banana? Dámela.
1552. **Sofía:** - Quiere comida.
1553. **Sofía:** - Leele el coso que tenía escrito la banana.
1554. **Andrés:** - No, no me gusta a mí.
1555. **Sofía:** - Pero decía el futuro el coso que tenía escrito la banana.
1556. **Agustina:** - (---) Debajo del sillón **encontrarás** tu futuro.
1557. **Sofía:** - Esto dice lo que va a pasar (---).
1558. **Agustina:** - El futuro no es cambiante, lo hicimos nosotras.
1559. **Sofía:** - ¿Mm?
1560. **Agustina:** - Lo hicimos el futuro.
1561. **Sofía:** - Yo encontré mi vincha.
1562. **Agustina:** - Y yo la mía.
1563. **Agustina:** - ¡Hola Sofía!
1564. **Agustina:** - La caja del futuro nunca miente.
1565. **Agustina:** - Ven a jugar.

((Pasan a buscar a Agustina y Sofía)).

Sexta observación

Datos generales

Fecha: 16 de setiembre de 2017

Lugar: Minas - Lavalleja

Hora de inicio: 16:00

Hora de finalización: 18:00

Duración: 120 min

Nombre de las observadoras: Rita Sabella y Victoria Maidana.

Participantes: *Agustina Bonilla (7 años), Mateo García (7 años), Sofía Martínez (7 años), Paulina González (3 años), Andrés Salazar (5 años) y Ariel Salazar (7 años).*

Ambiente/Escenario: Casa de la familia Maidana.

((Andrés, Ariel, Mateo y Lola (hermana de Mateo) juegan a Monsters University, un juego de mesa)).

1. **Ariel:** - Tres acá.
2. **Ariel:** - Así se juega.
3. **Andrés:** - Tenemo^h una libreta igual a e^hta.
4. **Ariel:** - Tres.
5. **Ariel:** - Cuatro.
6. **Ariel:** - ¿Ahora cuánto era?
7. **Ariel:** - Cinco.
8. **Ariel:** - Para que yo me perdí iba acá.
9. **Ariel:** - Uno... dos... tres... cuatro... cinco.
10. **Mateo:** - Un poquito.
11. **Ariel:** - Un poquito (---).
12. **Mateo:** - Me toca.
13. **Ariel:** - Si me sacaba un cuatro me iba mejor.
14. **Ariel:** - Pa nos gana el Mate, como siempre.
15. **Andrés:** - Ahora va Lola.
16. **Lola:** - ¿Me das?

17. **Ariel:** - Siete.
 18. **Mateo:** - Igual que yo.
 19. **Ariel:** - Va... Mateo ya nos gana.
 20. **Ariel:** - Seis.
 21. **Andrés:** - ¿Me toca?
 22. **Ariel:** - Uno... dos... tres... cuatro... cinco... seis... siete... ¡seis!
 23. **Victoria:** - ¿Andy Mac eso que...?
 24. **Mateo:** - ¡Sí!
 25. **Ariel:** - Acá... iba acá. Uno... dos... tres... cuatro... cinco... seis... sí estamos bien.
 26. **Ariel:** - ¡Oh! ¡Tengo suerte!
 27. **Ariel:** - Era once.
 28. **Ariel:** - Uno... dos... tres... cuatro... cinco... seis... siete... ocho... nueve... diez...
 29. **Victoria:** - ¿Qué pasa? ¿No te gusta?
 30. **Mateo:** - No...
 31. **Ariel:** - once...
 32. **Ariel:** - ¡Ah! Te gané, te gané, te gané Lola.
 33. **Mateo:** - ¿El otro? ¿El otro dado?
 34. **Ariel:** - Anda acá. Si no lo viste.
 35. **Mateo:** - Cuatro.
 36. **Ariel:** - Ta.
 37. **Ariel:** - ¡Ay, si te toca acá que bueno sería!
 38. **Mateo:** - Igual sigo primero.
 39. **Ariel:** - No...
 40. **Mateo:** - Es Andrés.
 41. **Mateo:** - No, Andrés de último.
 42. **Andrés:** - ¿Voy yo?
 43. **Ariel:** - ¿Puedo agarrar?
- ((Ariel pidió sacar un bombón de una caja)).**
44. **Victoria:** - Obvio, mi amor.
 45. **Mateo:** - Va Lola.
 46. **Lola:** - ¿Voy yo?
 47. **Mateo:** - Sí.
 48. **Mateo:** - Acá...
 49. **Mateo:** - Capaz que tenés suerte y te sale acá.
 50. **Mateo:** - (---).

51. **Andrés:** - Empieza de nuevo Lola.
52. **Ariel:** - Qué buena suerte tené^h Lola.
53. **Andrés:** - Eh... cuatro... y cinco. Cuatro y cinco.
54. **Mateo:** - Nueve...
55. **Andrés:** - (---).
56. **Mateo:** - Dieciocho.
57. **Andrés:** - ¡Ay! El Mateo andaba acá.
- ((Lola habla con Rita y Victoria)).**
58. **Andrés:** - Lola anda perdiendo Lola.
59. **Lola:** - ¿Voy yo?
60. **Andrés:** - Sí.
61. **Mateo:** - No...
62. **Lola:** - Ah, bueno... **((Risas))**.
63. **Mateo:** - Yo no tengo el otro dado.
64. **Ariel:** - Estaba en el veinte más diez...
65. **Ariel:** - Treinta.
66. **Andrés:** - Teinta, teinta y uno, teinta y dos [sic]...
67. **Mateo:** - (---). en el diecinueve.
68. **Ariel:** - Nooo... vos sos (---).
69. **Ariel:** - Estaba en el veinte...
70. **Mateo:** - El turno que perdistes [sic]...
71. **Ariel:** - Noo...
72. **Mateo:** - ¡Lo perdí...!
73. **Ariel:** - Perdí un turno sí. Pero ya pasó el turno. Yo tiré me tocó die^h y estaba en el veinte, y estaba acá... no... entonces va acá.
74. **Mateo:** - ¡Listo!
75. **Lola:** - Pero si estabas en... ¿Dónde estabas?
76. **Ariel:** - Yo estaba acá...
77. **Lola:** - ¡Ah!
78. **Andrés:** - ¿Quién va?
79. **Andrés:** - ¿Quién va?
80. **Mateo:** - Vos.
81. **Ariel:** - Eh no... ¡Lola!
82. **Lola:** - No, va él.
83. **Ariel:** - ¡No! Va vo, después de Mateo vas vo, después el André^h.

84. **Andrés:** - (---).
85. **Ariel:** - Lola capaz que... no.
86. **Ariel:** - ¡Qué tramposa Lola!
87. **Ariel:** - ¿Te digo por qué?
88. **Andrés:** - Cinco y tre^h.
89. **Mateo:** - Ocho.
90. **Andrés:** - ¿Adónde?
91. **Andrés:** - ¿De acá?
92. **Mateo:** - Ocho.
93. **Andrés:** - Sí pero no sé.
94. **Lola:** - ¡Acá!
95. **Andrés:** - Así no me tocaba como Lola ¿eh?
96. **Andrés:** - Te tocó acá y (---).
97. **Ariel:** - ¡Ahora voy yo!
98. **Andrés:** - Lola le tocó acá y ahora tiene que... estar acá.
99. **Ariel:** - Vo Mateo... oh... Mateo le falta poco.
100. **Andrés:** - ¡Uhaaa!
101. **Mateo:** - Estoy a cuatro.
102. **Andrés:** - Y quedamos Lola, yo y el Toto.
103. **Ariel:** - No pa atrás no. Sí soy yo...
104. **Mateo:** -Hacia adelante.
105. **Ariel:** - Uno... dos... ¿Cuánto me tocó?
106. **Ariel:** - Ta...
107. **Ariel:** - Uno, dos, tres, cuatro, cinco...
108. **Ariel:** - ¡Seis!
109. **Mateo:** - Siete.
110. **Ariel:** - Siete.
111. **Ariel:** - Y... ¿qué te pasaba cuando tocaba acá?
112. **Mateo:** - Ehh que... vas otras vez [sic]. Otra vez.
113. **Ariel:** - ¡Ah, qué bueno sería!
114. **Mateo:** - Ocho...
115. **Ariel:** - No gano.
116. **Mateo:** - Estaba acá.
117. **Ariel:** - Pero capaz que yo le gano a ustedes.
118. **Ariel:** - Yo y Mateo fuimos lo ganadores.

119. **Mateo:** - Acá.
120. **Mateo:** - Porque cuando vas con... que sobrás [sic]volvés.
121. **Ariel:** - ¡No! Va Lola.
122. **Lola:** - ¿Yo voy?
123. **Ariel:** - Las tiré ((**Risas**)).
124. **Andrés:** - ¡Ah! Voy yo.
125. **Andrés:** - ¡Ah, eso no vale!
126. **Mateo:** - ¡Vale sí!
127. **Lola:** - ¡Voy yo sí!
128. **Lola:** - Voy yo porque caí en la M.
129. **Lola:** - Voy yo.
130. **Mateo:** - ¡Ah!
131. **Ariel:** - Va de nuevo Lola.
132. **Ariel:** - Va sí.
133. **Ariel:** - Mateo ya ganó.
134. **Ariel:** - Mateo te sacamos porque...
135. **Mateo:** - ¡No! Si... quedé acá...
136. **Ariel:** - No si eran ocho.
137. **Mateo:** - No porque debo... cuando llegas y ((**Hablan todos a la vez**)).
138. **Andrés:** - Cinco y tre^h.
139. **Ariel:** - Contá el número.
140. **Andrés:** - ¿De acá?
141. **Ariel:** - ¡Dale Lola!
142. **Lola:** - No voy yo.
143. **Ariel:** - Ah, va el Andrés.
144. **Ariel:** - Dale Lola porque como caíste en la M yo pensé que...
145. **Mateo:** - ¡Ay!
146. **Mateo:** - No en el nueve.
147. **Andrés:** - ¿Acá?
148. **Ariel:** - Ocho.
149. **Andrés:** - ¿Acá?
150. **Ariel:** - Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete... siete, ocho...
151. **Mateo:** - No...
152. **Ariel:** - Si me tocaba acá iba a perder ((**Simulando que lloraba**)).
153. **Mateo:** - Tenés posibilidad que te toque.

154. **Ariel:** - Tirá con uno da igual.
155. **Mateo:** - No deja.
156. **Mateo:** - Y... tres.
157. **Mateo:** - Yo no puedo sacar uno.
158. **Mateo:** - ¿Lola?
159. **Ariel:** - Podés tirar con uno.
160. **Ariel:** - Con un dado.
161. **Ariel:** - ¡Van empatandooo! ((**Otro tono de voz**)).
162. **Ariel:** - Estos tienen posibilidad...
163. **Andrés:** - Cinco y do^h.
164. **Ariel:** - El Andrés puede tirar con un dado y quedar acá y tirar de nuevo.
165. **Andrés:** - Cinco y do^h.
166. **Andrés:** - Cinco y do^h.
167. **Victoria:** - Cinco y dos ¿cuánto es?
168. **Ariel:** - Siete.
169. **Victoria:** - ¿El carné como estuvo?
170. **Andrés:** - ¿De acá?

((**Silencio**)).

171. **Ariel:** - ¡No me hables!
172. **Victoria:** - ¿Muy bajo?

((**Silencio**)).

173. **Rita:** - ¿Le dan el carne ahora?
174. **Ariel:** - No sé por qué.
175. **Andrés:** - Yo no sé contar.
176. **Ariel:** - ¿Verdad Mateo que yo no...?
177. **Mateo:** - ... (---).
178. **Ariel:** - ¡Siete mire!
179. **Victoria:** - A Mateo le pusieron que tenía que participar en clase.
180. **Ariel:** - Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete...
181. **Victoria:** - Y a Lola le pusieron que la alegría que no sé qué...
182. **Mateo:** - ¡No, acá!
183. **Victoria:** - ...tipo como que como que es muy alegre.

((**Risas**)).

((**Victoria y Rita hablan entre ellas acerca del uso de la aplicación Gurí familia, creada por el Consejo de Educación Inicial y Primaria (CEIP) para uso exclusivo de los padres, en**

donde estos pueden controlar y consultar las calificaciones, datos personales, inasistencias, etc. de sus hijos)).

184. **Andrés:** - Uno y uno. Dos.
185. **Rita:** - Dos.
186. **Andrés:** - Uno... dos.
187. **Andrés:** - ¡Me tocó uno y uno!
188. **Ariel:** - Mateo, mirá tengo a toda la familia.
189. **Ariel:** - Mateo... Mariel... ¡no!
190. **Ariel:** - ¡Mateo, Lola y Mariel!
191. **Andrés:** - ¿Acá que hay?
192. **Ariel:** - ¡No! Dije la verdad.
193. **Ariel:** - Es el más chico.
194. **Ariel:** - Andrés voy yo ¿Tiraste Andrés?
195. **Andrés:** - Me tocó do^h... me tocó do^h.
196. **Ariel:** - Do^h... entonces uno, do^h.
197. **Andrés:** - No de acá uno, uno, do^h.
198. **Mateo:** - Dos. Entonces acá.
199. **Ariel:** - Eso ta bueno. Eso ta bueno.
200. **Andrés:** - ¿Vo qué está haciendo?
201. **Rita:** - Anotando cosas importantes.
202. **Ariel:** - Cuatro, cinco, seis, siete, ocho... uno pa atrás...
203. **Mateo:** - Ahora tiro con uno.
204. **Ariel:** - Cinco ((**Risas**)).
205. **Mateo:** - ((**Cuenta los casilleros en voz baja**)). ¡Ah! Siempre me queda uno.
206. **Ariel:** - ¡No André, tira con lo do!
207. **Mateo:** - ¡No, va Lola!
208. **Lola:** - No... va... no después de... no... yo voy después de vos.
- ((**Hablan los tres varones a la vez**)).
209. **Ariel:** - ¡Mateo va después de mí!
210. **Mateo:** - Vas después mío vos.
211. **Ariel:** - Dáme vos.
212. **Lola:** - Que tire él, que tire él.
213. **Ariel:** - Lola, Lola se anda portando así te digo por qué...
214. (---).
215. **Ariel:** - ¡Uno! ((**10:22**)).

216. **Andrés:** - ¡Uno, tá!
217. **Andrés:** - Me tocó el uno ¡listo! Me tocó el uno.
218. **Ariel:** - Cuatro.
219. **Andrés:** - Cinco.
220. **Mateo:** - Cinco.
221. **Ariel:** - Uno... ¡pará!
222. **Ariel:** - Uno, dos, tre^h, cuatro, cinco... porque si lo hacía acá (---).
223. **Andrés:** - ¡Ay estoy como Lola cuando le toca acá a Lola!
224. **Ariel:** - Sí, pero Lola ya va más (---).
225. **Lola:** - ¡No! Yo voy más atrás.
- ((Risas)).**
226. **Ariel:** - Yo poque siempre después del Andrés iba yo.
227. **Lola:** - ¡Para! No vi... no vi.
228. **Rita:** - Cuatro y tres creo que era.
229. **Mateo:** - Como tres sacaste en ese.
230. **Ariel:** - (---).
231. **Andrés:** - Ay, si a Lola le toca de nuevo la puerta...
232. **Ariel:** - Do^h...
233. **Mateo:** - Ocho.
234. **Ariel:** - Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho... ¡Nooooo!
235. **Mateo:** - ¡Sí! Está bueno porque vas un, dos, tres...
236. **Ariel:** - ¿No es a cinco?
237. **Mateo:** - No es a tres.
238. **Ariel:** - ¡Ah! Sí.
239. **Ariel:** - Porque si no te pegaba.
240. **Mateo:** - ¡Ah no! Yo tiraba con uno.
241. **Ariel:** - ¡No! Podés tirar con cuanto vos quieras. Con los dos.
242. **Lola:** - ¡No! Tenés que tirar con los dos porque si no no tiene gracia.
243. **Ariel:** - Sí, puede tirar con uno.
244. **Andrés:** - ¡No! (---)
245. **Ariel:** - Para ganar porque ahí es difícil.
246. **Lola:** - ¡Por eso! No tiene gracia que tire con uno.
247. **Andrés:** - Le tocó uno y uno.
248. **Ariel:** - Es como quiera y ta.
249. **Mateo:** - No, le tocó seis y cuatro.

250. **Mateo:** - ¿Entonces?
251. **Andrés:** - Seiss... y cuatro.
252. **Mateo:** - Uno, dos, tres...
253. **Lola:** - Seis y cuatro, diez.
254. **Mateo:** - ...cuatro, cinco, seis...
255. **Ariel:** - ¡Oh! ((Risas)).
256. **Andrés:** - Casi, casi.
257. **Ariel:** - Dale Andrés ¡tirá!
258. **Mateo:** - Menos mal que no me toco un once.
259. **Andrés:** - ¿Va pa tras?
260. **Andrés:** - Tre^h y cinco, tre^h y cinco.
261. **Mateo:** - Y seis.
262. **Mateo:** -Y seis.
263. **Ariel:** - ¿Sabés cuánto es?
264. **Ariel:** - ¿Sabés cuánto es?
265. **Ariel:** - ¡Ah! ¿entonces pa que ibas avanzar?
266. **Rita:** - Nueve son.
267. **Rita:** - Nueve.
268. **Ariel:** - ¿Y po que no lo dejaste pensar?
269. **Ariel:** - Él sabe todos los números.
- ((Risas)).
270. **Rita:** - ¿Y sabe sumar?
271. **Ariel:** - Sí.
272. **Ariel:** - Le enseñé unas cuantas.
273. **Andrés:** - ¡Nueve!
274. **Ariel:** - ¿Te digo? Le enseñé dos en realidad.
275. **Andrés:** - Nueve.
276. **Ariel:** - Cinco más cinco.
277. **Ariel:** - Y cinco más dos.
278. **Mateo:** - Acá pusiste.
279. **Rita:** - Y bueno... es un montón.
280. **Ariel:** - ¡Es mucho!
281. **Andrés:** - E^htamos (---) Lola.
282. **Ariel:** - ¡Mirá Lola, va recién ahí! ((Risas)).
283. **Mateo:** - Pero si cae acá.

284. **Lola:** - Ah, pierdo un turno.
285. **Ariel:** - Ja ja ja.
286. **Ariel:** - Uh sí. Esto está bueno. ¿Qué era? ¡Ah, sí!
287. **Mateo:** - Un cuatro.
288. **Ariel:** - Cuatro.
289. **Ariel:** - Uno, dos, tres ¡cuatro!
290. **Andrés:** - Acá un uno con do^h. ((12:53)).
291. **Ariel:** - ¡Gané!
292. **Victoria:** - ¡Ganó!
293. **Ariel:** - ¡Gané Mateo! Y estaba acá ¿no?
294. **Ariel:** - Sí, estaba acá.
295. **Ariel:** - Uno, dos, tres, y cuatro....
296. **Mateo:** - Ahora seguimos nosotros tres.
297. **Ariel:** - ¡Te gané! ¡Y a vos también!
298. **Andrés:** - ¡No, empiezo yo!
299. **Mateo:** - ¡No! Después de Ariel voy yo.
300. **Andrés:** - ¡Ah!
301. **Ariel:** - Ja ja ja.
302. **Ariel:** - Mateo perdió su (---)
303. **Andrés:** - Tre^h y cinco.
304. **Andrés:** - Veinticinco.
305. **Ariel:** - ¿Veinticinco? **What a fuck?**
306. **Mateo:** - ¡Nueve!
- ((Risas)).
307. **Ariel:** - ¿Sesenta y cinco no sería?
308. **Ariel:** - ¡No, no sé por qué dijo cinco...!
309. **Andrés:** - ¡Ah! Quedo yo y Lola.
310. **Ariel:** - Pero gané yo primero así que tengo la victoria...
311. **Andrés:** - Cinco y....
312. **Lola:** - Seis, nueve...
313. **Lola:** - ¡No! Parapara... once.
314. **Lola:** - ¿Te lo pongo yo querés?
315. **Andrés:** - ¡Ah! Casi, casi.
316. **Andrés:** - Y me metía a ese (---)
317. **Lola:** - ¡Ah! No te puedo cr... ((Risas)).

318. **Andrés:** - ¡Sí! Le tocó de nuevo.
319. **Mateo:** - ¿Naa?
320. **Andrés:** - ¡Sí!
321. **Ariel:** - Ja ja ja ja.
322. **Andrés:** - ¡Le tocó de nuevo!
323. **Ariel:** - Lola va a perder...
324. **Andrés:** - Cinco y cuatro.
325. **Andrés:** - ¿Quién me lo mueve?
- ((Risas)).**
326. **Mateo:** - Es seis.
327. **Lola:** - Seis.
328. **Ariel:** - Contá vo. Uno, dos, tre, cuatro, cinco y seis.
329. **Andrés:** - Lola **((Risas))**.
330. **Andrés:** - Tre^h y uno. Cuatro.
331. **Ariel:** - Mirá la guitarra que usa Lola. **((Agarrando una guitarra que había en la sala))**.
332. **Lola:** - No la uso nunca.
333. **Andrés:** - Ahí... uno y cuál....
334. **Rita:** - (---) la mano
335. **Andrés:** - Uno, dos...
336. **Ariel:** - ¿Mateo, adivinen en cuál están los juguetes? **((Se refiere a tres canastos ubicados en el mismo lugar donde antes estaban los juguetes con los que jugaban))**.
337. **Mateo:** - En ninguno.
338. **Andrés:** - Lola (---)
339. **Victoria:** - Están allá los juguetes.
340. **Ariel:** - ¿Allá?
341. **Victoria:** - Sí. Si quieren pueden traer el canasto para este lado.
342. **Rita:** - Yo lo traigo ¿quieres?
343. **Andrés:** - ¡No!
344. **Andrés:** - ¡Ay Lola!
345. **Lola:** - Uno, do, tre^h, cuatro, cinco, seis y siete...
346. **Andrés:** - ¡Ahhhh!
347. **Andrés:** - Yo quería caer...
348. **Rita:** - ¿Pueden? Cuidado.
349. **Rita:** - ¿Quieres que te ayude?
350. **Ariel:** - No, yo puedo.

351. **Mateo:** - ¿Quieres que te corra...?
352. **Ariel:** - ¡Sale Andrés!
353. **Ariel:** - (---)
354. **Ariel:** - ¿Así se pone y después?
355. **Victoria:** - Si quieres déjalo ahí.
356. **Ariel:** - No, quiero llevarlo para allá.
357. **Andrés:** - Tóma tóma.
358. **Andrés:** - ¡Ah!
359. **Ariel:** - Va a matar al muñeco.
360. **Andrés:** - Eh... voy yo.
361. **Lola:** - Sí.
362. **Andrés:** - ¿Cuál me toco?
363. **Lola:** - Se fue para allá abajo.
364. **Mateo:** - Dos.
365. **Lola:** - Dos.
366. **Ariel:** - Mateo me mostró un secreto en la cocina que hay Pick de cebolla.
367. **Victoria:** - ¡Ah, pero esos son de...!
368. **Andrés:** - ¿Me lo mové^h?
369. **Mateo:** - ¿No sabes cuanto es dos?
370. **Andrés:** - ¿Me lo mové^h?
371. **Ariel:** - ¿Eh Andrés? ¿Qué dijiste?
372. **Andrés:** - Me tocó...
373. **Ariel:** - ¿Qué dijo?
374. **Andrés:** - Me tocó cinco y... do^h.
375. **Ariel:** - ¡No! Es un seis.
376. **Andrés:** - ¡Ah! ¿Quién me lo mueve?
377. **Ariel:** - (---)
378. **Lola:** - ¿El qué?
379. **Ariel:** - ¿Cómo se dice?
380. **Rita:** - Ocho.
381. **Andrés:** - Sí.
382. **Rita:** - ¿Cuál eres? ¿El rojo?
383. **Andrés:** - Sí. Es mío.
384. **Rita:** - Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete y ocho.
385. **Ariel:** - Soy Lola, ¡Miren!

((Risas)).

386. **Andrés:** - ¡Dale Lola! Es tu turno.

387. **Mateo:** -Este y este son nuevos. **((Le muestra los nuevos muñecos de Max Steel a Ariel))**.

388. **Andrés:** - Lola vas a perdeer.

389. **Andrés:** - ¡Ah! Si te toca la puerta otra vez.

390. **Andrés:** - Uno y cinco.

391. **Ariel:** - Lola acá te voy a sacar...

((Risas)).

392. **Mateo:** - Con un dedo.

393. **Ariel:** - Ha^hta le gano la pulseada con un dedo, a Daniel.

394. **Mateo:** - (---)

395. **Ariel:** - Mirá así se juega.

396. **Ariel:** - ¡No! Vos con toda la mano.

397. **Andrés:** - ¡Perdió!

398. **Mateo:** -Es más difícil.

399. **Andrés:** - Perdió Lola.

400. **Lola:** - ¡No! Si yo me saqué quiniento.

401. **Andrés:** - Nooooo... no vale.

402. **Andrés:** - ¡Ganamos!

403. **Andrés:** - ¡Ganamos, Lola perdió!

404. **Victoria:** - ¡Ah, eran los tres contra Lola!

405. **Rita:** - Ganamos en equipo.

406. **Ariel:** - Porque Lola ¿te digo qué? (---) pero después para abrazar ayer como a mí, al Leandro y eso, como nos pedía tanto abrazo se le fue la suerte.

407. **Andrés:** - Lola... yo y vo ganamo y ellos perdieron.

408. **Ariel:** - ¡Así se gana!

409. **Andrés:** - Perdieron ustedede^h.

((Risas)).

410. **Andrés:** - Perdieron ustedede^h (---)

411. **Mateo:** - (---)

412. **Andrés:** - Ahora nosotros perdimos y ellos ganaron.

413. **Ariel:** - ¡Miren así se gana!

414. **Andrés:** - ¡Ta! Vo perdiste, eeh... Mateo ganó. Ehhh... el Toto perdió y yo y Mateo perdimos^h y Lola y el Toto perdieron.

415. **Andrés:** - ¡Lola perdiste!
416. **Victoria:** - Che ¿a qué se le ocurre que podemos jugar?
417. **Andrés:** - ¡A nada!
418. **Ariel:** - A un juego.
419. **Andrés:** - ¡Yo sé.... Yo sé al huevo!
420. **Ariel:** - (---)
421. **Andrés:** - ¡Al huevo!
422. **Ariel:** - ¡Ah no!
423. **Andrés:** - ¡Al huevo!
424. **Victoria:** - El huevo ya....
425. **Ariel:** - Yo sé a qué jugar....
426. **Andrés:** - (---)
427. **Ariel:** - (---) Vení pa acá.
- ((Risas)).**
428. **Victoria:** - Se van a caer.
429. **Mateo:** - (---)
430. **Victoria:** - ¿Por qué no sacan las cosas del canasto? Capaz que encuentran...
431. **Andrés:** - No, no queremos. **((18:32)).**
432. **Ariel:** - Tengo un juego nuevo.
433. **Ariel:** - A romper la piñata **((Risas)).**
434. **Lola:** - ¡No, no, no! **((Risas)).**
435. **Ariel:** - ¿Vamos? A la tre^h.
436. **Lola:** - ¡No! ¡Eso duele, eso duele, eso duele!
437. **Ariel:** - Uno...
438. **Andrés:** - ¡E^hta e Lola!
439. **Ariel:** - Do^h...
440. **Ariel:** - Tre^h.
441. **Victoria:** - ¿Por qué no juega cada uno con...?
- ((Hablan todos a la vez)).**
442. **Lola:** - ¡Está sucio eso!
443. **Victoria:** - ¿Por qué no...?
444. **Ariel:** - ¡Rompí la piñata!
445. **Victoria:** - ¿Por qué no juega cada uno que es un Max Steel?
446. **Andrés:** - ¡Nooooo!
447. **Andrés:** - ¡Lola e^h e^hta!

448. **Victoria:** - Bueno, Lola hace... maneja ese muñeco...
- ((Hablan todos a la vez)).**
449. **Victoria:** - Yo manejo otro.
450. **Ariel:** - Miren cómo es esto.
451. **Andrés:** - El Toto maneja....
452. **Ariel:** - Es como rompimos la piñata en el cumpleaños...
453. **Mateo:** - ¡Ah, cierto!
454. **Ariel:** - Que todos nos mandamos (---).
455. **Mateo:** - ¿Te digo algo? ¡Rodrigo me empujó para atrás!
456. **Ariel:** - Sí nos empujaba a todos porque no querían romper la piñata y se pegó contra la cabeza.
457. **Mateo:** -Ay ¡no! me pegué con la cabeza.
458. **Lola:** - No, no, no, no ¡dije!
459. **Mateo:** - (---)
460. **Ariel:** - (---)
461. **Andrés:** - Esto lo maneja el Toto...
462. **Mateo:** - ¿Qué haces?
463. **Ariel:** - No, yo quiero manejar este.
464. **Mateo:** - (---)
465. **Andrés:** - Bueno, Lola maneja esto do^h.
466. **Lola:** - No, yo manejo este no ma^h.
467. **Andrés:** - Y yo manejo... e^hto ¡no!
468. **Ariel:** - No, maneja esto. ¿Vo miras Soy Luna?
469. **Lola:** - No.
470. **Mateo:** - ¡Lo mira sí!
471. **Mateo:** - ¡Lo mira sí!
472. **Lola:** - No mienta porque no miro.
473. **Ariel:** - Mateo no miente.
474. **Ariel:** - Recontra miente.
475. **Victoria:** - Vamos hacer como que...
476. **Andrés:** - Somo^h amigo
477. **Victoria:** - Somos amigos.
478. **Victoria:** - Oh, Max ¿cómo estás?
479. **Andrés:** - Bien.
480. **Victoria:** - ¿Qué has hecho?

481. **Andrés:** - Nada porque encontré al amigo yo patinando y se resbaló.
482. **Victoria:** - ¿Se resbaló tu amigo?
483. **Andrés:** - Sí.
484. **Victoria:** - Y... luego de que se resbalara ¿qué le pasó?
485. **Andrés:** - Se lastimó.
486. **Ariel:** - Se murió, se murió.
487. **Andrés:** - Se lastimó.
488. **Victoria:** - ¿Se lastimó?
489. **Andrés:** - Sí.
490. **Victoria:** - Eh... ¿a qué quieres jugar amigo Max?
491. **Andrés:** - A la atapada [sic].
492. **Victoria:** - A la atapada [sic].
493. **Andrés:** - Atapado [sic].
494. **Victoria:** - Para que...
495. **Victoria:** - Atapado [sic].
496. **Andrés:** - Atapado [sic].
497. **Andrés:** - Atapado [sic] amiga.
498. **Victoria:** - Atapado [sic].
499. **Andrés:** - Atapado [sic].
500. **Andrés:** - ¡Hola amigo!
501. **Rita:** - ¡Hola amigo!
502. **Rita:** - Atapado [sic].
503. **Ariel:** - Muerete, muerete
504. **Andrés:** - ((Risas)).
505. **Andrés:** - Ah, me voy a sentar a comer una papa frita.
506. **Ariel:** - Se estaba cayendo y yo la maté.
507. **Andrés:** - Vamos a sentarno^h a comer una papa frita.
508. **Victoria:** - Bueno.
509. **Ariel:** - ¡Voy a patinar!
510. **Andrés:** - E^hte no se sienta.
511. **Ariel:** - Así se patina en hielo si no tenés patine^h.
512. **Ariel:** - El mío canta esta canción.
513. **Andrés:** - ¿Me prestá [sic] ese?
514. **Ariel:** - Sentón en el escalón. Sentón en el escalón. [sic]
515. **Andrés:** - ... en el escalón.

516. **Ariel:** - Y este se abre de pierna, para mí es una mujer.
517. **Mateo:** - Todos se abren así.
518. **Ariel:** - Ah, entonces todos son mujeres.
519. **Andrés:** - Vamo^h a comer papa frita.
520. **Ariel:** - ¡Ah, mira eto!
521. **Andrés:** - Te voy a pasar amigo **((Realiza sonidos extraños))**.
522. **Ariel:** - Y yo se la robo.
523. **Andrés:** - Tomá.
524. **Ariel:** - Eh... jueguen con esto porque yo voy a buscar (---)
525. **Andrés:** - Vo usa esto dos.
526. **Victoria:** - Está medio complicado.
527. **Andrés:** - Vo usa esto dos. Y yo uso uno.
528. **Victoria:** - Y ¿por qué usas uno?
529. **Andrés:** - Poque sí. **((Risas))**.
530. **Victoria:** - Bueno... y... vamos hacer una fiesta.
531. **Ariel:** - ¿Dónde anda Lola la hada?
532. **Victoria:** - Fue a buscar unas cosas que yo le pedí.
((Todos hablan a la vez)).
533. **Victoria:** - Vamos a bailar.
534. **Victoria:** - ¿Qué canción sabes para bailar?
535. **Andrés:** - Chequi chequi.
536. **Victoria:** - ¿Chequi chequi?
- ((La canción se llama Shaky Shaky de Daddy Yankee))**.
537. **Andrés:** - Chequi chequi chequi chequi...
538. **Victoria:** - Chequi chequi chequi chequi...
539. **Andrés:** - Chequi chequi chequi chequi... ¡Tóma!
540. **Andrés:** - Chau **((Risas))**.
541. **Andrés:** - Párate párate amigo. No sea cagón.
542. **Andrés:** - Oh, tomá. Amigo párate párate.
543. **Ariel:** - ¿Les canto una canción?
544. **Victoria:** - Dale.
545. **Ariel:** - No sé ninguna canción, no sé ninguna canción.
546. **Andrés:** - Tomá, te maté con la (---)
547. **Andrés:** - ¡Te maté!
548. **Victoria:** - Vos sos el DJ dale.

549. **Ariel:** - ((Canta algo ininteligible)).
550. **Andrés:** - ¡Hola amigo!
551. **Victoria:** - Chequi chequi chequi chequi...
552. **Andrés:** - Oh ¿qué te pasa a vo?
553. **Ariel:** - Trajo una muñeca.
554. **Victoria:** - ¡Ah, mirá! Para bailar...
555. **Andrés:** - ¡Está desnuda!
- ((Risas)).
556. **Rita:** - Le improvisamos ropa con papel.
557. **Andrés:** - ¡Te voy a pegar!
558. **Victoria:** - ¿Por qué le pegaste a la niña? Pobrecita.
559. **Andrés:** - La voy a matar con una cutilla [sic].
560. **Andrés:** - ((Hace sonidos)).
561. **Andrés:** - ¡La maté!
562. **Andrés:** - Listo.
563. **Andrés:** - Ahora le pegamo^h trompadas (---).
564. **Victoria:** - ¡No, pobrecita!
565. **Victoria:** - ¡Vamos a bailar!
566. **Victoria:** - Todos bailando.
567. **Andrés:** - ¡Ah, soy una mujer! ((Risas)).
568. **Victoria:** - Vamos a bailar, el baile...
569. **Lola:** - ... el baile del pimpollo....
570. **Andrés:** - A vo, dame amigo vení.
571. **Rita:** - Toma amigo ¡ven!
572. **Andrés:** - Toma, amigo.
573. **Andrés:** - Ah, yo uso e^htos do^h
574. **Andrés:** - Vo usá e^hte, vo usá.
575. **Ariel:** - Míren cómo le voy a pegar a Lola.
576. **Andrés:** - Y vo usá e^hte. Y e^hte.
577. **Andrés:** - Y vo usá e^hta.
578. **Andrés:** - ¡Hola!
579. **Andrés:** - ¡Hola che!
580. **Victoria:** - Hola che ¿cómo andan?
581. **Andrés:** - Bien.
582. **Andrés:** - Te voy a matar.

583. **Ariel:** - Mateo se descalzó.
584. **Victoria:** - ¿Cómo te fue en la escuela amigo?
585. **Andrés:** - Mal.
586. **Rita:** - Auch auch.
587. **Andrés:** - Toma.
588. **Victoria:** - Auuu.
589. **Victoria:** - Estamos yendo a bailar afuera.
590. **Andrés:** - Un amigo murió porque le dieron un hachazo.
591. **Andrés:** - ¡Toma, pegale!
592. **Andrés:** - Metelo pa la tumba.
593. **Andrés:** - Hola ¡chaaa!
594. **Victoria:** - Esta es Soy Luna.
595. **Ariel:** - What a fuck?
596. **Andrés:** - What a fuck?
597. **Victoria:** - Ella es Soy Luna y va a cantar una canción.
598. **Ariel:** - Ni se parece.
599. **Mateo:** - Nada que ver y no se llama Soy Luna, se llama Luna solamente.
600. **Rita:** - Claro.
601. **Ariel:** - Soy Luna le dicen.
602. **Victoria:** - Ta...
603. **Ariel:** - Se llama el episodio.
604. **Andrés:** - Se casó un hombre con un hombre.
605. **Mateo:** - La serie.
606. **Ariel:** - Sí, es verdad.
607. **Victoria:** - Ella es Luna y va a cantarles una canción.
608. **Andrés:** - (---)
609. **Victoria:** - Libre soy, libre soy...
610. **Andrés:** - ¡No! E^hte se parece libre soy pero tiene que ser una mujer ((**Risas**)).
611. **Andrés:** - Tomá, puum.
612. **Andrés:** - ¡Me voy a re^hbalar! ¡Ah! Puuum.
613. **Andrés:** - ¡Ayúdame amigo!
614. **Andrés:** - Ah.... Gracias.
615. **Ariel:** - Anda tranquila acá.
616. **Andrés:** - ¡Amigo!
617. **Victoria:** - ¿Qué paso?

618. **Andrés:** - ¡No! Le digo a la otra...
619. **Victoria:** - ¡Ah!
620. **Andrés:** - ¡Hola amigo!
621. **Rita:** - ¡Hola amigo!
- ((Realizan distintos sonidos)).**
622. **Andrés:** - Ven.
623. **Andrés:** - ¡Tomá!
624. **Andrés:** - ¡Tomá!
625. **Victoria:** - ¡Ah, pobre Max!
626. **Andrés:** - (---)
627. **Rita:** - (---) se pelean verdad?
628. **Andrés:** - En una película decían “pataditaaaaa”.
629. **Rita:** - Patada voladora.
630. **Andrés:** - Dale, pégame una patada.
- ((Risas)).**
631. **Andrés:** - Ahora pégame otra.
632. **Andrés:** - Pégame otra.
633. **Andrés:** - Pégame otra.
634. **Rita:** - Puummm.
635. **Andrés:** - ¡No! ¡Pégame en serio!
636. **Victoria:** - ¡Ay!
- ((Risas)).**
637. **Victoria:** - ¿Qué armas tienen ustedes? **((Haciendo referencia a que cada muñeco de Max Steel trae un arma como accesorio)).**
638. **Andrés:** - Yo tengo una navaja.
639. **Victoria:** - Y cómo se... puede prender la navaja... se (---)
640. **Mateo:** - (---)
641. **Victoria:** - Ah...
642. **Andrés:** - E^hto es para enganchar la...
643. **Rita:** - Pum pum pum pum.
644. **Mateo:** -Son cuchillos.
645. **Rita:** - Pumm. ¡Te mate!
646. **Andrés:** - Y vo le podés hacer e^hto ¡Mirá!
647. **Andrés:** - ¡Iaaaaa, chaa!
648. **Rita:** - ¡Yyyaaa!

649. **Andrés:** - No, pero yo te mato.
650. **Andrés:** - (---)
651. **Andrés:** - IIIIaaaa... te maté ((**Risa**)).
652. **Andrés:** - Li^hto, ganó nuestro equipo.
653. **Andrés:** - E^hte e^h el mío ¡che!
654. **Ariel:** - ¿Quiero saber cómo sabe que ganó su equipo?
655. **Victoria:** - Porque...
656. **Andrés:** - Porque ella mató a e^hte, a ¿cómo era? A e^hte... yyyyyy...
657. **Andrés:** - ¡Mirá... así!
658. **Ariel:** - ¡Pa... este explotó!
659. **Ariel:** - Apenas le hice así y quedó...
660. **Andrés:** - ¿Querés que te mate?
661. **Victoria:** - Este anda abajo del agua se ve...
662. **Andrés:** - Sí, porque tiene esa cosa.
663. **Andrés:** - ¡Métete pa el agua o te mataré!
664. **Andrés:** - El corazón.
- ((**Risas**)).
665. **Victoria:** - ¿El tuyo qué hace? Anda por el bosque...
666. **Andrés:** - Sí, con las navajas.
667. **Victoria:** - Con las navajas...
668. **Victoria:** - ¿Y de dónde se trepa el tuyo en el bosque?
669. **Ariel:** - En los árboles ¿Dónde má^h?
670. **Andrés:** - En los árboles.
671. **Ariel:** - Yo en mi casa hay un caño que yo me trepo.
672. **Victoria:** - ¿Y qué más en el bosque puede conseguir?
673. **Andrés:** - Animanes [sic], y puede trepar por los árboles y (---)
674. **Rita:** - ¿Y qué dice Max Steel?
675. **Andrés:** - Eh... nada.
676. **Rita:** - ¿No dice nada? ¿No habla?
677. **Andrés:** - ¡Y e^hte patina!
678. **Andrés:** - Patina e^hte.
679. **Victoria:** - y... este abajo del agua ¿Qué puede encontrar?
680. **Andrés:** - Eh... tibudones[sic], (---) víboras eléctricas
681. **Victoria:** - ¿Y este?
682. **Andrés:** - Y e^hte también se mete para el agua.

683. **Ariel:** - No se llaman víboras eléctricas, se llaman ¿cómo e^h e^hto?
684. **Victoria:** - ¿Y dónde puede... el del bosque... dónde puede armar su escondite?
685. **Ariel:** - Yo sé, en una cabaña.
686. **Victoria:** - ¿Y en dónde más?
687. **Andrés:** - Nooo...
688. **Ariel:** - En el suelo.
689. **Victoria:** - ¿Y con qué se puede cubrir la cara para que no lo vean?
690. **Andrés:** - (---) un montón de hojas las pega así, si tiene pegamento y ahí se arma una cobija.
691. **Victoria:** - Una cobija.
692. **Andrés:** - Y la almohada... (---) un papel... (---)
693. **Mateo:** - (---)
694. **Andrés:** - ¡Ah! Y un colchón, un montón de ¿Cómo es? De hojas (---) y listo.
695. **Victoria:** - Si...
696. **Victoria:** - Y después por ejemplo, si tiene que hacer que es parte del bosque, ¿Con qué se puede pintar la cara?
697. **Andrés:** - ¡Ah! Yo sé.
698. **Victoria:** - ¿Con qué?
699. **Andrés:** - Si tiene pinturas se pinta.
700. **Andrés:** - Amigo, amiga ven que te quiero enseñar algo.
701. **Andrés:** - ¡Oh, oh!
702. **Ariel:** - Como hacen los soldados.
703. **Mateo:** - ¡No, lo iba a usar yo!
704. **Ariel:** - Como hacen los soldados...
705. **Andrés:** - Bueno, lo voy a guardar porque me van a pegar.
706. **Andrés:** - Dame, dame
707. **Rita:** - ¡Auch!
708. **Andrés:** - (---)
709. **Andrés:** - Lo voy a traer porque está todo sucio.
710. **Andrés:** - Está todo sucio.
711. **Andrés:** - Una manzana ¡qué rico!
712. **Victoria:** - (---)
- ((Murmullos, Rita y Victoria hablan entre ellas)).**
713. **Victoria:** - ¿Y si jugamos a que somos un dibujito?
714. **Andrés:** - O que somos Power Rangers.

715. **Victoria:** - Los Power Rangers somos.
716. **Rita:** - Los Power Rangers sí, yo soy la rosada.
717. **Ariel:** - Yo soy rojo.
718. **Andrés:** - No, yo soy rojo.
719. **Victoria:** - Yo soy rojo.
720. **Ariel:** - ¡Yo!
721. **Rita:** - Yo soy rosada.
722. **Mateo:** - Yo soy azul.
723. **Andrés:** - campera (---)
724. **Victoria:** - Claro.
725. **Ariel:** - ¿Te digo que soy yo?
726. **Ariel:** - ¡Clarence!
727. **Victoria:** - ¡Yo soy Clarence!
728. **Ariel:** - ¡No!
729. **Ariel:** - Sos tremendo varón o sos la que tiene el pelo enorme.
730. **Victoria:** - Eh... la señorita...
731. **Ariel:** - La que se encuentran después en la cabaña.
732. **Ariel:** - La que siempre va a la cabaña con ellos.
733. **Victoria:** - Ah, no sé cuál es esa.
734. **Ariel:** - Que e^h una mujer que tiene todos los pelos así para atrás como...
735. **Andrés:** - ¡La maestra!
736. **Mateo:** - La señorita Baker.
737. **Ariel:** - (---) Lola no es como ella.
738. **Victoria:** - La señorita Baker.
739. **Ariel:** - Sí, si querés ser.
740. **Victoria:** - Bueno, yo soy la señorita Baker.
741. **Ariel:** - Y yo sé quién es Lola.
742. **Ariel:** - La negra esa que tiene los pelos así.
743. **Mateo:** -¡Ah, ya sé cuál decís!
744. **Victoria:** - Ah, la que...
745. **Victoria:** - Hoy yo miré un capítulo de Clarence donde esa agarraba una cascola...
746. **Mateo:** - Sí ya lo sé.
747. **Ariel:** - ¡Ah! Agarraba una cascola y hacía una pelota enorme.
748. **Victoria:** - Sí.
749. **Mateo:** - Sí.

750. **Ariel:** - Está re bueno ese capítulo.
751. **Victoria:** - Es el que se hace pichi un compañero en la clase...
752. **Ariel:** - Es verdad.
753. **Ariel:** - Yo me acuerdo en una dijo: “tengo que ir al baño” y una gorda dijo: “número uno o número popo”.
- ((Risas)).**
754. **Ariel:** - Número uno es... ya saben y número dos es lo otro.
755. **Andrés:** - ¡No! Número uno es el... pichi.
756. **Ariel:** - ¿Y número dos?
757. **Andrés:** - Es caca. **((Risas)). ((33:05)).**
758. **Victoria:** - ¿Bueno al final a qué vamos a jugar? ¿A Clarence o a Power Rangers?
759. **Andrés:** - ¡A las hadas!
760. **Ariel:** - Sí, esa es Lola, la que tiene todos los pelos parados.
761. **Lola:** - Sii....
762. **Andrés:** - ¿Me la poné^h? **((Unas alas de hadas)).**
763. **Andrés:** - ¿Me la poné^h?
764. **Victoria:** - Para... pónsela tú... **((Victoria tiene un brazo sujeto con un pañuelo porque estaba con tendinitis)).**
765. **Rita:** - Yo te la pongo.
766. **Andrés:** - (---)
767. **Rita:** - Está lastimada, pobrecita.
768. **Rita:** - ¿Es así no?
- ((Un celular cae al suelo)).**
769. **Andrés:** - ¿Se rompió?
770. **Rita:** - No se rompió no.
771. **Andrés:** - (---)
- ((Los niños van a la cocina mientras Rita y Victoria hablan entre ellas)).**
772. **Ariel:** - Miren lo que hizo Mateo, el menú.
773. **Victoria:** - Ah, bueno. Muchas gracias Mateo. Está ayudando.
774. **Ariel:** - Y palito para mí.
775. **Andrés:** - ¿Dónde se prende... la luz del baño?
- ((Rita y Victoria hablan nuevamente entre ellas)).**
776. **Victoria:** - ¡Ay Clarence! (---) Yo soy el rey, yo soy el rey.
777. **Mateo:** -Es la presentación esa.
778. **Rita:** - ¿Ahí empieza?

779. **Victoria:** - ¿Vamos a mirarlo?
780. **Mateo:** - Hola, así habla...
781. **Ariel:** - Clarence...
782. **Mateo:** - Así habla “Hola” ((Intenta imitar la voz del personaje principal)).
783. **Ariel:** - ¿Lo querés Lola?
784. **Rita:** - ¿Cómo habla?
- ((Risas)).
785. **Victoria:** - ¿Cómo habla Clarence?
786. **Mateo:** - No me sale muy bien pero...
787. **Mateo:** - ... como “Hola” ((Intenta imitar la voz del personaje principal)).
788. **Ariel:** - Habla con la boca.
789. **Ariel:** - ¡No! Habla así... eh eh eh... (---) cuando lo quieren imitar hace “Hola soy Clarence” ((Intenta imitar la voz del personaje principal)).
790. **Mateo:** - (---)
791. **Ariel:** - “Hola soy Clarence” ((Intenta imitar la voz del personaje principal)).
792. **Ariel:** - También sabe hacer con con los dientes micrófono.
793. **Andrés:** - ¡El piso es lava!
794. **Mateo:** - ¡No me empujes Andrés!
795. **Ariel:** - ¡El piso es lava!
- ((Todos hablan a la vez y gritan tratando de subirse algún lado porque cuando alguien dice el “piso es lava” el que toca el piso pierde)).
796. **Lola:** - Yo soy lava.
- ((Risas)).
797. **Ariel:** - Y yo soy lava.
798. **Lola:** - ¡Ay no, me muero!
799. **Ariel:** - (---)
800. **Ariel:** - Así que...
801. **Andrés:** - Soy lava como ellos.
802. **Andrés:** - Te voy a quemar.
803. **Ariel:** - Yo soy lava.
804. **Andrés:** - Te voy a quemar.
805. **Mateo:** - Agua, soy lava.
806. **Ariel:** - (---) una piscina de lava.
807. **Andrés:** - Vo sos de.... Mmm...
808. **Ariel:** - ¿Qué onda? ((Intentando imitar la voz del personaje principal de Clarence)).

809. **Victoria:** - Yo soy Manuelita la tortuguita.
810. **Mateo:** - Ari, Ariel, mirá.
811. **Victoria:** - ¿No conocés a Manuelita?
812. **Andrés:** - ¡Ah!
813. **Victoria:** - La que se fue a Pehuajó.
814. **Andrés:** - Sí...
815. **Victoria:** - Pero un día...
816. **Andrés:** - la que se acabó.
817. **Victoria:** - ¿Qué le pasó a Manuelita? No me acuerdo.
818. **Victoria:** - Nadie supo bien porqué...
819. **Andrés:** - Se escapó.
820. **Victoria:** - Se escapó. ¿Adónde fue que se había ido Manuelita?
821. **Mateo:** - (---)
822. **Victoria:** - ¿A Río?
823. **Andrés:** - ¡No!
824. **Ariel:** - Manuelita...
825. **Lola:** - Dijo Ariel...
826. **Victoria:** - ¡Ah! A Río entendí yo...
827. (---)
- ((Llegan Agustina, Sofía y Paulina)).**
828. **Ariel:** - ¡Mate!
829. **Rita:** - ¡Hola!
830. **Ariel:** - ¿Te puedo decir algo?
831. **Ariel:** - Se tiene que hacer así como (---)
832. **Ariel:** - (---)
833. **Ariel:** - ¡Me la como!
834. **Rita:** - ¿Cómo se llama?
835. **Agustina:** -Paulina.
836. **Rita:** - ¡Hola Paulina!
837. **Ariel:** - ¡Mateo mira lo que hiciste!
838. **Mateo:** - Mira quién lo dice.
839. **Victoria:** - ¿Ella es tu hermana, verdad?
840. **Victoria:** - Yo la vi en el cumpleaños de Agus pero no... me acordaba.
841. **Ariel:** - ¡A mí me gusta el de la piñata!
842. **Victoria:** - ¿Cuánto...? ¿cómo es que se llama?

843. **Rita:** - Paulina.
844. **Victoria:** - ¿Cuántos años tiene?
845. **Sofía:** - Tres.
846. **Rita:** - Es la edad de Clari. ¡Es re alta!
847. **Victoria:** - ¿Qué han hecho?
848. **Victoria:** - ¿Jugar?
849. **Victoria:** - ¿Sí?
850. **Mateo:** - ¿Quieres una?
851. **Lola:** - No, gracias.
852. **Victoria:** - ¡Hola!
853. **Victoria:** - ¿Cómo estás?
854. **Mateo:** - Porque no tenía nada.
855. **Victoria:** - ¿Quieren traer los muñecos...
856. **Rita:** - ...para acá?
857. **Victoria:** - ... para acá arriba?
858. **Ariel:** - Mateo me dijo... que él muerto de hambre no es, y yo le dije si so^h porque te comiste todo los chisito.
859. **Victoria:** - Bueno, traigan para las nenas también.
860. **Ariel:** - Sí.
861. **Victoria:** - ¿Te gusta jugar a ti con los muñecos?
862. **Victoria:** - ¿Te gusta esta?
863. **Victoria:** - ¿Te gusta esta nena?
864. **Victoria:** - ¿Cómo le ponemos? ¿Qué nombre le ponemos?
865. **Victoria:** - ¿No sabes? Mmm ¿Agustina: ? ¿Sofía?
866. **Victoria:** - ¿Cómo le ponemos?
867. **Victoria:** - ¡Manuelita!
868. **Victoria:** - ¿Te gusta a vos Manuelita?
869. **Agustina:** -((Hace sonidos)).
870. **Agustina:** -Me puedo transformar en hombre prrr...
871. **Victoria:** - Bueno... ¡Yo soy este!
872. **Ariel:** - Ay, el Chino Recoba...
873. **Victoria:** - Yo soy este y a qué podemos jugar.
874. **Victoria:** - ¿En dónde estamos?
875. **Agustina:** -. (---) patines.
876. **Victoria:** - En la pista de...

877. **Victoria:** - ¿Vos estabas patinando?
878. **Victoria:** - Estamos patinando entonces en el Parque Rodó.
879. **Agustina:** -Oooh...
880. **Agustina:** -((---)).
881. **Ariel:** - Una anda patinando, porque las otra, para mí, tienen miedo. Las otra mujeritas [sic].
882. **Victoria:** - Yo soy la mujerita.
883. **Victoria:** - Y tengo miedo.
884. **Agustina:** -((Hace sonidos)).
885. **Victoria:** - ¡Patinemos!
886. **Victoria:** - Patinemos por la pista del Parque Rodó.
887. **Agustina:** -Uuuhhh...
888. **Agustina:** -Se acercan los villanos /bijanos/.
889. **Victoria:** - ¡Noo! ¿Cuáles son?
890. **Agustina:** - ((Hace sonidos)).
891. **Victoria:** - ¿Cuáles son los villanos?
892. **Agustina:** - Estos.
893. **Victoria:** - Estos son los villanos. Rita vos sos los villanos porque no...
894. **Ariel:** - ¡Ah, yo tengo una idea que (---) el sillón! Así Lola se cae.
895. **Victoria:** - ¿Tú cuál querés ser? ¿Este?
896. **Sofía:** - ¿Querés este?
897. **Victoria:** - ¿A ella le comieron la lengua los ratones, verdad?
898. **Victoria:** - ¿Te comieron la lengua los ratone? Entonces, decí ¡hola!
899. **Victoria:** - Decí hola...
900. **Victoria:** - ¿Ustedes no tenían el pelo teñido?
901. **Victoria:** - ¿Te habías teñido el pelo tú? ¿Sí?
902. **Victoria:** - ¿De qué color?
903. **Paulina:** - De... de... de rosa.
904. **Victoria:** - ¿De rosa te teñiste?
905. **Sofía:** - De violeta te teñiste.
906. **Paulina:** - De violeta (---).
907. **Victoria:** - ¿Y Sofí de qué color tenía teñido?
908. **Sofía:** - Violeta también. ((41:42)).
909. **Paulina:** - Lo que o^hcuro. Fue o^hcuro.
910. **Agustina:** - ((Hace sonidos)).
911. **Rita:** - Me encanta el pelo de color a mí.

912. **Rita:** - ¿Vamos a teñirnos nosotras?
913. **Victoria:** - ¿De qué color...
914. **Rita:** - ¿Qué color podemos teñirnos?
915. **Rita:** - (---) nos quedaría bien a nosotras. ¿Qué color?
916. **Rita:** - Nos ponemos en el pelo.
917. **Rita:** - ¿Qué les parece?
918. **Victoria:** - ¿Qué color te gustaría que me ponga yo en el pelo acá?
919. **Rita:** - Me gusta ese color que tienen sus remeras. Me gusta ese color a mí.
920. **Ariel:** - Clarence no baja (---).
921. **Paulina:** - Eh... rosa. Rosa quiero que te ponga [sic].
922. **Victoria:** - ¿Rosa? Bueno, muchas gracias.
923. **Victoria:** - ¿Y ella?
924. **Agustina:** - Ahh... puño mágico.
925. **Agustina:** - ((Hace sonidos)).
926. **Agustina:** - Oye/oje/ amigo.
927. **Victoria:** - Oye/oje/
928. **Victoria:** - ¿Cómo estás?
929. **Agustina:** - Bieeen, hay que atacar al enemigo.
930. **Victoria:** - ¿Cuál es el enemigo?
931. **Rita:** - ¡Nooooo!
932. **Victoria:** - ¡Ella es el enemigo!
933. **Rita:** - ¡Noooooo!
934. **Victoria:** - Todos contra ella.
935. **Agustina:** - ¡Ahhhh!
- ((Todas hacemos sonidos)).
936. **Rita:** - ¡No, esperen! Me duele.
937. **Victoria:** - Estos son buenos porque no te lastiman.
938. **Agustina:** - (---) ayudan.
939. **Paulina:** - ¿Con qué?
940. **Agustina:** - ((Hace sonidos)).
941. **Rita:** - (---) cabeza.
942. **Rita:** - ¡Te he matado!
943. **Ariel:** - ¿Están jugando con muñecas? Acá hay otra...
944. **Victoria:** - Ooooh...
945. **Rita:** - ¡Ah.... Uy!

946. **Ariel:** - ¡Lola! Están jugando con muñecas, le traje otra. Está muerta.
947. **Victoria:** - No importa ¿Qué le falta?
948. **Victoria:** - ¿Qué le falta acá?
949. **Andrés:** - Las piernas.
950. **Paulina:** - No sé.
951. **Victoria:** - No sabe... (---).
952. **Victoria:** - ¿Quieres comer galletitas?
953. **Victoria:** - ¿Sí?
954. **Victoria:** - ¿No?
955. **Paulina:** - No.
956. **Rita:** - ¡¿No?!
957. **Rita:** - ¿Segura? ¿Un chisito?'
958. **Rita:** - ¡Saca! (---).
959. **Ariel:** - Ta, me senté.
960. **Mateo:** - Ariel... **the floor is lava.**
961. **Victoria:** - ¿De qué dijiste?
962. **Mateo:** - **The floor is lava.**
963. **Ariel:** - E^h así como se dice.
964. **Ariel:** - Lola me está protegiendo.
965. **Victoria:** - Estábamos mirando ese dibujito ¿Ustedes lo ven?
966. **Agustina:** - ¡Yo sí!
967. **Victoria:** - ¿Si? ¿Cómo se llama?
968. **Agustina:** - ((**Hace un sonido ininteligible**)).
969. **Victoria:** - ¿Cómo?
970. **Ariel:** - Chisito. Hice una casa de chisito.
971. **Mateo:** - Dije que dejes la bolsa ahí. ((**Risas**)).
972. **Andrés:** - Vo chica hola.
973. **Victoria:** - ¡Hola!
974. **Ariel:** - No porque si la dejamos mejor.
975. **Lola:** - Bueno déjala acá porque si no van a tener que estar yendo a buscarla a cada rato.
976. **Ariel:** - Sí, mejor.
977. **Andrés:** - Hola chico.
978. **Andrés:** - Hola chico.
979. **Andrés:** - Chau.
980. **Victoria:** - ¿Vos que dibujitos mirás?

981. **Ariel:** - (---) agentes secretos.
982. **Victoria:** - (---)
983. **Victoria:** - ¿No?
984. **Paulina:** - No...
985. **Ariel:** - ¿Vamos a jugar a los Agentes secretos?
986. **Paulina:** - Otro miro.
987. **Victoria:** - ¿Cuál mirás tú?
988. **Paulina:** - Miro (---), miro a Avarol (---) y eso.
989. **Victoria:** - ¿Avarol? ¿Cuál es?
990. **Agustina:** - Elena de Ávalor.
991. **Agustina:** - Me encanta Elena.
992. **Agustina:** - Es una reina.
993. **Victoria:** - Vamos a jugar que somos Elena de Ávalor.
994. **Rita:** - ¡Sí, me encanta!
995. **Ariel:** - A mí...
996. **Agustina:** - Es una reina.
997. **Ariel:** - Yo lo miro, pero no me gusta.
998. **Rita:** - ¿Y... quién es Elena?
999. **Agustina:** - Es alguien que es una reina.
1000. **Victoria:** - Yo...
1001. **Rita:** - ¡No, tú eres muy grande para hacer de Elena!
1002. **Sofía:** - Es una princesa que todavía no va a ser reina porque es menor de edad.
1003. **Ariel:** - Y también la princesita Sofía parece Elena.
1004. **Ariel:** - Sí, la princesita Sofía... el amuleto de Ávalor eh... el amuleto de...
1005. **Agustina:** - De Elena.
1006. **Ariel:** - De Elena.
1007. **Mateo:** - La princesita Sofía, del de Elena son iguales.
1008. **Ariel:** - (---)
1009. **Mateo:** - Son iguales.
1010. **Agustina:** - (---)
1011. **Victoria:** - Los sábados y domingos.
1012. **Victoria:** - ¿Y en qué canal pasan...?
1013. **Agustina:** - Disney Channel
1014. **Victoria:** - Nosotros recién estábamos mirando Disney Channel y no encontramos nada.
1015. **Victoria:** - ¡Ah, no, ese no es Disney Channel!

1016. **Ariel:** - Tienen el mismo poder porque tienen la misma (---), el amigo (---).
1017. **Victoria:** - Eh... Mateo ¿pa dónde está el Disney Channel?
1018. **Mateo:** - Es en el setenta y uno.
1019. **Victoria:** - ¡Ah!
1020. **Rita:** - ¿Quieres Vicky?
1021. **Rita:** - Siete... uno... ¿ese es?
1022. **Lola:** - Sí.
1023. **Victoria:** - ¡No, no, ese no es!
1024. **Agustina:** -(---).
1025. **Victoria:** - Para abajo entonces.
1026. **Rita:** - Ese...
1027. **Victoria:** - Disney Channel, ahí está.
1028. **Agustina:** -Pijama Party.
1029. **Victoria:** - ¿Pijama Party se llama?
1030. **Ariel:** - Iba a agarrar (---).
1031. **Agustina:** -Eso es muy gracioso.
1032. **Victoria:** - Eso es muy divertido.
1033. **Agustina:** -(---).
1034. **Victoria:** - ¿Han hecho Pijama Party ustedes? ¿Alguna vez?
1035. **Victoria:** - Bueno... ¿vamos a jugar a que somos Elena de Ávalor?
1036. **Ariel:** - Soy Luna apareció por ahí.
1037. **Andrés:** - Y el Capitán Topa.
1038. **Victoria:** - ¿Ese es otro de Elena de Ávalor?
1039. **Mateo:** - No.
1040. **Ariel:** - No.
1041. **Victoria:** - ¿Y qué otro personaje hay en Elena de Ávalor?
1042. **Ariel:** - Eh... la madre, la abuela, el hermano que es medio así...
1043. **Mateo:** - es hermana...
1044. **Agustina:** -Eh... ¿no era que los padres murieron?
1045. **Sofía:** - Sí.
1046. **Agustina:** -Los padres murieron.
1047. **Sofía:** - (---) la hechicera malvada.
1048. **Victoria:** - Yo soy Shuriki (---) entonces. ¿Puedo ser Shuriki?
1049. **Sofía:** - También esta Naomi la mejor amiga (---).
1050. **Victoria:** - ¿Cuántas somos nosotras?

1051. **Agustina:** -Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, seis.
1052. **Victoria:** - Bien ¿Quién es Elena entonces?
1053. **Ariel:** - ¡Vo!
1054. **Victoria:** - No yo soy...
1055. **Agustina:** - Es Sofía.
1056. **Victoria:** - Sofía es Elena de Ávalor.
1057. **Victoria:** - ¿Tú cuál sos Pauli?
1058. **Sofía:** - ¿Vos cuál sos Pauli?
1059. **Paulina:** - Mmmm... eh... mmm...
1060. **Agustina:** -Mi favoritos es la abuela.
1061. **Victoria:** - Tú sos la abuela.
1062. **Paulina:** - Yo soy... la que tiene la varita.
1063. **Agustina:** -Eh... es Elena.
1064. **Victoria:** - Bueno, ella es Elena.
1065. **Victoria:** - ¡Ah, Sofí era Elena!
1066. **Mateo:** - Tía Vicky ¿trajiste algo para tomar?
1067. **Ariel:** - Mateo dice si puede traer algo para tomar.
1068. **Mateo:** - No, esperate. Era una... te dije que se lo iba a enviar por guasa [sic]
(Whatsapp)).
1069. **Victoria:** - ¡Ay, Dios!
1070. **Victoria:** - Mateo anda a buscar a la cocina, hay cosa.
1071. **Rita:** - Yo traigo, ¿qué traigo?
1072. **Victoria:** - No no, hay...
1073. **Rita:** - ¿Eh?
1074. **Victoria:** - Hay hay...
1075. **Mateo:** - ¡Era una broma!
1076. **Ariel:** - ¡Caíste! ¡Ah, no, era muy tarde! ((Risas)).
1077. **Victoria:** - ¿Al final quién es...?
1078. **Andrés:** - ¿Me das una piña?
1079. **Rita:** - ¿En dónde hay una piña?
1080. **Andrés:** - Acá...
1081. **Rita:** - ¡Ay!
1082. **Andrés:** - ¿Querés una piña?
1083. **Victoria:** - Dale ¿a ver?
1084. **Ariel:** - ¿Quién quiere piña?

1085. **Victoria:** - ¿Qué otro tenés?
1086. **Ariel:** - ¿Querés piña?
1087. **Ariel:** - No, pero piña. Piña de comer...
1088. **Ariel:** - No, pero otra.
1089. **Andrés:** - (---)
1090. **Andrés:** - Bueno ta ¿Queré^h e^hto?
1091. **Victoria:** - Y... ponele un nombre cualquiera.
1092. **Sofía:** - ¿Qué es?
1093. **Ariel:** - Me voy a morir en tres, dos, uno.
1094. **Andrés:** - Fruta.
1095. **Andrés:** - Una banana. Un plátano como le digo yo.
1096. **Victoria:** - ¿Un plátano le dices tú?
1097. **Andrés:** - Uva.
1098. **Victoria:** - Uva.
1099. **Victoria:** - ¿Qué otra fruta falta?
1100. **Andrés:** - Frutilla.
1101. **Victoria:** - ¿O cómo más le decís?
1102. **Andrés:** - (---).
1103. **Ariel:** - Frutilla no se dice. Se dice...
1104. **Andrés:** - Pilla.
1105. **Ariel:** - Ruquisita.
1106. **Ariel:** - ¡Ah, Daniel!
1107. **Mateo:** - ¿Daniel?
1108. **Ariel:** - Daniel una vez... agarró (---) y vio una persona pasar y le dijo: (---)
1109. **Agustina:** - (---) Wow.
1110. **Paulina:** - ¿Vamo^h a jugar a e^hte Sofí?
1111. **Andrés:** - ¡Toto!
1112. **Andrés:** - ¡Toto!
- ((Murmillos)).**
1113. **Andrés:** - ¿Quién quiere fruta?
1114. **Rita:** - ¿Qué era esta?
1115. **Rita:** - ¿Qué era esta?
1116. **Andrés:** - ¿Quién quiere (---) fruta?
1117. **Ariel:** - ¡Lola, te lo comiste toda mira!
1118. **Ariel:** - Ya tiene la panza como un...

1119. **Andrés:** - ... hipopótamo.

((Risas)).

1120. **Andrés:** - ¡Toda la fruta pa mí!

1121. **Ariel:** - Se comió todos los chisitos.

1122. **Ariel:** - Y no dejó uno.

1123. **Ariel:** - Vo y él.

1124. **Mateo:** - Él.

1125. **Ariel:** - Porque lo do^h están... una panza así tienen.

1126. **Victoria:** - ¿Traigo más chisitos?

1127. **Rita:** - Yo voy Vicky.

1128. **Victoria:** - No no...

1129. **Ariel:** - ¡Y un jugo de caja!

((Victoria salió al almacén a buscar lo que los niños habían pedido para comer)).

1130. **Ariel:** - ¡A ver si tiene caca tarao [sic]!

1131. **Ariel:** - Como Lola... como Lola siempre... me contaron una amiga de ella... me dijo que Lola en el Pou...

1132. **Mateo:** - ¿Sí?

1133. **Ariel:** - ¿Lo tuvo alguna ve?

1134. **Mateo:** - Eh... ¿Lola vo alguna vez tuviste al Pou? **((Pou es una aplicación para celular o tablet en donde el personaje principal es un avatar en forma de excremento, que necesita ser cuidado, alimentado y demás. También se mencionan otros juegos de esta índole pero con una gatita como avatar principal))**

1135. **Mateo:** - ¿Lola?

1136. **Ariel:** - ¡Escúchame!

1137. **Mateo:** - ¿Vo alguna vez tuviste el Pou?

1138. **Ariel:** - Bueno... tu amiga entonce^h me dijo la verda [sic].

1139. **Ariel:** - Que vos siempre cuando veías caca (---) y te la comías.

1140. **Ariel:** - En el Pou ¿no? **((Risas)).**

1141. **Ariel:** - (---).

1142. **Mateo:** - Mentira.

1143. **Ariel:** - Es verda [sic].

1144. **Mateo:** - Mentiraaaa.

1145. **Ariel:** - Es verda [sic].

1146. **Andrés:** - Esta es la que me comí.

1147. **Ariel:** - (---)

1148. **Mateo:** - (---)
1149. **Mateo:** - Cyborg.
1150. **Ariel:** - Yo soy Robin, el Cyborg, Cyborg es Ale. ((Se refieren a los personajes de un programa televisivo infantil llamado *Los jóvenes titanes* que se emite en *Cartoon Network*)).
1151. **Mateo:** - ¡No, yo!
1152. **Ariel:** - Starfire ¿te digo quién es? Ariana y el Chico Verde, como le dicen...
1153. **Mateo:** - Chico Bestia...
1154. **Ariel:** - El Chico Verde yo le digo es el André^h...
1155. **Mateo:** - ¡No, no!
1156. **Ariel:** - Y sí...
1157. **Mateo:** - ¿Y Reiven [sic]? ((**Raven**)).
1158. **Ariel:** - Y Reiven [sic] e^h la Adri. ((**Raven**)).
1159. **Mateo:** - ¡Ah!
1160. **Ariel:** - Ya lo tenemo^h todo parejo en casa. Y sí. Acá no venga a elegir.
1161. **Ariel:** - ¡Ah, tiene novio!
1162. **Mateo:** - Mentiroso.
1163. **Andrés:** - ¿Quién quiere una uva?
1164. **Ariel:** - Sí le escribió...
1165. **Mateo:** - Mentiroso.
1166. **Ariel:** - ¡Mal! (---)
1167. **Andrés:** - Una uva...
1168. **Rita:** - No me gustan las uvas.
1169. **Rita:** - Me gusta esto.
1170. **Sofía:** - Naranja.
1171. **Rita:** - ¿Qué?
1172. **Rita:** - ¿Cómo se llama esto?
1173. **Agustina:** - Banana.
1174. **Rita:** - Banana.
1175. **Rita:** - ¿De qué color es?
1176. **Andrés:** - Yo le digo plátano.
1177. **Rita:** - Plátano.
1178. **Rita:** - (---)
1179. **Rita:** - ¿Hay otra?
1180. **Andrés:** - y acá anda (---) ((**Risas**)).

1181. **Andrés:** - y acá anda el (---) mirpa mirá...
1182. **Sofía:** - (---) rosa.
1183. **Andrés:** - ¡E^hta so vo!
1184. **Lola:** - Yo no.
1185. **Andrés:** - ¡Sí!
1186. **Andrés:** - Dame la cosa de la fruta que son a^hquerosa.
1187. **Andrés:** - Eta e^h la banana, la cáscara...
- ((Silencio)).**
1188. **Andrés:** - Oh... (---)
1189. **Andrés:** - Acá tienen.
1190. **Victoria:** - Mateo, no corras.
1191. **Ariel:** - Miren lo que encontré en el paquete de galletitas.
1192. **Ariel:** - Así estaba el coso.
1193. **Victoria:** - ¿Qué es eso? Ah, una uva.
1194. **Mateo:** - Sí.
1195. **Victoria:** - ¡No te lo vayas a comer!
1196. **Mateo:** - No.
- ((Risas)).**
1197. **Mateo:** - Ese fue Andrés.
- ((Risas)).**
1198. **Ariel:** - Lola tiene miedo de tirarme porque sabe que le va a errar.
1199. **Victoria:** - ¿Y si jugamos al almacén?
1200. **Andrés:** - Espera que...
1201. **Victoria:** - Tenés que armar tu almacén.
1202. **Mateo:** - El mejor tiro del mundo. Se merece un aplauso.
1203. **Mateo:** - Se merece un aplauso.
1204. **Victoria:** - ¿Cómo era que le llamabas sino?
1205. **Andrés:** - **Plátano.**
1206. **Ariel:** - Le ro...
1207. **Ariel:** - Uff...
1208. **Mateo:** - Casi te da.
1209. **Andrés:** - Manzana y frutilla.
1210. **Ariel:** - No me dio.
1211. **Mateo:** - Sí, pero ahora perdimo^h la uva.
1212. **Ariel:** - El Chino Recoba la perdió.

1213. **Andrés:** - (---)
1214. **Victoria:** - ¿Dónde es el almacén?
1215. **Andrés:** - Tomá...
1216. **Andrés:** - ¿Me alcanzas eso?
1217. **Andrés:** - ¡Ay, la piña!
1218. **Andrés:** - E^hto.
1219. **Andrés:** - E^hto.
1220. **Andrés:** - Y e^hto.
1221. **Andrés:** - Así, primero el plátano despué^h la frutilla ¡Saca el control! Depue^h la manzana, depue^h la piña, depue^h e^hto y depue^h...
1222. **Andrés:** - Ta.
1223. **Victoria:** - Hola, buen día.
1224. **Andrés:** - Buedía [sic].
1225. **Victoria:** - ¿En qué lo puedo ayudar?
1226. **Andrés:** - Eh... quiero una banana.
1227. **Victoria:** - ¿Una qué?
1228. **Andrés:** - Banana.
1229. **Ariel:** - Un plátano.
1230. **Victoria:** - ¿Un cómo se llama?
1231. **Andrés:** - Banana.
1232. **Victoria:** - ¿Y sino?
1233. **Andrés:** - ¡Deja Ariel!
1234. **Victoria:** - ¡Ah, teníamos todo ordenado!
1235. **Ariel:** - (---)
1236. **Andrés:** - E^hte fue acá. Ese no fue ahí.
1237. **Ariel:** - le doy un pedazo porque yo...
1238. **Andrés:** - ¡No, que malo el Ariel!
1239. **Andrés:** - Empiezamo e^hto, depue^h e^hto. Eh... como era, depue^h era e^hto, depue^h e^hto, depue^h la manzana, depue^h e^hto.
1240. **Victoria:** - Bien.
1241. **Andrés:** - Hola.
1242. **Victoria:** - Buen día.
1243. **Andrés:** - Buen día.
1244. **Victoria:** - ¿En qué lo puedo ayudar?
1245. **Andrés:** - Eh... una banana por favor.

1246. **Victoria:** - Y sino ¿cómo le dice usted?
1247. **Andrés:** - Eh... plátano.
1248. **Victoria:** - ¿Qué más sería?
1249. **Andrés:** - Eh... nada má^h.
1250. **Victoria:** - ¿Nada más? Son cincuenta y dos pesos.
1251. **Ariel:** - Cincuenta y nueve.
1252. **Andrés:** - ¿Y lo qué sobre?
1253. **Victoria:** - No, no le sobra nada señor.
1254. **Andrés:** - ¡Chau!
1255. **Ariel:** - No te sobra what?
1256. **Victoria:** - ¿Se comió todo el plátano?
1257. **Victoria:** - Buen día.
1258. **Andrés:** - Buen día.
1259. **Victoria:** - ¿Cómo anda?
1260. **Andrés:** - Bien.
1261. **Victoria:** - ¿Los niños cómo andan?
1262. **Andrés:** - Muy bien pero (---) ((Risas)).
1263. **Victoria:** - ¿Qué andaba buscando?
1264. **Andrés:** - Eh... una frutilla por favor ¿Hay?
1265. **Victoria:** - ¿Una frutilla sola?
1266. **Andrés:** - Sí.
1267. **Victoria:** - ¿Qué va hacer? ¿Una ensalada de fruta?
1268. **Andrés:** - No. Me la voy a comer ((Risas)).
1269. **Victoria:** - ¿Qué más...?
1270. **Victoria:** - ¿Usted hace ens...?
1271. **Andrés:** - Nada má^h.
1272. **Victoria:** - ¿Nada más? Bueno...
1273. **Victoria:** - Ah, no pagó señor, ¡pero bueno ta!
((Risas)).
1274. **Andrés:** - Hola.
1275. **Victoria:** - Hola, ¿se acuerda que ayer vino a buscar una frutilla y no me pagó?
1276. **Andrés:** - Sí.
- ((Risas)).
1277. **Andrés:** - (---)
1278. **Victoria:** - Eh... ¿esto qué es?

1279. **Andrés:** - Piña.
1280. **Ariel:** - Una piña.
1281. **Victoria:** - Y...
1282. **Andrés:** - ¿El brazo te dolía?
1283. **Victoria:** - Sí me sigue doliendo, pero bueno.
1284. **Victoria:** - Pero estamos jugando, qué le voy hacer...
1285. **Victoria:** - ¿Qué otra fruta?
1286. **Andrés:** - Unaaa...
1287. **Andrés:** - Unaaa... ¿Cómo era?
1288. **Andrés:** - Una piña.
1289. **Victoria:** - Una piña y ¿qué más?
1290. **Andrés:** - Eh... nada más.
1291. **Andrés:** - ¡Ah! Y e^hto y e^hto.
1292. **Victoria:** - ¿Eso qué fruta será?
1293. **Andrés:** - Y e^hto.
1294. **Andrés:** - E^hto son... fruta.
1295. **Andrés:** - E^hto... e^hto...
1296. **Victoria:** - No sé qué son.
1297. **Andrés:** - E^hto
1298. **Andrés:** - Y e^hto.
- ((Hablan a la vez)).**
1299. **Rita:** - ¿Qué?
1300. **Victoria:** - Que se va a llevar todo el dinero del almacén.
1301. **Andrés:** - (---)
1302. **Victoria:** - Es que el señor me llevó toda la fruta.
1303. **Victoria:** - Hasta que mañana...
1304. **Andrés:** - ¡Y dame la otra plata!
1305. **Victoria:** - Ah, pero me parece que esto es un robo no es una compra.
1306. **Andrés:** - Por eso, soy un chorro.
1307. **Victoria:** - ¿Cómo que sos un chorro? Yo pensé que eras un cliente, un vecino amigo.
1308. **Andrés:** - ¡Deme! ¡Deme toda la fruta!
1309. **Victoria:** - ¡No!
1310. **Andrés:** - ¡Levante la mano!
1311. **Victoria:** - ¿Puedo levantar esta sola, que la otra duele?
1312. **Andrés:** - No.

1313. **Victoria:** - Pero la otra duele. ((**Risas**)).
1314. **Victoria:** - Vamo...
1315. **Victoria:** - ¿Quieren jugar...?
1316. **Andrés:** - (---)
1317. **Mateo:** - Deja Ariel.
1318. **Victoria:** - ¿Quieren jugar como a...?
1319. **Victoria:** - Al cine mudo.
1320. **Andrés:** - ¡No!
1321. **Agustina:** -¿Cómo se juega?
1322. **Victoria:** - Pero no mudo.
1323. **Rita:** - Hacemos así: agarramos de una cajita papelitos que tienen el nombre de un dibujito, Soy Luna, Peppa Pig, y hay que hablar y actuar como el dibujito para que el otro adivinen qué dibujito es ¿Les parece?
1324. **Agustina:** -Ahh....
1325. **Rita:** - ¿Les parece? ¿Sí?
1326. **Rita:** - Vamos a traer la caja con papelitos.
1327. **Paulina:** - A e^hte vamo^h a jugar dije.
1328. **Ariel:** - No es por pelear, pero Lola, vo tene^h que ir vestida así a la escuela.
1329. **Mateo:** - No va a la escuela, va a jardinera.
1330. **Rita:** - Acá está. ¿quién comienza? **((1:00:55))**.
1331. **Agustina:** -Yo.
1332. **Paulina:** - Yo quero[sic] jugar a e^hte.
1333. **Rita:** - ¿Arrancas tú Agus?
1334. **Andrés:** - Se me caen los chisitos.
1335. **Rita:** - (---) tomar uno.
1336. **Rita:** - ¿Sabes qué dice?
1337. **Agustina:** - No.
1338. **Rita:** - My Little Pony.
1339. **Rita:** - Tienes que hablar como ellos...
1340. **Rita:** - y hacer como todo.
1341. **Agustina:** - ((**Empieza a hacer sonidos imitando el relinchido de un caballo**)).
1342. **Rita:** - ¿Y qué dicen ellos?
1343. **Agustina:** -Cualquier cosa como los humanos.
1344. **Rita:** - ¿Qué dibujito será?
1345. **Victoria:** - Eh... un pollito.

1346. **Agustina:** - ((Continúa haciendo sonidos imitando el relinchido de un caballo)).
1347. **Sofía:** - ¿Tiene cuerno?
1348. **Agustina:** -¿Eh?
1349. **Sofía:** - ¿Tiene cuerno?
1350. **Victoria:** - ¿No habla ese personaje?
1351. **Ariel:** - Lola ayúdame.
1352. **Mateo:** - Lola.
1353. **Agustina:** -¿De cuál?
1354. **Sofía:** - Pony
1355. **Agustina:** -¿My Little Pony?
1356. **Rita:** - ¿Qué dicen? ¿Qué hacen los Little Pony?
1357. **Agustina:** -Hablan.
1358. **Rita:** - ¿Y qué dicen, por ejemplo?
1359. **Rita:** - ¿De qué hablan?
1360. **Agustina:** -De los cuernos.
1361. **Rita:** - ¿Qué dicen de los cuernos?
1362. **Agustina:** - Los cuernos tienen magia.
1363. **Rita:** - ¿En serio? Ah... ¿y qué magia tienen?
1364. **Agustina:** -Tienen alas y algunos no tienen nada.
1365. **Ariel:** - ¿Quién miraba My Little Pony? Yo.
1366. **Ariel:** - Era divertido para mí.
1367. **Ariel:** - Pero yo ya me aburrí, como anda Clarence ahora.
1368. **Victoria:** - Bueno ¿Ustedes quieren jugar a esto o van para arriba a jugar? ((**Los niños van a jugar al segundo piso**)).
1369. **Victoria:** - Ustedes varones.
1370. **Agustina:** -¡Ah! Sofía adivinó.
1371. **Agustina:** -¡Actúas!
1372. **Agustina:** -Tenés que actuar.
1373. **Rita:** - Actuar y hablar, todo como el dibujito.
1374. **Sofía:** - Pero no lo miro a ese dibujito.
1375. **Agustina:** -A ver...
1376. **Rita:** - ¿Sabes cómo es más o menos?
1377. **Agustina:** -¿Cuál?
1378. **Agustina:** -¿Cuál?
1379. **Agustina:** -Yo conozco a todos los dibujitos.

1380. **Agustina:** -A ver...
1381. **Agustina:** -Ben...
1382. **Rita:** - Diez.
1383. **Agustina:** -Diez.
1384. **Agustina:** -Ben Diez. ¡Ah, lo conozco!
1385. **Rita:** - ¿No?
1386. **Agustina:** -Yo lo conozco. Me encanta ese dibujito.
1387. **Rita:** - Y ¿cómo hace Ben Diez?
1388. **Agustina:** -Como... como un humano es...
1389. **Agustina:** - pero... creo que se transforma en superhéroe.
1390. **Victoria:** - ¿Qué otro hay?
1391. **Victoria:** - ¿Quién saca?
1392. **Agustina:** -Ya fue Sofía, vos o vos.
1393. **Victoria:** - (---) No le gustó.
1394. **Rita:** - ¡Este me encanta! Porque me enseña cosas.
1395. **Rita:** - Hola, soy Dora y él es mi amigo, pink, rosa ¡vamos a ver la colina!
1396. **Rita:** - ¡La colina!
1397. **Rita:** - ¿Dónde está la colina?
1398. **Agustina:** -¡Yo sé, es Dora la Exploradora!
1399. **Rita:** - ¡Sí! Muy bien. ((**Risas**)).
1400. **Rita:** - te toca a ti. ((**Risas**)).
1401. **Victoria:** - ((**Hace sonidos de cerdo**)).
1402. **Agustina:** -¡Peppa!
((**Risas**)).
1403. **Victoria:** - ¡Bien! No tuve que (---). Y después lo ponemos ahí así jugamos de vuelta. ¿Son más divertidos estos no?
1404. **Victoria:** - Ahora le toca a Agus.
1405. **Sofía:** - Pau ¿Querés jugar a este?
1406. **Paulina:** - (---)
1407. **Victoria:** - Capaz que Lola te ayuda a leerlo sino.
1408. **Rita:** - Transformes ¿Sabes cuál es?
1409. **Agustina:** - Em...
1410. **Victoria:** - Ah, ya sabemos cuál es pero bueno.
((**Risas**)).
1411. **Victoria:** - A ver... ¿otro?

1412. **Victoria:** - ¿Sofí?
1413. **Victoria:** - ¡Ah, ese que dijiste que no sabías jugar!
1414. **Rita:** - Agarra otro.
1415. **Victoria:** - Otro...
1416. **Rita:** - ¿Este lo conoces?
- ((Silencio)).
1417. **Agustina:** - ¡Es Defendientes! [sic].
1418. **Victoria:** - ¿Y qué dijiste?
1419. **Sofía:** - Una canción que cantan que dice “m ma m ma uma para ú”
1420. **Agustina:** -Uma para ú
1421. **Agustina:** -Uma para ú
1422. **Agustina:** -Uma.
1423. **Victoria:** - ¿Y qué trata Defendientes [sic]?
1424. **Victoria:** - Nunca miré Defendientes [sic].
1425. **Sofía:** - De cuatro... dos niñas y dos niño que son malos pero después van a (---) y se vuelven buenos.
1426. **Agustina:** -Y después vuelven a la isla y se vuelven malos.
1427. **Agustina:** -Es super interesante ese dibujito.
1428. **Agustina:** -¡Te toca a vos!
1429. **Victoria:** - ¿No sabés hacerlo?
1430. **Agustina:** -Yo sé, yo sé.
1431. **Agustina:** -Soy Luna.
1432. **Rita:** - ¿Cómo supiste?
1433. **Victoria:** - A ver... actúa vos Soy Luna.
1434. **Rita:** - ¿Tú como harías Soy Luna?
1435. **Agustina:** -Patinando, así.
1436. **Victoria:** - Y pero... ¿no habla Soy Luna?
1437. **Agustina:** -Eh... sí habla.
1438. **Victoria:** - ¿Cómo es que le dice a Mateo?
1439. **Agustina:** -El chico fresa.
1440. **Sofía:** - El chico fresa.
1441. **Victoria:** - ((Risas)).
1442. **Agustina:** -Le toca... te toca a vos.
1443. **Victoria:** - ¡Ah, este podemos sacarlo porque no sabemos quién es!
1444. **Victoria:** - ¡Ah, ese yo no lo sé!

1445. **Sofía:** - ¿Este?
1446. **Sofía:** - (---) sacar un papelito?
1447. **Paulina:** - (---) creo que no.
1448. **Victoria:** - Hola, soy un niño que me porto mal. Tengo dos amigos, uno se llama Sumo y el otro Jerry... creo.
1449. **Rita:** - Jerry...
1450. **Victoria:** - Jerry...
1451. **Victoria:** - Y tengo una maestra que le decimos la señorita Baker.
1452. **Victoria:** - Y... hago muchas picardías y... soy gordito y tengo dos dientes.
1453. **Sofía:** - ¿Clarence?
1454. **Agustina:** -¿Dos dientes?
1455. **Paulina:** - E^h pa rompecabeza eso.
1456. **Agustina:** -El Chavo.
1457. **Paulina:** - E^h rompecabeza Sofí vamo^h a jugar.
1458. **Victoria:** - ¿El Chavo (---)?
1459. **Rita:** - ¿Jugamos a ser Soy Peppa (---) Peppa...
1460. **Sofía:** - ¿Clarence?
1461. **Rita:** - Yo puedo ser George el hermano de Peppa. ¿Quién quiere ser Peppa?
1462. **Andrés:** - Chorch [sic]. ((George))
1463. **Rita:** - George.
1464. **Andrés:** - Chorch [sic]. ((George))
1465. **Rita:** - George.
1466. **Agustina:** -A ella le encanta Peppa.
1467. **Andrés:** - ¡Chorch! [sic]
1468. **Rita:** - ¡George!
1469. **Agustina:** -¿Verdad que a vos te gusta Peppa?
1470. **Andrés:** - Chorch [sic].
1471. **Rita:** - George.
1472. **Victoria:** - ¿Quién más hay en Peppa?
1473. **Andrés:** - Eh... papá cerdito.
1474. **Sofía:** - Mamá cerdita.
1475. **Andrés:** - Eh... eh... ¿cómo era?
1476. **Agustina:** -La señora Gacela.
1477. **Rita:** - ¿Quién?
1478. **Agustina:** -La Señora Gacela.

1479. **Rita:** - La Señora Gacela, bien.
1480. **Victoria:** - ¿Quién?
1481. **Rita:** - La Señora Gacela.
1482. **Sofía:** - Suzy la mejor amiga de Peppa.
1483. **Rita:** - ¿Qué es?
1484. **Sofía:** - Una oveja.
1485. **Rita:** - Lu... ¿cómo es que se llama?
1486. **Sofía:** - Suzy.
1487. **Rita:** - Suzy. La oveja.
1488. **Rita:** - Yo soy George.
1489. **Rita:** - ¿Quién es Peppa?
1490. **Agustina:** -Ella quiere ser Peppa.
1491. **Sofía:** - ¿Vos querés ser Peppa?
1492. **Paulina:** - ((Murmura haciendo que no)).
1493. **Victoria:** - No.
1494. **Agustina:** - Yo no soy Peppa.
1495. **Victoria:** - Yo soy Peppa.
1496. **Rita:** - ¿Tú quién eres Agus?
1497. **Victoria:** - ¿Mamá cerdito?
1498. **Agustina:** -Eh... sí.
1499. **Victoria:** - Cerdita sería ¿no?
1500. **Sofía:** - ¡Sí!
1501. **Victoria:** - ¿Tú qué quieres ser Pauli?
1502. **Paulina:** - Mmm, Soy Luna.
1503. **Victoria:** - ¿Soy Luna? Bien.
1504. **Victoria:** - Estamos todos entonces.
1505. **Rita:** - Vamos... comenzamos.
((Todas hacemos sonidos de cerditos)).
1506. **Rita:** - ¡Soy George!
1507. **Rita:** - ¡Soy George! Y he estado comiendo muchos... muchos... caramelos y saltando en charcos de lodo. Y me encanta el pastel de chocolate.
1508. **Agustina:** -Ah, entonces tienen que bañarse.
1509. **Victoria:** - Me parece que estás mirando la versión mexicana.
1510. **Paulina:** - Sofí...
1511. **Rita:** - ¡Quiero pastel de chocolate!

1512. **Rita:** - Pastel de chocolate.
1513. **Victoria:** - Me gusta el pastel de chocolate y las tortas de frambuesa.
1514. **Agustina:** -Estaba haciendo eso justito.
1515. **Victoria:** - ¿Y ustedes?
1516. **Rita:** - ¿Qué les gusta hacer?
1517. **Sofía:** - ¡Saltar en charcos de lodo!
1518. **Agustina:** -Eso es lo mejor.
1519. **Rita:** - Saltar en charcos de lodo. ¿Por qué es lo mejor?
1520. **Rita:** - ¡Vamos a saltar en charcos de lodo!
1521. **Agustina:** -¡Vamos!
1522. **Agustina:** -Yo me voy a poner las botas.
1523. **Agustina:** -¡Me voy a poner las botas!
1524. **Agustina:** -Lo que dicen... lo que digo yo.
1525. **Agustina:** -¡Salten, salten!
1526. **Rita:** - ¡Salto, salto!
1527. **Rita:** - Nos estamos ensuciando.
- ((Risas)).**
1528. **Agustina:** -A veces se arrastran en el... barro.
1529. **Victoria:** - ¿En el barro?
1530. **Agustina:** -Sí, así.
1531. **Sofía:** - Y cuando no, se tiran a reírse.
1532. **Rita:** - **((Risas)).**
1533. **Victoria:** - ¿No se ríen así **((Realiza sonidos de cerdo))**?
1534. **Sofía:** - No.
1535. **Rita:** - ¡Peppa!
1536. **Agustina:** -Se ríen así **((Hace que se ríe)).**
1537. **Victoria:** - Ah...
1538. **Rita:** - **((Hace sonidos de cerdo)).** Peppa, Peppa.
1539. **Rita:** - ¿Me enseñas a jugar?
1540. **Victoria:** - ¿Y a qué más (---)?
1541. **Sofía:** - Soy Luna.
1542. **Victoria:** - ¿Soy Luna?
1543. **Victoria:** - Libre soy, ah... eso no es Soy Luna.
1544. **Sofía:** - Eso es (---)
1545. **Victoria:** - Vamos a cantar la canción de Soy Luna.

((Intentan cantar la canción de Soy Luna- Alas)).

1546. **Rita:** - Y ahora a patinar como Soy Luna

1547. **Ariel:** - Vo ustedes copian todo de Soy Luna.

1548. **Rita:** - ¿Qué dice?

1549. **Rita:** - ¿Qué dice ella cuando patina?

1550. **Agustina:** -¿Cuándo patina?

1551. **Rita:** - ¿Qué dice?

1552. **Sofía:** - Canta.

1553. **Rita:** - ¿Canta?

1554. **Agustina:** -Sí.

1555. **Rita:** - ¿Y no habla con los amigos?

1556. **Agustina:** -Eh sí, a veces sí.

1557. **Rita:** - Y ¿qué le dice a los amigos? **((1:11:42)).**

1558. **Agustina:** -(---)

1559. **Rita:** - Cualquiera cosa, ¿Cómo qué?

1560. **Agustina:** -Como ganar una competencia. Ganar la competencia.

1561. **Agustina:** -Hace un regalo.

1562. **Rita:** - ¿Hace un regalo?

1563. **Agustina:** -(---)

1564. **Rita:** - (---)

1565. **Sofía:** - Y que lo importante no es ganar y dejar todo en la pista.

1566. **Rita:** - ¿Siempre dice eso?

1567. **Agustina:** -Sí.

1568. **Sofía:** - Algunas veces.

1569. **Rita:** - Algunas veces.

1570. **Rita:** - Y ¿qué más dice?

1571. **Agustina:** -Soy Luna dice que no importa ganar solo importa que seas el ganador.

1572. **Victoria:** - ¡Ah, qué lindo mensaje!

1573. **Victoria:** - Che, ¿a qué podemos jugar con los varones? ¿qué se les ocurre?

1574. **Agustina:** -El Chavo.

1575. **Victoria:** - ¿Al Chavo?

1576. **Rita:** - **((Hace el sonido de la apertura del Chavo)).**

1577. **Sofía:** - Sino Pijama Party.

1578. **Victoria:** - Bueno les voy a decir que vengan a jugar Pijama Party.

1579. **Rita:** - ¿Cómo se juega Pijama Party?

1580. **Agustina:** -¡La mejor pijamada del planeta!
1581. **Rita:** - Y ¿cómo se hace?
1582. **Agustina:** -tenés que...
1583. **Sofía:** - Hay dos personas que le dicen desafíos que tienen que hacer...
1584. **Agustina:** -Difíciles.
1585. **Sofía:** - como subirse a(---) tienen que agarrarse solo de la mano...
1586. **Agustina:** -(---) puente.
1587. **Sofía:** - ... y con la otra agarrarse de la roca, y que Pluma no los tire que es la almohada.
1588. **Rita:** - ¡Pero es muy difícil!
1589. **Agustina:** -Sí, es así (---)
1590. **Rita:** - Y si te caes, te lastimas, ¿pierdes?
1591. **Agustina:** -Emm no.
1592. **Sofía:** - No se lastiman porque hay tipo un coso de este mismo color (---)
1593. **Agustina:** - Como si fuera un colchón.
1594. **Rita:** - Ah...
1595. **Agustina:** -Para que los salve, por si se caen.
1596. **Agustina:** -Ahí está Pijama Party.
1597. **Andrés:** - Pijamada pepe.
1598. **Agustina:** -¡La mejor Pijamada del planeta!
1599. **Agustina:** -Ahí está Pijama Party.
1600. **Sofía:** - (---)
1601. **Agustina:** -¡Sí puá!
1602. **Sofía:** - Cada vez que un equipo pasa un desafío se le da una llave.
1603. **Agustina:** -Sí.
1604. **Agustina:** -¿A ver?
1605. **Rita:** - ¿Cuáles desafíos han jugado? ¿Qué han hecho?
1606. **Sofía:** - Como bajar a donde está el gorila blanco y meter monos en un cosito y tomar el collar.
1607. **Victoria:** - ¡Miren lo que encontramos!
1608. **Agustina:** -Wow, ¡Barbies!
1609. **Rita:** - ¡Ah, me encanta su cabello!
1610. **Rita:** - Había otra recién, a ver...
1611. **Agustina:** -¡Mira eso!
1612. **Sofía:** - Vamos a ponerle esta ropa.
1613. **Victoria:** - O capaz que esta le falta más ¿no?

1614. **Agustina:** -El desafío...
1615. **Ariel:** - Perdón mala mía, mala mía.
1616. **Agustina:** -El desafío, ¡mira!
1617. **Sofía:** - El de la llave.
1618. **Agustina:** -Sí, el de la llave ese...
1619. **Agustina:** -¡Mira, el primer desafío!
1620. **Agustina:** -Ahí hay un desafío.
1621. **Sofía:** - Ah... el de ver cuál llave es correcta para...
1622. **Agustina:** -De las llaves.
1623. **Paulina:** - Pero alguien tiene que agarrar.
1624. **Victoria:** - ¿Otro?
1625. **Paulina:** - Sofí ¿queré jugar a e^hto?
1626. **Paulina:** - Sofí ¿queré?
1627. **Paulina:** - ¡Ah ese, genial!
1628. **Paulina:** - ¡Agu^htina dale!
1629. **Paulina:** - ¡Agarra!
1630. **Paulina:** - Uno de e^hto.
1631. **Paulina:** - ¡Ah!
1632. **Paulina:** - ¡No, uno de e^hto!
1633. **Agustina:** -¡Bueno, está bien! ¡Voy a elegir a este!
1634. **Agustina:** -Oye /oje/ ¡No te muevas!
1635. **Victoria:** - Y ¿qué hacemos? ¿dónde estamos? En un bosque.
1636. **Victoria:** - Perdidas.
1637. **Agustina:** -(---)
1638. **Agustina:** -Voy a luchar.
1639. **Agustina:** -A ver... los enemigos.
1640. **Agustina:** -Uno está disfrazado.
1641. **Agustina:** -¡Ohh!
1642. **Agustina:** -¡Lucha detrás de él!
1643. **Sofía:** - Si tuvieras (---).
1644. **Agustina:** -Ah, ¿si tuviera?
1645. **Agustina:** -¡Voy a transformarlo en un (---)!
1646. **Sofía:** - ¡Mira qué bueno!
1647. **Agustina:** -¡Puedo transformarme en cualquier cosa, esto o de esto!
1648. **Agustina:** -Me puedo transformar en dos cosas a la misma vez.

((Hacen sonidos)).

1649. **Agustina:** - ¡Ah, vamos a luchar! ¡Vamos a luchar!

1650. **Paulina:** - So miro e^hto siepre [sic]. E^hto miro.

1651. **Victoria:** - ¿Eso?

1652. **Victoria:** - Así que ¿cuál era tu dibujito favorito Pauli?

1653. **Paulina:** - Mmm no sé.

1654. **Victoria:** - ¿Qué es lo que siempre miras?

1655. **Sofía:** - El cumpleaños de ella fue de Anna y Elsa.

1656. **Victoria:** - ¿De qué?

1657. **Sofía:** - Anna y Elsa.

1658. **Victoria:** - ¿De lo de Elena de Ávalor?

1659. **Agustina:** -No...

1660. **Sofía:** - No....

1661. **Sofía:** - De lo de “Libre Soy, Libre Soy...”

1662. **Victoria:** - ¡Cuidado mi amor!

1663. **Agustina:** -¡Tengan cuidado!

1664. **Agustina:** -O sino le pueden pasar, papá se quebró en cinco partes.

1665. **Victoria:** - Así que te gusta Elena y Elsa.

1666. **Victoria:** - ¿Sí?

1667. **Victoria:** - ¿Vos cuál sos de las dos?

1668. **Victoria:** - ¿No sabes? ¿Yo puedo ser Elena?

1669. **Victoria:** - Y tú sos Elsa.

1670. **Paulina:** - E^h lo que lo miro.

1671. **Andrés:** - ¿Hay más Pick?

1672. **Agustina:** -¡Vendemos fruta!

1673. **Rita:** - ¡Qué rico!

1674. **Andrés:** - ¡No me gusta!

1675. **Agustina:** -¿Quién quiere fruta?

1676. **Paulina:** - ¿Qué?

1677. **Rita:** - ¡Quiero otra, esa no me gusta! ¿Qué más tienen?

1678. **Sofía:** - Adivino ¡esto sí te gusta!

1679. **Paulina:** - ¿Qué son?

1680. **Victoria:** - Frutas de plástico.

1681. **Victoria:** - ¿A ti te gusta eso de verdad?

1682. **Victoria:** - ¿Qué otra fruta te gusta?

1683. **Paulina:** - Sofí... Sofí... ¿E^hto qué e^h?
1684. **Sofía:** - Uvas.
1685. **Rita:** - Se ven como cerezas pero...
1686. **Agustina:** - Adivinaré...
1687. **Rita:** - ¿Otra?
1688. **Paulina:** - Sofí... Agu^htina... ¿Queré^h jugar con e^hto?
1689. **Agustina:** - ¿Querés subir?
1690. **Victoria:** - ¿Van a subir?
1691. **Agustina:** - Bueno... sí.
1692. **Victoria:** - Bueno... subiremos.
1693. **Agustina:** - ¡Paulina, ten cuidado!
1694. **Victoria:** - Ya, ya la agarro.
1695. **Ariel:** - ¡No, llévense la pelota pa allá!
1696. **Andrés:** - Mateo ¿Querés jugar conmigo?
1697. **Mateo:** - S sí o N no.
1698. **Mateo:** - ¿Qué?
1699. **Victoria:** - A ver...
1700. **Mateo:** - Sí está con toda la carga.
1701. **Rita:** - Paulina te ato los cordones. Ven un poquito.
1702. **Rita:** - Ven que te ato.
1703. **Mateo:** - (---) te quiere decir algo.
1704. **Mateo:** - ¡Ariel!
1705. **Mateo:** - ((Risas)).
1706. **Mateo:** - Sí ese.
1707. **Victoria:** - ¿Con quién están hablando?
1708. **Mateo:** - Papá.
1709. **Ariel:** - Eh... Mateo quiere la tablet... en cinco minutos si no se la traes se va a morir.
1710. **Mateo:** -: ¡Mentiroso, mentiroso, e^h un mentiroso!
1711. **Ariel:** - ¡E^h verda!
1712. **Mateo:** - ¿Qué?
1713. **Ariel:** - ¡Va a romper el celular!
1714. **Ariel:** - (---)
1715. **Rita:** - Déjalo ahí.
1716. **Paulina:** - ¡Por acá! Ev por acá.
1717. **Paulina:** - Sofí ¡e^h por acá!

1718. **Sofía:** - ¿Qué?
1719. **Paulina:** - E^h por acá.
1720. **Rita:** - ¿Quieres bajar Pauli? ¿Quieres que te de la mano?
1721. **Mateo:** - Tía ¿para qué querías saber con quién estaba hablando?
1722. **Victoria:** - Vamos para abajo amor.
1723. **Mateo:** - ¿Quieres que te llame?
1724. **Victoria:** - No, no, no. Vamos para abajo.
1725. **Mateo:** - Ya voy. Papá viene en un ratito a traerme la tablet.
1726. **Rita:** - Cuidado, porque Paulina es chiquita y se cae.
1727. **Andrés:** - ¿Y vo?
1728. **Andrés:** - Paso por acá, paso por acá... paso por acá y paso por acá.
1729. **Andrés:** - El que toque primero a Lola.
1730. **Andrés:** - Camina muchacha.
1731. **Ariel:** - Se va a romper la pelota...
1732. **Ariel:** - ¿Te puedo hacer una pregunta?
1733. **Ariel:** - Si una vez tu amigo estaría caído y lastimado y vo lo lastimaste, ¿vo lo levantaría?
1734. **Victoria:** - Y sí.
1735. **Ariel:** - Yo también. Si yo lo hice. Yo también. Y le diría: Vo me buscaste, perdón, pero vo me buscaste y yo te la devolví.
1736. **Paulina:** - ¿Vamo a jugar a e^hto Sofí? ¿Vamo a jugar a e^hto?
1737. **Ariel:** - Mirá, Mateo hizo cualquier cosa.
1738. **Rita:** - ¡Vamos!
1739. **Mateo:** - ¡Joder, espera!
1740. **Ariel:** - Jo joder .
1741. **Ariel:** - Mateo me anda jodiendo.
1742. **Ariel:** - Dijiste...
1743. **Mateo:** - Pero no dije eso.
1744. **Mateo:** - Dije ¡Joder espera!
1745. **Agustina:** - ¡Vendemos fruta!
1746. **Agustina:** - ¡Vendemos fruta!
1747. **Victoria:** - ¿Quieren tomar yogur?
1748. **Ariel:** - ¡Sí!
1749. **Agustina:** - ¡Sí!
1750. **Ariel:** - Yo de...
1751. **Mateo:** - Yo de durazno.

1752. **Agustina:** -Yo también.
1753. **Paulina:** - Yo quero agua [sic].
1754. **Ariel:** - ¡Ah! ¿Jugo de la cajita?
1755. **Victoria:** - Eh...
1756. **Ariel:** - Naranja.
1757. **Victoria:** - Yogur...
1758. **Mateo:** - Frutilla.
1759. **Ariel:** - ¿Frutilla vo?
1760. **Ariel:** - Yogur yo no quiero.
1761. **Victoria:** - Yogur de fritilla, de naranja... de durazno... ¡Ay dios mío
1762. **Victoria:** - ¿Yogur de?
1763. **Victoria:** - ¿De nada?
1764. **Victoria:** - Pauli ¿Querés yogur?
1765. **Paulina:** - ((Hace un sonido diciendo no)).
1766. **Victoria:** - ¿No?
1767. **Agustina:** -¡Vendemos fruta!
1768. **Rita:** - ¿Qué fruta tienen para vender?
1769. **Agustina:** -¡Mira, vendemo^h toda esta fruta!
1770. **Rita:** - A ver... ¿Qué tienen para vender?
1771. **Agustina:** -A ver... elegí lo que quieras.
1772. **Paulina:** - Yo quielo e^hto.
1773. **Agustina:** -¿Y nada más?
1774. **Paulina:** - Na.
1775. **Agustina:** -¡Ta perfecto!
1776. **Rita:** - Yo quiero esto ¿Qué es?
1777. **Agustina:** -¿Esto o esto?
1778. **Rita:** - Esto ¿qué es?
1779. **Agustina:** -Sandía.
1780. **Rita:** - ¿Eh?
1781. **Agustina:** -Es sandía.
1782. **Rita:** - Y ¿cómo se come?
1783. **Agustina:** -Eh... se come pelándola. Y sacándole esto y ya tiene... es igualita a la manzana después.
1784. **Rita:** - ¿Es rica?
1785. **Agustina:** -Es muy rica. Es super saludable y es vitamina.

1786. **Rita:** - ¡Quiero tres de esas!
1787. **Agustina:** -Perfecto.
1788. **Rita:** - ¿Cuánto cuesta?
1789. **Agustina:** -Eh como... cien mil cincuenta y ocho pesos.
1790. **Rita:** - ¿Cincuenta y ocho pesos?
1791. **Agustina:** - Cien mil cincuenta y ocho pesos.
1792. **Rita:** - ¿Cien mil cincuenta y ocho pesos? Aquí te doy.
1793. **Sofía:** - También traje vinchas para vender.
1794. **Rita:** - Mil, mil cincuenta...
1795. **Agustina:** -(---)
1796. **Rita:** - Ahí va, mil cincuenta y ocho.
1797. **Agustina:** -Acá hay tres.
1798. **Paulina:** - Quiero (---). Yo quiero e^hto.
1799. **Agustina:** - También vendemos vinchas.
1800. **Rita:** - Quiero una vincha ¿Cuánto cuestan?
1801. **Agustina:** -Eh... cincuenta y...
1802. **Agustina:** - Como más de ciento mil.
1803. **Rita:** - ¿Más de ciento mil?
1804. **Rita:** - Acá tengo... ciento mil.
1805. **Agustina:** -¿Cuántas quiere?
1806. **Rita:** - Quiero una. ((1:23:29)).
1807. **Rita:** - ¿Qué color de vinchas hay?
1808. **Sofía:** - También está esta.
1809. **Rita:** - Y ¿qué otro color hay?
1810. **Rita:** - ¿Qué colores hay de vinchas?
1811. **Agustina:** -De vinchas hay...
1812. **Sofía:** - Violeta, amarillo, azul...
1813. **Agustina:** - Y rosado.
1814. **Sofía:** - Y violeta.
1815. **Agustina:** -Y rosado.
1816. **Rita:** - ¿Cuáles entonces?
1817. **Sofía:** - Rojo, violeta, amarillo...
1818. **Agustina:** -Este es rosado...
1819. **Sofía:** - Y azul.
1820. **Agustina:** -Este es rosado.

1821. **Rita:** - Quiero el rosado.
1822. **Agustina:** -Bueno... bien.
1823. **Agustina:** - Cuando quiera puede volver.
1824. **Rita:** - Bueno, quiero otra fruta.
1825. **Rita:** ¿Qué más tienen para vender de fruta?
1826. **Agustina:** -Como todo esto.
1827. **Rita:** - Pero no sé cómo se llaman yo.
1828. **Agustina:** -Eh... Naranja...
1829. **Paulina:** - Sofía...
1830. **Agustina:** -Pera, banana, manzana y (---).
1831. **Rita:** - Quiero una pera.
1832. **Agustina:** -Pera, perfecto.
1833. **Rita:** - ¿Cuánto sale la pera?
1834. **Agustina:** -Eh... diez mil cincuenta y ocho.
1835. **Rita:** - Diez mil cincuenta y ocho... aquí tiene.
1836. **Agustina:** -Muy bien, ya le pago.
1837. **Rita:** - Gracias.
1838. **Agustina:** -Gracias a ti.
1839. **Paulina:** - Yo quiero algo más [sic].
1840. **Sofía:** - ¿Qué quieres tú?
1841. **Paulina:** - Yo quiero una vincha pa mí [sic].
- ((Murmullos)).**
1842. **Agustina:** -¿Cuál quieres?
1843. **Agustina:** -Mira, acá hay. Vendo estas vinchas.
1844. **Agustina:** -¿Cuál te gustaría más de estas vinchas?
1845. **Agustina:** -¡Vendemos vinchas!
1846. **Paulina:** - ¿Esto qué es Sofí?
1847. **Sofía:** - ¿Pa pintarse? ¿Te pinto?
1848. **Paulina:** - Sí.
1849. **Paulina:** - ¿Qué e^h?
1850. **Sofía:** - Ven dame.
1851. **Paulina:** - (---)
1852. **Sofía:** - ¿Te vas a pintar?
1853. **Sofía:** - Cierra el ojo.
1854. **Agustina:** -¿No van a beber yogur?

1855. **Sofía:** - Cierra, cierra.
1856. **Paulina:** - Yo me pinto.
1857. **Agustina:** -Ah, también podemos (---) en el spa.
1858. **Rita:** - ¡Ah! ¿cuánto cuesta eso?
1859. **Agustina:** -Esto es gratis.
1860. **Rita:** - Ah, yo quiero.
1861. **Agustina:** -¿Entonces qué querés?
1862. **Rita:** - Una relajación en el spa.
1863. **Agustina:** -Pero ¿cuál?
1864. **Rita:** - ¿Cuál?
1865. **Agustina:** -Sí.
1866. **Rita:** - La más barata.
1867. **Agustina:** -Eh... todas son las más baratas.
1868. **Rita:** - Y ¿cuáles tienen?
1869. **Agustina:** -Eh... tenemos una de la que tiene jacuzzi, otra con pepino para los ojos, y otra que te hace masajes en la espalda.
1870. **Sofía:** - Una pregunta...
1871. **Rita:** - La de pepino quiero.
1872. **Sofía:** - Una pregunta ¿hay más cajas para decorar?
1873. **Rita:** - Ah, ahora le pedi... le preguntamos a Vicky.
1874. **Agustina:** -¡Precisamos pepinillos /pepinijos/ para los ojos!
1875. **Sofía:** - ¿Pepinillos/pepinijos/?
1876. **Agustina:** -Sí.
1877. **Rita:** - Podemos decorar esta por ejemplo.
1878. **Rita:** - Vamos a decorarla.
1879. **Agustina:** -Bueno...
1880. **Agustina:** -Es la hora de la relajación.
1881. **Agustina:** -Es la hora de la relajación.
1882. **Agustina:** -Es la hora...
- ((Murmullos)).**
1883. **Agustina:** -Vamos a la relajación del spa.
1884. **Agustina:** -Vamos al spa.
1885. **Rita:** - ¡Ah, quiero el spa!
1886. **Agustina:** -(---)
1887. **Rita:** - ¿Qué tengo que hacer?

1888. **Rita:** - ¿Qué tengo que hacer?
1889. **Agustina:** -Tenés acostarte.
1890. **Rita:** - Acostarme...
1891. **Sofía:** - (---) angelito.
1892. **Rita:** - ¡Ay, qué lindo!
1893. **Agustina:** -vendemos muchas cosas.
1894. **Rita:** - A ver...
1895. **Agustina:** -Ahora hay que aguantar un poquito más.
1896. **Rita:** - ¿Ta?
1897. **Sofía:** - (---) algo.
1898. **Rita:** - ¡Me siento mucho mejor, ahora!
1899. **Rita:** - ¿Estoy más linda?
1900. **Agustina:** -Eh... sí.
1901. **Rita:** - Es el pepino.
1902. **Agustina:** -Claro.
1903. **Ariel:** - ¿El pepino? **What a fuck?**
1904. **Agustina:** -Porque este es un pepino de relajación del cuerpo.
1905. **Rita:** - Ah, es mágico.
1906. **Ariel:** - Mágico es Lola.
1907. **Agustina:** -Y vendemos muchas vinchas también.
1908. **Rita:** - Ah, me encantan las vinchas.
1909. **Agustina:** -Y ahí hay una ultra (---)
1910. **Rita:** - ¿Una qué?
1911. **Agustina:** -Una... esta es la que sale más barata.
1912. **Rita:** - ¿Más barata?
1913. **Agustina:** -Sí, y las demás salen más caras.
1914. **Ariel:** - ¡No, esta saldría más cara porque e^h la mejor hecha!
1915. **Agustina:** -A sí, es la verdad. Esa es la más cara.
1916. **Ariel:** - Yo siempre elegiría lo más caro pa comprar ¿Les digo por qué? Porque e^h lo mejor.
1917. **Rita:** - ¿Cuál es la más barata?
1918. **Agustina:** -La más barata son todas estas y...
1919. **Sofía:** - ¿Y la otra? ¡Ah!
1920. **Sofía:** - Pauli ya compró una así que...
1921. **Agustina:** -Sólo esas dos podés (---)
1922. **Agustina:** -Y esta es la más cara.

1923. **Rita:** - ¿Esta cuánto cuesta?
1924. **Agustina:** -Em...
1925. **Sofía:** - Ponemos (---)
1926. **Agustina:** - Bueno.
1927. **Sofía:** - Treinta... ¡no! Sesenta, ¡sesenta!
1928. **Rita:** - ¿Sesenta pesos? ¡Ah, pero es barata!
1929. **Rita:** - ¿La puedo llevar?
1930. **Sofía:** - Es la más barata.
1931. **Rita:** - Sírvanse, sesenta pesos.
1932. **Agustina:** -Gracias.
1933. **Rita:** - De nada.
1934. **Ariel:** - ¿Mateo me escuchaste?
1935. **Ariel:** - Sos una baratija.
1936. **Rita:** - No, no Pauli. Porque eso no sale.
1937. **Rita:** - ¡Cuidado! Es para pintar la caja.
1938. **Rita:** - O los papeles ¿sí?
1939. **Sofía:** - Ahora le pedimos a la otra nena a ver si hay cajas.
1940. **Rita:** - Ahora le pedimos.
1941. **Agustina:** -¡Siguiente! Vuelva cuando quiera.
1942. **Rita:** - ¡Gracias!
1943. **Agustina:** -Gracias a ti.
1944. **Sofía:** - Está grabando.
1945. **Rita:** - ¡Quiero fruta!
1946. **Rita:** - ¿Qué?
1947. **Agustina:** -¿Cuál?
1948. **Sofía:** - Estás grabando.
1949. **Agustina:** -¿Cuál quiere?
1950. **Rita:** - ¿Qué tienes?
1951. **Agustina:** -Tiene todas estas frutas.
1952. **Sofía:** - Banana, manzana...
1953. **Agustina:** - Pera.
1954. **Sofía:** - Uva.
1955. **Agustina:** -Pera.
1956. **Agustina:** -Y pera.
1957. **Sofía:** - Pera, frutilla, eh... **piña**...

1958. **Agustina:** -Y (---)
1959. **Sofía:** - Y naranja.
1960. **Rita:** - Quiero una piña.
1961. **Rita:** - Gracias.
1962. **Agustina:** -¡Jugo Ades!
1963. **Agustina:** -Me encanta el jugo.
1964. **Victoria:** - ¿Quieren cajas para decorar?
1965. **Rita:** - ¿Quieres que yo vaya Vicky?
1966. **Victoria:** - No, no.
1967. **Ariel:** - Yo de naranja.
1968. **Agustina:** -Tiene jugo Ades de naranja.
1969. **Agustina:** - Yo quiero de naranja.
1970. **Andrés:** - Ah ¿me das de naranja?
1971. **Ariel:** - ¡Yo tengo y vos no!
1972. **Andrés:** - ¿E^hto de qué es?
1973. **Rita:** - Naranja.
1974. **Rita:** - A ver si es naranja...
1975. **Agustina:** -Mmm naranja.
1976. **Agustina:** -Es mi favorito el de naranja.
1977. **Rita:** - ¿Es tu favorito?
1978. **Victoria:** - ¿Sofí no agarraste?
1979. **Victoria:** - ¿Este de durazno? ¿Sí?
1980. **Rita:** - Yo te lo abro Pauli ¡Pauli!
1981. **Paulina:** - ¿Qué?
1982. **Rita:** - ¡Yo te lo abro, ven!
1983. **Rita:** - Yo te lo abro.
1984. **Agustina:** -Quiero tomar el... esto.
1985. **Paulina:** - ¿Me lo abr^h?
1986. **Rita:** - ¿Te lo abro?
1987. **Rita:** - Ah, le falta. Ah, mirá se calló.
1988. **Sofía:** - Ya resolví el acertijo Agus. ¡Listo!
1989. **Agustina:** -Me encanta el acertijo...
1990. **Sofía:** - (---)
1991. **Agustina:** - ...porque lleva un acertijo acá.
1992. **Rita:** - ¿Y qué dice el acertijo?

1993. **Agustina:** -Tienes que encontrar a Max y sus amigos. ((Se refieren al juego que está detrás de las cajas de los jugos Ades)).
1994. **Agustina:** - (---) y acá está ella.
1995. **Rita:** - ¡Ah! ¡Qué divertido!
1996. **Agustina:** -Acá está (---).
1997. **Rita:** - ¿Pauli?
1998. **Agustina:** -Tenés que buscar y conocer a todos.
1999. **Rita:** - Tiene marcadorcito en la cara.
2000. **Victoria:** - ¡Ah, no!
2001. **Rita:** - (---)
2002. **Victoria:** - ¿Un marcador era?
2003. **Rita:** - Sí.
2004. **Victoria:** - ¡Ah! ¿Querían una caja?
2005. **Agustina:** -Sí.
2006. **Victoria:** - Voy a ver si hay.
2007. **Rita:** - ¿Está rico?
2008. **Agustina:** -Está super bueno, más bueno que esto.
2009. **Rita:** - Qué el yogur.
2010. **Agustina:** -Sí.
2011. **Ariel:** - Soy Lola dormida tomando jugo.
2012. **Sofía:** - A mí el único yogur que me gusta es el que no tiene pedacitos de fruta.
2013. **Rita:** - ¿El que no tiene?
2014. **Agustina:** - Este tampoco lo tiene.
2015. **Agustina:** - Pedacitos de fruta.
2016. **Agustina:** -A mí me gusta el de manzana y el de naranja.
2017. **Sofía:** - Ah nos olvidamos, también estaba esta otra fruta.
2018. **Rita:** - A mí también me gusta la manzana y la naranja.
2019. **Agustina:** -¿Volvió de nuevo?
2020. **Agustina:** -¿Qué quiere **señora**?
2021. **Rita:** - Quiero otra fruta. Quiero... ¿qué les queda?
2022. **Agustina:** - Sólo esta fruta.
2023. **Rita:** - ¿Puedes abrirlo o quieres que te lo abra?
2024. **Sofía:** - Lo que ahora llegó una fruta nueva.
2025. **Rita:** - ¡Ah! Y ¿qué es esto?
2026. **Rita:** - Es muy divertida ¿Qué es?

2027. **Sofía:** - Moras.
2028. **Rita:** - ¿Moras?
2029. **Rita:** - Quiero tres moras.
2030. **Rita:** - Quiero todo esto de moras. ¿Cuánto sale? ¿Es caro?
2031. **Sofía:** - Sí.
2032. **Agustina:** -Sí.
2033. **Rita:** - ¿Cuánto sale?
2034. **Agustina:** -Eh...
2035. **Sofía:** - Cien.
2036. **Rita:** - ¿Cien pesos?
2037. **Sofía:** - (---)
2038. **Agustina:** - O creo que cien billetes.
2039. **Rita:** - ¿Cien billetes de cuánto?
2040. **Rita:** - Acá le doy, cien ¿Me lo puedo llevar?
2041. **Sofía:** - Sí.
2042. **Agustina:** -Dámelo.
2043. **Ariel:** - Gurisas acá tienen cajas.
2044. **Ariel:** - Acá tienen cajas. Lola vení a jugar con las cajas. **((1:32:41)).**
2045. **Agustina:** - Yo la quiero pintar.
2046. **Sofía:** - Ven mira Pau.
2047. **Sofía:** - Mira, siéntate acá.
2048. **Agustina:** -Yo voy a jugar con las cajas.
2049. **Sofía:** - Sacas cositas de ahí y las pintas.
2050. **Agustina:** -Yo voy hacer... voy a jugar con esta caja.
2051. **Agustina:** -¿Por qué no hacemos una ciudad juntando las cajas?
2052. **Sofía:** - Vamos hacer un edificio gigante.
2053. **Agustina:** -Claro.
2054. **Agustina:** -Voy a jugar con las cajas.
2055. **Sofía:** - ¿La vas a pintar Pauli?
2056. **Agustina:** -Y nosotras vamos a decorar la cajita.
2057. **Agustina:** -¡Ah, qué cosa!
2058. **Agustina:** -Esto (---) azul.
2059. **Agustina:** -Sofía si querés decorá conmigo.
2060. **Agustina:** -Bueno... esta caja tiene que tener mucho lugar.
2061. **Agustina:** -Así que...

2062. **Agustina:** -Esta parte tiene que ser recortada.
2063. **Sofía:** - ¿Cuál esta?
2064. **Sofía:** - Necesitamos una tijera.
2065. **Agustina:** -Ayúdame a buscar una tijera.
2066. **Victoria:** - ¿Tijera?
2067. **Sofía:** - ¿Vas hacer un disfraz de caja?
2068. **Agustina:** -Emm no. Voy hacer un...
2069. **Sofía:** - Edificios, ciudad.
2070. **Agustina:** -Esto va a ser un puente.
2071. **Sofía:** - ¿Si juntamos las dos cajas y hacemos ventanas y puertas?
2072. **Agustina:** -Claro, eso era lo que iba hacer.
2073. **Paulina:** - ¿Cómo se abre e^hto?
2074. **Rita:** - ¿Eh?
2075. **Paulina:** - ¿Cómo se abre e^hto?
2076. **Sofía:** - ¡Mmm, te rayaste toda!
2077. **Rita:** - Así.
2078. **Agustina:** -Eh... ¡preciso un poco de pulpurina! [sic] ((**purpurina**)).
2079. **Sofía:** - ¿Violeta?
2080. **Agustina:** -Sí.
2081. **Sofía:** - ¡Ah, **púrpura**!
2082. **Agustina:** - Púlpura [sic].
2083. **Sofía:** - Sácale los bordes.
2084. **Agustina:** -Sí.
2085. **Sofía:** - Si ese no te sirve por ahí hay (---)
2086. **Agustina:** -Preciso una...
2087. **Sofía:** - Sino este.
2088. **Sofía:** - Le intento hacer mariposas a la caja.
2089. **Agustina:** -Sí.
2090. **Rita:** - La papelera Vicky ¿Dónde está?
2091. **Victoria:** - ¿Cómo?
2092. **Rita:** - La papelera ¿Está en la cocina?
2093. **Rita:** - Así tiro esto.
2094. **Paulina:** - ¿E^hto de qué e^h?
2095. **Sofía:** - Ah ¿Te la abro?
2096. **Paulina:** - Sí.

2097. **Sofía:** - Ah ¿Hacemos el lado para recortar las cajas?
2098. **Agustina:** -Sí.
2099. **Sofía:** - ¿Esta parte irá para arriba o para abajo?
2100. **Agustina:** -Para arriba, puede ser.
2101. **Sofía:** - Ta bueno entonces esta caja va para este lado así.
2102. **Sofía:** - Ta entonces acá hago la...
2103. **Agustina:** -Tienes que dejar que se seque.
2104. **Sofía:** - ¿Acá hago la medida de la puerta?
2105. **Sofía:** - Tipo por así...
2106. **Agustina:** -Eh...
2107. **Agustina:** -Eh... en qué... ¿vas hacer una casa?
2108. **Sofía:** - Un edificio.
2109. **Agustina:** -Sí.
2110. **Sofía:** - Esta caja va a ser la que va abajo y esta la que va arriba.
2111. **Sofía:** - Por eso a esas le vamos armar ventanas.
2112. **Agustina:** -Eh... esto creo que va así.
2113. **Sofía:** - Mirá Pauli acá también tenés para pintar cajas.
2114. **Paulina:** - (---) pintar.
2115. **Sofía:** - ¡Ah! ¿Querías **púrpura** Agus? Porque aquí hay otro.
2116. **Agustina:** -Eh... preciso **pegamento**.
2117. **Sofía:** - **Pegamento**... no hay creo.
2118. **Agustina:** -Eh... pero lo preciso mucho.
2119. **Paulina:** - Perro [sic] no hay.
2120. **Sofía:** - Intentá usar esto como **pegamento**.
2121. **Agustina:** -Ah bueno.
2122. **Agustina:** -Sí...
2123. **Sofía:** - Ah ¿Esto nos servirá?
2124. **Agustina:** -O sino cinta.
2125. **Agustina:** -O cinta.
2126. **Sofía:** - Cinta no hay tampoco.
2127. **Sofía:** - Acá tenés otro **púrpura**.
2128. **Agustina:** -Bien.
2129. **Sofía:** - Para que no está la (---).
2130. **Sofía:** - Esta va a ser la puerta.
2131. **Sofía:** - Ta bueno...

2132. **Sofía:** - ¿La tijera?
2133. **Sofía:** - ¡Ah! La puerta tendría que ir... ¿Cómo hago acá para cortar la puerta?
2134. **Sofía:** - O tipo así, lo voy a recortar.
2135. **Agustina:** -Si querés yo lo... recortar por dentro.
2136. **Agustina:** -Recortálo por dentro.
2137. **Sofía:** - Le hacemos un agujerito por acá y con ese agujero la cortá [sic].
2138. **Agustina:** -Ta.
2139. **Sofía:** - ¿No habrá cuchillo?
2140. **Agustina:** -¿Precisarás un cuchillo?
2141. **Sofía:** - Puede ser...
2142. **Sofía:** - No no no. No precisa Agus.
2143. **Sofía:** - Ahora otro acá.
2144. **Paulina:** - (---).
2145. **Sofía:** - No lo muevas, porque me apuñalas.
2146. **Sofía:** - No metas la cabeza por dentro.
2147. **Sofía:** - ¿A ver ahora? (---)
2148. **Sofía:** - ¿Te animas agarrar fuerte la caja?
2149. **Sofía:** - Ahí.
2150. **Agustina:** -Bien.
2151. **Sofía:** - Bueno ahora de aquí a aquí recorto.
- ((Suena el timbre. Son los padres de Francisca Pérez que vinieron a traerla)).**
2152. **Sofía:** - ¿Y eso?
2153. **Agustina:** -Es el timbre.
2154. **Sofía:** - Alguien vino.
2155. **Agustina:** -A jugar.
2156. **Agustina:** -Vino alguien para jugar.
2157. **Sofía:** - Nos vinieron a buscar.
2158. **Agustina:** -No. Vino una niño. [Sic]
2159. **Rita:** - ¿Vino un niño?
2160. **Agustina:** -Sí, creo que sí.
2161. **Sofía:** - ¿Cómo hago para recortar esto acá?
2162. **Sofía:** - Es una niña.
2163. **Agustina:** - Una niña.
2164. **Sofía:** - Pauli ¿Vas a decorar la caja?
2165. **Sofía:** - Bueno, yo la decoro.

2166. **Andrés:** - ¡Hola Fran!
2167. **Andrés:** - ¡Hola Fran!
2168. **Victoria:** - Pasa Fran.
2169. **Rita:** - ¡Hola Francisca!
2170. **Andrés:** - Francisca
2171. **Victoria:** - ¿Dónde andabas? ¿Dónde andabas?
2172. **Francisca:** - En el campo.
2173. **Victoria:** - ¿En el campo? Sí me imaginé yo. Hoy sábado...
2174. **Victoria:** - ¿Vas a jugar?
2175. **Victoria:** - ¿Sí?
2176. **Victoria:** - ¿Con las nenas a dibujar?
2177. **Victoria:** - ¿No sabes?
2178. **Ariel:** - Si me dejan dijo.
2179. **Rita:** - ¿Quieren jugar con Fran a las cajas?
2180. **Rita:** - ¿La invitan?
2181. **Victoria:** - ¡Ven Fran! Van hacer algo no sé... ¿Qué es lo que van hacer bien?
2182. **Sofía:** - Un edificio.
2183. **Ariel:** - ¿Andrés se porta bien en las clase?
2184. **Ariel:** - No sabe.
2185. **Francisca:** - Si yo no lo veo. Si yo estaba enferma esto^h días.
2186. **Ariel:** - ¡Ah!
2187. **Victoria:** - Cuéntame, ven. ¿Qué te paso?
2188. **Victoria:** - Ven.
2189. **Francisca:** - Me dolía la garganta y estaba con fiebre.
2190. **Agustina:** -Tienes que tapar todo este extremo.
2191. **Victoria:** - Yo la invité el día de mi cumpleaños y me dijo que no podía venir, porque tenía amigas...
2192. **Agustina:** -Necesitamos un cuchillo.
2193. **Sofía:** - Eh... porque sin querer la hicimos en la parte esta y teníamos que hacerla tipo en esta.
2194. **Victoria:** - ¡Ah! ¿Un cuchillo?
2195. **Agustina:** -Para recortar la puerta. **((1:41:19)).**
2196. **Rita:** - ¿Quieren... yo se lo corto, quieren?
2197. **Agustina:** -Bueno.
2198. **Sofía:** - Bueno.

2199. **Rita:** - ¿Qué hay que cortar?
2200. **Sofía:** - La puerta.
2201. **Agustina:** -Así, esta puerta.
2202. **Rita:** - Cuidado Pauli que es chiquita y con la tijera que no se vaya a cortar, cuidado.
2203. **Rita:** - Pauli, ten cuidado ¿Sí?
2204. **Sofía:** - (---) la tijera.
2205. **Sofía:** - ¿Qué sería esto?
2206. **Agustina:** -¿Vamos ayudar a Pauli?
2207. **Sofía:** - Bueno.
2208. **Paulina:** - No me ayuden no.
2209. **Paulina:** - Sí ayúdenme sí, como no.
2210. **Paulina:** - ¡Opa!
2211. **Victoria:** - ¡Cuidado Pauli, esa... la tijera!
2212. **Victoria:** - Ten cuidado porque te lastimas.
2213. **Sofía:** - Ah, ahora...
2214. **Agustina:** - Esto va para la parte de arriba.
2215. **Sofía:** - ¿La pintamos tipo colorida? Tipo un arco iris.
2216. **Paulina:** - Yo con e^hto. Con e^hto.
2217. **Paulina:** - Quero colore^h [sic].
2218. **Paulina:** - Colore^h [sic].
2219. **Agustina:** -Bueno... precisamos cosas que como...
2220. **Sofía:** - (---)
2221. **Agustina:** - Cosas como para esto así.
2222. **Sofía:** - Orange, yellow, blue (---).
2223. **Agustina:** -Eh... blue blue blue blue ¿Dónde estás?
2224. **Sofía:** - ¿Blue es el azul?
2225. **Agustina:** -Sí.
2226. **Sofía:** - ¡Este es celeste!
2227. **Agustina:** -Sí.
2228. **Agustina:** -No importa.
2229. **Victoria:** - ¿Estás cansada?
2230. **Francisca:** - No... recién me desperté.
2231. **Victoria:** - ¿Y tu perrita chiquita?
2232. **Francisca:** - ¿Cuál? ¿Mía?
2233. **Victoria:** - Sí.

2234. **Francisca:** - Se murió.
2235. **Victoria:** - ¿Por qué Vicky abres la boca? No sabía yo, perdón.
2236. **Victoria:** - ¿Y acá, qué tenés ahora acá en tu casa?
2237. **Victoria:** - ¿Qué mascota?
2238. **Andrés:** - ¡Ah, qué calor que hace acá!
2239. **Francisca:** - A Clementina y a Frida.
2240. **Agustina:** -¿La puerta te acordás que es esta para hacer un edificio?
2241. **Sofía:** - Pauli sólo le está haciendo agujeros.
2242. **Agustina:** -Bien.
2243. **Sofía:** - y hacemos una ventana por aquí.
2244. **Agustina:** - Preciso cinta.
2245. **Sofía:** - Mirá Pau esta va acá arriba de esta.
2246. **Paulina:** - (---).
2247. **Agustina:** -Muy bien.
2248. **Paulina:** - (---).
2249. **Sofía:** - A esta le falta una o dos ventanas por aquí. O algo a los costados también
2250. **Agustina:** -Mmm...
2251. **Victoria:** - Si querés Rita te ayuda.
2252. **Victoria:** - Que tiene...
2253. **Rita:** - ¿Querés que te ayude?
2254. **Sofía:** - Ella lo que pasa es que está haciendo agujeros porque como le estábamos haciendo nosotras así con la tijera.
2255. **Paulina:** - Sofí, quero e^hte.
2256. **Agustina:** -Una lámpara de esto puede ser...
2257. **Sofía:** - Se la ponemos por adentro.
2258. **Agustina:** -Precisamos la tijera para hacer un agujero.
2259. **Paulina:** - Ah, bueno. Te la presto.
2260. **Agustina:** - Gracias.
2261. **Victoria:** - ¿Querés que te ayude Rita, Agus?
2262. **Agustina:** -Sí.
2263. **Victoria:** - ¿Sí? ¿Te animás a ayudarla?
2264. **Rita:** - ¿Qué quieres hacer Agus?
2265. **Agustina:** -Un agujerito.
2266. **Rita:** - Dale.
2267. **Agustina:** -Para...

2268. **Rita:** - ¿Dónde?
2269. **Agustina:** -Acá.
2270. **Rita:** - ¿Pequeño?
2271. **Agustina:** -Sí.
2272. **Rita:** - ¿Ahí?
2273. **Sofía:** - Taje marcadores porque no sé...
2274. **Sofía:** - Mirá Pau.
2275. **Rita:** - ¿Podés?
2276. **Victoria:** - ¿Qué querés hacer tú?
2277. **Rita:** - Ahí ta.
2278. **Francisca:** - No sé.
2279. **Victoria:** - ¿No sabes?
2280. **Agustina:** - Sofía...
2281. **Agustina:** - Le puse de lámpara una fruta.
2282. **Sofía:** - Ah... ¿Y cómo vamos a ver la lámpara?
2283. **Agustina:** -Así.
2284. **Sofía:** - Sí también vamos hacerle ventanas.
2285. **Sofía:** - Sino no vemos para adentro.
2286. **Agustina:** -La lámpara ya está lista.
2287. **Agustina:** - Una fruta.
2288. **Sofía:** - ¿Le hacemos alguna sillita o algo?
2289. **Agustina:** -Una silli... ¿Qué?
2290. **Sofía:** - Sino cada una hace una casa y mirá queda así.
2291. **Paulina:** - Estoy pintando mi casa. Estoy pintando mi casa con lo colore^h [sic].
2292. **Agustina:** -Pero es un edificio.
2293. **Victoria:** - ¿Te vas a sentar ahí?
2294. **Sofía:** - Corto esta parte y hacemos sillas y mesas.
2295. **Agustina:** -Bueno... preciso...
2296. **Francisca:** - No ves que estoy de....
2297. **Victoria:** - De bombacha. Te queda divino.
2298. **Victoria:** - Yo cuando era chica también tenía una bombacha.
2299. **Victoria:** - De campo... por las dudas.
- ((Risas)).**
2300. **Victoria:** - De la otra sí tenemos ¿verdad?
2301. **Victoria:** - Sí... sino.

((Silencio)).

2302. **Sofía:** - Listo.

2303. **Agustina:** - Bien.

2304. **Agustina:** - Esto debe ir aquí.

2305. **Sofía:** - ¿Qué hacemos con esto?

2306. **Agustina:** - Le ponemos alguna parte de eso.

2307. **Agustina:** - Ehhhh...

2308. **Sofía:** - El techo, ¿cómo lo pegamos?

2309. **Sofía:** - Ah, Pauli ¿Podemos sacar estas cintas?

2310. **Paulina:** - ¿E^hta?

2311. **Agustina:** - Una terraza puede ser.

2312. **Sofía:** - ¡Puá, es larga!

((Hablan a la vez Andrés, Agustina y Francisca)).

2313. **Sofía:** - Ta, la recortamos acá.

2314. **Ariel:** - Francisca.

2315. **Francisca:** - Mirá.

2316. **Victoria:** - ¿Qué es eso? ¿Chiclets?

2317. **Ariel:** - A mí me dio uno.

2318. **Agustina:** - Dame la cinta.

2319. **Ariel:** - Así se baja una escalera.

2320. **Andrés:** - ¡Toto!

2321. **Sofía:** - Porque tenemos que recortarlo de una lado que no (---).

2322. **Francisca:** - Tomá Andrés.

2323. **Victoria:** - ¡Te vas a caer Andrés!

2324. **Andrés:** - (---).

2325. **Sofía:** - Listo.

2326. **Ariel:** - ¿Les puedo decir algo?

2327. **Ariel:** - A Lola le quiero decir algo...

2328. **Agustina:** - Eh... ¿puedes ponerle una cinta?

2329. **Agustina:** - Aquí.

2330. **Ariel:** - No es de malo, pero te digo la verdad.

2331. **Victoria:** - La verdad.

2332. **Agustina:** - Está bien ahí.

2333. **Agustina:** - En el medio.

2334. **Francisca:** - ¿Qué es?

2335. **Victoria:** - Traumada con el celular.
2336. **Agustina:** -(---).
2337. **Francisca:** - ¡Ah, me queda uno!
2338. **Victoria:** - ¿Vos tenés celular?
2339. **Sofía:** - A esta otra parte la pegamos para abajo.
2340. **Francisca:** - ¿Qué?
2341. **Victoria:** - ¿Si tenés celular?
2342. **Francisca:** - ¿Qué?
2343. **Victoria:** - ¿Si tenés celular?
2344. **Agustina:** -(---) para acá.
2345. **Francisca:** - Está sin carga.
2346. **Victoria:** - ¿Está sin carga?
2347. **Francisca:** - Sí.
2348. **Victoria:** - Y ¿estás así como Lola todo el día?
2349. **Victoria:** - Boba con el celular...
2350. **Victoria:** - ¿No?
2351. **Lola:** - ¡Qué querés que haga, si estás vos trabajando!
2352. **Victoria:** - Ponte a leer.
2353. **Lola:** - Tengo la mochila en casa.
2354. **Victoria:** - Bueno, yo tengo unas cosas para leer.
2355. **Andrés:** - ¡Fran! ¡Tá bueno!
2356. **Francisca:** - ¿Te gusta? Es de frutilla.
2357. **Francisca:** - No tiene azúcar.
2358. **Andrés:** - ¿Qué?
2359. **Francisca:** - Que no tiene azúcar.
2360. **Sofía:** - Con esta parte la íbamos a pegar.
2361. **Agustina:** -Todas son iguales.
2362. **Sofía:** - Ya lo abrí esta parte.
2363. **Agustina:** -Una parte para cada lado.
2364. **Sofía:** - Y a esta le pegué esta.
2365. **Agustina:** -Bueno.
2366. **Agustina:** -Pégale arriba de acá.
2367. **Agustina:** -Ponelo acá.
2368. **Sofía:** - Podemos soltarlo a ver si no se cae.
2369. **Agustina:** -Eh... si pero precisamos una parte que se sostenga acá.

2370. **Victoria:** - A Pauli le comieron la lengua los ratones.
2371. **Agustina:** -Ya está.
2372. **Ariel:** - ¿Puedo mostrar algo?
2373. **Sofía:** - Este lado también lo tenemos que sujetar.
2374. **Agustina:** -Sí, tenemos que pegarlo con (---).
2375. **Victoria:** - ¿Se pelean mucho Pauli y Sofí?
2376. **Paulina:** - No...
2377. **Ariel:** - Yo soy un artista por algo (---).
2378. **Sofía:** - Vamos a sacar el de este lado porque no se va a pegar el de arriba.
2379. **Victoria:** - ¿No se pelean mucho?
2380. **Paulina:** - No.
2381. **Agustina:** -No se pelean nada.
2382. **Victoria:** - ¿Nada? Ah qué lindo.
2383. **Ariel:** - A mí sí me das una hoja te hago tremendo dibujo.
2384. **Paulina:** - ¡En la ecalera [sic] no se juega!
2385. **Ariel:** - (---) parecido a Clarence.
2386. **Andrés:** - Estamo^h bajando.
2387. **Andrés:** - Aunque no me mate.
2388. **Ariel:** - ¿El marcador me dan?
2389. **Sofía:** - Ah, aguanta que acá lo tengo que abrir.
2390. **Francisca:** - ¿A dónde se fue?
2391. **Ariel:** - ¡No mire!
2392. **Victoria:** - Para la cocina.
2393. **Sofía:** - Pégalo por ahí adentro.
2394. **Victoria:** - ¿No?
2395. **Rita:** - No, se metió por el baño por ahí no sé.
2396. **Victoria:** - ¡Ah!
2397. **Rita:** - No sé, me pareció.
2398. **Ariel:** - El que sólo puede mirar soy yo.
2399. **Agustina:** -Una parte que sostenga acá.
2400. **Ariel:** - Yo sé qué es eso.
2401. **Ariel:** - A mí me encanta cuando cantan la canción para el coso feo.
((Francisca y Andrés empiezan hacer sonidos como de monstruos)).
2402. **Agustina:** - Una para arriba...
2403. **Sofía:** - A ver...

2404. **Ariel:** - ¡Pa, esto no dibuja nada!
2405. **Rita:** - ¿Un trapito o algo así tienes?
2406. **Victoria:** - ¿Eh? Ah ¿Para limpiarla?
2407. **Rita:** - Sí yo la limpio.
2408. **Rita:** - Deja que yo voy. ¿Dónde hay?
2409. **Victoria:** - No, pero capaz que...
2410. **Ariel:** - ¿Esto qué es?
2411. **Ariel:** - ¡Un corcho!
2412. **Agustina:** - Y ponele esos lápices.
2413. **Paulina:** - ¿A quién van a limpiar?
2414. **Rita:** - A ti. Un poquito que te manchaste acá. **((1:54:46))**.
2415. **Rita:** - Acá la cara.
2416. **Andrés:** - ¡Fran!
2417. **Rita:** - Te vamos a pasar un pañito ¿sí?
2418. **Andrés:** - ¡Francisca!
2419. **Francisca:** - ¿Qué?
2420. **Andrés:** - Ven.
2421. **Francisca:** - ¿Dónde está?
2422. **Francisca:** - ¿Abajo está?
2423. **Ariel:** - ¡Sí!
2424. **Rita:** - Ahí sale.
2425. **Andrés:** - Ven baja.
2426. **Rita:** - ¿Te animas a cerrar este ojito? Cerrarlo. Cierra.
2427. **Ariel:** - Anda arriba Francisca. Al lado del baño.
2428. **Sofía:** - Mételo por los agujeros.
2429. **Sofía:** - Una pregunta... ¿Hay alguna manera de pegar esto acá?
2430. **Rita:** - Creo que yo tengo cinta adhesiva, a ver...
- ((Gritos y risas))**.
2431. **Rita:** - Podemos hacerle un agujerito acá y acá y atarlo con esto ¿Qué les parece? ¿Sí?
- ((Hablan todos al mismo tiempo y gritan))**.
2432. **Ariel:** - (---) vos sabes lo que te va a pasar. Ya sabes. Cualquier cosa no me va^h a ver. Así que...
2433. **Sofía:** - Para mí tiene que tener cantantes. Vamo^h a dibujar los cantantes.
2434. **Agustina:** - Yo voy a poner cantantes.
2435. **Sofía:** - Mientras tá si es porque no están los cantantes, cuando esta así es porque (---).

2436. **Agustina:** - Can...
2437. **Sofía:** - Can... Tan... Tes.
2438. **Agustina:** - Cantantes.
2439. **Andrés:** - (---). Chau, chau. Yo me voy. Ese vicho largo me quiere comer y yo no cuanto me voy a aguantar...
2440. **Rita:** - A ver ¿Me prestas un poquito?
2441. **Francisca:** - Tomá esto que vo estás enamorado André^h.
2442. **Sofía:** - Cantantes, los tenemos que dibujar. A los que cantan.
2443. **Francisca:** - Tas enamorado, ándate.
2444. **Victoria:** - Ah, la florcita esa.
2445. **Sofía:** - (---) también.
- ((Gritos)).**
2446. **Victoria:** - ¿De quién esta^h enamorado Andrés?
2447. **Andrés:** - De Luana.
2448. **Francisca:** - De Luana.
2449. **Victoria:** - ¿Quién es Luana?
2450. **Andrés:** - Es una compañera.
2451. **Victoria:** - ¿Te gusta?
2452. **Francisca:** - De clase.
2453. **Andrés:** - Ella es mi novia y yo soy el novio.
2454. **Victoria:** - Ah ¿Y Francisca?
2455. **Francisca:** - No.
2456. **Andrés:** - E^h el novio de Valentín.
2457. **Francisca:** - No.
2458. **Ariel:** - ¿Valentín Gomez?
2459. **Andrés:** - ¿De quién so^h? ¿Entonces de quién sos?
2460. **Ariel:** - Francisca no puede tener novio es muy chica.
2461. **Andrés:** - Entonces sos e^hta vo.
2462. **Victoria:** - ¿Y estas enamorado vo?
2463. **Andrés:** - No.
2464. **Victoria:** - ¿No?
2465. **Andrés:** - Vo sos e^hta. Vos sos e^hta (---) culo.
2466. **Ariel:** - Andrés no digas mala, palabrotas.
2467. **Andrés:** - E^hta andaba, acá, e^hta andaba, acá.
2468. **Agustina:** - (---) poner el escenario aquí.

((Murmullos)).

2469. **Andrés:** - Mirá va a comer vicho.

2470. **Rita:** - Otro agujerito acá a ver...

2471. **Francisca:** - ¿Qué?

2472. **Andrés:** - Si me va a comer.

2473. **Paulina:** - (---).

2474. **Andrés:** - (---).

2475. **Francisca:** - Hola.

2476. **Andrés:** - Te voy a matar.

2477. **Ariel:** - Voy a dejar esto y te voy a dibujar con esto.

2478. **Rita:** - Ah, me corté Vicky.

2479. **Andrés:** - (---).

2480. **Victoria:** - ¿Quién?

2481. **Rita:** - Me corté.

2482. **Victoria:** - Ah, para, para.

2483. **Ariel:** - Ustedes saben escribir...

2484. **Andrés:** - (---) me voy a poner la bota de la (---).

2485. **Ariel:** - Esta es la película que yo estaba viendo.

((Gritos)).

2486. **Ariel:** - Ustedes saben que yo pudo escribir arriba de una banana, de verdad, agarran un
escarbadientes y van escribiendo.

2487. **Lola:** - Y con un marcador también.

2488. **Ariel:** - Y ta... porque el marcador no hace (---).

2489. **Andrés:** - ¿Se puede?

2490. **Andrés:** - ¿Se puede?

2491. **Andrés:** - ¿Se puede?

2492. **Sofía:** - Aguanta, aguanta ¿Entró?

2493. **Agustina:** - No.

2494. **Sofía:** - Tiene que entrar por el agujero.

2495. **Ariel:** - (---) la tijera, el que pierda, el que pierda... el, el que gana le tiene que dar al otro.

2496. **Lola:** - ¿Qué le tiene que dar?

((Murmullos)).

2497. **Andrés:** - Ah, el mostro.

2498. **Sofía:** - ¿Del otro lado lo tengo que hacer el agujero?

2499. **Rita:** - (---).

2500. **Sofía:** - Ya lo abrimos.
2501. **Rita:** - ¿Ah, pudieron?
2502. **Lola:** - No, hiciste...
2503. **Ariel:** - No hice así... ((**Risas**)).
2504. **Rita:** - Yo tengo Vicky.
2505. **Victoria:** - ¿Segura?
2506. **Rita:** - Sí.
- ((**Murmillos**)).
2507. **Ariel:** - Necesito un lápiz para dibujar algo que va directo a Lola.
- ((**Murmillos, Rita y Victoria charlan**)).
2508. **Ariel:** - Toma, adiviná que es esto. Era esto.
2509. **Ariel:** - Caíste, más fácil e^h. ((**Risas**)).
2510. **Ariel:** - ¿Qué es esto?
2511. **Victoria:** - Un plasma. Ah,
2512. **Lola:** - No mires, no mires, no mires.
2513. **Ariel:** - (---).
2514. **Victoria:** - Yo no sabía ese juego.
2515. **Ariel:** - E^h más divertido que mi abuela. La gracia es que le (---).
2516. **Sofía:** - Listo. Le ponemos algún palito por acá.
2517. **Andrés:** - Fran.
- ((**Risas**)).
2518. **Sofía:** - Mira Agus suelta. Tenemos que dejar tipo acá agarrado.
2519. **Lola:** - No es mío.
2520. **Agustina:** - Sí.
2521. **Ariel:** - Vieron lo que Lola tiene acá. Un montón.
2522. **Sofía:** - Tiene que quedar así.
2523. **Agustina:** - Tiene que quedar así lo último.
2524. **Ariel:** - Pa, el que tenía esto, comía con esto. No, no miento.
2525. **Francisca:** - Me quiero ir.
2526. **Victoria:** - ¿Te querés ir? ¿Segura?
2527. (---).
2528. **Andrés:** - Pinté a esta, esta, mirá.
2529. **Francisca:** - Le quiero decir algo a mi madre.

((Los padres de Agustina mandaron mensaje que estaban afuera – llevamos a los demás niños a sus casas))

Apéndice F

Los siguientes resúmenes de los programas televisivos favoritos que los sujetos entrevistados dicen mirar fueron elaborados a partir de materiales extraídos de la web y de nuestros conocimientos.

Soy Luna

Género	Origen	Temporadas	Capítulos	Duración	Estreno
Telenovela	Argentina	2	125	45 min.	2016

Resumen:

Soy Luna es una serie de televisión argentina para jóvenes, producida por Pol-Ka en colaboración con *Disney Channel Latinoamérica*. Se encuentra protagonizada por Karol Sevilla, Ruggero Pasquarelli, Valentina Zenere y Michael Ronda. En el año 2016 se



entrenó en Latinoamérica y España. Se van transmitiendo dos temporadas, y se encuentran grabando la tercera temporada de la telenovela. En 2017, se dio a conocer el videojuego de la serie en formato app llamado “*Soy Luna- Tu Historia*”. Los personajes que la conforman son de diferentes países. Hay argentinos, chilenos, mexicanos, lo que hace que se presente una variación lingüística importante.

Trama:

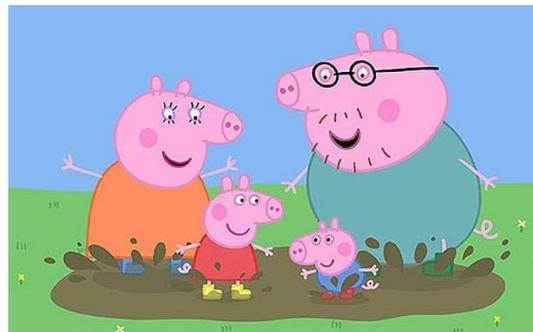
La historia gira en torno a la vida de una joven estudiante mexicana amante del patinaje y del canto, llamada Luna Valente. Por motivos laborales, los padres de Luna deben mudarse a Argentina y allí tendrán que comenzar una nueva vida. Luna deberá concurrir a un colegio de elite donde Ámbar, su antagonista, le hará la vida imposible, se unirá al *Jam & Roller*, un club de patinaje donde pondrá a prueba su destreza con los patines, su talento en el canto sobre el escenario, hará nuevos amigos y encontrará el amor junto a Mateo.

Peppa Pig

Género	Origen	Temporadas	Capítulos	Duración	Estreno
Serie de televisión infantil	Reino Unido	5	221	5 min.	2004

Resumen:

Es una serie infantil de dibujos animados, conocida también en Hispanoamérica como *Peppa la cerdita* transmitida desde el año 2004. Actualmente, Discovery Kids es el canal que transmite dicha serie, con un doblaje realizado en México.



Trama:

Peppa Pig una cerdita que vive con su hermano George y sus padres Mamá Pig y Papá Pig. La mayoría de los hechos que ocurren en la serie tienen lugar en su hogar, sin embargo, hay escenas en donde los personajes interactúan con otros animales; por ejemplo, cuando están en la escuela, van al parque, de compras, salen a pasear en auto, etc. Los amigos de Peppa son: ovejas, perros, elefantes, liebres, entre otros.

Liv y Maddie

Género	Origen	Temporadas	Capítulos	Duración	Estreno
Serie juvenil	EEUU	4	80	22 – 24 min.	2013

Resumen:

Liv y Maddie fue una serie de televisión estadounidense emitida por *Disney Channel* desde el año 2013 hasta el 2017. En su temporada final la serie comenzó a llamarse *Liv y Maddie: estilo California*.



Trama:

La serie relata las aventuras de las gemelas Liv y Maddie. Liv es una joven que pasó cuatro años viviendo en Hollywood filmando un programa de televisión llamado *Sing It Loud!*. Al regresar a casa, se encuentra con su familia: sus hermanos Joey y Parker, su madre Karen y su padre Pete para comprobar que su vida y la de su gemela son totalmente distintas, con gustos e intereses opuestos; lo que hace a la serie divertida y representativa de las realidades de la vida de unas adolescentes.

Clarence

Género	Origen	Temporadas	Capítulos	Duración	Estreno
Serie de televisión infantil	EEUU	3	115	11 min.	2014



Cartoon Network.

Resumen

Clarence es una serie animada de origen estadounidense, estrenada en Latinoamérica en el año 2014. Actualmente, el canal de televisión que lo transmite es

Trama

Clarence se centra en la vida cotidiana de un chico llamado Clarence Wendle el cual, mediante bromas, se divierte junto a sus amigos Jeff y Sumo, siendo estos de personalidades muy distintas. La serie gira en torno a las aventuras que Clarence y sus amigos viven cotidianamente.

El Increíble Mundo de Gumball

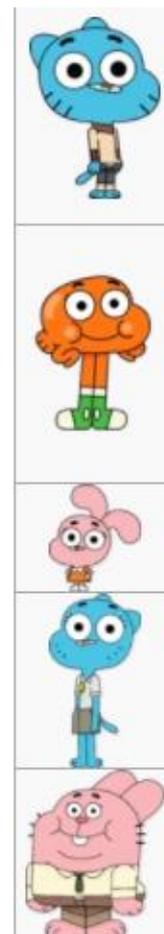
Género	Origen	Temporadas	Capítulos	Duración	Estreno
Serie de televisión infantil	Reino Unido, EEUU e Irlanda	5	196	12 min.	2011

Resumen:

El Increíble Mundo de Gumball es una serie de animación británico-estadounidense, emitida por Cartoon Network desde el año 2011. Lo que se destaca de la producción de la misma es la utilización de distintos elementos de animación como stop motion, animación tradicional y elementos reales.

Trama:

El Increíble Mundo de Gumball relata las aventuras de la familia Watterson, que primera vista luce bastante "normal". Es decir: una mamá, un papá y tres hijos. Sin embargo, Nicole (la mamá) es una gata de 42 años la cual es adicta al trabajo al orden en la casa, es el sustento de la familia ya que Richard (el papá), que es un conejo rosado, es totalmente incapaz. La hija pequeña, Anaís, es una conejita de 4 años, sumamente inteligente pero malvada. Gumball es un gato adolescente de 12 años que va a la escuela junto con su hermano Darwin, un pez dorado que fue mascota de Gumball y al que le salieron piernas. Este se convirtió en parte de la familia y juntos protagonizan muchas aventuras.



a
y

Apéndice G

Léxico no rioplatense producido por los niños

Campo semántico	Vocablo - expresión no rioplatense	Sinónimo rioplatense o significado	Encuentros	Líneas
Alimentos	Fresa	Frutilla		Sexto encuentro Línea 1439 y 1440
	Plátano	Banana		Cuarto encuentro Línea 788 y 790
	Pastel	Torta	*En DEU, pero con otra acepción	Tercer encuentro Línea 165
	Sándwich	Préstamo del inglés		Cuarto encuentro Línea 398
	Piña	Ananá	*En DEU, pero con otra acepción	Sexto encuentro Línea 1957, 1078, 1082, 1084, 1086, 1087, 1217, 1221, 1279, 1280 y 1287
	Piña	Ananá	*En DEU, pero con otra acepción	Cuarto encuentro Línea 816
	Pepinillos	Pepinos		Sexto encuentro Línea 1874 y 1845
Artículos del hogar y mobiliario	Batería	Pila	*En DEU, pero con otra acepción	Tercer encuentro Línea 355
	Cerca	Valla o muro		Cuarto encuentro Línea 773
Acciones verbales varias	Pedir matrimonio	Declarar/ solicitar matrimonio		Tercer encuentro Línea 541
	Triturar	Romper		Cuarto encuentro Línea 945 y 947
	Recoger	Buscar		Tercer encuentro Línea 1145

	Sujetar	Agarrar		Sexto encuentro	Línea 2373
	Coger	Agarrar	*En DEU, pero con otra acepción	Tercer encuentro	Línea 1130
	Averió	Rompió		Cuarto encuentro	Línea 1074
Juego	Purpurina	Pintura con brillantina		Sexto encuentro	Línea 2078
	Pegamento	Cascola		Cuarto encuentro	Línea 1102, 1104 y 1107
	Pegamento	Cascola		Sexto encuentro	Línea 690, 2115, 2116, 2119
Interjecciones y otras expresiones del discurso	Guay	Guarda, ¡alerta!		Cuarto encuentro	Línea 1508
	¿Qué onda?	¿Qué tal?		Sexto encuentro	Línea 807
	Coño	Enfado o sorpresa		Tercer encuentro	Línea 544 y 545
	Épale	Epa- voz de advertencia o peligro		Tercer encuentro	Línea 863
Colores	Púrpura	Violeta		Sexto encuentro	Línea 2081, 2115 y 2127
	Morado	Violeta		Segundo encuentro	línea 639
	Morado	Violeta		Tercer encuentro	Línea 887
Naturaleza	Roca	Piedra		Sexto encuentro	Línea 1587
	Lodo	Barro		Sexto encuentro	Línea 1517
	Colina	Cerro		Tercer encuentro	línea 204
	Simio	Mono		Cuarto encuentro	Línea 651
Comercio y compraventa	Dinero	Plata		Tercer encuentro	Línea 1247, 1273,1274,1275,1296,
	Dinero	Plata		Cuarto encuentro	Línea 1186, 1187, 1188,1189,1190

Préstamos del inglés	Orange			Sexto encuentro	Línea 2222
	Yellow			Sexto encuentro	Línea 2222
	Blue			Sexto encuentro	Línea 2222
	Botella Challenge			Tercer encuentro	Línea 524 y 1070
	Botella Challenge			Cuarto encuentro	Línea 1335 y 1336
	What?			Cuarto encuentro	Línea 1204 y 1460
	What?			Sexto encuentro	Línea 1254
	The floor is lava			Sexto encuentro	Línea 959 y 961
	The floor is lava			Cuarto encuentro	Línea 1342, 1345, 1363, 1366, 1369, 1379, 1382, 1385, 1386, 1388, 1390, 1401, 1477
	Originals			Cuarto encuentro	Línea 1360
	What a fuck?			Sexto encuentro	Línea 305, 595, 596, 1902
	Troll			Cuarto encuentro	Línea 1309, 1356, 1359, 1361

Apéndice H

Léxico no rioplatense en la programación infantil

Campo semántico	Vocablo - expresión no rioplatense	Sinónimo rioplatense - paráfrasis	Nombre del programa televisivo	Temporada / Episodio	Hora / Minuto / Segundo	
Alimentos	Fresa	Frutilla	Peppa Pig	T1 E10	0:01:56	
	Plátano	Banana	Peppa Pig	T1 E49	0:03:31	
	Melón	Sandía	Peppa Pig	T1 E49	0:03:33	
	Migajas	Migas	Peppa Pig	T2 E5	0:03:41	
	Pastel	Torta	Peppa Pig	T2 E5	0:03:41	*En DEU, pero con otra acepción
	Dulces	Golosinas	El increíble mundo de Gumball	T2 E30	0:04:43	*En DEU, pero con otra acepción
	Perro caliente	Pancho	El increíble mundo de Gumball	T3 E37	0:01:13	
	Frijoles	Porotos	El increíble mundo de Gumball	T1 E14	0:02:15	
	Salchicha	Pancho	El increíble mundo de Gumball	T3 E1	0:06:46	*En DEU, pero con otra acepción
	Sándwich	Préstamo del inglés	El increíble mundo de Gumball	T3 E5	0:02:07	
	Soda	Refresco	El increíble mundo de Gumball	T2 E32	0:05:25	*En DEU, pero con otra acepción

	Pastel	Torta	Clarence: Boo Aterrador	Parte 2/3	0:01:51	*En DEU, pero con otra acepci n
	Aperitivos	Merienda	Clarence: El árbol de la vida	Parte 2/3	0:02:23	
	Salchicha	Pancho	Liv y Maddie	T2 E1	0:04:08	
	Muffin	Magdalena	Liv y Maddie	T4 E5	0:07:14	
Medios de transporte	Camión público	Ómnibus	El increíble mundo de Gumball	T3 E35	0:01:57	
	Autobús	Ómnibus (escolar)	El increíble mundo de Gumball	T2 E32	0:00:32	
Artículos del hogar y mobiliario	Tazón	Bol	Liv y Maddie	T3 E15	0:15:42	
	Cesto	Canasto	Peppa Pig	T1 E5	0:03:32	
	Inodoro	Water	Peppa Pig	T1 E9	0:03:32	
	Alacena	Armario	Peppa Pig	T2 E5	0:01:18	
	Cubo	Balde	Peppa Pig	T2 E6	0:07:20	
	Retrete	Water	El increíble mundo de Gumball	T3 E37	0:03:07	
	Cubo	Balde	El increíble mundo de Gumball	T1 E14	0:05:43	
	Tazón	Bol	El increíble mundo de Gumball	T3 E5	0:09:34	
	Papel sanitario	Papel higiénico	Liv y Maddie	T3 E15	0:11:33	
	Cubeta	Balde	Liv y Maddie	T2 E1	0:16:25	
		Brincar	Saltar	Peppa Pig	T1 E1	0:01:02

Acciones verbales varias						pero con otra acepción
	Tomar una ducha	Bañarse	Peppa Pig	T1 E1	0:03:20	
	Arrojar	Tirar	Peppa Pig	T1 E2	0:01:36	*En DEU, pero con otra acepción
	Lanzar	Tirar	Peppa Pig	T1 E2	0:04:04	*En DEU, pero con otra acepción
	Burlar	Reírse	Peppa Pig	T1 E8	0:01:35	
	Recoger	Buscar	Peppa Pig	T3 E1	0:03:45	
	Amarrarse	Atarse	Clarence: una pijamada tormentosa	E3	0:24:47	
	Reprendiste	Rezongaste	El increíble mundo de Gumball	T1 E14	0:01:33	
	Brinco	Salto	El increíble mundo de Gumball	T2 E14	0:01:07	*En DEU, pero con otra acepción
	Echar una mano	Ayudar	El increíble mundo de Gumball	T2 E32	0:09:20	
	Estropear	Arruinar	Clarence: Boo Aterrador	Parte 2/3	0:00:28	
	Escalar (un árbol)	Trepar	Clarence: El árbol de la vida	Parte 1/3	0:02:06	
	Sujetar	Agarrar	Clarence: El árbol de la vida	Parte 2/3	0:02:43	
	Aguarda	Espera	Liv y Maddie	T2 E1	0:13:41	

	Atorado	Atrapado	Liv y Maddie	T2 E1	0:15:30	*En DEU, pero con otra acepción
	Parloteando	Charlando	Liv y Maddie	T3 E15	0:07:10	
	Platicándose	Charlándose	Soy Luna	T2 E1	0:17:00	
	Echar de menos	Extrañar	Soy Luna	T2 E1	0:34:09	
Artículos personales	Teléfono móvil	Celular	Peppa Pig	T2 E3	0:13:15	
	Gafas	Lentes	Peppa Pig	T2 E5	0:02:05	
Juego	Balón	Pelota	Peppa Pig	T1 E8	0:00:22	*En DEU, pero con otra acepción
	Plastilina	Masa	Peppa Pig	T2 E2	0:05:41	
	Columpio	Hamaca	Peppa Pig	T2 E6	0:05:20	
	Balón	Pelota	Peppa Pig	T2 E8	0:14:58	*En DEU, pero con otra acepción
	Balón	Pelota	Clarence: una pijamada tormentosa	E3	0:24:25	*En DEU, pero con otra acepción
	Cordel	Cordón / cuerda	Clarence: Viaje de pesca	Parte 1/3	0:02:59	
	Rodadas	Vuelta de carro	El increíble mundo de Gumball	T3 E37	0:10:29	*En DEU, pero con otra acepción
	Interjecciones y otras	Hurra	Interj. Expresa	Peppa Pig	T2 E5	0:04:30

expresiones del discurso		alegría, satisfacción y entusiasmo. Sinónimo: Viva				
	¡Caray!	Exclamación con la que se indica sorpresa o enfado.	El increíble mundo de Gumball	T1 E31	0:05:15	
	¿Qué onda?	¿Qué tal?	Soy Luna	T2 E80	0:24:38	
	¡Venga!	interj. Se usa para animar a alguien.	Soy Luna	T2 E80	0:25:38	
	¡Ándale!	interj. Se emplea para incitar a alguien a empezar o a proseguir una acción.	Soy Luna	T2 E1	0:19:37	
	Me cachaste	Me atrapaste	Soy Luna	T2 E80	0:36:55	
	¿Qué demonios?	Se utiliza para demostrar sorpresa	Clarence: Viaje de pesca	Parte 2/3	0:02:15	
	Neta	Verdad	Soy Luna	T2 E1	0:20:14	
	Chido	Genial, bueno.	Soy Luna	T2 E1	0:24:08	
	Padre	Bueno, estupendo	Soy Luna	T2 E1	0:35:23	*En DEU, pero con otra acepción
Colores	Anaranjado	Naranja	Peppa Pig	T3 E1	0:05:07	
	Morado	Violeta	Peppa Pig	T3 E1	0:08:22	
Naturaleza	Estanque	Laguna	Peppa Pig	T2 E8	0:15:26	
	Lodo	Barro	Peppa Pig	T2 E8	0:17:52	
	Lodo	Barro	Peppa Pig	T3 E1	0:09:07	
	Lodo	Barro	Clarence: una pijamada	E2	0:12:42	

			tormentos a			
	Lodo	Barro	El increíble mundo de Gumball	T3 E1	0:01:09	
	Hipocampus	Caballitos de mar	El increíble mundo de Gumball	T3 E1	0:08:35	
	Hoyo	Agujero	Liv y Maddie	T4 E5	0:18:36	*En DEU, pero con otra acepción
	Arbustos	Árboles	Clarence: una pijamada tormentos a	E2	0:15:11	
Comercio y compraventa	Tendera	Encargado de un comercio o tienda.	Peppa Pig	T3 E1	0:02:56	
	Dinero	Plata	Peppa Pig	T3 E1	0:02:22	
	Centro comercial	Shopping	El increíble mundo de Gumball	T2 E30	0:00:02	
	Gasolinería	Estación de servicio	El increíble mundo de Gumball	T2 E32	0:02:05	
Sentimientos, estados y características personales	Enfado	Enojo	El increíble mundo de Gumball	T2 E30	0:01:23	
	Aterradas	Asustadas	Clarence: Boo Aterrador	Parte 1/3	0:00:45	
	Pavor	Miedo intenso	Clarence: Boo Aterrador	Parte 1/3	0:03:36	
	Granuja	Astuto. Utiliza artimaña	Clarence: Boo Aterrador	Parte 3/3	0:01:38	

Parentesco, filiación e identidad		para cometer delitos menores				
	Guapísima	Hermosa, bellísima	Soy Luna	T2 E1	0:35:47	
	Chamacos	Chicos, niños	El increíble mundo de Gumball	T1 E31	0:05:11	
	Viejo	Amigo, colega, socio	El increíble mundo de Gumball	T2 E14	0:01:58	
	Secuaces	Alguien que sigue o defiende la doctrina de otra persona	Clarence: Boo Aterrador	Parte 2/3	0:00:17	
Prestamos del inglés	A full		Soy Luna	T2 E1	0:45:10	
	Good morning		Soy Luna	T2 E1	0:05:43	
	You are amazing guys		Soy Luna	T2 E1	0:12:13	
	Sorry		Soy Luna	T2 E1	0:14:18	
	Bye bye		Soy Luna	T2 E1	0:16:54	
	Stop		Soy Luna	T2 E1	0:31:26	
	Amazing		Soy Luna	T2 E1	0:47:02	
	Cool		Liv y Maddie	T2 E1	0:07:43	
	Bye bye		Liv y Maddie	T4 E15	0:06:58	

Apéndice I

Términos con yeísmo no rehilado

Términos con yeísmo no rehilado	Escritura ortográfica	Nombre del programa televisivo	Temporada / Episodio	Hora / Minuto / Segundo
/amarijo/	amarillo	Peppa Pig	T1 E50	0:08:41
/gajetas/	galletas	Peppa Pig	T1 E51	0:14:28
/sebojas/	cebollas	Peppa Pig	T1E49	0:03:00
/kastijos/	castillos	Peppa Pig	T2 E6	0:07:05
/bajas/	vayas	Peppa Pig	T2 E6	
/semijas/	semillas	Peppa Pig	T2 E7	0:09:50
/jebar/	llevar	Peppa Pig	T3 E1	0:03:02
/oje/	oye	Clarence: una pijamada tormentosa	E1	0:03:16
/oje/	oye	El increíble mundo de Gumball	T2 E30	0:03:47
/pejiskame/	pellízcame	Soy Luna	T2 E1	0:05:00
/oje/	oye	Soy Luna	T2 E1	0:06:43
/plaja/	playa	Soy Luna	T2 E1	0:22:13
/ejos/	ellos	Soy Luna	T2 E1	0:21:28
/apoyo/	apollo	Soy Luna	T2 E80	0:25:26
/ajuda/	ayuda	Soy Luna	T2 E80	0:25:31
/jo/	yo	Soy Luna	T2 E80	0:37:42

Apéndice J

Tiempos verbales simple y compuesto - sufijos en el visionado de programación infantil

Pretérito simple vs Pretérito perfecto compuesto (Canté vs He cantado)	Futuro simple vs Futuro perifrástico (Cantaré vs Voy a cantar)	Morfemas finales no rioplatenses (-ico, -ica, -illo, -illa, -in, -ina)	Hora/Minuto/Segundo	Nombre del programa televisivo	Temporada / Episodio
4 vs 0	1 vs 1			Peppa Pig	T2 E1
2 vs 0	2 vs 1			Peppa Pig	T2 E2
4 vs 0	3 vs 3			Peppa Pig	T2 E3
6 vs 0	1 vs 6			Peppa Pig	T2 E4
5 vs 5	13 vs 4			El increíble mundo de Gumball	T2 E30
58 vs 6	2 vs 19			Soy Luna	T2 E1
4 vs 3	11 vs 9			Clarence: una pijamada tormentosa	E1
17 vs 1	9 vs 3			Liv y Maddie	T2 E1
		Pimientastico	0:22:30	Liv y Maddie	T3 E15
		Mantequilla	0:02:54	El increíble mundo de Gumball	T2 E32
		Bocadillo	0:00:47	Clarence: Boo aterrador	Parte 1/3

Apéndice H